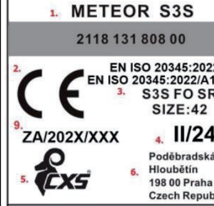
Značení: Na etiketě uvnitř obuvi se nachází následující informace (s uvedením příkladu)
Обозначаване:На етикета вътре в обувката се намира следната информация (с посочване на пример)
Märgistus: Jalatsite sees oleval etiketil on esitatud järgmine teade (koos näitega)
Merkinnät: Jalkineen sisäpuolella olevassa tuotelapussa on seuraavat tiedot (esimerkki)
Marquage : L'étiquette située à l'intérieur des chaussures contient les informations suivantes (avec exemple)
Aanduiding: Op het label binnen in de schoen vindt u de volgende informatie (met voorbeeld)
Oznake: Na etiketi unutar obuće nalaze se slijedeće informacije (s navođenjem primjera)
Marcatura: Sull'etichetta all'interno delle calzature si trovano le seguenti informazioni (con l'indicazione dell'esempio)
Ženklinimas: Avalynės viduje etiketėje pateikta ši informacija(su parodytu pavyzdžiu)
Marķējums: Uz etiķetes apavu iekšpusē atrodas šāda informācija (norādot piemēru)
Jelölés: A lábbeli belsejében található címkén a következő információk találhatók (példa feltüntetésével)
Marking: The label inside the footwear contains the following information (with example)
Znakowanie: Na etykiecie wewnątrz obuwia znajdują się następujące informacje (z podaniem przykładu)
Značenie: Na etikete vo vnútri obuvi sa nachádzajú nasledujúce informácie (s uvedením príkladu)
Marcaje: Pe eticheta din interiorul încălţămintei se află următoarele informaţii (cu exemplu)
Маркировка:На этикетке внутри обуви указывается следующая информация (с примером)
Σήμανση:Στην ετικέτα στο εσωτερικό του υποδήματος βρίσκεται η ακόλουθη πληροφορία(με παράδειγμα)
Oznake: Na etiketi znotraj čevlja se nahajajo sledeče informacije (z navedbo primerov)
Oznake: Na etiketi unutar obuće nalaze se sledeće informacije (uz navod primera)
Kennzeichnung: Auf dem Etikett im Schuh befinden sich folgende Informationen (mit Anführung eines Beispiels)
Markalama: Ayaqqabının içərisində olan etiket aşağıdakı məlumatları ehtiva edir (nümunə ilə)
Označivanje: Na etiketi unutar obuće navedene su slijedeće informacije (uz primjer)
Marca: La etiqueta en el interior contiene la siguiente información (con ejemplos)
Обележување: Етикетата во внатрешноста на обувките ги содржи следниве информации (со пример) Marcado: Na etiqueta no interior do calçado estão as informações seguintes (com um exemplo)
Märkning: Följande information (med exempel) hittas på etiketten inuti skon
Markering: Mærkesedlen inde i fodtøjet indeholder følgende informationer (eksempel)
Merking: På lappen inni fottøyet finnes følgende informasjon (med angitt eksempel)
Позначення: на етикетці усередині взуття вказана така інформація (з наведенням прикладу)



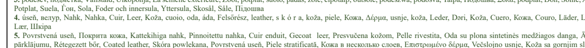
1. vzor obuvi / Модел на обувката / jalatsite mudel / jalkineen malli / modèle des chaussures / model schoeisel / model obuće / modello di calzature / avalynės pavyzdys / apavu paraugs / A lábbeli mintája / footwear name / wzór obuwia / vzor obuvi / modelul încălţămintei / образец обуви / ονομασίασχήματουυποδήματος / vzorec obutve / primer obuće / Modell des Schuhs / Ayaqqabı modeli / Naziv obuće / Nombre del calzado / Модел на обувки / Nome do calçado / Modell / Fodtøjets navn / Fottøyets navn / Назва взуття
2. značka shody / знак за съответствие / vastavusmärgis / vaatimustenmukaisuusmerkki / type du distributeur / naam schoeisel / oznaka sukladnosti / marchio di conformità / atitikties ženklas / atbilstības zīme / a lábbeli neve / mark of conformity / znak zgodności / značka zhody / marca de conformitate / образец обуви / υπόδειγματουδιανομέα / znak skladnosti / oznaka usklađenosti / Konformitätszeichen / CE markalaması / Oznaka sukladnosti CE / Marca de conformidad CE / CE означување / Marca de conformidade CE / CE-märkning / CE-mærkning / Merke for CE-samsvar / Знак відповідності CE
3. norma, kterou tato obuv splňuje, dodatečné požadavky normy, kterým obuv vyhověla / норма, на която отговаря обувката допълнителни изисквания на нормата, на която отговаря обувкаталогото на дистрибутора / standard, millele need jalatsid vastavad, standardi lisanõuded, millele jalatsid vastavad / standardi, jonka mukainen jalkine on, standardin lisävaatimukset, jotka jalkine täyttää / marque de conformité, norme à laquelle ces chaussures répondent exigences de la norme à laquelle les chaussures répondent / merk van conformiteit norm waaraan de schoen voldoet vereisten van de norm waaraan de schoen voldoet / norma koju ova obuća ispunjava dodatni zahtjevi norme koju obuća ispunjava / norma rispettata da queste calzaturerequisiti aggiuntivi della norma rispettati da queste calzature / standartas, kurį atitinka ši avalynė, papildomi standarto reikalavimai, kuriuos avalynė atitinka / norma, kam šie apavi atbilst normas, kam šie apavi atbilst, papildu prasības pilnvarotā pārstāvja logo / a forgalmazó mintája megfelelőségi jel, a szabvány, amelynek megfelel a lábbeli a szabvány azon kiegészítő követelményei, amelyeknek a lábbeli megfelel / norm to which the footwear conforms, requirements of the norm to which the footwear conforms / norma, którą spełnia to obuwie wymagania normy, którą spełniło to obuwie / norma, ktorú táto obuv spĺňa požiadavky normy, ktorým táto obuv vyhovela / norma pe care încălţămintea o îndeplineşte cerinţe suplimentare ale normei, pe care încălţămintea le îndeplineşte / знак соответствия норма, которой соответствует обувь, дополнительные требования нормы, которым соответствует обувь / πρότυπο, τοοποίοπληροίτουτοϋπόδημααυτό, πρόσθετεςαπαιτήσειςτουπροτύπου, στοοποίοτουτοϋπόδημαέχει / standard, ki jo ta obutev spolnjuje dodatne zahteve standardov, katerim obutev ustreza / standard čije zahteve ova obuća zadovoljava dodatni zahtevi standarda koje ova obuća zadovoljava / Norm, welche dieser Schuh erfüllt, zusätzlich Anforderungen der Norm, denen der Schuh entspracht / Ayaqqabının uyğun gəldiyi standart, ayaqqabının uyğun gəldiyi standartın əlavə tələbləri / Standard koji ove cipele zadovoljavaju; dodatni zahtjevi iz norme kojima obuća udovoljava / Norma con la que cumple el calzado; requisitos adicionales con los que cumple el calzado / Стандард според кој се придржуваат обувките, дополнителни барања на стандардот што го исполнуваат обувките / Norma que cumpre o calçado; requerimentos adicionais da norma que o calçado cumpre / Vilka standarder skon uppfyller, ytterligare krav som uppfylls / Standarden, som fodtøjet opfylder; standardens yderligere krav, som bliver opfyldt af fodtøjet / Normen det fottøyet oppfyller; supplerende krav i normen som fottøyet oppfyller / Стандарт, якому відповідає це взуття; додаткові вимоги стандарту, яким взуття відповідає
4. Měsíc a rok výroby / Месец и година на производство / Tootmise kuu ja aasta / Valmistuskuukausi ja -vuosi / Mois et année de fabrication / Maand en jaar van productie / Mjesec i godina proizvodnje / Mese e anno di produzione / Pagaminimo metai ir mėnuo / Ražošanas mēnesis un gads / Gyártás éve, hónapja / Month and year of manufacture / Miesiąc i rok produkcji / Mesiac a rok výroby / Luna şi anul de fabricaţie / Месяц и год изготовления / Μήνας και έτος κατασκευής / Mesec in leto izdelave / Mesec i godina proizvodnje / Monat und Jahr der Herstellung / İstehsal ayı və ili / Mjesec i godina proizvodnje / Mes y año de fabricación / Месец и година на производство / Mês e ano da produção / Tillverkningsmånad och -år / Fremstillingsmåned og -år / Produksjonsmåned og -år / Місяць і рік виробництва
5. Logo výrobce / Лого на производителя / Tootja logo / Valmistajan logo / Logo du fabricant / Logo producent / Logo proizvođača / Logo del produttore / Gamintojo logo / Ražotāja logo / A gyártó logója / Manufacturer's logo / Logo producenta / Logo výrobcu / Logoul producătorului / Логотип производителя / Λογότυπο του κατασκευαστή / Logotip proizvajalca / Logo proizvođača / Herstellerlogo / İstehsalçının loqotipi / Logo proizvođača / Logo del fabricante / Лого на производителот / Logo do fabricante / Tillverkarens logo / Producentens logo / Produsentens logo / Логотип виробника
6. Dovozce/Výrobce – kontaktní adresa/ Вносител/Производител - адрес за контакт / Maaletooja/tootja – kontaktaadress / Maahantuoja/Valmistaja – kontaktiosoite / Importateur/Fabricant – adresse de contact / Importeur/producent - contactadres / Uvoznik/Proizvođač – kontakt adresa / Importatore/Fabbricante – indirizzo di contatto / Platintojas/Gamintojas – kontaktinis adresas / Eksportētājs/Ražotājs – kontaktadrese / Forgalmazó/ Gyártó - elérhetőségi cím / Importer/Manufacturer – contact address / Importer/Producent –adres kontaktowy / Dovozca/výrobca – kontaktná adresa / Importator/Producător - adresă de contat / Импортер/Производитель – контактный адрес / Εισαγωγέας/κατασκευαστής - διεύθυνση επικοινωνίας / Uvoznik/Proizvajalec - kontaktni naslov / Uvoznik/Proizvođač – kontakt adresa / Importeur/Hersteller – Kontaktadresse / İxracatçı/İstehsalçı – əlaqə ünvanı / Uvoznik/Proizvođač – kontakt adresa / Importador/fabricante: dirección de contacto / Увозник / Производител - адреса за контакт / Importador/Fabricante – endereço de contacto / Importör/Tillverkare – kontaktadress / Importør/Eksportør – kontaktadresse / Importør/produsent - kontaktadresse / Імпортер/Виробник – контактна адреса

CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic. www.canis.cz canis@canis.cz

7. piktogram součásti obuvi / пиктограма на частите на обувката / jalatsite osa piktogramm / jalkineen osan piktogrammi / pictogramme des éléments des chaussures / pictogram van delen van het schoeisel / piktogram dijela obuće / pittogramma della parte delle calzature / avalynės dalių piktograma / apavu daļu piktogramma / a cipő részének piktogramja / pictogram for footwear part / piktogram elementów obuwia / piktogram súčasťou obuvi / pictogramă componentă încălţămintei / символ частей обуви / εικονόγραμμαμέρουςτουυποδήματος / piktogram dela obutve / piktogram delova obuće / Piktogramm der Bestandteile des Schuhs / Ayaqqabı hissəsi üçün piktoqram / Ideogram komponenti obuće /Идеограм за дел на обувка / Pictograma de parte do calçado/ Pictograma de parte do calçado/ Piktogram över skons delar/ Piktogram af fodtøjets dele/ Piktogram for del av fottøy / Піктограма компонента взуття
8. piktogram druhu materiálu obuvi / пиктограма на вида материал на обувката / jalatsite materjali liigi piktogramm / jalkineen materiaalilajin piktogrammi / pictogramme de la matière des chaussures / pictogram voor onderdeel schoeisel / piktogram vrste materijala obuće / pittogramma del tipo di materiale della calzatura / avalynės medžiagos rūšies piktograma / apavu materiāla veida piktogramma / a cipő anyagának piktogramja / pictogram for footwear material / piktogram rodzaju materiału obuwia / piktogram druhu materiálu obuvi / pictogramă pentru tipul de material al încălţămintei / символ материала обуви / εικονόγραμματουείδουςυλικούτουυποδήματος / piktogram vrste materiala obutve / piktogram vrste materijala obuće / Piktogramm der Materialarten des Schuhs / Ayaqqabı materialı üçün piktoqram / Ideogram vrste materijala obuće / Идеограм за материјал на обувка / Pictograma do tipo de material do calçado / Piktogram över skons materialtype / Piktogram for fodtøjets materialetype / Piktogram for fottøyets materialtype / Піктограма виду матеріалу взуття
9. Šarže/Партида /Partii/Erä/Lot/Serie/Šarža/Lotto/Partija/Sērija/Gyártási tétel/Batch/Partia/Šarža/Lot/Партия /Partida /šarža /Šarža/Charge / Partiya / Šarža / Серија / Lote / Parti / Parti / Produktparti / Партія

- Toto značení je použité pouze jako příklad, zákazník si musí porovnat značení na štítcích s návodem k použití.
- Това обозначаване е посочено само като пример, клиентът трябва да сравни обозначаването на етикетите с упътването за употреба.
- See märgistus on esitatud ainult näitena, klient peab võrdlema siltidel olevat märgistust kasutusjuhendiga.
- Nämä merkinnät ovat vain esimerkkinä, asiakkaan täytyy verrata tuotelapun merkintöjä käyttöohjeeseen.
- Ce marquage est indiqué à titre d'exemple, le client doit comparer le marquage sur les étiquettes avec le mode d'utilisation.
- Deze aanduiding wordt uitsluitend als voorbeeld gebruikt. De gebruiker moet de aanduiding op het label vergelijken met de instructies voor gebruik.
- Ova oznaka korištena je samo radi primjera, kupac mora usporediti oznaku na etiketama s uputama za korištenje.
- Questa marcatura è utilizzata soltanto come esempio, il cliente deve confrontare la marcatura sulle etichette con le istruzioni per l'uso.
- Šis ženklinimas panaudotas tik kaip pavyzdys, klientas privalo patikrinti ženklinimą etiketėje ir naudojimo instrukcijoje.
- Šis marķējums ir izmantots tikai kā piemērs, klientam jāsalīdzina marķējums uz plāksnītēm ar lietošanas instrukciju.
- Ez a jelölés kizárólag példaként használatos, a vásárlónak magának kell összehasonlítania a címkéken látható jelöléseket a használati utasítással.
- This marking is used only as a sample. The customer should compare the marking on labels with the instructions for use.
- Niniejsze oznakowanie zostało użyte jedynie jako przykład, klient powinien porównać oznakowanie na metkach z instrukcją użytkowania.
- Toto značenie je použité len ako príklad, zákazník si musí porovnať značenie na štítkoch s návodom na použitie
- Aceste marcaje sunt folosite numai ca un exemplu, clientul trebuind să compare marcajele de pe etichete cu instrucţiunile de utilizare.
- Данная маркировка приведена исключительно в качестве примера. Покупателю следует сравнить маркировку на этикетках с инструкциями по использованию.
- Αυτή η σήμανση χρησιμοποιείται μόνο ως παράδειγμα, ο πελάτης πρέπει να συγκρίνει τα σήματα στις ετικέτες με τις οδηγίες χρήσης.
- Ta oznaka je uporabljena le kot primer – stranka jo mora primerjati z oznakami na našitkih v navodilih za uporabo.
- Ova oznaka navedena je samo primera radi, klijent treba da sam uporedi oznake na etiketama sa uputstvom za upotrebu.
- Diese Kennzeichnung wird nur als Beispiel verwendet, der Kunde kann die Kennzeichnung auf dem Etikett mit der Gebrauchsanleitung vergleichen.
- Bu markalamadan yalnız nümunə kimi istifadə olunur. Müştəri etiketlərin üzərindəki markalamanı istifadə göstərişləri ilə müqayisə etməlidir.

- Ova se oznaka koristi samo kao primjer; kupac mora usporediti oznake na naljepnicama s uputama za upotrebu.
- Esto sirve solo como ejemplo, el cliente debe controlar las marcas en la etiqueta con el manual de uso.
- Ова обележување е искористено само како пример. Клиентот треба да ја спореди ознаката на етикетите со упатствата за употреба.
- Este marcado é utilizado somente como um exemplo, o cliente deve comparar o marcado nas etiquetas com a instrução de uso.
- Den här märkningen används som ett exempel. Kunden bör jämföra märkningen på etiketterna med de medföljande instruktionerna.
- Denne mærkning anvendes kun som eksempel. Kunden bør sammenligne mærkningen med brugervejledningen.
- Denne merkingen er kun benyttet som eksempel; kunden må sammenlikne merkingen på lappene med bruksanvisningen.
- Це позначення використано лише як приклад, замовник повинен порівняти позначення на табличках з інструкцією щодо користування.



1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.

1. svršek, горна част, Pealismaterjal, Päällinen, La tige, Bovenleer, Gornjište, tomaia, viršus, virsa, Felsőrész, upper, wierzch, povrch, Căputã, верх, Τοπάνωμέρος, zgornji del, gornjište, Oberteil, uxari, Gornjište, Parte superior, Горен дел, Superfície, Överdel, Overdel, Overdel, Верх
2. podšívka a stélka, подшивка и стелка, Vooder ja sisetald, Vuori ja pohjallinen, La doublure et la semelle de propreté, Voering en binnenzool, podstava i uložak, sottopiede e soletta, pamušalas ir įklotė, odere un iekšzole, bélés és talpbetét, lining and insole, podszewka z wyściółką, podšívka a stélka, Căptuşeală şi branţ, Подкладка и стелька, Υπόρραμμακαιπέλμα, notranja obloga, podstava i uložak, Futter und Lager, Astar və içlik, Podstava i unutrašnji uložak, Forro y plantilla, Постава и влошка, Forro e palmilha, For og indersål, Fôr og innleggssåle, Підкладка і устілка
3. podešev, подметка, Välistald, Ulkopohja, La semelle extérieure, Zool, potplat, suolo, padas, zole, cipőtalp, outsole, podeszwa, podošva, Talpă, Подошва, Σόλα, podplat, Don, Sohle, Altlıq, Potplat, Suela, Ѓон, Sola, Foder och innersula, Yttersula, Skosål, Såle, Підошва
4. úseň, велур, Nahk, Nahka, Cuir, Leer, Koža, cuoio, oda, áda, Felsőrész, leather, s k ó r a, koža, piele, Кожа, Δέρμα, usnje, koža, Leder, Dəri, Koža, Cuero, Кожа, Couro, Läder, Læder, Lær, Шкіра
5. Povrstvená useň, Покрита кожа, Kattekihiga nahk, Pinnoitettu nahka, Cuir enduit, Gecoat leer, Presvučena kožom, Pelle rivestita, Oda su plona sintetinės medžiagos danga, Āda ar pārklājumu, Rétegezett bőr, Coated leather, Skóra powlekana, Povrstvená useň, Piele stratificată, Кожа в несколько слоев, Επιστρωμένο δέρμα, Večslojno usnje, Koža sa gornjim slojem, Beschichtetes Leder, Üzəri örtülmüş dəri, Višeslojna koža, Overtrukket læder, Cuero recubierto, Обложена кожа, Lær i flere lag, Couro revestido, Spaltläder, Шкіра з покриттям
6. textilie, текстил, Tekstiil, Tekstiili, Textile, Textiel, Tekstil, tessuto, tekstilė, audums, Textil, textille, te k s ty l ia, textillie, materiál textil, Ткань, Ύφασμα, tkanina, tkanina, Textilie, Parça, Tekstil, Tela, Текстил, TêxtilM, Textil, Fabrik, Tekstil, Текстиль
7. ostatní materiály, други материали, Muud materjalid, Muut materiaalit, Autres matières, Overige materialen, Ostali materijali, altri materiali, kitos medžiagos, citi materiāli, Más anyag, other materials, pozostałe materiały, ostatné materiály, alte materiale, Другие материалы, Υπόλοιπαυλικά, ostali materiali, ostali materijali, Andere Materialien, Digər materiallar, Ostali materijali, Otros materiales, Други материјали, Outros materiais, Andra materiál, Andre materialer, Andre materialer, Інші матеріали
Pryž nebo kaučuk, гума или каучук, Kumm või kautšuk, Kumi tai kautsu, Gomme ou caoutchouc, Rubber of gummi, guma ili kaučuk, gomma oppure caucciú, guma arba kaučiukas, gumija vai kaučuks, Gumi vagy kaucsuk, rubber, kauczuk, guma a elbo kaučuk, Gumă sau cauciuc, Резина или каучук, Ελαστικόήκαουτσούκ, guma ali kavčuk, guma ili kaučuk, Gummi oder Kautschuk, Qaloş və ya rezin, Sirova guma ili kaučuk, Goma o caucho, Гума или каучук, Borracha, Gummi, Gummi, Gummi eller kautsjuk, Гума або каучук

CZ - Na některých vzorech obuvi jsou použity reflexní prvky. Tyto prvky ale nebyly testovány dle EN 17353.
EN - Reflective elements are used on some footwear designs. However, these elements have not been tested according to EN 17353.
AZ - Bəzi ayaqqabı növlərində işıq əks etdirən elementlərdən istifadə edilir. Lakin bu elementlər EN 17353-ə müvafiq olaraq sınaqdan keçirilməmişdir.
BG - В някои модели обувки са използвани светлоотразителни елементи. Тези елементи обаче не са тествани в съответствие с EN 17353.
DA - Reflekterende elementer bruges på nogle fodtøjsdesigns. Disse elementer er dog ikke blevet testet i henhold til EN 17353.
ET - Mõnedel jalatsimudelitel on helkurdetailid. Neid detaile ei ole aga katsetatud vastavalt standardile EN 17353.
FI - Joissakin jalkinemalleissa on käytetty heijastavia osia. Näitä osia ei kuitenkaan ole testattu standardin EN 17353 mukaisesti.
FR - Certaines chaussures sont munies d'éléments réfléchissants. Cependant, ces éléments n'ont pas été testés selon EN 17353.
NL - Op sommige schoenmodellen worden reflecterende elementen gebruikt. Deze elementen zijn echter niet getest volgens EN 17353.
HR - Na nekim uzorcima obuće korišteni su reflektirajući elementi. Naime, ovi elementi nisu testirani prema EN 17353.
IT - Su alcuni modelli di calzature si utilizzano elementi riflettenti. Tuttavia, questi elementi non sono stati testati secondo la norma EN 17353.
BS - Na nekim uzorcima obuće koriste se reflektirajući elementi. Međutim, ovi elementi nisu testirani prema EN 17353.
LT - Kai kuriuose batų modeliuose naudojami šviesą atspindintys elementai. Tačiau šie elementai nebuvo išbandyti pagal EN 17353.
LV - Dažiem apavu modeļiem ir izmantoti atstarojoši elementi. Šie elementi nav testēti saskaņā ar EN 17353.
HU - Egyes lábbeli mintákon fényvisszaverő elemek vannak. Ezek az elemek az EN 17353 szabvány szerint nem voltak bevizsgálva.
MK - На одредени модели на обувки се користат рефлектирачки елементи. Меѓутоа, овие елементи не се тестирани според EN 17353.
DE - Bei einigen Schuhmodellen werden reflektierende Elemente verwendet. Diese Elemente wurden jedoch nicht gemäß EN 17353 getestet.
NO - På enkelte fottøymønstre er det benyttet refleksselementer. Disse elementene er imidlertid ikke testet iht. EN 17353.
PL - Na niektórych wzorach obuwia są zastosowane elementy odblaskowe. Te elementy nie były jednak testowane według EN 17353.
PT - Alguns modelos do calçado dispõem de elementos refletivos. Estes elementos não foram ensaiados conforme EN 17353.
RO - Pe unele modele de încălţăminte se folosesc elemente reflectorizante. Însă, aceste elemente nu au fost testate în conformitate cu EN 17353.
RU - На некоторых моделях обуви используются световозвращающие элементы. Однако эти элементы не были испытаны в соответствии с EN 17353.
GR - Σε ορισμένα σχέδια υποδημάτων χρησιμοποιούνται αντανακλαστικά στοιχεία. Ωστόσο, τα στοιχεία αυτά δεν έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με το πρότυπο EN 17353.
SK - Na niektorých vzoroch obuvi sú použité reflexné prvky. Tieto prvky však neboli testované podľa normy EN 17353.
SL - Na nekaterih modelih čevljev se uporabljajo odsevni elementi. Vendar ti elementi niso bili testirani v skladu z EN 17353.
SR - Na nekim uzorcima obuće koriste se reflektirajući elementi. Međutim, ti elementi nisu testirani prema EN 17353.
ES - En algunos diseños de calzado se utilizan elementos reflectantes. Sin embargo, estos elementos no han sido sometidos a ensayo conforme a la norma EN 17353.
SV - På vissa skotyper används reflekterande element. Dessa element har dock inte testats enligt EN 17353.
UK - На деяких моделях взуття використовуються світлоповертальні елементи. Проте ці елементи не були випробувані відповідно до EN 17353.

Oznámený subjekt (Notified Body), který vydal certifikát / Нотифициран орган (Notified Body), издал сертификата / Sertifikaadi välja andnud teavitatud asutus (Notified Body) / Sertifikaatin antanut ilmoitettu laitos (Notified Body) / Sujet notifié (Notified Body) ayant délivré le certificat / De aangemelde instantie (Notified Body) die de conformiteitsbeoordeling uitvoert. / Prijavljeno tijelo (Notified Body) koje je certifikat izdalo / Organismo notificato (Notified Body) che ha emesso il certificato / Sertifikatą išdavusi notifikuotoji įstaiga (Notified Body) / Paziņotā struktūra (Notified Body), kas izsniedzis sertifikātu. / A tanúsítványt kiállító bejelentett szervezet (Notified Body) / Notified Body that issued the certificate / Podmiot upoważniony (Notified Body), który wydał certyfikat / Oznámený subjekt (Notified Body), ktorý vydal certifikát / Organismul notificat (Notified Body) care a eliberat certificatul / Нотифицированный орган (Notified Body), выдавший сертификат / Κοινοποιημένος φορέας (Notified Body), που εξέδωσε το πιστοποιητικό / Priglašeni organ (Notified Body), ki je izdal potrdilo (certifikat) / Obavešteno telo (Notified Body) koje je sertifikat izdalo / Benannte Stelle, welche die Bescheinigung ausgestellt hat / Sertifikatı təqdim edən səlahiyyətli orqan / Obavješteno tijelo (Notified Body) koje je certifikat izdalo / Organismo notificado que ha expedido el certificado / Акредитирано тело (Notified Body) кое го издало сертификатот / Pessoa notificada (Notified Body) que emitiu o certificado / Anmält organ (Notified Body) som utfärdat certifikatet / Bemyndiget organ (Notified Body), der har udstedt certifikatet / Testorgan (Notified Body) som har utstedt attesten / Нотифікований орган (Notified Body), що видав сертифікат.

SGS Fimko OY, Takomotive 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body: 0598.

CS - Prohlášení o shodě naleznete zde: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v liště - „Dokumenty".
BG - Декларацията за съответствие може да намерите тук: www.canis.cz,за всеки отделен продукт в секцията „Документи".
ET - Vastavusdeklaratsioonid leiate siit: www.canis.cz, need on toodete juures lehel „Dokumendid".
FI - Julistus tuotteiden CE-merkinnästä löytyy sivuilta www.canis.cz, aina kunkin tuotteen ylävalikon kohdasta "Asiakirjoja".
FR - La déclaration de conformité est disponible ici : www.canis.cz, à côté des différents produits dans la barre « Documents».
NL - De conformiteitsverklaring kunt u hier vinden : www.canis.cz, bij de individuele producten in de lijst „Documenten".
HR - Izjave o sukladnosti možete pronaći ovdje: www.canis.cz,za pojedine proizvodeu sekciji „Dokumenti".
IT - Troverete le dichiarazioni di conformità qui: www.canis.cz per i singoli prodotti nella scheda "Documenti "
LT - Atitikties deklaracijas rasite čia: www.canis.cz, atskirų gaminių užduočių juostoje „Dokumentus".
LV - Atbilstības deklarāciju atradīsiet te: www.canis.cz, atsevišķiem produktiem joslā "Dokumenti".
HU - A megfelelőségi nyilatkozat itt található: www.canis.cz, az egyes termékek esetében a „Dokumentumok" listában.
EN - The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz; for individual products, in the bar "Documents".
PL - Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: www.canis.cz, a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty".
SK - Vyhlásenie o zhode nájdete tu: www.canis.cz, u jednotlivých výrobkov v lište - "Dokumenty".
RO - Declaraţia de conformitate poate fi găsită la: www.canis.cz, corespunzător fiecărui produs în fişierul „Documente".
RU - Сертификат соответствия найдете здесь: www.canis.cz, отдельные продукты - в линейке «Документы».
EL - Η δήλωση συμμόρφωσης υπάρχει εδώ: www.canis.cz, για τα μεμονωμένα προϊόνταστη γραμμή μενού "Έγγραφα".
SL - Izjavo o skladnosti boste našli tu: www.canis.cz, pri posameznih izdelkih v vrstici „Dokumenti".
SR - Izjavu o usklađenosti ćete naći ovde: www.canis.cz, kod pojedinih proizvoda u sekciji "Dokumenta".
DE - Konformitätserklärungen finden Sie hier: www.canis.cz, bei den einzelnen Herstellern in der Leiste - „Dokumente".
AZ - Fərdi məhsullara görə Uyğunluq Bəyannaməsini www.canis.cz vebsaytında əldə edə bilərsiniz: Daha sonra "Sənədlər" bölməsinə daxil olun.
BS - Izjavu o podudarnosti naći ćete na: www.canis.cz, kod opisa pojedinih proizvoda - „Dokumenti".
ES - La declaración de conformidad puede encontrarse en: www.canis.cz, para cada producto, en "Documentos".
MK - Изјавата за согласност ќе ја најдете на: www.canis.cz, кај описите за одделни производи - „Документи".
PT - A Declaração de Conformidade pode ser verificada no seguinte canal: www.canis.cz, e para cada um dos produtos pode ser verificada na barra - "Documentos".
SV - Försäkran om överensstämmelse hittar du här: www.canis.cz, för de enskilda produkterna på listan – "Dokument".
DA - Декларація про відповідність міститься тут: www.canis.cz, у панелі «Документи» для окремих виробів.
NO - Her finner du samsvarserklæring: www.canis.cz, for de enkelte produktene i bladet - „Dokumenter".
UK - Декларація про відповідність міститься тут: www.canis.cz, у панелі «Документи» для окремих виробів.

CS – INSTRUKCE PRO UŽIVATELE - řada obuvi: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Přečtěte si pozorně tento návod. Před použitím obuv řádně vyzkoušejte. Nevhodně zvolený typ obuvi, nesprávná velikost, šíře nebo tvar obuvi nemůže být důvodem k pozdější reklamaci.
- Obuv používejte v prostředí podle účelu, ke kterému je určena.
- Obuv obouvejte za pomoci obouvací lžíce, šněrovací obuv s rozvázaným šněrovadlem, aby se nepolámala patní část.
- Obuv často střídejte, zejména v deštivém počasí, či zvýšené potivosti nohou.
- Obuv chraňte: před mechanickým poškozením,
  před promáčením, je-li obuv vyrobena z jakéhokoliv druhu usně, pokud nemá speciální nepromokavou úpravu,
  před stykem s chemikálii (jestliže není testována pro odolnost vůči chemikáliím), koncentrovanými saponáty, rozpouštědly atd.

Důležité upozornění: Volba správné obuvi by měla být založena na odhadu rizik ve vašem pracovním prostředí a na požadovaném stupni ochrany. Za tuto volbu je zodpovědný zaměstnavatel, je povinen určit a zvolit správný typ obuvi ještě před jeho použitím. Je důležité, aby obuv vybraná k nošení byla vhodná pro požadovanou ochranu a prostředí, ve kterém se nosí. Pokud není známo prostředí pro nošení, je velmi důležité, aby byla mezi prodávajícím a kupujícím provedena konzultace, která zajistí, že bude, pokud možno správná obuv. Pracovním podmínkám a předpokládanému riziku je rovněž nutné přizpůsobit Váš oděv a ostatní OOP. **Stupeň ochrany, značení:** Označení CE znamená, že tato obuv splňuje požadavky Nařízení (EU) **2016/425** týkající se osobní ochrany. **Účel použití:** Výrobek spadá do II kategorie osobních ochranných pracovních prostředků, jejichž základní funkcí je ochrana nohou před poraněními, která mohou nastat při nehodách v těch pracovních oblastech, pro které je určena. Pro každý účel použití je vhodný jiný druh obuvi. Účelovost určuje typ použitého materiálu, konstrukce, provedení a způsob údržby. Při výběru obuvi je třeba dbát na to, pro jaký účel chcete obuv používat. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** značí bezpečnostní obuv s bezpečnostní tužinkou odolávající nárazu nejméně 200 J a stlačení nejméně 15 kN. Doporučené profese: tam, kde hrozí riziko padajících předmětů na nohu. Stavebnictví, kovoprůmysl, některé zemědělské práce apod. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** značí pracovní obuv. Tato obuv je určena pro použití tam, kde uživatel není vystaven mechanickým rizikům (nárazu nebo stlačení), v běžných pracovních podmínkách při současném zachování citlivosti chodidla při výkonu práce. Doporučené profese: zemědělství, lehký průmysl, servisy, údržbářské práce, logistika, doprava apod. Jestliže je obuv vybavena žlutým piktogramem „ESD", vyhovuje také následujícím normám: EN 61340-4-3 - Elektrostatika – standardní zkušební metody pro specifické aplikace – obuv. EN 61340-5-1 - Elektrostatika – ochrana elektronických součástek před elektrostatickými jevy. Všeobecné požadavky. ESD" obuv musí být jednou za směnu otestována na ESD testeru.

Upozornění pro uživatele: obuv smí být používána výhradně ve smyslu výše popsaného účelu použití. Při narušení obuvi (prodření, nepřiměřené ztenčení materiálu, prasknutí, opotřebení, či deformace podešve, párání švů apod.) dochází ke snížení úrovně ochrany a výrobek se stává nevyhovujícím ve smyslu výše uvedených právních a technických předpisů. Kromě základních požadavků normy EN ISO 20347 nebo EN ISO 20345 mohou být na obuv kladeny další požadavky. Tyto dodatečné požadavky týkající se konkrétního použití obuvi jsou značeny symboly a/nebo kategoriemi (viz. tabulka). Tyto kategorie znamenají nejrozšířenější kombinace zahrnující jak základní, tak dodatečné požadavky.

	SYMBOL	DOPLŇKOVÉ POŽADAVKY/CHARAKTERISTIKA
Kompletní obuv	P[a]	Spodek obuvi odolný proti propíchnutí (min 1100 N) - kovová vložka, testováno hrotem Ø 4,5mm
	PL[a]	Spodek obuvi odolný proti propíchnutí (min 1100 N) - nekovová vložka, testováno hrotem Ø 4,5mm
	PS[a]	Spodek obuvi odolný proti propíchnutí (min 1100 N) - nekovová vložka, testováno hrotem Ø 3mm
	Elektrické vlastnosti	
	C	Částečně vodivá obuv (max. odpor 100 kΩ)
	A	Antistatická obuv (rozsah odporu 100 kΩ až 1000 MΩ)
	Odolnost proti nepříznivým prostředím	
	HI	Izolace spodku obuvi proti teplu
	CI	Izolace spodku obuvi proti chladu
	E	Absorpce energie v oblasti paty (min. 20 J)
	WR	Odolná proti vodě
	M	Ochrana nártu
	AN	Ochrana kotníku
	CR	Odolnost proti proříznutí
	SC	Odolnost krycí špičky proti odírání (Scuff cap)
	SR	Odolnost proti uklouznutí na keramických podlahových dlaždicích s glycerinem
Vrch	WPA[b]	Odolnost proti průniku a absorpci vody
Podešev	HRO	Odolnost proti kontaktnímu teplu
	FO	Odolnost proti palivovým olejům – oleje a uhlovodíky
	LG	Udržení na žebříku

[a] Musí se vybrat jedna ze tří možností
[b] Pronikání a absorpce vody (WPA, S2, S3, S3L, S3S) se týká pouze svrchních materiálů a nezaručuje úplnou voděodolnost celé obuvi,
Hybridní obuv je označena „SBH"

KATEGORIE PRACOVNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OBUVI

Třída	Požadavky	Kategorie dle EN ISO 20345 Bezpečnostní obuv **(SB)**	Kategorie dle EN ISO 20347 Pracovní obuv **(OB)**
I nebo II	SB nebo OB	Základní bezpečnostní požadavky	
I	Jako SB nebo OB, plus Uzavřená oblast paty Antistatická (A) Absorpce energie v oblasti paty (E)	**S1**	**O1**
I	Jako S1 nebo O1, plus Svršek odolný proti průniku a absorpci vody (WPA)	**S2**	**O2**
I	Jako S2 nebo O2, plus Podešev odolná proti propíchnutí podle typu Podešev s dezénem	**S3** (kovová vložka typu P) nebo **S3L** (nekovová vložka typu PL) nebo **S3S** (nekovová vložka typu PS)	**O3** (kovová vložka typu P) nebo **O3L** (nekovová vložka typu PL) nebo **O3S** (nekovová vložka typu PS)
II	Jako SB nebo OB, plus Uzavřená oblast paty Antistatická (A) Absorpce energie v oblasti paty (E)	**S4**	**O4**
II	Jako S4 nebo O4, plus Podešev odolná proti propíchnutí podle typu Podešev s dezénem	**S5** (kovová vložka typu P) nebo **S5L** (nekovová vložka typu PL) nebo **S5S** (nekovová vložka typu PS)	**O5** (kovová vložka typu P) nebo **O5L** (nekovová vložka typu PL) nebo **O5S** (nekovová vložka typu PS)
I	Jako S2 nebo O2, plus Odolnost kompletní obuvi proti vodě (WR)	**S6**	**O6**
I	Jako S3 nebo O3, plus Odolnost kompletní obuvi proti vodě (WR)	**S7** (kovová vložka typu P) nebo **S7L** (nekovová vložka typu PL) nebo **S7S** (nekovová vložka typu PS)	**O7** (kovová vložka typu P) nebo **O7L** (nekovová vložka typu PL) nebo **O7S** (nekovová vložka typu PS)

Třída I: Obuv vyrobená z usně a jiných materiálů, s výjimkou celopryžové nebo celopolymerní obuvi.
Třída II: Obuv celopolymerní (tj. tvářená vcelku) včetně celopryžové (tj. vulkanizované vcelku.
Základní požadavek na odolnost proti uklouznutí na keramické dlažbě s laurylsulfátem sodným (SLS) – bez symbolu.
Doplňkový požadavek na odolnost proti uklouznutí na keramické dlažbě s glycerolem – symbol SR
Pokud není obuv zkoušená na odolnost proti uklouznutí (např. speciální obuv s hroty, kovovými cvočky apod.), je označena značkou „Ø"

Údržba: Před a po použití obuvi prosím zkontrolujte, např. zapínání a celistvost podrážky – poškozenou obuv vyřaďte. Obuv z povrstvené, lakované usně: nečistoty omývejte slabým mýdlovým roztokem, otřete do sucha a použijte bezbarvý prostředek určený k ošetření a impregnaci vrchového materiálu. Obuv z vlasové usně a textilu: nečistoty odstraňte pryžovým kartáčkem a přípravky, kterou jsou určeny pro vlasové usně a textil. Důležité je ošetření vlasových usní vhodnou impregnací ve spreji, zvyšující odolnost vůči vodě. Tyto materiály nikdy nekrémujte! Ostatní obuv čistěte vodou, šetrným čisticím prostředkem a jemným kartáčem. Nikdy nepoužívejte látky jako alkohol, ředidla, benzín či jakékoli jiné chemické látky. Po vyzutí obuv skladujte na suchém místě při pokojové teplotě. Do uzavřené, zejména usňové obuvi po vyzutí patří napínáky-udrží tvar obuvi. Pokud došlo k proniknutí vody do obuvi, nebo zvlhla vnitřní část vlivem pocení nohou, suše ji zvolna, při teplotě nepřesahující 30 ˚C. Teploty nad 50 ˚C obuv poškozují, proto ji nesušte na tepelném zdroji nebo v jeho bezprostřední blízkosti. Před sušením dejte obuv na napínáky, popřípadě vyplňte obuv novinovým papírem a v průběhu sušení vlhký papír několikrát vyměňte. Obuv před prvním použitím naimpregnujte a ošetřete vhodnými ošetřujícími prostředky, dále pravidelně impregnujte vhodným krémem (sprejem) k tomu určeným.

Skladování, přeprava: V originál balení, v čistém, suchém a odvětraném prostředí, bez kontaminace vlhkem, nečistotami, plísněmi, popř. dalšími činiteli snižujícími úroveň ochrany. Nikdy neskladujte obuv pod těžkými předměty nebo v kontaktu s ostrými předměty. Pro přepravu používejte vhodný ochranný obal, např. původní krabici. Při skladování za normálních podmínek (teplota a relativní vlhkost) je doba použitelnosti zpravidla 4 roky)

Nošení obuvi, životnost: Tato obuv byla vyrobena z vysoce jakostních materiálů, ale v důsledku podmínek na pracovišti a opotřebování se některé ochranné vlastnosti postupně ztrácí. Výrobce nemůže předvídat datum použitelnosti během používání. Dobu použitelnosti může ovlivnit mnoho faktorů, například UV záření, chlad, teplo, voda, sůl a další. V případě poškození bezpečnostních částí obuvi, nebo podešve či svršku použijte nový pár.

Upozornění: Obuv nesmí být upravována.

Záruka: Záruka se vztahuje na výrobní vady, nebo jiný rozpor s kupní smlouvou. Záruka se nevztahuje na změny vlastností obuvi, které vznikly v průběhu doby v důsledku opotřebení, či přirozené změny vlastností materiálu, anebo na vady a nedostatky vzniklé nedodržováním pravidel a zásad správného používání a ošetřování obuvi. Nevhodně zvolený druh, velikost a šířka obuvi nemůžou být důvodem k pozdější reklamaci.

Likvidace: v souladu s platnou legislativou.

Odolnost proti uklouznutí: Vezměte na vědomí, že stupeň protiskluzové ochrany je určen typem obuvi, typem podlahové krytiny a znečištěním. Vaše obuv Vás nemůže ochránit, nebo bude ochrana podstatně snížena při uklouznutí způsobenému velmi kluzkou podlahovou krytinou (například znečištění kuchyňským nebo minerálním olejem apod.) Za takovýchto okolností je často jediným řešením buď zabránit kontaminaci, nebo okamžitě odstranit znečištění. Také venkovní chůze po těžkém nebo blátivém terénu může ucpat dezén obuvi různými nečistotami, jako je bláto nebo štěrk. Znečištění, které se nahromadilo ve vzorku podrážky, opotřebení, poškozením, degradací v důsledku některým kontaminantů životního prostředí, či překročením data životnosti může podstatně ovlivnit odolnost proti uklouznutí.

Odolnost proti propíchnutí: Jestliže je obuv vybavena vložkou proti propíchnutí, vezměte prosím na vědomí, že odolnost obuvi proti propíchnutí byla měřena v laboratoři pomocí standardizovaných trnů a sil. Hřeby menšího průměru a vyšší statické nebo dynamické zatížení riziko propíchnutí zvyšují. Za takových okolností by měla být zvážena další preventivní opatření. V současné době jsou v obuvi k dispozici tři obecné typy vložek odolných proti proniknutí. Jedná se o typy z kovových a z nekovových materiálů, které musí být vybrány na základě posouzení rizik souvisejících s prací. Všechny typy poskytují ochranu proti riziku propíchnutí, ale každý z nich má jiné další výhody nebo nevýhody, včetně těchto:
- **Kovový typ (např. S1P, S3):** Je méně ovlivněn tvarem ostrého předmětu/nebezpečí (např. průměr, geometrie, ostrost), ale kvůli technikám výroby obuvi nemusí pokrývat celou spodní část chodidla.
- **Nekovový typ (PS nebo PL nebo kategorie např. S1PS, S3L):** Může být lehčí, pružnější a poskytovat větší pokrytí, ale odolnost proti propíchnutí se může více lišit v závislosti na tvaru ostrého předmětu/nebezpečí (tj. průměr, geometrie, ostrost). Z hlediska poskytované ochrany jsou k dispozici dva typy. Typ PS může nabídnout vhodnější ochranu před předměty menšího průměru, než typ PL.

ELEKTRICKÉ VLASTNOSTI - NEVZTAHUJE SE NA ELEKTRICKY IZOLAČNÍ OBUV PODLE EN 50321-1:2018.
UPOZORNĚNÍ K ANTISTATICKÉ OBUVI
Antistatická obuv by se měla používat tam, kde je nutné minimalizovat akumulaci statické elektřiny odváděním elektrostatického náboje, aby se vyloučilo nebezpečí zapálení jiskrou, např. hořlavých látek a par, a pokud není na pracovišti úplně vyloučené riziko úrazu elektrickým proudem z elektrického zařízení pod napětím. Antistatická obuv vytváří odpor mezi chodidlem a zemí, ale nemusí poskytovat úplnou ochranu. Antistatická obuv není vhodná pro práci na elektrických instalacích pod napětím. Elektrický odpor antistatické obuvi se může výrazně změnit ohýbáním, znečištěním nebo vlhkostí. Tato obuv nemusí plnit svou určenou funkci, pokud se nosí ve vlhkém prostředí. Obuv třídy I může absorbovat vlhkost a ve vlhkém a mokrém prostředí se může stát vodivou. Obuv třídy II je odolná vůči vlhku a mokru a měla by být použita, pokud riziko takových podmínek existuje.
Pokud je obuv nošena v podmínkách, kdy dochází ke kontaminaci materiálu podešve, měli by uživatelé kontrolovat antistatické vlastnosti obuvi vždy před vstupem do nebezpečného prostoru.
Tam, kde se používá antistatická obuv, by měl být odpor podlahy takový, aby se nezrušila ochranná funkce obuvi.
Doporučuje se používat antistatické ponožky. Je proto nutné zajistit, aby obuv uživatele v kombinaci s prostředím byla schopna plnit požadovanou funkci odvádět elektrostatický náboj a aby poskytovala ochranu po celou dobu své životnosti. Doporučuje se zavést vlastní zkoušení elektrického odporu a provádět je často v pravidelných intervalech.
UPOZORNĚNÍ K ČÁSTEČNĚ VODIVÉ OBUVI
Částečně elektricky vodivá obuv se má používat tam, kde je nutné minimalizovat elektrostatický náboj v nejkratším možném čase, například při manipulaci s výbušnými látkami. Částečně elektricky vodivá obuv by se neměla používat, jestliže není úplně vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem z elektrického zařízení nebo součástmi pod střídavým nebo stejnosměrným napětím. Aby byla zajištěná částečná vodivost obuvi, je pro novou obuv stanovena mez elektrického odporu 100 kΩ.
Během používání se elektrický odpor obuvi vyrobené z vodivého materiálu může značně změnit vlivem ohýbání a znečistění, proto je nutné zajistit, aby výrobek plnil požadovanou funkci odvádění elektrostatického náboje po celou dobu životnosti. Proto se doporučuje, kde je to nutné, aby uživatel zavedl vlastní zkoušení elektrického odporu a prováděl je v pravidelných intervalech. Toto měření a další níže uvedené zkoušky by se měly stát běžnou součástí programu prevence pracovních úrazů.
Pokud je obuv nošena v podmínkách, kdy dochází ke kontaminaci materiálu podešve látkami, které mohou zvyšovat elektrický odpor obuvi, měli by uživatelé zkontrolovat elektrické vlastnosti obuvi vždy, před vstupem do nebezpečného prostoru.
Doporučuje se používat ponožky rozptylující elektrický náboj. Tam, kde se používá částečně vodivá obuv, měl by být odpor podlahy takový, aby se nezrušila ochranná funkce obuvi.
Při používání by se neměly mezi napínací stélkou obuvi a chodidlem uživatele vyskytovat žádné izolační součásti. V případě, že se mezi napínací stélku uživatele umístí jakákoli vložka (tj. podšívkové stélky, ponožky), měly by se přezkoušet elektrické vlastnosti kombinace obuv/vložka.
Podšívkové stélky: Je-li ochranná obuv vybavena vkládací stélkou, zkoušení (ergonomické a ochranné vlastnosti) bylo provedeno s touto stélkou umístěnou v obuvi. Obuv se smí používat pouze s touto stélkou. Stélku je možné nahradit pouze srovnatelnou stélkou dodávanou výrobcem původní obuvi nebo dodanou výrobcem stélek, které budou s předpokládanou bezpečnostní (pracovní) obuví zcela splňovat vlastnosti podle normy. U obuvi dodávané bez vkládací stélky bylo zkoušení provedeno bez této stélky. Lze použít pouze vkládací stélky, které v kombinaci s touto bezpečnostní (pracovní) obuví splňují vlastnosti příslušné normy.

БГ (BG) - ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ: обувки серия: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Прочетете внимателно това ръководство. Преди използването на обувките ги изпробвайте добре. Неподходящо избраният тип, размер, ширина или форма на обувките не може да бъде причина за последваща рекламация.
- Обувките трябва да се използват само в средата, за която са предназначени.
- Обувайте обувките с помощта на обувалка, обувките с връзки трябва да са развързани, за да не се начупи задната им част.
- Често сменяйте обувките, най-вече в дъждовно време, поради усиленото потене на краката.
- Предпазвайте обувките:
  от механично увреждане, най-вече от твърди или остри предмети,
  от намокряне, ако обувките са изработени от какъвто и да е вид кожа, освен ако нямат специална водоустойчива обработка,
  от контакт с химикали (освен ако не са тествани за химическа устойчивост), концентрирани детергенти, разтворители и др.

Важно предупреждение: изборът на правилните обувки трябва да бъде основан на преценка на рисковете във Вашата работна среда и на желаната степен на охрана. Работодателят е отговорен за този избор и трябва да определи и избере правилния тип обувки, преди да бъдат използвани. Важно е избраните за използване обувки да са подходящи за необходимата охрана и за средата, в която се носят. Ако средата, в която ще се носят, не е известна, много е важно да се направи консултация между продавача и купувача, за да се гарантират подходящите обувки, доколкото е възможно. Освен това трябва да съобразите облеклото и другите лични предпазни средства с условията на работа и очаквания риск. **Степен на охрана, обозначаване:** Обозначаването CE означава, че тези обувки отговарят на изискванията на Регламент (ЕС) **2016/425** относно личните предпазни средства. **Цел на употреба:** Изделието спада до II категория лични предпазни работни средства, чиято основна функция е предпазване на краката от нараняване, които могат да бъдат причинени при злополуки в тези работни области, за които са предназначени. Различните цели определят типа използван материал, конструкцията, изработката и начина на поддръжка. При избора на обувки трябва да се обръща внимание на това за какви цели искате да използвате обувките. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** обозначава обезопасяващи обувки с предпазно бомбе което може да издържи на удар от поне 200 J и натиск от поне 15 kN. Подходящи професии: там където се очаква падането на тежки предмети върху краката, като например строителството, работата с желязо и метал, селското стопанство. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** обозначава професионални обувки. Тези обувки са предназначени за използване във среди където носителят не се излага на механични рискове (удар или компресия), в нормални работни условия при запазване на чувствителността на ходилата при работа. Подходящи професии: селско стопанство, леката промишленост, сервизна дейност, поддръжка, логистика, транспорт. Ако обувката има жълт пиктограм „ESD", тя отговаря на нормите: EN 61340-4-3 - Електростатика – стандартни изпитателни методи за специфични апликации – обувки.EN 61340-5-1 - Електростатика – охрана на електронни части от електростатични явления. Общи изисквания.„ESD" обувки трябва да бъдат тествани веднъж на смяна на ESD тестер.

На вниманието на потребителя: обувките могат да се използват единствено съгласно описаната цел на употреба. Ако обувките са повредени (поради пробождане, прекомерно изтъняване на материала, разкъсване, износване или деформация на подметката, шевовете и т.н.), нивото на защита се намалява и продуктът става несъответстващ по смисъла на горепосочените правни и технически разпоредби. Освен основните изисквания на норма EN ISO 20347 или EN ISO 20345 към обувките може да има и други допълнителни изисквания. Тези допълнителни изисквания, отнасящи се до конкретната употреба на обувките, са обозначени със символи или категории (виж таблицата). Тези категории представляват най-широко използваните комбинации, включващи както основни, така и допълнителни изисквания.

	СИМВОЛ	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИЗИСКВАНИЯ/ХАРАКТЕРИСТИКИ
Цяла обувка	P[a]	Подметка устойчива на пробождане (мин. 1100 N) - метална вложка, тествана с шип Ø 4,5mm
	PL[a]	Подметка устойчива на пробождане (мин. 1100 N) - неметална вложка, тествана с шип Ø 4,5mm
	PS[a]	Подметка устойчива на пробождане (мин. 1100 N) - неметална вложка, тествана с шип Ø 3mm
	Електрически характеристики	
	C	Частично проводими обувки (макс. съпротивление 100 kΩ)
	A	Антистатични обувки (диапазон на съпротивление от 100 kΩ до 1000 MΩ)
	Устойчивост на агресивни среди	
	HI	Изолация на дъното на обувките срещу топлина
	CI	Изолация на дъното на обувките срещу студ
	E	Абсорбиране на енергия в областта на петата (мин. 20 J)
	WR	Водоустойчивост
	M	Защита на горната част на стъпалото
	AN	Защита на глезена
	CR	Устойчивост на срязване
	SC	Устойчивост на износване на покритието на носа (Scuff cap)
	SR	Устойчивост на подхлъзване на керамични подови плочки с глицерин
Връх	WPA[b]	Устойчивост на проникване и абсорбиране на вода
Подметка	HRO	Устойчивост на контактна топлина
	FO	Устойчивост на горивни масла - масла и въглеводороди
	LG	Задържане на стълба

[a] Трябва да се избере една от трите възможности
[b] Проникване и абсорбиране на вода (WPA, S2, S3, S3L, S3S) важи само за връхните материали и не гарантира пълна водоустойчивост на цялата обувка,
Хибридните обувки са обозначени с „SBH"

КАТЕГОРИИ ПРОФЕСИОНАЛНИ И ЗАЩИТНИ ОБУВКИ

Категория	Изисквания	Категория съгласно EN ISO 20345 Защитни обувки **(SB)**	Категория съгласно EN ISO 20347 Професионални обувки **(OB)**
I или II	SB или OB	Основни изисквания за защита	
I	Като SB или OB, плюс Затворена област на петата Антистатична (А) Абсорбиране на енергия в областта на петата (E)	**S1**	**O1**
I	Като S1 или O1, плюс Усойчива на проникване и абсорбиране на вода горна част (WPA)	**S2**	**O2**
I	Като S2 или O2, плюс Устойчива на пробождане подметка според типа Подметка с протектор	**S3** (метална вложка тип P) или **S3L** (неметална вложка тип PL) или **S3S** (неметална вложка тип PS)	**O3** (метална вложка тип P) или **O3L** (неметална вложка тип PL) или **O3S** (неметална вложка тип PS)
II	Като SB или OB, плюс Затворена област на петата Антистатична (А) Абсорбиране на енергия в областта на петата (E)	**S4**	**O4**
II	Като S4 или O4, плюс Устойчива на пробождане подметка според типа Подметка с протектор	**S5** (метална вложка тип P) или **S5L** (неметална вложка тип PL) или **S5S** (неметална вложка тип PS)	**O5** (метална вложка тип P) или **O5L** (неметална вложка тип PL) или **O5S** (неметална вложка тип PS)
I	Като S2 или O2, плюс Водоустойчивост на цялата обувка (WR)	**S6**	**O6**
I	Като S3 или O3, плюс Водоустойчивост на цялата обувка (WR)	**S7** (метална вложка тип P) или **S7L** (неметална вложка тип PL) или **S7S** (неметална вложка тип PS)	**O7** (метална вложка тип P) или **O7L** (неметална вложка тип PL) или **O7S** (неметална вложка тип PS)

Категория I: Обувки, изработени от кожа и други материали, с изключение на изцяло гумени или изцяло полимерни обувки.
Категория II: Обувки изцяло от полимери (т.е. изцяло формовани), включително изцяло от каучук (т.е. изцяло вулканизирани).
Основно изискване за устойчивост на подхлъзване на керамични плочки с натриев лаурил сулфат (SLS) - без символ.
Допълнително изискване за устойчивост на подхлъзване на керамични плочки с глицерол - символ SR
Ако обувките не са тествани за устойчивост на подхлъзване (напр. специални обувки с шипове, метални шпилки и т.н.), те се обозначават със знака „Ø"

Поддръжка: Преди и след носене на обувките моля проверете примерно закопчаването и целостта на подметката – повредените обувки не трябва да се използват. Обувки от многослойна лакирана кожа с покритие: измийте мръсотията със слаб сапунен разтвор, избършете и използвайте безцветен препарат, предназначен за обработка и импрегниране на повърхностния материал. Обувки от велур и текстил: отстранете мръсотията с каучукова четка и препарати, предназначени за велур и текстил. Важно е велурът да се третира с подходящ импрегниращ спрей, повишаващ водоустойчивостта. Никога не използвайте крем за обувки за тези материали!
Почистете другите обувки с вода, фин препарат и мека четка. Никога не използвайте вещества като алкохол, разредители, бензин или други химически вещества. След събуване съхранявайте обувките на сухо място при стайна температура. В затворени, най-вече велурени обувки е добре да се слагат устройства за опъване. Ако в обувките е проникнала вода, или са потни, сушете ги бавно, при температура, която не надхвърля 30ºC. Температурата над 50ºC поврежда обувките, затова не ги сушете върху източници на топлина или в негова непосредствена близост. Преди сушене поставете обувките на обтегачи или напълнете обувките с вестникарска хартия и сменяйте мократа хартия няколко пъти по време на процеса на сушене. Преди първото обуване импрегнирайте обувката и използвайте подходящите средства за поддръжка, след това редовно импрегнирайте с подходящ крем, предназначен за целта.
Складиране, транспорт: В оригинална опаковка, в чиста, суха и проветрена среда, без контаминация от влага, нечистотии, мухъли, евентуално други фактори, които намаляват нивото на охрана. Никога не съхранявайте обувките под тежки предмети или в контакт с остри предмети. Използвайте подходяща защитна опаковка за транспортиране, напр. оригиналната кутия. Когато се съхраняват при нормални условия (температура и относителна влажност), срокът на годност обикновено е 4 години.)
Носене на обувките, срок на употреба: Тези обувки са изработени от висококачествени материали, но поради условията на работното място и износването им някои от защитните свойства постепенно се губят. Производителят не може да предвиди срока на годност по време на употреба. Много фактори могат да окажат влияние върху срока на годност, като например ултравиолетовите лъчи, студът, топлината, водата, солта и други. В случай на повреда на защитните части на обувката - подметката или горната част, използвайте нов чифт.
Внимание: Обувките не трябва да бъдат модифицирани.
Гаранция: Гаранцията се отнася до производствени дефекти или до друго несъответствие с договора за покупка. Гаранцията не се отнася до промените на характеристиките на обувките, които възникват в течение на времето в резултат от нейното износване или от естествени изменения на характеристиките на материала, или дефекти и недостатъци, възникнали от неспазването на правилата и принципите на правилната употреба и грижи за обувките. Неправилно избраният модел, размер и широчина на обувките не могат да бъдат причина за подаването на рекламация.
Ликвидация: съгласно валидното законодателство.
Устойчивост на подхлъзване: Имайте предвид, че степента на защита от подхлъзване се определя от вида на обувките, вида на подовото покритие и от замърсяването. Вашите обувки не могат да Ви защитят или защитата ще бъде значително намалена в случай на подхлъзване, причинено от много хлъзгава подова настилка (напр. замърсяване с готварско или минерално масло и др.) При такива обстоятелства единственото решение често е или да не се допусне замърсяване, или замърсяването да се отстрани незабавно. Също така ходенето на открито по трудни или кални терени може да запуши протектора на обувките с различни замърсители, като кал или чакъл. Замърсяването, което се е натрупало в шарката на подметката поради износване, повреда, деградация, дължаща се на определени замърсители от околната среда, или превишаване на срока на употреба, може значително да повлияе на устойчивостта на подхлъзване.
Устойчивост на пробождане: Ако обувките са оборудвани с вложка против пробождане, моля, имайте предвид, че устойчивостта на обувките на пробождане е измерена в лаборатория с помощта на стандартизирани дорници и натоварвания. Шпилки с по-малък диаметър и по-големи статични или динамични натоварвания увеличават риска от пробождане. При такива обстоятелства трябва да се предвидят допълнителни предпазни мерки. Понастоящем в обувките се предлагат три общи типа вложки, устойчиви на пробождане. Те са изработени от метални и неметални материали, които трябва да се избират въз основа на оценка на свързаните с работата рискове. Всички типове осигуряват защита срещу риск от пробождане, но всеки от тях има други допълнителни предимства или недостатъци, включително следните:
- **Метални типове (напр. S1P, S3):** Действието им в по-малка степен се влияе от формата на острия предмет/опасността (напр. диаметър, геометрия, острота), но може да не покрива цялата долна част на стъпалото поради технологията на производство на обувки.
- **Неметални типове (PS или PL или категория напр. S1PS, S3L):** Те могат да бъдат по-леки, по-гъвкави и да осигуряват по-голямо покритие, но устойчивостта на пробождане може да варира в по-голяма степен в зависимост от формата на острия предмет/опасността (т.е. диаметър, геометрия, острота). В зависимост от осигурената защита се предлагат два типа. Тип PS може да предложи по-подходяща защита срещу предмети с по-малък диаметър, отколкото тип PL.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СВОЙСТВА - НЕ СЕ ПРИЛАГА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИЗОЛИРАЩИ ОБУВКИ СЪГЛАСНО EN 50321-1:2018
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА АНТИСТАТИЧНИТЕ ОБУВКИ
Антистатичните обувки трябва да се използват там, където е необходимо да се сведе до минимум натрупването на статично електричество чрез разсейване на електростатичния заряд, за да се елиминира рискът от запалване от искри, напр. запалими вещества и изпарения, и където рискът от токов удар от електрическо оборудване под напрежение не е напълно елиминиран на работното място. Антистатичните обувки създават съпротивление между крака и земята, но може да не осигурят пълна защита. Антистатичните обувки не са подходящи за работа върху електрически инсталации под напрежение.
Електрическото съпротивление на антистатичните обувки може значително да се промени от огъване, замърсяване или влага. Тези обувки може да не изпълнят предназначението си, ако се носят във влажна среда. Обувките от клас I могат да абсорбират влагата и да станат проводими във влажна и мокра среда. Обувките от клас II са устойчиви на влага и мокра среда и трябва да се използват, ако има риск от подобни условия.
Ако обувките се носят в условия с възможност за замърсяване на материала на подметката, преди да влязат в опасната зона потребителите трябва винаги да проверяват антистатичните свойства на обувките.
Когато се използват антистатични обувки, съпротивлението на пода трябва да е такова, че да не се обезсилва защитната функция на обувките. Препоръчително е използването на антистатични чорапи.
Поради това е необходимо да се гарантира, че обувките на потребителя, в комбинация с околната среда, са в състояние да изпълняват необходимата функция за разсейване на електростатичния заряд и осигуряване на защита през целия си експлоатационен живот. Препоръчително е да се въведе самотестване на електрическото съпротивление, което да се извършва често на редовни интервали.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ЧАСТИЧНО ПРОВОДИМИ ОБУВКИ
Частично електропроводимите обувки трябва да се използват, когато е необходимо да се сведе до минимум електростатичният заряд за възможно най-кратко време, например при работа с взривоопасни вещества. Частично електропроводимите обувки не трябва да се използват, ако рискът от токов удар от електрическо оборудване или компоненти под променливо или постоянно напрежение не е напълно елиминиран. За да се гарантира, че обувките са частично електропроводими, за нови обувки е определена граничната стойност на електрическото съпротивление от 100 kΩ.
По време на употреба електрическото съпротивление на обувките, изработени от проводящ материал, може да се промени значително поради огъване и замърсяване, така че е необходимо да се гарантира, че продуктът изпълнява необходимата функция за разсейване на електростатичния заряд през целия си експлоатационен живот. Поради това се препоръчва, когато е необходимо, потребителят да въведе свое собствено изпитване на електрическото съпротивление и да го извършва на редовни интервали. Тези измервания, както и другите изпитвания, изброени по-долу, трябва да станат рутинна част от програмата за предотвратяване на трудови злополуки.
Ако обувките се носят в условия, при които материалът на подметката се замърсява с вещества, които могат да увеличат електрическото съпротивление на обувките, преди влизане в опасна зона потребителите винаги трябва да проверяват електрическите свойства на обувките.
Препоръчително е да се използват чорапи, които разсейват електрическия заряд. Когато се използват частично електропроводими обувки, съпротивлението на пода трябва да е такова, че да не се обезсилва защитната функция на обувките.
При използване между стелката на обувката и стъпалото на потребителя не трябва да има изолиращи елементи. В случай че между стелката за разтягане на ползвателя се поставя някаква вложка (напр. стелки, чорапи), електрическите свойства на комбинацията обувка/вложка трябва да се тестват.
Стелки: Ако защитните обувки са снабдени със стелка, тестване (за ергономичност и защитни свойства) се извършва с тази стелка, поставена в обувките. Обувките могат да се използват само с тази стелка. Стелката може да бъде заменена само със сходна стелка, доставена от производителя на оригиналните обувки или от производител на стелки, които при използване със съответните защитни (професионални) обувки ще отговаря напълно на характеристиките на стандарта. При обувки, доставени без стелка, изпитването е извършено без стелка. Могат да се използват само стелки, които в комбинация със съответните защитни (професионални) обувки отговарят на характеристиките на съответния стандарт.

ET – KASUTUSJUHEND – jalatsisari: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi. Enne kasutamist proovige jalatseid korralikult. Valesti valitud jalatsite tüüp, suurus, laius või kuju ei saa olla hilisema pretensiooni esitamise aluseks.
- Kasutage jalatseid nende kasutuseesmärgile vastavas keskkonnas.
- Pange jalatsid jalga kingalusika abil. Paeltega jalatsitel peavad seejuures paelad lahti olema, et kannaosa ei saaks kahjustada.
- Vahetage jalatseid sageli, eriti vihmase ilmaga või kui jalad higistavad palju.
- Kaitske jalatseid:
  mehaaniliste kahjustuste eest,
  märjaks saamise eest, kui jalatsid on valmistatud mis tahes liiki nahast ja sellel puudub spetsiaalne niiskumisvastane töötlus;
  kokkupuute eest kemikaalidega (kui ei ole katsetatud jalatsite kemikaalitaluvust), kontsentreeritud pesuainetega, lahustitega jne.

Tähelepanu! Õigete jalatsite valimiseks tuleb võtta arvesse teie töökeskkonna riskihinnangut ja soovitud kaitseastet. Selle valiku tegemise eest vastutab tööandja, kes on kohustatud määrama ja valima õiget tüüpi jalatsid veel enne nende kasutamist. On oluline, et kandmiseks valitud jalatsid sobiksid nõutava kaitsetaseme ja keskkonna jaoks, milles neid kantakse. Kui kandmiskeskkond ei ole teada, on väga oluline, et müüja ja ostja peaksid võimalikult õigete jalatsite valimiseks nõu. Vastavalt töökeskkonnale ja eeldatavale riskile tuleb valida ka teie rõivad ja teised isikukaitsevahendid. **Kaitseaste ja märgistus.** CE-märgis tähendab, et need jalatsid vastavad isikukaitsevahendeid käsitleva määruse (EÜ) nr **2016/425** nõuetele. **Kasutuseesmärk.** Toode kuulub isikukaitsevahendite II kategooriasse, mille põhiline funktsioon on jalgade kaitsmine vigastuste eest, mis võivad tekkida õnnetuste tõttu neis töövaldkondades, mille jaoks on toode mõeldud. Kasutuseesmärk sõltub kasutatud materjali tüübist, konstruktsioonist, valmistamis- ja hooldamisviisist. Jalatsite valimisel tuleb arvesse võtta seda, millisel eesmärgil te soovite jalatseid kasutada. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** tähistab turvajalatseid, millel on kuni 200 J tugevust lööki ja vähemalt 15 kN tugevust survet taluv tugevdatud ninaosa. Soovitatavad elualad: seal, kus esineb esemete jalgade peale kukkumise oht – ehitus, metallitööstus, osad tööd põllumajanduses jne. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** tähistab tööjalatseid. Need jalatsid on mõeldud kandmiseks seal, kus kasutajat ei ohusta mehaanilised mõjud (löök või surve) – tavalistes töötingimustes, säilitades samal ajal töö tegemisel jalatalla tundlikkuse. Soovitatavad elualad: põllumajandus, kergetööstus, teenindus, hooldustööd, logistika, transport jne. Kui jalatsid on varustatud kollase piktogrammiga „ESD", vastavad need ka järgmistele standarditele: EN 61340-4-3 Elektrostaatika – standardsed katsemeetodid spetsiifiliste rakenduste jaoks – jalatsid. EN 61340-5-1 Elektrostaatika – elektroonikakomponentide kaitse elektrostaatiliste nähtuste eest. Üldnõuded. ESD-jalatseid tuleb kord vahetuse jooksul katsetada ESD-testriga. **Märkus kasutajatele. ne** Jalatseid võib kasutada ainult vastavalt eespool kirjeldatud kasutuseesmärgile. Jalatsite kahjustumisel (auklikkus muutumisel, materjali ülemäärasel õhenemisel, välistalla pragunemisel, kulumisel või deformeerumisel, õmbluste hargnemisel jne) väheneb nende kaitsetase ning need ei vasta enam eespool nimetatud õigusaktidele ja tehnilistele eeskirjadele. Lisaks standardiga EN ISO 20347 või EN ISO 20345 kehtestatud põhilistele nõuetele võidakse jalatsitele esitada muid nõudeid. Need jalatsite konkreetset kasutust puudutavad lisanõuded on tähistatud sümbolitega ja/või kategooriatega (vt tabelit). Need kategooriad tähendavad kõige levinumaid kombinatsioone, mis hõlmavad nii põhilisi kui ka lisanõudeid.

	SÜMBOL	LISANÕUDED/OMADUSED
Täielikud jalatsid	P[a]	Läbitorkekindel välistald (min 1100 N) – metallist sisedetail, katsetatud teravikuga, mille läbimõõt on 4,5 mm
	PL[a]	Läbitorkekindel välistald (min 1100 N) – mittemetallist sisedetail, katsetatud teravikuga, mille läbimõõt on 4,5 mm
	PS[a]	Läbitorkekindel välistald (min 1100 N) – mittemetallist sisedetail, katsetatud teravikuga, mille läbimõõt on 3 mm
	Elektrilised omadused	
	C	Osaliselt elektrit juhtivad jalatsid (max takistus 100 kΩ)
	A	Antistaatilised jalatsid (takistus vahemikus 100 kΩ kuni 1000 MΩ)
	Ebasoodsa keskkonna taluvus	
	HI	Jalatsite talla kuumakindlus
	CI	Jalatsite talla külmakindlus
	E	Löögienergia summutamine kannapiirkonnas (min 20 J)
	WR	Veelkindlus
	M	Pöia kaitse
	AN	Pahkluu kaitse
	CR	Lõikekindlus
	SC	Ninaosa katte (*scuff cap*) kulumiskindlus
	SR	Glütseriiniga libestatud keraamilistel põrandaplaatidel libisemise kindlus
Pealmine osa	WPA[b]	Vee läbilaskvuse ja imamise kindlus
Välistald	HRO	Kontaktsoojuse kindlus
	FO	Kütteõlide (õlide ja süsivesinike) kindlus
	LG	Redelil püsimine

[a] Tuleb valida üks kolmest võimalusest
[b] Vee läbilaskvuse ja imamise kindlus (WPA, S2, S3, S3L, S3S) puudutab ainult pealismaterjale ega taga kogu jalatsi täielikku veekindlust
Hübriidjalatsitel on tähis „SBH"

TÖÖ JA TURVAJALATSITE KATEGOORIAD

Klass	Nõuded	Kategooria vastavalt EN ISO 20345 Turvajalatsid **(SB)**	Kategooria vastavalt EN ISO 20347 Tööjalatsid **(OB)**
I või II	SB või OB	Põhilised ohutusnõuded	
I	Nagu SB või OB, lisaks: Kinnine kannaosa Antistaatilised (A) Löögienergia summutamine kannapiirkonnas (E)	**S1**	**O1**
I	Nagu S1 või O1, lisaks: Vee läbilaskvuse ja imamise kindel pealismaterjal (WPA)	**S2**	**O2**
I	Nagu S2 või O2, lisaks: Läbitorkekindel välistald vastavalt tüübile Mustriga välistald	**S3** (metallist sisedetail, tüüp P) või **S3L** (mittemetallist sisedetail, tüüp PL) või **S3S** (mittemetallist sisedetail, tüüp PS)	**O3** (metallist sisedetail, tüüp P) või **O3L** (mittemetallist sisedetail, tüüp PL) või **O3S** (mittemetallist sisedetail, tüüp PS)
II	Nagu SB või OB, lisaks: Kinnine kannaosa Antistaatilised (A) Löögienergia summutamine kannapiirkonnas (E)	**S4**	**O4**
II	Nagu S4 või O4, lisaks: Läbitorkekindel välistald vastavalt tüübile Mustriga välistald	**S5** (metallist sisedetail, tüüp P) või **S5L** (mittemetallist sisedetail, tüüp PL) või **S5S** (mittemetallist sisedetail, tüüp PS)	**O5** (metallist sisedetail, tüüp P) või **O5L** (mittemetallist sisedetail, tüüp PL) või **O5S** (mittemetallist sisedetail, tüüp PS)
I	Nagu S2 või O2, lisaks: Kogu jalatsi veekindlus (WR)	**S6**	**O6**
I	Nagu S3 või O3, lisaks: Kogu jalatsi veekindlus (WR)	**S7** (metallist sisedetail, tüüp P) või **S7L** (mittemetallist sisedetail, tüüp PL) või **S7S** (mittemetallist sisedetail, tüüp PS)	**O7** (metallist sisedetail, tüüp P) või **O7L** (mittemetallist sisedetail, tüüp PL) või **O7S** (mittemetallist sisedetail, tüüp PS)

I klass: nahast ja teistest materjalidest valmistatud jalatsid, välja arvatud üleni kummist või polümeerist jalatsid.
II klass: üleni polümeerist (st ühes tükis vormitud), sealhulgas üleni kummist (st ühes tükis vulkaniseeritud) jalatsid.
Oluline nõue naatriumlaurüülsulfaadiga (SLS) kaetud keraamilistel põrandaplaatidel libisemise kindluse kohta – sümbol puudub.
Lisanõue glütseriiniga libestatud keraamilistel põrandaplaatidel libisemise kindluse kohta – sümbol SR.
Kui jalatsite libisemiskindlust ei ole katsetatud (näiteks ogadega, metallist nuppudega jne spetsiaalsed jalatsid), on need tähistatud märgiga „Ø".

Hooldamine. Enne ja pärast kasutamist kontrollige näiteks kinnitusi ja talla korrasolekut, kahjustunud jalatsid kõrvaldage kasutusest. Kattekihiga, lakitud nahast jalatsid – peske mustus maha nõrga seebilahusega, pühkige jalatsid kuivaks ning kandke neile pealismaterjali hooldamiseks ja impregneerimiseks mõeldud värvitut vahendit. Karedast nahast ja tekstiilist jalatsid – eemaldage mustus kummiharja ning karedate nahkade ja tekstiili jaoks mõeldud vahenditega. Karedaid nahku on oluline töödelda sobiva pihustatava impregneerimisvahendiga, mis suurendab nende veekindlust. Neid materjale ei tohi mitte kunagi kreemitada!
Muid jalatseid puhastage vee, leebe pesuvahendi ja pehme harjaga. Mitte kunagi ärge kasutage selliseid aineid nagu alkohol, lahustid, bensiin või mis tahes muud kemikaalid. Pärast jalatsite jalast äravõtmist hoidke neid kuivas kohas toatemperatuuril. Kinnistesse, eriti nahkjalatsitesse tuleb panna kingavenitid, mis säilitavad jalatsite kuju. Kui jalatsitesse on tunginud vesi või nende sisemus on niiskunud jalgade higistamise tõttu, laske neil aeglaselt kuivada temperatuuril mitte üle 30 °C. Temperatuur üle 50 °C kahjustab jalatseid, seetõttu ärge kuivatage neid soojusallikal ega selle vahetus läheduses. Enne kuivatamist pange jalatsitesse kingavenitid või täitke jalatsid ajalehepaberiga ja vahetage kuivatamise käigus niiskeks saanud paber mitu korda välja. Enne esmakordset kasutamist impregneerige jalatseid ja töödelge neid sobivate hooldusvahenditega, hiljem impregneerige neid regulaarselt selleks mõeldud sobiva kreemiga.
Säilitamine ja transportimine. Säilitage originaalpakendis puhtas, kuivas ja hea ventilatsiooniga keskkonnas, kus puuduvad niiskus, mustus, hallitus ja muud kaitsetaset vähendavad tegurid. Mitte kunagi ärge säilitage jalatseid raskete esemete all või kokkupuutes teravate esemetega. Transportimiseks kasutage sobivat pakendit, näiteks originaalkarpi. Normaalsetes tingimustes (temperatuur ja suhteline niiskus) säilitamisel on kasutusaeg reeglina 4 aastat.
Jalatsite kandmine ja kasutusaeg. Need jalatsid on valmistatud kõrge kvaliteediga materjalidest, kuid töökohal valitsevate tingimuste ja kulumise tõttu kaovad neil järk-järgult mõned kaitseomadused. Tootja ei saa kasutamise ajal ette näha kõlblikkusaja pikkust. Kõlblikkusaega võivad mõjutada paljud tegurid, näiteks UV-kiirgus, külm, soojus, vesi, sool jne. Jalatsite turvadetailide, välistalla või pealise kahjustumisel võtke kasutusele uus jalatsipaar.
Tähelepanu! Jalatseid ei tohi kohandada.
Garantii: Garantii hõlmab ainult tootmisvigu ja muid vastuolusid ostulepinguga. Garantii ei hõlma jalatsite omaduste muutusi, mis on tekkinud aja jooksul kulumise või materjali omaduste loomuliku muutumise tõttu, samuti vigasid ega puudusi, mis on tekkinud jalatsite õige kasutamise ja hooldamise reeglite eiramise tõttu. Valesti valitud jalatsite tüüp, suurus või laius ei saa olla hilisema pretensiooni esitamise aluseks.
Likvideerimine: kooskõlas kehtivate õigusaktidega.
Libisemiskindlus. Arvestage sellega, et libisemiskindlus sõltub jalatsite tüübist ning põrandakatte tüübist ja määrdumisest. Väga libedal põrandakattel (näiteks kui see on saastunud toidu- või mineraalõliga jne) ei saa jalatsid teid kaitsta või siis on nende pakutav kaitse oluliselt väiksem. Sellistes tingimustes on sageli ainus lahendus kas vältida saastumist või siis kõrvaldada saaste kohe. Ka väljas raskel või porisel maastikul liikudes võib jalatsite muster minna täis mitmesugust mustust, näiteks pori või kruusa. Talla mustrisse kogunenud mustus, kulumine, kahjustumine, mõnede keskkonda saastavate ainete mõjul tekkinud lagunemine või kasutusaja ületamine võib libisemiskindlust oluliselt mõjutada.
Läbitorkekindlus. Kui jalatsid on varustatud läbistuskindlate sisedetailidega, arvestage sellega, et jalatsite läbitorkekindlust on mõõdetud laboris standardsete teravike ja jõududega. Väiksema läbimõõduga naelad ja suurem staatiline või dünaamiline koormus suurendavad läbitorkeohtu. Sellistes tingimustes tuleb kaaluda ka teiste ennetusmeetmete rakendamist. Praegu kasutatakse jalatsite juures kolme peamist tüüpi läbistuskindlaid sisedetaile. Tegu on eri tüüpi metall- ja mittemetallmaterjalidega, mis tuleb välja valida tööga seotud ohtude hindamise alusel. Igat tüüpi sisedetailid kaitsevad läbitorkeohu eest, kuid igal tüübil on oma eelised ja puudused, millest osasid on kirjeldatud allpool.
- **Metallist sisedetail (näiteks S1P, S3):** terava eseme kujul (näiteks läbimõõdul, geomeetrial, teravusel) ja ohul on sellele väiksem mõju, kuid jalatsite valmistamise tehnoloogia tõttu ei kata see kogu jalatalda.
- **Mittemetallist sisedetail (PS või PL või näiteks kategooriad S1PS, S3L):** võib olla kergem ja elastsem ning kaitsta suuremat pinda, kuid läbitorkekindlus sõltub rohkem terava eseme kujust (nt läbimõõdust, geomeetriast, teravusest). Pakutava kaitse seisukohast on saadaval kaht tüüpi sisedetailid. Tüüp PS võib väiksema läbimõõduga esemete korral pakkuda paremat kaitset kui tüüp PL.

ELEKTRILISED OMADUSED – EI HÕLMA EN 50321-1:2018 KOHASEID ELEKTRILISELT ISOLEERIVAID JALATSEID.
MÄRKUSED ANTISTAATILISTE JALATSITE KOHTA
Antistaatilisi jalatseid tuleb kanda seal, kus tuleb staatilise elektri tekkimist minimeerida elektrilaengu ärajuhtimisega, et vältida sädemete põhjustatud süttimisohtu, näiteks tuleohtlike ainete ja aurude puhul, samuti siis, kui töökohal ei ole täielikult välistatud pinge all oleva elektriseadme põhjustatud elektrilöögi oht. Antistaatilised jalatsid tekitavad jalatalla ja maa vahele takistuse, kuid ei pruugi pakkuda täielikku kaitset. Antistaatilised jalatsid ei sobi töötamiseks pinge all olevate elektripaigaldiste juures. Antistaatiliste jalatsite elektritakistus võib oluliselt muutuda painduse, saastumise või niiskuse mõjul. Need jalatsid ei pruugi niiskes keskkonnas kandmisel oma ettenähtud ülesannet täita. I klassi jalatsid võivad niiskust imada ning muutuda niiskes ja märjas keskkonnas juhtivaks. II klassi jalatsid taluvad niiskust ja märga keskkonda ning neid tuleb kanda siis, kui esineb selliste tingimuste oht.
Kui jalatseid kantakse tingimustes, kus välistalla materjal saastub, peab kasutaja kontrollima jalatsite antistaatilisi omadusi iga kord enne ohtlikule alale minemist.
Seal, kus kantakse antistaatilisi jalatseid, peab põranda takistus olema selline, et see ei rikuks ära jalatsite kaitsefunktsiooni. On soovitatav kanda antistaatilisi sokke.
Seetõttu tuleb tagada, et kasutaja jalatsid suudavad konkreetse keskkonna korral kogu oma kasutusaja jooksul täita oma ettenähtud ülesannet – juhtida ära elektrostaatilist laengut ja pakkuda kaitset. Soovitatav on sageli, regulaarsete intervallidega kontrollida elektritakistust.
MÄRKUS OSALISELT ELEKTRIT JUHTIVATE JALATSITE KOHTA
Osaliselt elektrit juhtivaid jalatseid tuleb kanda seal, kus on vaja elektrostaatilist laengut minimeerida võimalikult lühikese aja jooksul, näiteks plahvatusohtlike ainete käitlemisel. Osaliselt elektrit juhtivaid jalatseid ei tohi kanda, kui ei ole täielikult välistatud vahelduv - või alalispinge all olevast elektriseadmest või detailidest saadava elektrilöögi oht. Jalatsite osalise elektrijuhtivuse tagamiseks on uute jalatsite korral kehtestatud elektritakistuse piiriks 100 kΩ.
Kasutamise ajal võib elektrit juhtivast materjalist valmistatud jalatsite elektritakistus paindumise ja määrdumise mõjul oluliselt muutuda. Seetõttu tuleb tagada, et toode juhiks elektrostaatilist laengut nõutaval viisil ära kogu kasutusaja jooksul. Sellest lähtuvalt soovitatakse kasutajal vajaduse korral ise regulaarselt elektritakistust mõõta. See mõõtmine ja allpool kirjeldatud katsed peavad saama tööõnnetuste ennetamise kava tavapäraseks osaks.
Kui jalatseid kantakse tingimustes, kus välistalla materjal saastub ainetega, mis võivad jalatsite elektritakistust suurendada, peab kasutaja kontrollima jalatsite elektrilisi omadusi iga kord enne ohtlikule alale minemist.
Soovitatav on kanda elektrilaengut hajutavaid sokke. Seal, kus kantakse osaliselt elektrit juhtivaid jalatseid, peab põranda takistus olema selline, et see ei rikuks ära jalatsite kaitsefunktsiooni.
Kandmisel ei tohi jalatsi pinsoli ja kasutaja talla vahel olla mingeid muid isolatsioonimaterjale. Kui pinsoli ja kasutaja vahele pannakse mis tahes ese (st voodrimaterjalist sisetallad, sokid), siis tuleb jalatsite elektrilised omadused koos sellega üle kontrollida.
Voodrimaterjalist sisetallad. Kui kaitsejalatsid on varustatud eemaldatava sisetallaga, siis on ergonoomilisi ja kaitseomadusi katsetatud selle sisetallaga, mis on asetatud jalatsisse. Jalatseid võib kasutada ainult koos selle sisetallaga. Sellised sisetallad võib välja vahetada ainult teiste võrreldavate sisetaldade vastu, mille on tarninud jalatsite tootja või siis sisetaldade tootja, kelle toode vastab koos ette nähtud turva- või tööjalatsitega kandmisel täielikult standardiga nõutavatele omadustele. Kui jalatsid tarnitakse ilma eemaldatavate sisetaldadeta, siis on jalatseid ka katsetatud ilma nendeta. Kasutada tohib ainult selliseid eemaldatavaid sisetaldu, mis vastavad koos nende turva- või tööjalatsitega kandmisel asjakohase standardiga nõutavatele omadustele.

FI - OHJEITA KÄYTTÄJÄLLE - jalkinesarja: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Lue tämä ohje huolellisesti. Kokeile jalkineita ennen niiden käyttöä. Virheellisesti valittu jalkineen tyyppi, koko, leveys tai muoto ei ole hyväksyttävä syy myöhempään reklamaatioon.
- Käytä jalkineita vain niiden käyttötarkoituksen mukaisessa ympäristössä.
- Käytä kenkälusikkaa kengän jalkaan laittamiseen ja avaa nauhoja riittävästi kantapääosan vahingoittumisen välttämiseksi.
- Vaihda kenkiä usein varsinkin sään ollessa kostea tai jalkojen hikoillessa voimakkaasti.
- Suojaa jalkineita:
  mekaaniselta varsinkin kovien tai terävien esineiden aiheuttamalta vahingoittumiselta,
  kastumiselta, jos jalkineet on valmistettu millaisesta tahansa nahasta, ellei niitä ole erityisesti käsitelty vedenpitäviksi,
  kemiallisilta aineilta (ellei jalkineita ole testaamalla todettu kemiallisia aineita kestäviksi), väkeviltä pesuaineilta, liuottimilta jne.

Tärkeä huomautus: jalkineen oikean valinnan pitäisi perustua työympäristön riskien arviointiin ja vaadittavaan suojausluokkaan. Tästä valinnasta vastaa työnantaja, jonka velvollisuutena on valita oikea jalkinetyyppi jo ennen niiden käyttöä. On tärkeää, että valitut jalkineet sopivat vaadittuun suojaukseen ja ympäristöön, missä niitä käytetään. Ellei käyttöympäristöä tunneta etukäteen, on hyvin tärkeää neuvotella asiasta myyjän kanssa, jotta tämä voisi mahdollisuuksien mukaan neuvoa sopivien jalkineiden valinnassa. Myös muut työvaatteet ja henkilönsuojaimet on sovitettava työolosuhteisiin ja oletettuihin riskeihin. **Suojausluokka, merkinnät:** CE-merkintä osoittaa, että nämä jalkineet täyttävät henkilönsuojaimia koskevan asetuksen (EU) **2016/425** vaatimukset. **Käyttötarkoitus:** Tuote kuuluu luokan II henkilökohtaisiin suojavälineihin, joiden perustarkoituksena on suojata jalkaa vahingoilta, jotka ovat mahdollisia niissä työolosuhteissa, joihin tuote on tarkoitettu. Käyttötarkoitus määrää käytetyn materiaalin tyypin, jalkineen rakenteen, mallin ja hoitotavan. Jalkineita valittaessa on otettava huomioon se, millaiseen tarkoitukseen jalkineita tullaan käyttämään. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** tarkoittaa vähintään 200 J iskun ja vähintään 15 kN puristuksen kestävällä turvakärjellä varustettua turvajalkinetta. Suositeltu käyttö: siellä, missä on vaarana esineiden putoaminen jalalle. Rakennustyöt, metalliteollisuus, jotkin maataloustyöt jne. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** tarkoittaa työjalkinetta. Nämä jalkineet on tarkoitettu käyttöön siellä, missä käyttäjää eivät uhkaa mekaaniset riskit (isku tai puristuminen), tavallisiin työolosuhteisiin jalan tuntoherkkyyden säilyessä työtä tehtäessä. Suositeltu käyttö: maataloustyöt, kevyt teollisuus, korjaamot, huoltotyöt, logistiikka, kuljetustyöt jne. Jos jalkineet on merkitty keltaisella „ESD"-piktogrammilla, täyttävät ne myös seuraavien standardien vaatimukset: EN 61340-4-3 - Staattinen sähkö - standarditestimenetelmät erityisille sovelluksille – jalkineet. EN 61340-5-1 - Staattinen sähkö - elektronisten komponenttien suojaaminen staattiselta sähköltä. Yleiset vaatimukset. „ESD"-jalkineet täytyy kerran työvuoron aikana testata ESD-testauslaitteessa.
Huomautus käyttäjälle: Jalkineita saa käyttää vain edellä kuvatun käyttötarkoituksen mukaisesti. Jalkineiden vahingoittuessa (reiät, materiaalin liiallinen oheneminen, halkeilu, kuluminen tai ulkopohjan muodonmuutokset, saumojen ratkeilu yms.) niiden suojaustaso heikkenee eivätkä ne enää vastaa edellä esitettyjen lainsäädännöllisten ja teknisten määräysten mukaisia vaatimuksia. Standardin EN ISO 20347 tai EN ISO 20345 perusvaatimusten lisäksi voi tuotteeseen kohdistua muitakin vaatimuksia. Nämä jalkineiden konkreettista käyttöä koskevat lisävaatimukset on merkitty symboleilla ja/tai luokilla (ks. taulukko). Nämä luokat tarkoittavat sekä perus- että lisävaatimukset sisältäviä laajimpia mahdollisia yhdistelmiä.

	SYMBOLI	LISÄVAATIMUKSET/OMINAISUUDET
Koko jalkine	P[a]	Naulaanastumissuoja (min. 1100 N) - metallipohjallinen, testattu Ø 4,5 mm piikillä
	PL[a]	Naulaanastumissuoja (min. 1100 N) - ei-metallinen pohjallinen, testattu Ø 4,5 mm piikillä
	PS[a]	Naulaanastumissuoja (min. 1100 N) - ei-metallinen pohjallinen, testattu Ø 3 mm piikillä
	Sähköiset ominaisuudet	
	C	Sähköä osittain johtavat jalkineet (maksimiresistanssi 100 kΩ)
	A	Antistaattiset jalkineet (resistanssialue 100 kΩ - 1000 MΩ)
	Epäsuotuisten olosuhteiden sietokyky	
	HI	Lämpöä eristävä pohjarakenne
	CI	Kylmyyttä eristävä pohjarakenne
	E	Kantaosan iskunvaimennus (vähintään 20 J)
	WR	Vedenpitävä
	M	Jalkapöydänsuoja
	AN	Nilkkasuoja
	CR	Viillonkestävä
	SC	Turvakärjen suojaus hankaukselta (Scuff cap)
	SR	Ulkopohjan luistamattomuus keraamisilla lattialaatoilla väliaineen ollessa glyseriini
Päällinen	WPA[b]	Vettä hylkivä
Ulkopohja	HRO	Kosketuskuumuutta kestävä ulkopohja
	FO	Öljyä ja hiilivetyjä kestävä ulkopohja
	LG	Sopivat tikkailla työskentelyyn

[a] On valittava yksi kolmesta mahdollisuudesta
[b] Vettähylkivyys (WPA, S2, S3, S3L, S3S) koskee vain päällismateriaaleja eikä takaa koko jalkineen täyttä vedenpitävyyttä.
Hybridijalkineen merkintä on „SBH"

TYÖ- JA TURVAJALKINEIDEN LUOKAT

Luokka	Vaatimukset	EN ISO 20345 mukainen luokka Turvajalkineet **(SB)**	EN ISO 20347 mukainen luokka Työjalkineet **(OB)**
I tai II	SB tai OB	Perusturvavaatimukset	
I	Kuten SB tai OB, plus Suljettu kantaosa Antistaattinen (A) Kantaosan iskunvaimennus (E)	**S1**	**O1**
I	Kuten S1 tai O1, plus Vettä hylkivä päällinen (WPA)	**S2**	**O2**
I	Kuten S2 tai O2, plus Naulaanastumissuoja tyypistä riippuen Kuvioitu ulkopohja	**S3** (tyypin P metallipohjallinen) tai **S3L** (tyypin PL ei-metallinen pohjallinen) tai **S3S** (tyypin PS ei-metallinen pohjallinen)	**O3** (tyypin P metallipohjallinen) tai **O3L** (tyypin PL ei-metallinen pohjallinen) tai **O3S** (tyypin PS ei-metallinen pohjallinen)
II	Kuten SB tai OB, plus Suljettu kantaosa Antistaattinen (A) Kantaosan iskunvaimennus (E)	**S4**	**O4**
II	Kuten S4 tai O4, plus Naulaanastumissuoja tyypistä riippuen Kuvioitu ulkopohja	**S5** (tyypin P metallipohjallinen) tai **S5L** (tyypin PL ei-metallinen pohjallinen) tai **S5S** (tyypin PS ei-metallinen pohjallinen)	**O5** (tyypin P metallipohjallinen) tai **O5L** (tyypin PL ei-metallinen pohjallinen) tai **O5S** (tyypin PS ei-metallinen pohjallinen)
I	Kuten S2 tai O2, plus Koko jalkineen vedenpitävyys (WR)	**S6**	**O6**
I	Kuten S3 tai O3, plus Koko jalkineen vedenpitävyys (WR)	**S7** (tyypin P metallipohjallinen) tai **S7L** (tyypin PL ei-metallinen pohjallinen) tai **S7S** (tyypin PS ei-metallinen pohjallinen)	**O7** (tyypin P metallipohjallinen) tai **O7L** (tyypin PL ei-metallinen pohjallinen) tai **O7S** (tyypin PS ei-metallinen pohjallinen)

Luokka I: Nahasta ja muista materiaaleista valmistetut jalkineet, lukuun ottamatta kokokumisia tai kokopolymeerisia jalkineita.
Luokka II: Kokopolymeeriset (so. yhtenä kappaleena valetut) jalkineet mukaan luettuna kokokumiset (so. yhtenä kappaleena vulkanisoidut) jalkineet.
Perusvaatimus ulkopohjan luistamattomuus keraamisilla lattialaatoilla väliaineen ollessa natriumlauryylisulfaatti (SLS) – ei symbolia.
Lisävaatimus ulkopohjan luistamattomuus keraamisilla lattialaatoilla väliaineen ollessa glyseroli – symboli SR.
Ellei jalkineiden luistamattomuutta ole testattu (esim. erityisjalkineet piikeillä, metallinastoilla yms.), on niissä merkintä „Ø".

Hoito: Tarkasta ennen jalkineiden käyttöä ja sen jälkeen esim. kiinnitys ja pohjan eheys – poista vahingoittuneet jalkineet käytöstä. Lakalla pinnoitetusta nahasta valmistetut jalkineet: pese epäpuhtaudet pois miedolla saippualiuoksella, pyyhi jalkineet kuivaksi ja käsittele ne päällysmateriaalin hoitoon ja kyllästykseen tarkoitetulla värittömällä valmisteella. Nukkapintaisesta nahasta ja tekstiilistä valmistetut jalkineet: poista epäpuhtaudet kumiharjalla ja nukkapintaiselle nahalle ja tekstiilille tarkoitetuilla valmisteilla. On tärkeää käsitellä nukkapintainen nahka sopivalla vedenkestävyyttä parantavalla suihkutettavalla kyllästeaineella. Älä koskaan käytä voidetta näihin materiaaleihin!
Puhdista muut jalkineet vedellä, hellävaraisella puhdistusaineella ja pehmeällä harjalla. Älä koskaan käytä alkoholia, liuottimia, bensiiniä tai mitään muita kemiallisia aineita. Säilytä jalkineita kuivassa paikassa huoneenlämpötilassa. Käytä suljetuissa, varsinkin nahkajalkineissa kenkätukia - ne säilyttävät jalkineen muodon. Jos jalkineisiin on imeytynyt vettä tai jos niiden sisäosat ovat kostuneet jalkojen hikoilun vuoksi, kuivaa ne hitaasti lämpötilassa, joka ei ylitä 30ºC. Yli 50ºC lämpötila vahingoittaa jalkineita, siksi älä kuivaa niitä lämpölähteen päällä tai sen välittömässä läheisyydessä. Laita jalkineisiin ennen kuivausta kenkätuet tai täytä ne sanomalehdillä ja vaihda kostunut paperi useamman kerran kuivauksen aikana. Ennen ensimmäistä käyttökertaa kyllästä jalkineet ja käsittele ne sopivilla hoitoaineilla ja toista kyllästys säännöllisesti siihen tarkoitetulla kenkävoiteella.
Varastointi, kuljetus: Alkuperäisessä pakkauksessa, puhtaassa, kuivassa ja tuuletetussa tilassa, ei kosteuden, epäpuhtauksien, homeen tai muiden suojaustasoa heikentävien tekijöiden aiheuttamaa kontaminoitumista. Älä koskaan säilytä jalkineita raskaiden esineiden alla tai kosketuksissa teräviin esineisiin. Käytä kuljetukseen sopivaa suojapakkausta, esim. alkuperäistä rasiaa. Varastoitaessa jalkineet normaaliolosuhteissa (lämpötila ja suhteellinen kosteus) on käytettävyysaika yleensä 4 vuotta.
Jalkineiden käyttö, käyttöikä: Nämä jalkineet on valmistettu erittäin korkealaatuisista materiaaleista, mutta työpaikan olosuhteiden ja kulumisen vaikutuksesta jotkin suojaominaisuudet vähitellen heikkenevät. Valmistaja ei voi arvioida tarkkaa käyttöikää käytön aikana. Käyttöikään vaikuttavat monet tekijät, esimerkiksi UV-säteily, kylmyys, lämpö, vesi, suola yms. Jalkineiden suojaosien, ulkopohjan tai päällisen vahingoittuessa on jalkineet vaihdettava uusiin.
Huomautus: Jalkineisiin ei saa tehdä muutoksia.
Takuu: Takuu kattaa valmistusviat ja muut ostosopimuksen vastaiset seikat. Takuu ei kata jalkineiden ominaisuuksien muutoksia, jotka ovat syntyneet ajan kuluessa kulumisen tai materiaalin ominaisuuksien luonnollisen muutoksen seurauksena, eikä vikoja ja puutteita, jotka johtuvat jalkineiden oikean käyttö- ja hoitotavan sääntöjen ja periaatteiden laiminlyönnistä. Virheellisesti valittu jalkineen tyyppi, koko tai leveys ei ole hyväksyttävä syy myöhempään reklamaatioon.
Hävittäminen: voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.
Ulkopohjan luistamattomuus: On otettava huomioon, että jalkineen ja lattiapäällysteen tyyppi ja likaisuus vaikuttavat ulkopohjan luistamattomuuteen. Hyvin liukkaalla (esimerkiksi ruoka- tai mineraaliöljyn likaamalla yms.) lattialla ei ole mahdollista varmistaa jalkineen luistamattomuutta tai se on huomattavasti heikentynyt. Tällaisissa tapauksissa on yleensä ainoa ratkaisu joko estää kontaminoituminen tai puhdistaa lattia välittömästi. Myös käytettäessä jalkineita ulkona raskaassa tai kuraisessa maastossa voivat erilaiset epäpuhtaudet, kuten kura tai sora tukkia jalkineen pohjakuvioinnin. Ulkopohjan kuviointiin kerääntynyt lika, kuluminen, vioittuminen, ympäristöstä tulevan lian aiheuttama hajoaminen ja tuotteen kestoiän ylittyminen voivat olennaisesti heikentää jalkineen luistamattomuutta.
Naulaanastumissuoja: Jos jalkineessa on pistonkestävä pohjallinen, on otettava huomioon, että jalkineen pistonkestävyys on mitattu laboratoriossa standardisoituja piikkejä ja voimia käyttäen. Pienemmän halkaisijan omaavat naulat ja suurempi staattinen tai dynaaminen kuormitus lisäävät pistoriskiä. Tällaisissa olosuhteissa on harkittava muitakin ennalta ehkäiseviä toimenpiteitä. Turvajalkineissa käytetään nykyisin kolmen eri tyypin pistonkestäviä pohjallisia. Ne on valmistettu joko metallista tai ei-metallisista materiaaleista, jotka on valittava työhön liittyvien riskien arvioinnin perusteella. Kaikki tyypit suojaavat pistolta, mutta jokaisella niistä on omat etunsa ja huonot puolensa mukaan luettuna seuraavat:
- **Metallinen tyyppi (esim. S1P, S3):** Terävän esineen muoto/vaarallisuus (esim. halkaisija, geometria, terävyys) vaikuttaa siihen vähemmän, mutta jalkineiden valmistustekniikan vuoksi ei pohjallinen välttämättä peitä jalan koko alaosaa.
- **Ei-metallinen tyyppi (PS tai PL tai esim. luokka S1PS, S3L):** Voi olla kevyempi ja joustavampi ja voi peittää suuremman alueen, mutta pistonkestävyyteen vaikuttaa enemmän terävän esineen muoto/vaarallisuus (esim. halkaisija, geometria, terävyys). Pohjallisten antaman suojan suhteen on valittavissa kaksi tyyppiä. Tyyppi PS voi antaa paremman suojan pienemmän halkaisijan omaavilta esineiltä kuin tyyppi PL.

SÄHKÖOMINAISUUDET - EI KOSKE STANDARDIN EN 50321-1:2018 MUKAISIA SÄHKÖÄ ERISTÄVIÄ JALKINEITA.
ANTISTAATTISIA JALKINEITA KOSKEVA HUOMAUTUS
Antistaattisia jalkineita on käytettävä silloin, kun on tarpeen minimoida staattisen sähkön kertyminen johtamalla sähkövaraus pois, jotta voitaisiin eliminoida esim. palavien aineiden ja höyryjen syttymisvaara kipinästä, ja silloin, kun työpaikalla ei voida täysin poistaa jännitteisten sähkölaitteiden aiheuttamaa sähköiskuvaaraa. Antistaattiset jalkineet muodostavat resistanssin jalan ja maan välille, mutta eivät välttämättä anna riittävää suojaa. Antistaattiset jalkineet eivät sovi jännitteisissä osissa suoritettaviin sähköasennustöihin. Antistaattisten jalkineiden sähköinen resistanssi voi jalkineiden taipumisen, likaantumisen tai kosteuden vaikutuksen vuoksi muuttua huomattavasti. Kosteassa ympäristössä ei näillä jalkineilla välttämättä ole vaadittuja ominaisuuksia. Luokan I jalkineet voivat absorboida kosteutta ja kosteassa tai märässä ympäristössä niistä voi tulla sähköä johtavat. Luokan II jalkineet kestävät kosteutta ja märkyyttä ja niitä pitäisi käyttää silloin, kun tällaiset olosuhteet voivat aiheuttaa vaaran.
Käytettäessä jalkineita olosuhteissa, joissa ulkopohjan materiaali kontaminoituu, pitäisi käyttäjän tarkastaa jalkineiden antistaattiset ominaisuudet aina ennen vaaralliseen tilaan menoa.
Käytettäessä antistaattisia jalkineita pitäisi lattian resistanssin olla sellainen, ettei se heikennä jalkineiden suojaominaisuuksia. On suositeltavaa käyttää antistaattisia sukkia.
On varmistettava, että jalkineet kykenevät niiden käyttöympäristössä täyttämään sähköstaattisen varauksen pois johtamiselle asetetut vaatimukset ja antamaan vaaditun suojan koko käyttöikänsä ajan. On suositeltavaa, että käyttäjä suorittaa sähköisen resistanssin tarkastukset itse säännöllisin ja lyhyin väliajoin.
SÄHKÖÄ OSITTAIN JOHTAVIA JALKINEITA KOSKEVIA HUOMAUTUKSIA

Sähköä osittain johtavia jalkineita on käytettävä silloin, kun on tarpeen minimoida sähköstaattinen varaus mahdollisimman lyhyessä ajassa esimerkiksi käsiteltäessä räjähtäviä aineita. Sähköä osittain johtavia jalkineita ei pitäisi käyttää, ellei vaihto- tai tasajännitteisten sähkölaitteiden tai niiden jännitteisten osien aiheuttamaa sähköiskuvaaraa ole täysin pois suljettu. Jalkineiden osittaisen sähkön johtavuuden varmistamiseksi on uusien jalkineiden sähköisen resistanssin rajaksi asetettu 100 kΩ.
Sähköä johtavasta materiaalista valmistettujen jalkineiden sähköinen resistanssi voi käytön aikana muuttua huomattavasti jalkineiden taipumisen ja likaantumisen vuoksi ja siksi on varmistettava, että tuote täyttää sähköstaattisen varauksen pois johtamiselle asetetut vaatimukset koko käyttöikänsä ajan. Siksi on suositeltavaa, että tarvittaessa käyttäjä suorittaa sähköisen resistanssin tarkastukset itse säännöllisin väliajoin. Näiden mittausten ja muiden alempana esitettyjen kokeiden pitäisi kuulua työtapaturmien ehkäisyn yleisiin rutiineihin.
Käytettäessä jalkineita olosuhteissa, joissa ulkopohjan materiaali voi kontaminoitua aineilla, jotka voivat lisätä jalkineiden sähköistä resistanssia, pitäisi käyttäjän tarkastaa jalkineiden sähköiset ominaisuudet aina ennen vaaralliseen tilaan menoa.
On suositeltavaa käyttää sähkövarausta purkavia sukkia. Käytettäessä sähköä osittain johtavia jalkineita pitäisi lattian resistanssin olla sellainen, ettei se heikennä jalkineiden suojaominaisuuksia.
Käytön yhteydessä ei jalkineen sisäpohjan ja jalan välissä pitäisi olla mitään eristäviä osia. Jos sisäpohjan ja jalan välissä käytetään millaista tahansa välikettä (so. irtopohjallinen, sukka), pitäisi yhdistelmän jalkine/välike sähköiset ominaisuudet tarkastaa.
Irtopohjalliset: Jos turvajalkineet on varustettu irtopohjallisilla, on testaus (ergonomiset ja suojaominaisuudet) suoritettu näiden pohjallisten kanssa. Jalkineita saa käyttää vain näiden pohjallisten kanssa. Pohjalliset saa vaihtaa vain jalkineen tai pohjallisten valmistajan toimittamiin vastaaviin pohjallisiin, jotka yhdessä turvajalkineiden (työjalkineiden) kanssa täyttävät täysin vastaavan standardin vaatimukset. Ilman irtopohjallisia toimitetut jalkineet on myös testattu ilman näitä pohjallisia. Niissä voidaan käyttää vain irtopohjallisia, jotka yhdessä näiden turvajalkineiden (työjalkineiden) kanssa täyttävät vastaavan standardin vaatimukset.

FR - INSTRUCTIONS POUR UTILISATEURS – série de chaussures : ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Lisez attentivement ces instructions. Essayez les chaussures avant l'utilisation. Un type de chaussure, une taille, une largeur ou une forme incorrects ne peuvent pas être à l'origine d'une réclamation ultérieure.
- Utilisez les chaussures dans l'environnement conformément à leur désignation.
- Pour mettre les chaussures, utilisez un chausse-pied, pour les chaussures à lacets, défaites-les pour ne pas endommager le talon.
- Changez souvent de chaussures, en particulier par temps pluvieux ou si vos pieds transpirent excessivement.
- Protégez les chaussures :
  - de l'endommagement mécanique,
  - du trempage si les chaussures sont équipées de n'importe quel type de cuir et ne sont pas protégées par un traitement imperméabilisant spécial,
  - du contact avec des produits chimiques (lorsque la résistance aux produits chimiques n'est pas testée), des détergents concentrés, dissolvants etc.

Avertissement important : le choix de bonnes chaussures devrait être basé sur l'évaluation des risques dans votre environnement de travail et sur le degré de protection exigé. Za tuto volbu je zodpovědný zaměstnavatel, je povinen určit a zvolit správný typ obuvi ještě před jeho použitím. Il est important que les chaussures choisies conviennent pour la protection demandée et l'environnement dans lequel elles seront portées. Si l'environnement dans lequel elles seront portées n'est pas connu, une discussion entre le vendeur et l'acheteur est nécessaire pour bien choisir les chaussures. Vos vêtements et autres EPI doivent également être adaptés aux conditions de travail et au risque présumé. **Degré de protection**, Le marquage CE signifie que ces chaussures répondent aux exigences de l'Arrêté (UE) **2016/425** relatif à la protection personnelle. **But d'utilisation** : Le produit relève de la catégorie II des moyens de protection personnels, dont la principale fonction est la protection des pieds des blessures susceptibles de survenir en cas d'accident dans les zones de travail pour lesquelles elles sont destinées. Le but d'utilisation est déterminé par le type de matière utilisée, le design, la conception et le mode d'entretien. Lors du choix des chaussures, il est nécessaire de déterminer dans quel but vous souhaitez les utiliser. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** marque les chaussures de sécurité avec bout dur résistant à un choc d'au minimum 200 J et à une compression d'au minimum 15 kN. Professions recommandées: avec risque de chute d'objets sur les pieds. Bâtiment, métallurgie, certains travaux agricoles, etc. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** marque des chaussures de sécurité. Ces chaussures sont destinées à l'utilisation dans des endroits sans exposition aux risques mécaniques (choc ou compression), dans des conditions de travail ordinaires en conservant la sensibilité de la plante du pied lors de l'exécution du travail. Professions recommandées: agriculture, industrie légère, services, travaux d'entretien, logistique, transport, etc. Si les chaussures sont équipées d'un pictogramme jaune « ESD », elles répondent également aux normes suivantes : EN 61340-4-3 - Electrostatique – méthodes d'essai standard pour applications spécifiques – chaussures. EN 61340-5-1 - Electrostatique – protection des composantes électrotechniques des effets électrostatiques. Exigences générales. Il est nécessaire de tester les chaussures « ESD » une fois par poste sur le testeur ESD. **Avertissement destiné à l'utilisateur**: Les chaussures peuvent être utilisées exclusivement à des fins citées ci-dessus. Un endommagement des chaussures (usure, amincissement disproportionné de la matière, rupture ou déformation de la semelle, effilochage des coutures etc.) entraîne une baisse du niveau de protection et le produit ne convient plus à l'utilisation aux termes de la réglementation juridique et technique mentionnée ci-dessus. Hormis les exigences principales de la norme EN ISO 20347 ou EN ISO 20345, les chaussures peuvent faire l'objet d'autres exigences. Ces exigences complémentaires, qui concernent l'utilisation concrète des chaussures, sont marquées par des symboles et/ou par des catégories (voir tableau). Ces catégories représentent les combinaisons les plus répandues, incluant les exigences de base ainsi que les exigences complémentaires.

	SYMBOLE	EXIGENCES SUPPLEMENTAIRES /CARACTERISTIQUE
Chaussure complète	P[(a)]	Semelle résistante à la perforation (min 1100 N) – insert métallique, testé avec une pointe Ø 4,5mm
	PL[(a)]	Semelle résistante à la perforation (min 1100 N) - insert non métallique, testé avec une pointe Ø 4,5mm
	PS[(a)]	Semelle résistante à la perforation (min 1100 N) - insert non métallique, testé avec une pointe Ø 3mm
	Propriétés électriques	
	C	Chaussures à conductivité partielle (résistance max. 100 kΩ)
	A	Chaussures antistatiques (plage de résistance 100 kΩ à 1000 MΩ)
	Résistance à un environnement défavorable	
	HI	Isolation du semelage de la chaussure de la chaleur
	CI	Isolation du semelage de la chaussure du froid
	E	Absorption d'énergie dans la zone du talon (min. 20 J)
	WR	Résistante à l'eau
	M	Protection de l'empeigne
	AN	Protection de la cheville
	CR	Résistance à la coupure
	SC	Résistance de l'embout protecteur antiéraflures (Scuff cap)
	SR	Résistance au glissement sur des dalles céramiques avec glycérine
Dessus	WPA[b]	Résistance à la pénétration et l'absorption d'eau
Semelle	HRO	Résistance à la chaleur de contact
	FO	Résistance aux huiles de combustion – huiles et hydrocarbures
	LG	Maintien sur une échelle
[a] Il est nécessaire de choisir l'une des trois possibilités		
[b] La pénétration et l'absorption d'eau (WPA, S2, S3, S3L, S3S) concernent uniquement la matière de dessus et ne garantissent pas la résistance à l'eau totale de la chaussure entière.		

Les chaussures hybrides sont marquées « SBH »

CATEGORIES DE CHAUSSURES DE TRAVAIL ET DE SECURITE			
Classe	**Exigences**	**Catégories selon EN ISO 20345** Chaussures de sécurité **(SB)**	**Catégories selon EN ISO 20347** Chaussures de travail **(OB)**
I ou II	**SB ou OB**	**Exigences de sécurité de base**	
I	Comme SB ou OB, plus Talon fermé Antistatique (A) Absorption d'énergie au talon (E)	**S1**	**O1**
I	Comme S1 ou O1, plus Tige résistante à la pénétration et absorption d'eau (WPA)	**S2**	**O2**
I	Comme S2 ou O2, plus Semelle résistante à la perforation en fonction du type Semelle à dessin	**S3** (insert métallique de type P) ou **S3L** (insert non métallique de type PL) ou **S3S** (insert non métallique de type PS)	**O3** (insert métallique de type P) ou **O3L** (insert non métallique de type PL) ou **O3S** (insert non métallique de type PS)
II	Comme SB ou OB, plus Talon fermé Antistatique (A) Absorption d'énergie au talon (E)	**S4**	**O4**
II	Comme S4 ou O4, plus Semelle résistante à la perforation en fonction du type Semelle à dessin	**S5** (insert métallique de type P) ou **S5L** (insert non métallique de type PL) ou **S5S** (insert non métallique de type PS)	**O5** (insert métallique de type P) ou **O5L** (insert non métallique de type PL) ou **O5S** (insert non métallique de type PS)
I	Comme S2 ou O2, plus Résistance de la chaussure complète à l'eau (WR)	**S6**	**O6**
I	Comme S3 ou O3, plus Résistance de la chaussure complète à l'eau (WR)	**S7** (insert métallique de type P) ou **S7L** (insert non métallique de type PL) ou **S7S** (insert non métallique de type PS)	**O7** (insert métallique de type P) ou **O7L** (insert non métallique de type PL) ou **O7S** (insert non métallique de type PS)
Classe I: Chaussures fabriquées en cuir et d'autres matières, excepté les chaussures tout caoutchouc ou tout polymère. Classe II: Chaussures tout polymère (c'est-à-dire, formées en bloc) y compris tout caoutchouc (c'est-à-dire, vulcanisées en bloc.)			
Exigence de base relative à la résistance contre le glissement sur des dalles céramiques avec laurylsulfate de sodium (SLS) – sans symbole. Exigences supplémentaires relatives à la résistance contre le glissement sur des dalles céramiques avec glycérol - symbole SR Si les chaussures ne font pas l'objet d'un essai de résistance au glissement (par exemple, des chaussures spéciales avec pointes, clous métalliques etc.), elles sont marquées « Ø »			

Entretien : Avant et après l'utilisation des chaussures, contrôlez, par exemple, les attaches et l'intégrité de la semelle – écartez les chaussures endommagées. Chaussures en cuir enduit et verni : lavez les impuretés avec une solution savonneuse légère, séchez et utilisez un produit incolore destiné au traitement et à l'imprégnation de la matière de dessus. Chaussures en daim et textile : enlevez les impuretés à l'aide d'une brosse en caoutchouc et de produits destinés aux daims et textile. Il est important de traiter les daims à l'aide d'une imprégnation appropriée en spray qui permet d'améliorer la résistance à l'eau. N'appliquez jamais de crème sur ces matières !
Nettoyez les autres chaussures à l'eau, avec un produit de nettoyage délicat et une brosse souple. N'utilisez jamais des substances telles qu'alcool, dissolvants, essence ou toute autre substance chimique. Stockez les chaussures retirées dans un endroit sec, à température ambiante. Afin de garder la forme des chaussures, insérez des embouchoirs dans les chaussures fermées, en particulier lorsqu'il s'agit des chaussures en cuir. En cas de pénétration d'eau dans les chaussures ou d'humidité dans la partie interne suite à la transpiration des pieds, séchez-les lentement à une température inférieure à 30ºC. Les températures supérieures à 50ºC endommagent les chaussures, par conséquent, ne les séchez pas sur une source de chaleur ou à sa proximité immédiate. Avant de faire sécher les chaussures, mettez-les sur un embauchoir ou remplissez-les de papier journal en remplaçant plusieurs fois le papier humide. Imprégnez les chaussures avant la première utilisation et traitez-les avec des produits de soin adéquat, puis imprégnez-les régulièrement avec une crème (spray) adéquate prévue à cet effet.
Stockage, transport : Dans l'emballage d'origine, dans un environnement propre, sec et aéré, sans contamination par l'humidité, les impuretés, les moisissures ou par d'autres facteurs susceptibles de réduire le niveau de protection. Ne stockez jamais les chaussures en dessous des objets lourds ou en contact avec des objets tranchants. Utilisez pour le transport un emballage de protection adéquat, par exemple, le carton d'origine. Lorsque les chaussures sont stockées dans des conditions normales (température et humidité relative), la durée d'utilisation est en général 4 ans)
Port des chaussures, durée de vie : Ces chaussures ont été fabriquées à partir de matières de haute qualité, mais compte tenu des conditions sur le lieu de travail et de l'usure, certaines propriétés de protection s'estompent. Le fabricant n'est pas en mesure de prévoir la date d'utilisabilité pendant l'utilisation. La durée d'utilisabilité peut être influencée par de nombreux facteurs, tels que rayons UV, froid, chaleur, eau, sel, etc. En cas d'endommagement des parties sécurité des chaussures ou de la semelle ou de la tige, utilisez une nouvelle paire de chaussures.
Avertissement : Il est interdit de modifier les chaussures.
Garantie : La garantie s'applique aux défauts de fabrication ou à tout autre litige avec le contrat de vente. La garantie ne s'applique pas aux changements des propriétés des chaussures, survenus pendant la durée de garantie suite à l'usure ou aux changements naturels des propriétés de la matière ou aux défauts ou imperfections consécutifs aux non respect des règles et des principes d'utilisation et d'entretien corrects des chaussures. Le type, la pointure ou la largeur des chaussures mal choisis ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation ultérieure.
Liquidation : en conformité avec la législation en vigueur.
Résistance au glissement : Notez que le degré de protection anti-glissement est déterminé par le type de chaussures, par le type de revêtement de sol et par la pollution. Vos chaussures ne peuvent pas vous protéger ou la protection sera considérablement réduite en cas de glissement dû à un revêtement de sol très glissant (par exemple, salissures provoquées par de l'huile de table ou minérale etc.). Dans ce cas de figure, la seule solution consiste souvent à empêcher la contamination ou à supprimer immédiatement les salissures. La marche à l'extérieur sur un terrain lourd ou boueux peut elle-aussi boucher le dessin des chaussures par diverses impuretés, boue ou gravier. Les impuretés accumulées dans le dessin de la semelle, l'usure, l'endommagement, la dégradation due à l'un des contaminants de l'environnement ou le dépassement de la durée de vie peuvent avoir un impact considérable sur la résistance au glissement.
Résistance à la perforation : Si les chaussures sont équipées d'un insert contre la perforation, notez que la résistance des chaussures à la perforation a été mesurée dans un laboratoire à l'aide des pointes et des forces standardisées. Les clous de faible diamètre et des charges statiques ou dynamiques plus importantes augmentent le risque de perforation. Dans ce cas, il convient de prévoir d'autres mesures de prévention. Actuellement, les chaussures sont disponibles avec trois types d'inserts résistants à la perforation. Il s'agit de types en matières métalliques ou non métalliques qui doivent être choisis en évaluant les risques relatifs au travail effectué. Tous les types offrent une protection contre le risque de perforation, mais chaque type présente d'autres avantages ou inconvénients, y compris les suivants :

- **Type métallique (par ex. S1P, S3) :** Moins impacté par la forme de l'objet tranchant/danger (par exemple, diamètre, géométrie, acuité), mais, compte tenu des techniques de fabrication, il peut ne pas couvrir tout le dessous du pied.
- **Type non métallique (PS ou PL ou catégorie telles que S1PS, S3L) :** Peut être plus léger, flexible et offrir une couverture plus grande, mais la résistance à la perforation peut varier plus en fonction de la forme de l'objet tranchant/danger (c'est-à-dire, diamètre, géométrie, acuité). Deux types sont disponibles en fonction de la protection offerte. Par rapport au type PL, le type PS peut proposer une protection plus adéquate contre des objets de plus petit diamètre.

PROPRIETES ELECTRIQUES – NE S'APPLIQUE PAS AUX CHAUSSURES ISOLANTES ELECTRIQUES EN 50321-1:2018.
AVERTISSEMENTS RELATIFS AUX CHAUSSURES ANTISTATIQUES
Les chaussures antistatiques devraient être utilisées pour minimiser l'accumulation de l'électricité statique en éliminant la charge électrostatique, pour éviter le risque d'inflammation par étincelle de substances et de vapeurs inflammables et lorsque le risque d'électrocution par un dispositif électrique sous tension n'est pas complètement exclu sur le lieu de travail. Les chaussures antistatiques créent une résistance entre le pied et le sol, mais peuvent ne pas offrir une protection complète. Les chaussures antistatiques ne conviennent pas au travail sur des installations électriques sous tension. La résistance électrique des chaussures antistatiques peut considérablement changer à cause de la flexion, de l'encrassement ou de l'humidité. Ces chaussures peuvent ne pas remplir la fonction prévue si elles sont portées dans un environnement humide. Les chaussures de classe I peuvent absorber l'humidité et devenir conductrices dans un environnement humide ou mouillé. Les chaussures de classe II résistent à l'humidité et devraient être utilisées en cas de présence de risque de telles conditions.
Si les chaussures sont portées dans des conditions avec contamination de la matière de la semelle, l'utilisateur devrait contrôler les propriétés antistatiques des chaussures avant d'entrer dans une zone à risque.
Dans les endroits d'utilisation des chaussures antistatiques, la résistance du sol ne doit pas altérer la fonction de protection des chaussures. Il est recommandé d'utiliser des chaussettes antistatiques.
Il est donc nécessaire de veiller à ce que les chaussures de l'utilisateur en combinaison avec l'environnement soient capables de remplir la fonction exigée, à savoir, d'éliminer la charge électrostatique et de fournir une protection pendant toute la durée de vie. Il est recommandé de réaliser ses propres essais de résistance électrique à des intervalles réguliers.
AVERTISSEMENT RELATIF AUX CHAUSSURES PARTIELLEMENT CONDUCTRICES
Les chaussures à conductivité électrique doivent être utilisées pour minimiser la charge électrostatique le plus rapidement possible, par exemple, lors de la manipulation de produits explosifs. Les chaussures partiellement conductrices ne devraient pas être utilisées lorsque le risque d'électrocution par un dispositif électrique ou par des pièces sous tension alternative ou continue n'est pas complètement exclu. Afin d'assurer une conductivité partielle des chaussures, une limite de résistance électrique des nouvelles chaussures a été fixée à 100 kΩ.
Au cours de l'utilisation, la résistance électrique des chaussures fabriquées dans une matière conductrice peut considérablement changer suite aux flexions et à l'encrassement, par conséquent, il est nécessaire de veiller à ce que le produit remplisse la fonction exigée d'évacuation de la charge électrostatique pendant toute la durée de vie. Il est donc recommandé, lorsque cela est nécessaire, de mettre en place ses propres essais de résistance électrique et de les réaliser aux intervalles réguliers. Cette mesure et d'autres essais mentionnés ci-dessous devraient faire partie du programme de prévention des accidents de travail.
Si les chaussures sont portées dans des conditions avec contamination de la matière de la semelle par des substances susceptibles d'augmenter la résistance électrique des chaussures, l'utilisateur devrait contrôler les propriétés antistatiques des chaussures avant d'entrer dans une zone à risque.
Il est recommandé d'utiliser des chaussettes dispersant la charge électrique. En cas d'utilisation des chaussures partiellement conductrices, la résistance du sol ne devrait pas altérer la fonction de protection des chaussures.
Lors de l'utilisation des chaussures, aucune pièce isolante ne devrait être placée entre la première pour montage et la plante du pied de l'utilisateur. En cas d'insertion de n'importe quel insert (première de doublure, chaussures) entre la première pour montage, il convient de tester les propriétés électriques de la combinaison chaussure/insert.
Semelles premières de doublure : Si les chaussures sont équipées d'une semelle intérieure, les essais (propriétés ergonomiques et protectrices) ont été réalisés avec cette semelle première dans les chaussures. Les chaussures doivent être utilisées uniquement avec cette semelle. Celle-ci peut être remplacée par une semelle comparable, fournie par le fabricant des chaussures d'origine ou par un fabricant de semelles qui répondront parfaitement avec les chaussures de sécurité (de travail) aux propriétés exigées par la norme. En cas de chaussures fournies sans semelle intérieure, les essais ont été réalisés sans cette semelle. Il est possible d'utiliser uniquement des semelles intérieures qui répondent en combinaison avec ces chaussures de sécurité (de travail) aux propriétés exigées par la norme.

NL - INSTRUCTIE VOOR GEBRUIKERS – schoenmodel: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Probeer het schoeisel uitvoerig voor gebruik. Een onjuist gekozen type schoen, de verkeerde maat, breedte of vorm van de schoen zijn geen redenen voor een latere reclamatie.
- Gebruik het schoeisel in een omgeving waarvoor het bedoeld is.
- Trek de schoen aan met behulp van een schoenlepel en veterschoenen met losse veters, zodat het hielgedeelte niet breekt.
- Wissel het schoeisel regelmatig, vooral bij regenachtig weer of verhoogd zweten van de voet.
- Bescherm de schoen tegen:
  - mechanische schade,
  - nat worden als de schoen is gemaakt van leer, tenzij de schoen een speciale waterdichte behandeling heeft ondergaan,
  - contact met chemicaliën (indien niet getest op chemische bestendigheid), geconcentreerde wasmiddelen, oplosmiddelen, enz..

Belangrijke kennisgeving: de keuze van het juiste schoeisel moet zijn gebaseerd op een inschatting van de risico's in uw werkomgeving en het vereiste niveau van bescherming. De werkgever is voor deze keuze verantwoordelijk en hij is verplicht om nog vóór het gebruik ervan de juiste soort schoenen vast te stellen en te kiezen. Het is belangrijk dat de gekozen schoenen geschikt zijn voor de vereiste bescherming en de situatie waarin ze worden gedragen. Als de situatie niet bekend is, is het van groot belang dat er overleg plaatsvindt tussen verkoper en koper om ervoor te zorgen dat, indien mogelijk, de juiste schoenen worden gedragen. Ook is het noodzakelijk om uw kleding en andere PBM af te stemmen op de werkomstandigheden en het te verwachten risico.
Niveau van bescherming, aanduiding: Het kenmerk CE betekent, dat deze schoenen voldoen aan de vereisten volgens de Verordening (EU) **2016/425** met betrekking tot de persoonlijke beschermingsmiddelen.
Beoogd gebruik: Het product valt onder categorie II van persoonlijke beschermende uitrusting, waarvan de basisfunctie bescherming van de voet tegen letsel is, dat kan optreden bij ongevallen in werkomgevingen waarvoor het bedoeld is. Het gebruikte type materiaal, het ontwerp, de implementatie en de wijze van onderhoud wordt bepaald door doelmatigheid. Bij de keuze van de schoen dient u erop te letten voor welk doel u de schoen wenst te gebruiken. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** heeft betrekking op veiligheidsschoeisel met een veiligheidsneus die bestand is tegen een impact van ten minste 200 J en een compressie van ten minste 15 kN. Aanbevolen beroepen: daar waar het gevaar bestaat van voorwerpen die op de voeten vallen. Bouwplaatsen, metaalindustrie, enkele landbouwwerkzaamheden e.d. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** heeft betrekking op werkschoeisel. Dit schoeisel is bestemd voor gebruik op plaatsen, waar de gebruiker niet is blootgesteld aan mechanische risico's (stoten of samendrukken), onder normale arbeidsvoorwaarden bij gelijktijdig behoud van de gevoeligheid van de voetzolen bij de verrichting van werkzaamheden. Aanbevolen beroepen: landbouw, lichte industrie, service, onderhoudswerkzaamheden, logistiek, verkeer e.d. Indien het schoeisel uitgerust is met het gele pictogram "ESD", voldoet het ook aan de volgende normen: EN 61340-4-3 - Elektrostatica-standaard testmethoden voor specifieke toepassingen - schoeisel. EN 61340-5-1 - Elektrostatica – bescherming van elektronische componenten tegen elektrostatische verschijnselen. Algemene vereisten. „ESD" schoeisel dient een keer per ploegdienst getest worden op de ESD tester.
Kennisgeving voor gebruikers: de schoenen mogen uitsluitend worden gebruikt in overeenstemming met het boven beschreven gebruiksdoel. Beschadiging van de schoenen (versleten, overmatig dunner worden van het materiaal, gebarsten, slijtage of vervorming van de zool, rafels van de naden, enz.) leidt tot vermindering van het beschermingsniveau, waardoor het product niet meer voldoet aan de bovenvermelde wettelijke en technische voorschriften. Naast de basisvereisten van de normen EN ISO 20347 of EN ISO 20345 kunnen er nog andere vereisten aan het schoeisel worden gesteld (zie tabel). Deze aanvullende vereisten betreffende het concrete gebruik van het schoeisel worden aangeduid met symbolen en/of categorieën. Deze categorieën omvatten de meest uitgebreide combinatie van zowel basale als aanvullende vereisten.

	SYMBOOL	AANVULLENDE EISEN/KENMERKEN
Compleet schoeisel	P[(a)]	Perforatiebestendige zool (min. 1100 N) - metalen inlegzool, testspijker met Ø 4,5 mm
	PL[(a)]	Perforatiebestendige zool (min. 1100 N) – niet-metalen inlegzool, testspijker met Ø 4,5 mm
	PS[(a)]	Perforatiebestendige zool (min. 1100 N) – niet-metalen inlegzool, testspijker met Ø 3 mm
	Elektrische eigenschappen	
	C	Deels geleidend schoeisel (max. weerstand 100 kΩ)
	A	Antistatisch schoeisel (weerstandsbereik 100 kΩ tot 1000 MΩ)
	Weerstand tegen ongunstige omgeving	
	HI	Isolatie van de onderkant van de schoen tegen warmte
	CI	Isolatie van de onderkant van de schoen tegen kou
	E	Energie-absorptie in het hielgebied (min. 20 J)
	WR	Waterbestendigheid
	M	Middenvoetbescherming
	AN	Enkelbescherming
	CR	Snijbestendigheid
	SC	Slijtage van de veiligheidsneus (Scuff cap)
	SR	Slipweerstand op keramische vloertegels met glycerine
Bovendeel	WPA[b]	Weerstand tegen doordringen en absorberen van water
Zool	HRO	Weerstand tegen hittecontact
	FO	Weerstand tegen stookolie - oliën en koolwaterstoffen
	LG	Laddergrip
[a] Een van de drie opties moet worden geselecteerd		
[b] Binnendringen en absorptie van water (WPA, S2, S3, S3L, S3S) is alleen van toepassing op de bovenmaterialen en garandeert geen volledige waterdichtheid van de hele schoen.		

Hybride schoeisel is aangeduid met „SBH"

CATEGORIE WERK- EN VEILIGHEIDSSCHOENEN			
Klasse	**Eisen**	**Categorie volgens EN ISO 20345** Veiligheidsschoenen **(SB)**	**Categorie volgens EN ISO 20347** Werkschoenen **(OB)**
I of II	**SB of OB**	**Basisveiligheidseisen**	
I	Als SB of OB, plus Afgesloten hielgedeelte Antistatisch (A) Absorptie van energie in hielgedeelte (E)	**S1**	**O1**
I	Als S1 of O1, plus Bovenleer bestand tegen doordringen en absorptie van water (WPA)	**S2**	**O2**
I	Als S2 of O2, plus Perforatiebestendige zool per type Schoenzool met profiel	**S3** (metalen inlegzool type P) of **S3L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **S3S** (niet-metalen inlegzool type PS)	**O3** (metalen inlegzool type P) of **O3L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **O3S** (niet-metalen inlegzool type PS)
II	Als SB of OB, plus Afgesloten hielgedeelte Antistatisch (A) Absorptie van energie in hielgedeelte (E)	**S4**	**O4**
II	Als S4 of O4, plus Perforatiebestendige zool per type Schoenzool met profiel	**S5** (metalen inlegzool type P) of **S5L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **S5S** (niet-metalen inlegzool type PS)	**O5** (metalen inlegzool P) of **O5L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **O5S** (niet-metalen inlegzool type PS)
I	Als S2 of O2, plus Waterbestendigheid van de gehele schoen (WR)	**S6**	**O6**
I	Als S3 of O3, plus Waterbestendigheid van de gehele schoen (WR)	**S7** (metalen inlegzool type P) of **S7L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **S7S** (niet-metalen inlegzool type PS)	**O7** (metalen inlegzool type P) of **O7L** niet-metalen inlegzool type PL) of **O7S** (niet-metalen inlegzool type PS)
Klasse I: Schoeisel van leer en andere materialen, met uitzondering van schoeisel volledig van rubber of volledig van polymeer. Klasse II: Schoeisel volledig van polymeer (d.w.z. in zijn geheel gegoten) inclusief volledig van rubber (d.w.z. in zijn geheel gevulkaniseerd).			
Basisvereiste voor slipweerstand op keramische tegels met natriumlaurylsulfaat (SLS) - geen symbool. Aanvullende eis voor slipweerstand op keramische tegels met glycerol - symbool SR. Als het schoeisel niet is getest op slipweerstand (bijv. speciaal schoeisel met spijkers, metalen noppen, etc.), wordt dat aangegeven met het "Ø"-teken.			

Onderhoud: Controleer vóór en na gebruik van de schoen, bijv. de sluiting en integriteit van de schoen – verwijder beschadigd schoeisel. Schoeisel van gecoat gelakt leer: het vuil verwijderen met een dunne zeepoplossing, drogen en een kleurloos middel gebruiken ter behandeling en impregnatie. Schoeisel van bontleer en textiel: het vuil verwijderen met een rubberborstel en middelen die voor bontleer en textiel bestemd zijn. Het is belangrijk om vachtleer te behandelen met een geschikte sproei-impregnatie om de waterbestendigheid te verhogen. Behandeld deze materialen nooit met créme!
De overige schoeisel met water, een zacht wasmiddel en een zachte borstel schoonmaken.
Gebruik nooit stoffen zoals alcohol, verdunners, benzine of andere chemische stoffen. Bewaar de schoen na gebruik op een droge plek bij kamertemperatuur. Plaats een schoenspanner in afgesloten, met name leren schoeisel - zo blijft de vorm van de schoen behouden. Als er water in de schoen is gekomen, of als de binnenzijde door transpiratie van de voeten vochtig is geworden, droog deze dan langzaam bij een temperatuur die niet hoger is dan 30ºC. Een temperatuur boven de 50ºC beschadigt de schoen, droog hem daarom niet op of in directe nabijheid van een warmtebron. Leg de schoenen voor het drogen op spanners, vul de schoenen indien nodig met krantenpapier en verwissel het natte papier verscheidene keren tijdens het drogen. Voor het eerste gebruik de schoenen impregneren en verzorgen met geschikte behandelingsmiddelen, daarna regelmatig impregneren met een daarvoor bestemde geschikte crème (spray).
Opslag, transport: Bewaren in de originele verpakking, in een schone, droge en geventileerde omgeving, zonder verontreiniging door vocht, vuil, schimmel of andere factoren die het beschermingsniveau verlagen. Bewaar schoenen nooit onder zware voorwerpen of in contact met scherpe voorwerpen. Gebruik voor het transport een geschikte beschermende verpakking, bijvoorbeeld de originele doos. Bij opslag onder normale omstandigheden (temperatuur en relatieve vochtigheid) is de houdbaarheidstermijn meestal 4 jaar.
Dragen van de schoen, levensduur: de schoenen zijn gemaakt van hoogwaardige materialen, maar als gevolg van omstandigheden op de werkplek en slijtage gaan sommige beschermende eigenschappen geleidelijk verloren. De producent kan de datum tot waarop de schoenen gebruikt kunnen worden niet van te voren aangeven. Veel factoren kunnen de gebruikstermijn beïnvloeden, zoals UV-straling, kou, hitte, water, zout en meer. Gebruik bij beschadiging van de veiligheidsonderdelen van de schoenen, van de zool of van het bovendeel een nieuw paar schoenen.
Let op: De schoenen mogen niet worden aangepast.
Garantie: De garantie heeft betrekking op productiefouten of andere tegenspraken met het koopcontract. De garantie geldt niet voor veranderende eigenschappen van de schoen die in de loop der tijd ontstaan als gevolg van slijtage of natuurlijke verandering van de eigenschappen van het materiaal, of door gebreken en onvolkomenheden die ontstaan door het niet naleven van de regels en richtlijnen voor het juiste gebruik en onderhoud van het schoeisel. Een onjuist gekozen type, maat en breedte van het schoeisel kan geen reden zijn voor een latere reclame.
Verwijdering: in overeenstemming met de geldende wetgeving.
Slipweerstand: Besef dat de mate van antislipbescherming wordt bepaald door het type schoen, het type vloerbedekking en het soort vervuiling. Uw schoenen kunnen u niet beschermen of de bescherming wordt aanzienlijk verminderd indien het uitglijden wordt veroorzaakt door een zeer glad vloeroppervlak (bijvoorbeeld verontreiniging met keukenolie of minerale olie, enz.). In dergelijke omstandigheden is vaak de enige oplossing verontreiniging te voorkomen of de verontreiniging direct te verwijderen. Ook door buiten in zwaar of modderig terrein te lopen, kan het profiel van het loopvlak van de schoen verstopt raken met verschillende soorten vuil, zoals modder of grind. Verontreiniging die zich heeft opgehoopt in het reliëf van de zool, slijtage, schade, aantasting als gevolg van milieuverontreiniging of het overschrijden van de levensduur kan de slipweerstand aanzienlijk beïnvloeden.
Perforatiebestendigheid: Als de schoen is voorzien van een perforatiebestendige binnenzool, houd er dan rekening mee dat de perforatiebestendigheid van de schoen in een laboratorium is gemeten met behulp van gestandaardiseerde spijkers en krachten. Spijkers met een kleinere diameter en hogere statische of dynamische belastingen verhogen het risico op perforatie. In dergelijke omstandigheden moeten aanvullende voorzorgsmaatregelen worden overwogen. Er zijn momenteel drie algemene typen perforatiebestendige inlegzolen in schoenen beschikbaar, welke kunnen worden onderscheiden in metalen en niet-metalen inlegzolen. Op basis van een inschatting van de risico's die aan

het werk zijn verbonden moet uit deze types een keuze worden gemaakt. Alle typen bieden bescherming tegen het risico van perforatie, maar elk type heeft ook andere extra voor- of nadelen:
- **Metalen type (bijv. S1P, S3):** Dit type wordt minder beïnvloed door de vorm van het scherpe voorwerp of van het gevaar (bijv. diameter, geometrie, scherpte), maar bedekt mogelijk niet de hele onderkant van de voet vanwege schoenfabricagetechnieken.
- **Niet-metalen type (PS of PL of categorie bijv. S1PS, S3L):** Dit type kan lichter en flexibeler zijn en meer dekking bieden, maar de weerstand tegen perforatie kan meer variëren, afhankelijk van de vorm van het scherpe voorwerp of van het gevaar (d.w.z. diameter, geometrie van het scherpe voorwerp). Wat betreft de geboden bescherming zijn er twee typen beschikbaar: het PS-type kan een betere bescherming bieden tegen objecten met een kleinere diameter dan het PL-type.

ELEKTRISCHE EIGENSCHAPPEN - NIET VAN TOEPASSING OP ELEKTRISCH GEÏSOLEERDE SCHOENEN VOLGENS EN 50321-1:2018.
OPMERKING BIJ ANTISTATISCH SCHOEISEL
Antistatisch schoeisel zou daar gebruikt moeten worden waar de accumulatie van statische elektriciteit tot een minimum beperkt dient te worden door de elektrostatische lading af te voeren om het risico van ontsteking door vonken te elimineren, b.v. bij brandbare stoffen en dampen, en als op de werkplaats het risico van een letsel door elektrische stroom uit elektrische apparatuur niet geheel uitgesloten kan worden. Antistatisch schoeisel creëert weerstand tussen de voet en de grond, maar hoeft geen volledige bescherming te bieden. Antistatisch schoeisel is niet geschikt voor werkzaamheden aan onder spanning staande elektrische installaties. De elektrische weerstand van antistatisch schoeisel kan aanzienlijk wijzigen als gevolg van buigen, vervuiling of onder invloed van vocht. Dit schoeisel hoeft niet de beoogde functie te vervullen wanneer het in een vochtige omgeving wordt gedragen. Schoeisel van de klasse I kan in een vochtige en natte omgeving de vocht absorberen en geleidend worden.Schoeisel van de klasse II is bestand tegen vocht en nattigheid en zou gebruikt moeten worden wanneer er een risico op dergelijke omstandigheden bestaat.
Als de schoenen worden gedragen in omstandigheden waarbij verontreiniging van de zool optreedt, moeten gebruikers altijd de antistatische eigenschappen van de schoenen controleren voordat ze een gevaarlijke ruimte betreden.
Bij gebruik van antistatische schoenen dient de vloerweerstand zodanig te zijn dat de beschermende functie van de schoenen niet teniet wordt gedaan. Aanbevolen wordt om antistatische sokken te gebruiken.
Daarom is het noodzakelijk ervoor zorg te dragen dat de schoenen van de gebruiker, in combinatie met de omgeving, in staat zijn om de vereiste functie van het afvoeren van elektrostatische lading te vervullen en zo tijdens de gehele levensduur bescherming te bieden. Aanbevolen wordt om zelf vaak en met regelmatige tussenpozen tests van de elektrische weerstand uit te voeren.

WAARSCHUWING VOOR DEELS GELEIDEND SCHOEISEL
Deels elektriciteitgeleidende schoenen moeten worden gebruikt als de elektrostatische lading in de kortst mogelijke tijd moet worden geminimaliseerd, bijvoorbeeld bij het werken met explosieve stoffen. Deels elektriciteitgeleidende schoenen mogen uitsluitend worden gebruikt als het risico van een elektrische schok door elektrische apparatuur of onderdelen daarvan onder wissel- of gelijkspanning volledig is uitgesloten. Om er zeker van te zijn dat de schoenen deels geleidend zijn, is voor nieuwe schoenen een elektrische weerstandsgrens van 100 kΩ ingesteld.
Tijdens het gebruik kan de elektrische weerstand van schoenen die gemaakt zijn van geleidend materiaal aanzienlijk veranderen als gevolg van vervorming en vervuiling, zodat het noodzakelijk is om ervoor te zorgen dat het product tijdens de gehele levensduur de vereiste functie van het afvoeren van elektrostatische lading vervult. Daarom wordt aanbevolen dat de gebruiker, waar nodig, zelf met regelmatige tussenpozen elektrische weerstandstests uitvoert. Dergelijke metingen en de andere hieronder vermelde tests moeten een vast onderdeel zijn van het programma om arbeidsongevallen te voorkomen.
Als schoenen worden gedragen in omstandigheden waarbij verontreiniging van de zool optreedt met stoffen die de elektrische weerstand van de schoenen kunnen verhogen, moeten gebruikers altijd de elektrische eigenschappen van de schoenen controleren voordat ze een gevaarlijke ruimte betreden.
Aanbevolen wordt om sokken te gebruiken die de elektrische lading afvoeren. Bij gebruik van deels geleidende schoenen moet de vloerweerstand zodanig zijn dat de beschermende functie van de schoenen niet teniet wordt gedaan.
Tijdens het gebruik mogen er zich geen isolerende bestanddelen bevinden tussen de spanningsbrandzool van de schoen en de voet van de gebruiker. Indien er een inlegzool (d.w.z. gevoerde inlegzolen, sokken) in de spanningsbrandzool van de gebruiker wordt aangebracht, moeten de elektrische eigenschappen van de combinatie schoen/inlegzool worden getest.
Gevoerde inlegzolen: Indien de veiligheidsschoenen zijn voorzien van een inlegzool zijn de testen (op ergonomische en beschermende eigenschappen) uitgevoerd met deze inlegzool in de schoen. De schoenen mogen alleen met deze inlegzool gebruikt worden. De inlegzool mag alleen worden vervangen door een vergelijkbare inlegzool die wordt geleverd door de fabrikant van de originele schoenen of door een fabrikant van inlegzolen die samen met de veiligheids(werk)schoenen volledig zullen voldoen aan de eigenschappen conform de norm. Bij schoenen die worden geleverd zonder inlegzool zijn de tests zonder inlegzool uitgevoerd. Er mogen alleen inlegzolen worden gebruikt die in combinatie met de veiligheids(werk)schoenen voldoen aan de eigenschappen van de betreffende norm.

HR - UPUTE ZA KORISNIKE - serija obuće: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Pažljivo pročitajte ovaj naputak. Prije uporabe obuću dobro isprobajte. Neprimjereno odabrana vrsta obuće, neispravna veličina, širina ili oblik obuće neće biti razlog za njenu kasniju reklamaciju.
- Obuću nosite u prostoru prema namjeni za koju je određena.
- Cipele obuvajte koristeći žlicu za obuvanje, cipele s vezicama obuvajte razvezane da se ne potrga petni dio.
- Obuću često mijenjajte, naročito kada je kišno vrijeme ili povećano znojenje nogu.
- Obuću štitite:
  - od mehaničkih oštećenja,
  - da se ne smoči ako je obuća izrađena od bilo koje vrste kože, ako nema posebnu nepromočivu obradu,
  - od dodira sa kemikalijama, (ako nije testirana na otpornost od kemikalija), od koncentriranih deterdženata, otapala itd.

Bitno upozorenje: odabir ispravne obuće treba biti zasnovan na procjeni opasnosti na Vašem radnom mjestu i od potrebnog stupnja zaštite. Za ovu opciju odgovoran je poslodavac, obvezan je odrediti i odabrati ispravnu vrstu obuće još prije korištenja iste. Bitno je da je obuća odabrana za nošenje prikladna za potrebnu zaštitu i okruženje u kojem se nosi. Ukoliko okruženje za nošenje nije poznato, vrlo je bitno da se između prodavatelja i kupca izvrši savjetovanje koje će osigurati da se, ako je to moguće, odabere ispravna obuća. Radnim uvjetima i predviđenom riziku također je neophodno prilagoditi Vašu odjeću i drugu OZO. **Stupanj zaštite, oznake:** Oznaka CE znači da ova obuća ispunjava zahtjeve Uredbe (EU) **2016/425** koji se odnose na zaštitu. **Svrha primjene:** Proizvod spada u II kategoriju osobne zaštitne radne opreme, njegova osobna funkcija je zaštita nogu od povreda do kojih može doći u slučaju nesretnog slučaja na takvim radnim mjestima za koju je ista namijenjena. Svrhu određuje tip korištenog materijala, konstrukcija, izvedba i način održavanja. Prilikom odabira obuće potrebno je voditi brigu o tome, za koju svrhu želite obuću koristiti. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** znači sigurnosna obuća sa zaštitnom kapicom koja je otporna na udarce najmanje 200 J i stiskanje najmanje 15 kN. Preporučene profesije: tamo gdje postoji opasnost od pada predmeta na nogu. Građevinarstvo, metalna industrija, neki poljoprivredni radovi i sl. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** znači radna obuća. Ova je obuća namijenjena uporabi tamo gdje korisnik nije izložen mehaničkim opasnostima (udarcu ili kompresiji), u normalnim uvjetima rada uz istovremeno zadržavanje osjetljivosti stopala prilikom obavljanja rada. Preporučene profesije: poljoprivreda, laka industrija, servisi, radovi održavanja, logistika, prijevoz i sl. - Ako je obuća opremljena žutim piktogramom „ESD", znači da ispunjava sljedeće norme: EN 61340-4-3 - Elektrostatika- standardne metode ispitivanja za specifične aplikacije – obuća. EN 61340-5-1 - Elektrostatika - zaštita elektroničkih sastavnih dijelova prije elektrostatičkih pojava. Opći zahtjevi. „ESD" obuća se jedan puta u smjeni mora testirati na ESD testeru.
Upozorenje za korisnike: obuća se smije koristiti isključivo u smislu gore opisane svrhe primjene. Kada je obuća oštećena (prorezana, neprimjereno tanak materijal, pucanje, habanje ili deformacija potplata, paranje šavova, itd.) smanjuje se stupanj zaštite i proizvod postaje neodgovarajući u smislu gore navedenih zakonskih i tehničkih propisa. Osim osnovnih zahtjeva standarda EN ISO 20347 ili EN ISO 20345 na obuću se mogu primjenjivati drugi zahtjevi. Ovi dodatni zahtjevi u svezi konkretne primjene obuće označeni su simbolima i/ili kategorijama (vidi tablicu). Ove kategorije znače najproširenije kombinacije koje obuhvaćaju kako osnovne tako i dodatne zahtjeve.

	SIMBOL	DODATNI ZAHTJEVI/KARAKTERISTIKA
Kompletna obuća	P[(a)]	Potplat otporan na probijanje (min 1100 N) - metalni uložak, testirano šiljkom Ø 4,5mm
	PL[(a)]	Potplat otporan na probijanje (min 1100 N) - nemetalni uložak, testirano šiljkom Ø 4,5mm
	PS[(a)]	Potplat otporan na probijanje (min 1100 N) - nemetalni uložak, testirano šiljkom Ø 3mm
	Električna svojstva	
	C	Djelomično otporna obuća (maks. otpor 100 kΩ)
	A	Antistatička obuća (raspon otpora 100 kΩ do 1000 MΩ)
	Otpornost na nepovoljna okruženja	
	HI	Izolacija donjeg dijela cipele od topline
	CI	Otpornost donjeg dijela cipele na hladnoću
	E	Apsorpcija energije u području pete (min. 20 J)
	WR	Otporna na vodu
	M	Zaštita gornjeg dijela stopala
	AN	Zaštita gležnja
	CR	Otpornost na rezove
	SC	Otpornost zaštitnog vrha cipele na ogrebotine (Scuff cap)
	SR	Otpornost na klizanje na keramičkim podnim pločicama sa glicerinom
Vrh	WPA[b]	Otpornost na prodiranje i apsorpcija vode
Potplat	HRO	Otpornost na kontaktnu toplinu
	FO	Otpornost na loživa ulja - ulja i ugljikovodici
	LG	Stajanje na ljestvama
[a] Mora biti odabrana jedna od tri mogućnosti		
[b] Prodiranje i upijanje vode (WPA, S2, S3, S3L, S3S), odnosi se samo na gornje materijale i ne jamči potpunu vodonepropusnost cijele cipele,		

Hibridna obuća označena je sa „SBH"

KATEGORIJA RADNE I SIGURNOSNE OBUĆE			
Klasa	**Zahtjevi**	**Kategorija prema EN ISO 20345** Sigurnosna obuća **(SB)**	**Kategorija prema EN ISO 20347** Radna obuća **(OB)**
I ili II	**SB ili OB**	**Osnovni sigurnosni zahtjevi**	
I	Kao SB ili OB, plus Zatvoreno područje pete Antistatična (A) Apsorpcija energije u području pete (E)	**S1**	**O1**
I	Kao S1 ili O1, plus Gornjište otporno na prodiranje i apsorpciju vode (WPA)	**S2**	**O2**
I	Kao S2 ili O2, plus Potplat otporan na probijanje prema vrsti Potplat s dezenom	**S3** (metalni uložak vrste P) ili **S3L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **S3S** (nemetalni uložak vrste PS)	**O3** (metalni uložak vrste P) ili **O3L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **O3S** (nemetalni uložak vrste PS)
II	Kao SB ili OB, plus Zatvoreno područje pete Antistatična (A) Apsorpcija energije u području pete (E)	**S4**	**O4**
II	Kao S4 ili O4, plus Potplat otporan na probijanje prema vrsti Potplat s dezenom	**S5** (metalni uložak vrste P) ili **S5L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **S5S** (nemetalni uložak vrste PS)	**O5** (metalni uložak vrste P) ili **O5L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **O5S** (nemetalni uložak vrste PS)
I	Kao S2 ili O2, plus Otpornost kompletne obuće na vodu (WR)	**S6**	**O6**
I	Kao S3 ili O3, plus Otpornost kompletne obuće na vodu (WR)	**S7** (metalni uložak vrste P) ili **S7L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **S7S** (nemetalni uložak vrste PS)	**O7** (metalni uložak vrste P) ili **O7L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **O7S** (nemetalni uložak vrste PS)
Klasa I: Obuća izrađena od kože i drugih materijala, izuzev obuće sasvim od gume ili polimera. Klasa II: Obuća od potpunog polimera (tj. oblikovana u cjelini) uključujući potpunu gumu (tj. u cjelini vulkanizirana.			
Osnovni zahtjev za otpornost na klizanje na keramičkim pločicama s natrijevim lauril sulfatom (SLS) - bez simbola. Dodatni zahtjev za otpornost na klizanje na keramičkim pločicama s glicerolom - simbol SR Ako obuća nije isprobana na otpornost na klizanje (npr. posebna obuća sa šiljcima, metalnim nitnama i sl.), označena je sa „Ø"			

Održavanje: Prije i nakon korištenja obuće molimo provjerite npr. kopčanje i cjelovitost đona – oštećenu obuću prestanite nositi. Obuća od višeslojne lakirane kože: prljavštinu perite slabom otopinom sapuna, obrišite suhom i koristite bezbojno sredstvo namijenjeno za obradu i impregnaciju gornjeg materijala. Obuća od vlaknaste kože i tekstila: **prljavštinu** uklonite gumenom četkom i proizvodima namijenjenim za kosu, kožu i tekstil. Važno je tretirati krzno odgovarajućom impregnacijom u spreju, čime se povećava otpornost na vodu. Nikada ne kremirajte ove materijale!
Ostalu obuću čistite vodom, blagim deterdžentom i mekanom četkom. Nikada nemojte koristiti tvari kao što su alkohol, razrjeđivači, benzin ili bilo koje druge kemijske tvari. Nakon skidanja obuće spremite je na suhom mjestu pri sobnoj temperaturi. U zatvorenu, posebice kožnu obuću nakon skidanja je potrebno staviti zatezače - zadržavaju oblik cipele. Ukoliko je u cipele ušla voda ili je unutarnji dio postao vlažan uslijed znojenja nogu, sušite je polako na temperaturi koja ne prelazi 30 ºC. Temperature iznad 50 ºC obuću oštećuju, stoga je nemojte sušiti na izvoru topline ili u neposrednoj blizini. Prije sušenja stavite cipele na zatezače, ili cipele napunite novinskim papirom te tijekom sušenja mokri papir nekoliko puta zamijenite. Prije prve uporabe obuću impregnirajte i njegujte prikladnim sredstvom za njegovanje, kasnije redovito impregnirajte prikladnom kremom koja je za to namijenjena.
Čuvanje, prijevoz: U originalnom pakiranju, u čistoj, suhoj i prozračenoj prostoriji, bez onečišćenja od vlage, prljavštine, plijesni ili drugih čimbenika koji smanjuju nivo zaštite. Obuću nikada nemojte držati ispod teških predmeta ili u dodiru s oštrim predmetima. Za prijevoz koristite prikladnu zaštitnu ambalažu, npr. izvornu kutiju. Kada se sprema pod normalnim uvjetima (temperatura i relativna vlažnost) rok trajanja je obično 4 godine)
Nošenje obuće, vijek trajanja: Ova obuća izrađena je od visokokvalitetnih materijala, ali uslijed uvjeta na radnom mjestu i habanja neka zaštitna svojstva postupno se gube. Proizvođač ne može predvidjeti rok trajanja tijekom uporabe. Mnogi čimbenici mogu utjecati na rok trajanja, kao što su UV zračenje, hladnoća, toplina, voda, sol i drugo. U slučaju oštećenja sigurnosnih dijelova obuće, potplata ili gornjišta, koristite novi par.
Napomena: Na obući se ne smiju praviti preinake.
Jamstvo: Jamstvo se odnosi na nedostatke iz proizvodnje ili na drugi sukob s ugovorom o kupnji. Jamstvo se ne odnosi na promjene svojstva obuće koje su nastale tijekom vremena uslijed habanja ili prirodnih promjena svojstava materijala, te na nedostatke koji su se pojavili zbog ne poštivanja pravila i načela za ispravno korištenje i njegovanje obuće. Neprimjereno odabrana vrsta, veličina i širina obuće nije razlog za kasniju reklamaciju.
Zbrinjavanje: u skladu s važećom legislativom.
Otpornost na klizanje: Imajte na umu, da je i stupanj zaštite od klizanja određen prema vrsti obuće, tipu podne obloge i onečišćenju. Vaša obuća ne može Vas zaštititi ili će zaštita biti značajno smanjena u slučaju klizanja uzrokovanog na vrlo skliskoj podnoj oblogi (primjerice, onečišćenje kuhinjskim ili mineralnim uljem i sl.). U takvim okolnostima često je jedino rješenje ili spriječiti onečišćenje ili nečistoću odmah ukloniti. Također, hodanje vani po teškom ili blatnjavom terenu može začepiti dezen cipele raznim ostacima, poput blata ili šljunka. Nečistoća koja se nakupila u uzorku potplata, trošenje, oštećenje, degradacija zbog nekih onečišćenja iz okoliša ili prekoračenje roka trajanja značajno mogu utjecati na otpornost na klizanje.
Otpornost na probijanje: Ako je cipela opremljena uloškom protiv probijanja, imajte na umu, da je otpornost cipele na probijanje izmjerena u laboratoriju pomoću standardiziranih šiljaka i sila. Čavli manjeg promjera i veća statička ili dinamička opterećenja povećavaju rizik od probijanja. Pod tim okolnostima trebalo bi uzeti u obzir druge preventivne mjere opreza. Trenutačno su u obući dostupne tri općenite vrste uložaka otporne na probijanje. Radi se o vrstama od metala i ne metala, koje se moraju odabrati na temelju procjene rizika povezanih s radom. Sve vrste pružaju zaštitu od rizika od probijanja, ali svaka ima različite dodatne prednosti ili nedostatke, uključujući ove:
- **Metalna vrsta (npr. S1P, S3):** Manje je pod utjecajem oblika oštrog predmeta/opasnosti (npr. promjer, geometrija, oštrina), ali zbog tehnike proizvodnje obuće možda neće pokriti cijeli donji dio stopala.
- **Nemetalna vrsta (PS ili PL ili kategorija npr. S1PS, S3L):** Mogu biti lakši, fleksibilniji i štititi veće područje, naime, otpornost na probijanje u većoj mjeri može ovisiti o obliku oštrog predmeta/opasnosti (tj. promjer, geometrija, oštrina). Što se tiče zaštite dostupne su dvije vrste. Vrsta PS može ponuditi bolju zaštitu od predmeta manjeg promjera, nego vrsta PL.

ELEKTRIČNA SVOJSTVA - NE ODNOSI SE NA ELEKTRIČNO IZOLOVANU OBUĆU PREMA EN 50321-1:2018.
NAPOMENA ZA ANTISTATIČKU OBUĆU
Antistatička obuća treba se koristiti tamo gdje se statičko nagomilavanje mora umanjiti neutraliziranjem elektrostatičkih naboja. Time bi se izbjegao rizik od iskrenja, primjerice kod zapaljivih tvari i para, odnosno ako rizik od električnog udara od električne opreme nije u potpunosti

isključen. Antistatička obuća stvara otpor između stopala i tla, ali možda neće pružiti potpunu zaštitu. Antistatička obuća nije prikladna za rad na električnim instalacijama pod naponom. Električni otpor antistatičke obuće može se značajno promijeniti zbog savijanja, prljavštine ili vlage. Ove cipele možda neće obavljati svoju predviđenu funkciju ako se nose u vlažnom okruženju. Obuća prve klase može apsorbirati vlagu i postati vlažna u mokrim i vlažnim uvjetima. Obuća II klase otporna je na vlagu i mokru i treba je koristiti ako postoji rizik od takvih uvjeta.
Ako se obuća nosi u uvjetima u kojima je materijal potplata kontaminiran, korisnici bi uvijek trebali provjeriti antistatička svojstva obuće prije ulaska u opasno područje.
Tamo gdje se koristi antistatička obuća, otpornost poda mora biti takva da se zaštitna funkcija obuće ne poništi. Preporuča se nositi antistatičke čarape.
Stoga je potrebno osigurati da je obuća korisnika u kombinaciji s okruženjem sposobna ispunjavati potrebnu funkciju raspršivanja elektrostatičkog naboja i pružati zaštitu tijekom cijelog životnog vijeka. Preporuča se uspostaviti vlastito ispitivanje električnog otpora i često ga provoditi u redovitim intervalima.
NAPOMENA NA DJELOMIČNO VODLJIVU OBUĆU
Djelomično električki vodljivu obuću potrebno je koristiti tamo gdje je potrebno minimalizirati elektrostatički naboj u najkraćem mogućem vremenu, primjerice pri rukovanju s eksplozivnim tvarima. Djelomično električki vodljiva obuća ne smije se koristiti ako u potpunosti nije isključen rizik od strujnog udara od električne opreme ili komponenta pod izmjeničnim ili istosmjernim naponom. Kako bi se osigurala djelomična vodljivost obuće, za novu obuću određena je granica električnog otpora 100 kΩ.
Tijekom nošenja električni otpor obuće izrađene od vodljivog materijala značajno se može promijeniti zbog savijanja i onečišćenja, stoga je potrebno osigurati da proizvod ispunjava potrebnu funkciju raspršivanja elektrostatskog naboja po cijeli životni vijek. Stoga se preporuča, da, tamo gdje je potrebno, korisnik uvede vlastito ispitivanje električnog otpora i da ga provodi u redovitim intervalima. Ovo mjerenje i druga dolje navedena ispitivanja trebala bi postati redoviti dio programa prevencije ozljeda na radu.
Ako se obuća nosi u uvjetima u kojima je materijal potplata kontaminiran tvarima koje mogu povećati električni otpor obuće, korisnici bi uvijek trebali provjeriti električna svojstva obuće prije ulaska u opasno područje.
Preporuča se nositi čarape koje raspršuju električni naboj. Tamo gdje se koristi djelomična vodljiva obuća, otpornost poda trebala bi biti takva, da se zaštitna funkcija obuće ne poništi.
Tijekom nošenja između zateznog uloška cipele i stopala korisnika ne smije postojati nikakva izolacija. Ako se bilo koji uložak stavi između zateznog uloška cipele (tj. podstavljeni ulošci, čarape), trebalo bi ispitati električna svojstva kombinacije obuće/uloška.
Podstavljeni ulošci: Ako je zaštitna obuća opremljena unutarnjim uloškom (ergonomska i zaštitna svojstva), ispitivanje je izvršeno sa tim potplatom koji se nalazi unutar cipela. Obuća se mora nositi jedino sa takvim uloškom. Uložak se može zamijeniti samo sa usporedivim uloškom isporučenim od strane proizvođača izvorne obuće ili isporučenim od strane proizvođača uložaka koji će u potpunosti zadovoljiti karakteristike norme sa pretpostavljenom zaštitnom (radnom) obućom. Za cipele isporučene bez unutarnjeg uloška, ispitivanje je obavljeno bez tog uloška. Mogu se koristiti samo unutarnji ulošci koji u kombinaciji sa ovom zaštitnom (radnom) obućom ispunjavaju svojstva pripadajuće norme.

IT - INFORMAZIONI PER L'UTENTE - linea di calzature: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Si prega di leggere attentamente questa guida. Prima dell'utilizzo provate per bene le calzature. Una tipologia di calzature scelta scorrettamente, la taglia, larghezza o forma errata della calzatura non può essere motivo di futuri reclami.
- Utilizzate le calzature nell'ambiente per il quale sono state prodotte.
- Calzate le calzature utilizzando il calzascarpe, le calzature stringate con le stringhe slacciate per evitare di rompere la parte del tallone.
- Alternate spesso le calzature, soprattutto quando il tempo è piovoso o in caso di maggiore sudorazione dei piedi.
- Proteggete le calzature:
  - dai danni meccanici,
  - prima dell'ammollo, se la calzatura è prodotta con qualsiasi tipo di pelle, a meno che non abbia una speciale finitura impermeabile,
  - prima del contatto con sostanze chimiche (a meno che non siano testate per la resistenza agli agenti chimici), detergenti concentrati, solventi ecc.

Avviso importante: la scelta delle calzature corrette dovrebbe essere basata sulla stima dei rischi nel vostro ambiente di lavoro e sul grado richiesto di protezione. Il datore di lavoro è responsabile di questa scelta ed è tenuto a stabilire e selezionare il tipo corretto di calzatura prima del suo utilizzo. È importante che la calzatura scelta da indossare sia adatta alla protezione richiesta e all'ambiente in cui viene indossata. Se l'ambiente in cui sarà indossata non è noto, è molto importante che venga effettuata una consultazione tra il venditore e l'acquirente per garantire che la calzatura sia il più corretta possibile. Inoltre è necessario adattare i vostri indumenti e gli altri DPI alle condizioni di lavoro e al rischio previsto. **Grado di protezione, marcatura:** Il marchio CE significa che la calzatura è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) **2016/425** relativo ai dispositivi di protezione individuale. **Scopo di utilizzo:** Il prodotto rientra nella II categoria dei dispositivi di protezione individuale la cui funzione di base è la produzione dei piedi dalle lesioni che possono verificarsi in caso di incidenti in quelle condizioni di lavoro per le quali è destinato. Lo scopo determina il tipo di materiale utilizzato, la costruzione, la lavorazione e la modalità di manutenzione. Quando si sceglie la calzatura è necessario prestare attenzione allo scopo per il quale intendete utilizzare le calzature. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** indica le calzature di sicurezza con una punta di sicurezza resistente a un impatto di almeno 200 J e una compressione di almeno 15 kN. Professioni raccomandate: ovunque sussista il rischio di caduta di oggetti sul piede. Edilizia, industria metalmeccanica, alcuni lavori agricoli ecc. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** indica le calzature da lavoro. Queste calzature sono destinate soltanto alle situazioni in cui l'utente non è esposto ai rischi meccanici (incidente o schiacciamento), nelle normali condizioni di lavoro, per mantenere contemporaneamente la sensibilità del piede durante lo svolgimento del lavoro. Professioni raccomandate: agricoltura, industria leggera, assistenza, lavori di manutenzione, logistica, trasporti ecc. Se le calzature sono dotate del pittogramma giallo „ESD", significa che rispettano anche le seguenti norme: CEI EN 61340-4-3 - Elettrostatica – Metodo di prova normalizzato per applicazioni specifiche - Calzature. CEI EN 61340-5-1 - Elettrostatica – Protezione di dispositivi elettronici dai fenomeni elettrostatici – prescrizioni generali. Le calzature "ESD" devono essere provate sul tester ESD ad ogni turno. **Avviso per gli utenti:** le calzature possono essere utilizzate esclusivamente nel senso dello scopo di impiego sopra descritto. In caso di danneggiamento delle calzature (consumo, assottigliamento sproporzionato del materiale, rottura, usura o deformazione della suola esterna, cuciture strappate ecc.) ha luogo una riduzione del grado di protezione e il prodotto diventa non conforme ai sensi delle suddette norme giuridiche e tecniche. Oltre ai requisiti di base delle norma EN ISO 20347 oppure EN ISO 20345 le calzature possono essere soggette ad altri requisiti. Questi requisiti aggiuntivi relativi all'uso concreto delle calzature sono marcati dai simboli (vedi tabella) e/o dalle categorie. Queste categorie rappresentano le combinazioni più estese che includono sia i requisiti di base che quelli supplementari.

	SIMBOLO	REQUISITI/CARATTERISTICHE AGGIUNTIVI
Calzatura completa	P[(a)]	Suola resistente alle forature (min 1100 N) - inserto in metallo, testata con punta di diametro 4,5mm
	PL[(a)]	Suola resistente alle forature (min 1100 N) - inserto non in metallo, testata con punta di diametro 4,5mm
	PS[(a)]	Suola resistente alle forature (min 1100 N) - inserto non metallico, testata con punta di diametro 3mm
	Proprietà elettriche	
	C	Calzatura parzialmente conduttiva (resistenza massima 100 kΩ)
	A	Calzatura antistatica (intervallo di resistenza da 100 kΩ a 1000 MΩ)
	Resistenza agli ambienti difficili	
	HI	Isolamento del fondo della calzatura dal calore
	CI	Isolamento del fondo della calzatura dal freddo
	E	Assorbimento di energia nella zona del tallone (min. 20 J)
	WR	Resistente all'acqua
	M	Protezione del collo del piede
	AN	Protezione del malleolo
	CR	Resistenza al taglio
	SC	Resistenza della punta di rivestimento all'abrasione (Scuff cap)
	SR	Resistenza allo scivolamento su piastrelle in ceramica con glicerina
Parte superiore	WPA[b]	Resistenza alla penetrazione e all'assorbimento dell'acqua
Suola	HRO	Resistenza al calore di contatto
	FO	Resistenza all'olio combustibile – oli e idrocarburi
	LG	Stabilità sulla scala
[c] È necessario selezionare una delle tre opzioni		
[b] La penetrazione e l'assorbimento dell'acqua (WPA, S2, S3, S3L, S3S) riguardano solo i materiali superiori e non garantisce la completa impermeabilità dell'intera calzatura,		

Le calzature ibride sono contrassegnate con "SBH"

CATEGORIE DI CALZATURE DA LAVORO E DI SICUREZZA			
Classe	**Requisiti**	**Categoria secondo EN ISO 20345** Calzatura di sicurezza **(SB)**	**Categoria secondo EN ISO 20347** Calzatura da lavoro **(OB)**
I oppure II	**SB oppure OB**	**Requisiti di sicurezza di base**	
I	Come SB oppure OB, più Zona del tallone chiusa Antistatica (A) Assorbimento di energia nella zona del tallone (E)	**S1**	**O1**
I	Come S1 oppure O1, più Tomaia resistente alla penetrazione e all'assorbimento di acqua (WPA)	**S2**	**O2**
I	Come S2 oppure O2, più Suola resistente alla perforazione secondo il tipo Suola con battistrada	**S3** (inserto metallico tipo P) oppure **S3L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **S3S** (inserto non metallico tipo PS)	**O3** (inserto metallico tipo P) oppure **O3L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **O3S** (inserto non metallico tipo PS)
II	Come SB oppure OB, più Zona del tallone chiusa Antistatica (A) Assorbimento di energia nella zona del tallone (E)	**S4**	**O4**
II	Come S4 oppure O4, più Suola resistente alla perforazione secondo il tipo Suola con battistrada	**S5** (inserto metallico tipo P) oppure **S5L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **S5S** (inserto non metallico tipo PS)	**O5** (inserto metallico tipo P) oppure **O5L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **O5S** (inserto non metallico tipo PS)
I	Come S2 oppure O2, più Impermeabilità delle calzature complete (WR)	**S6**	**O6**
I	Come S3 oppure O3, più Impermeabilità delle calzature complete (WR)	**S7** (inserto metallico tipo P) oppure **S7L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **S7S** (inserto non metallico tipo PS)	**O7** (inserto metallico tipo P) oppure **O7L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **O7S** (inserto non metallico tipo PS)
Classe I: Calzature in cuoio e altri materiali, escluse le calzature interamente in gomma o interamente polimeriche. Classe II: Calzature interamente polimeriche (ovvero sagomate intere), comprese quelle interamente in gomma (ovvero interamente vulcanizzate.			
Requisiti di base per la resistenza allo scivolamento su piastrelle di ceramica con sodio lauril solfato (SLS) – senza simbolo. Requisito aggiuntivo di resistenza allo scivolamento su piastrelle di ceramica con glicerolo – simbolo SR Se la calzatura non è testata per la resistenza allo scivolamento (ad es. calzature speciali con punte, borchie metalliche ecc.), è contrassegnata con il marchio "Ø"			

Manutenzione: Prima e dopo l'uso della calzatura si prega di controllare ad es. la chiusura e l'integrità della suola – scartate le calzature danneggiate. Calzature in cuoio stratificato, verniciato: lavare lo sporco con una soluzione saponata delicata, strofinare per asciugare e utilizzare un prodotto incolore per il trattamento e l'impregnazione della tomaia. Calzature in cuoio con pelo e in tessuto: rimuovere lo sporco con una spazzola di gomma e prodotti appositi per cuoio con pelo e tessuti. È importante trattare il cuoio con pelo con un impregnante spray apposito per aumentare la resistenza all'acqua. Non trattare mai questi materiali con la crema!
Pulire le altre calzature con acqua, un detergente delicato e una spazzola morbida. Non usare mai sostanze come alcool, solventi, benzina o altre sostanze chimiche. Dopo l'uso riponete le calzature in un luogo asciutto a temperatura ambiente. Dopo l'uso nelle calzature chiuse, soprattutto in quelle in cuoio, ci vanno le forme per scarpe - mantengono la forma della calzatura. Se ha avuto luogo un'infiltrazione dell'acqua nella calzature, oppure la parte interna è diventata umida a seguito della sudorazione del piede, asciugatela lentamente, ad un temperatura non superiore ai 30°C. Le temperature superiori ai 50°C danneggiano le calzature, per questo non asciugatele su una fonte di calore o nelle sue immediate vicinanze. Prima dell'asciugatura mettete le calzature nelle forme per scarpe, eventualmente riempite le calzature con della carta di giornale e durante l'asciugatura sostituite più volte la carta umida. Prima del primo utilizzo impregnate e trattate le calzature con dei prodotti per la cura, in seguito impregnate periodicamente con una crema adatta allo scopo.
Stoccaggio, trasporto: Nella confezione originale, in un luogo pulito, asciutto e ventilato, al riparo dalla contaminazione con l'umidità, la sporcizia, le muffe o rispettivamente gli altri fattori che riducono il grado di protezione. Non riporre mai la calzatura sotto oggetti pesanti o a contatto con oggetti appuntiti. Per il trasporto, utilizzare un imballaggio protettivo adatto, ad esempio la scatola originale. Se conservato in condizioni normali (temperatura e umidità relativa), la durata di conservazione è di regola di 4 anni)
Utilizzo delle calzature, durata: Queste calzature sono state prodotte con materiali di alta qualità, ma a causa delle condizioni sul luogo di lavoro e l'usura alcune proprietà protettive vengono gradualmente meno. Il produttore non può prevedere la data di scadenza durante l'uso. Molti fattori possono influenzare la durata di conservazione, come raggi UV, freddo, calore, acqua, sale e altro ancora. In caso di danni alle parti di sicurezza della calzatura o alla suola o alla tomaia utilizzare un nuovo paio.
Attenzione: La calzatura non devono essere manomessa.
Garanzia: La garanzia copre i difetti di fabbricazione, oppure le altre divergenze rispetto al contratto di acquisto. La garanzia non si applica ai cambiamenti nelle proprietà delle calzature verificatesi durante il tempo e causate dall'usura, o dai cambiamenti naturali delle proprietà del materiale, oppure ai difetti e alle carenze derivanti dal mancato rispetto delle regole e dei principi per un uso e una manutenzione corretti delle calzature. Una tipologia, grandezza e larghezza delle calzature scelte in modo errato non possono essere motivo valido per successivi reclami.
Smaltimento: in conformità con la legislazione vigente.
Resistenza allo scivolamento: Tenere conto del fatto che il grado di protezione antiscivolo dipende dal tipo di calzatura, dal tipo di rivestimento del pavimento e dalla sporcizia. La calzatura potrebbe non proteggervi o la protezione sarà significativamente ridotta se scivoli a causa di rivestimenti del pavimento molto scivolosi (ad es. sporco con olio da cucina o minerale ecc.) In tali circostanze, spesso l'unica soluzione è prevenire la contaminazione oppure rimuovere immediatamente la contaminazione. Inoltre, camminare all'aperto su terreni difficili o fangosi può ostruire il battistrada delle scarpe con vari detriti come fango o ghiaia. La sporcizia che si è accumulata nell'impronta della suola, il danneggiamento, il deterioramento dovuto ad alcuni contaminanti ambientali o il superamento della durata del ciclo di vita possono influire in modo significativo sulla resistenza allo scivolamento.
Resistenza alla perforazione: Se la calzatura è dotata di una soletta antiforatura, si prega di notare che la resistenza alla perforazione della calzatura è stata misurata in laboratorio utilizzando mandrini e forze standardizzati. Chiodi di diametro più piccolo e carichi statici o dinamici più elevati aumentano il rischio di forature. In tali circostanze, dovrebbero essere prese in considerazione ulteriori misure preventive. Attualmente, esistono tre tipi generali di solette resistenti alla penetrazione disponibili nella calzatura. Si tratta di tipi in materiali metallici e non metallici che devono essere selezionati sulla base di una valutazione dei rischi legati al lavoro. Tutti i tipi forniscono protezione contro il rischio di forature, ma ognuno ha diversi vantaggi o svantaggi aggiuntivi, tra cui:
- **Tipo di metallo (ad es. S1P, S3):** È meno influenzato dalla forma dell'oggetto appuntito/pericolo (ad es. diametro, geometria, affilato), ma date le tecniche di produzione delle calzature potrebbe non coprire l'intera parte inferiore del piede.
- **Tipo non metallico (PS oppure PL o categoria ad esempio S1PS, S3L):** Può essere più leggera, più flessibile e fornire una maggiore copertura, ma la resistenza alla perforazione può variare di più a seconda della forma dell'oggetto appuntito/pericolo (ovvero diametro, geometria, appuntito). In termini di protezione fornita, sono disponibili due tipi. Il tipo PS può offrire una protezione più adatta contro oggetti di diametro inferiore rispetto al tipo PL.

PROPRIETÀ ELETTRICHE - NON APPLICABILE ALLE CALZATURE ELETTRICAMENTE ISOLANTI SECONDO LA NORMA EN 50321-1:2018.
AVVISO SULLE CALZATURE ANTISTATICHE
Le calzature antistatiche andrebbero utilizzate in quelle situazioni in cui è necessario minimizzare l'accumulo di elettricità statica scaricando la carica elettrostatica per evitare il pericolo d'ignizione di una scintilla, ad esempio di sostanze e vapori infiammabili, oltre che nelle situazioni in cui nel posto di lavoro non è del tutto escluso il rischio di scosse elettriche derivanti da apparecchi elettrici sotto tensione. Le calzature antistatiche creano una resistenza tra il piede e il suolo ma possono non garantire una protezione completa. Le calzature antistatiche non sono adatte al lavoro su impianti elettrici sotto tensione. La resistenza elettrica delle calzature antistatiche può essere significativamente alterata dalla flessione, dalla sporcizia o dall'umidità. Queste calzature potrebbero non svolgere la funzione prevista se indossate in ambienti umidi. Le calzature di classe I possono assorbire l'umidità e in un ambiente umido e bagnato possono diventare conduttive. Le calzature di classe II sono resistenti all'umidità e all'umidità e all'umidità e devono essere utilizzate in presenza del rischio di tali condizioni.
Se le calzature vengono indossate nelle condizioni in cui si verifica la contaminazione del materiale della suola, gli utenti dovrebbero controllare sempre le proprietà antistatiche delle calzature prima di entrare in una zona pericolosa.
Là dove vengono utilizzate le calzature antistatiche la resistenza del pavimento dovrebbe essere tale da non interferire sulla funzione protettiva delle calzature. Si consiglia di utilizzare calze antistatiche.
È quindi necessario garantire che le calzature di chi le indossa, in combinazione con l'ambiente, siano in grado di svolgere la funzione di dissipazione statica richiesta e fornire protezione per tutta il suo ciclo di vita. Si consiglia di introdurre delle prove interne della resistenza elettrica e di eseguirle frequentemente ad intervalli regolari.
AVVERTENZA SULLE CALZATURE PARZIALMENTE CONDUTTIVE
Le calzature parzialmente conduttive elettricamente dovrebbero essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo le cariche elettrostatiche nel più breve tempo possibile, ad esempio quando si maneggiano sostanze esplosive. Le calzature parzialmente conduttive non devono essere utilizzate a meno che non sia completamente escluso il rischio di scosse elettriche da apparecchiature elettriche o componenti in tensione alternata o continua. Al fine di garantire la conduttività parziale delle calzature, viene fissato un limite di resistenza elettrica di 100 kΩ per le nuove calzature.
Durante l'uso, la resistenza elettrica delle calzature in materiale conduttivo può cambiare in modo significativo a causa della flessione e della contaminazione, quindi è necessario garantire che il prodotto soddisfi la funzione di dissipazione della carica statica richiesta per tutto il suo ciclo di vita. Pertanto si consiglia ove necessario all'utente di introdurre delle prove interne della resistenza elettrica e di eseguirle ad intervalli regolari. Queste misure unitamente alle altre prove di cui sotto dovrebbero essere parte integrante del programma di prevenzione degli infortuni sul lavoro.
Se le calzature vengono indossate nelle condizioni in cui si verifica la contaminazione del materiale della suola con sostanze che possono aumentare la resistenza elettrica della calzatura, gli utenti dovrebbero controllare sempre le proprietà elettriche delle calzature prima di entrare in una zona pericolosa.
Si consiglia di utilizzare calzini che dissipano la carica elettrica. Là dove vengono utilizzate le calzature parzialmente conduttive la resistenza del pavimento dovrebbe essere tale da non interferire sulla funzione protettiva delle calzature.
Durante l'utilizzo tra la soletta di tensione delle calzature e il piede dell'utente non ci dovrebbe essere nessun componente isolante. Nel caso in cui venga inserito un qualsiasi sottopiede tra la soletta e il piede dell'utente andrebbero nuovamente testate le proprietà elettrica della combinazione calzatura/fodera.
Solette e sottopiedi: Se le calzature di sicurezza sono dotate di un sottopiede rimovibile, allora i test (della proprietà ergonomica e protettiva) sono stati eseguiti con questo sottopiede inserito nella calzatura. Le calzature vanno indossate soltanto con questa soletta. La soletta può essere sostituita solo da una soletta comparabile fornita dal produttore originale di calzature o fornita dal produttore di solette che soddisferà pienamente le prestazioni standard con le calzature di sicurezza (da lavoro) previste. Per le calzature fornite senza soletta è stata effettuata una prova senza questa soletta. Possono essere utilizzate solo solette che soddisfano le caratteristiche della norma pertinente in combinazione con queste calzature di sicurezza (da lavoro).

LT - ARTOTOJO VADOVAS – avalynės serija: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Įdėmiai perskaitykite šį vadovą. Prieš naudojimą avalynę tinkamai pasimatuokite. Netinkamai parinkta avalynės rūšis, netinkamas avalynės dydis, plotis ar forma negali būti skundo teikimo priežastimi.
- Avalynę naudokite pagal paskirtį, jai skirtoje aplinkoje.
- Audamiesi avalynę, naudokite batų šaukštą, o avalynę su raišteliais, kad nepažeistumėte kulno dalies, aukitės tik su atrištais raišteliais.
- Avalynę dažnai keiskite, ypatingai lietingo oro metu arba jei yra padidėjęs kojų prakaitavimas.
- Saugokite avalynę:
  - nuo mechaninių pažeidimų,
  - nuo sušlapimo, jei avalynė pasiūta iš bet kokios rūšies odos, jei ji neturi specialaus vandeniui atsparaus apdorojimo,
  - nuo sąlyčio su cheminėmis medžiagomis (jei nepatikrintas atsparumas cheminėms medžiagoms), koncentruotų ploviklių, tirpiklių ir t.t..

Svarbios pastabos: tinkamos avalynės parinkimas turi būti atliekamas, atsižvelgiant į numatomą riziką, susijusią su Jūsų darbo aplinka, ir į reikalaujamą apsaugos laipsnį. Už šį pasirinkimą atsakingas darbdavys, jis privalo nustatyti ir parinkti tinkamą avalynės tipą prieš jos dėvėjimą. Svarbu, kad avėti pasirinkta avalynė atitiktų reikalaujamą apsaugą ir aplinką, kurioje ji dėvima. Jei dėvėjimo aplinka nežinoma, labai svarbu, kad pardavėjas ir pirkėjas pasikonsultuotų, kad būtų galima įsitikinti, ar tai tinkama avalynė. Taip pat savo drabužius ir kitas AAP būtina pritaikyti prie darbo sąlygų ir numatomos rizikos. **Apsaugos klasė, žymėjimas:** Ženklas CE reiškia, kad ši avalynė atitinka ES Reglamento Nr. **2016/425** dėl saugių asmeninių apsaugos priemonių reikalavimus. **Naudojimo paskirtis:** Gaminys priklauso II-ai darbinių asmeninės apsaugos priemonių kategorijai, o jų pagrindinė savybė yra kojų apsauga nuo sužeidimų, ištikus nelaimingiems atsitikimams tose darbo srityse, kurioms ji yra skirta naudoti. Avalynės medžiagos rūšis, konstrukcija, modelis ir priežiūros būdai priklauso nuo avalynės paskirties. Renkantis avalynę, būtina atsižvelgti į tai, kokiu tikslu norite avalynę naudoti. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** apibrėžia apsauginę avalynę apsauginė avalynė su kojų pirštų apsauga, atsparia minimaliai 200 J smūgiui ir minimaliai 15 kN suspaudimui. Rekomenduotinos profesijos: ten, kur gresia daiktų kritimas ant kojos – statybos pramonė, metalų apdirbimas, kai kurie žemės ūkio darbai ir pan. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** apibrėžia darbo avalynę. Ši avalynė skirta naudoti ten, kur vartotojui negresia mechaninio poveikio rizika (smūgio arba suspaudimo), įprastinėmis darbo sąlygomis, kartu išlaikant pėdos jautrumą darbo metu. Rekomenduotinos profesijos: žemės ūkis, lengvoji pramonė, serviso įmonės, priežiūros ir remonto darbai, logistika, transportas ir pan. Jeigu avalynė turi geltoną piktogramą „ESD", reiškia, kad atitinka šiems standartams: EN 61340-4-3 - Elektrostatika- standartiniai bandymų metodai specialioms programoms – avalynė. EN 61340-5-1 - Elektrostatika – elektroninių įtaisų apsauga nuo elektrostatinių reiškinių. Bendrieji reikalavimai. „ESD" avalynė privalo būti vieną kartą per pamainą patikrinta ESD testeriu.
Įspėjimai vartotojui: avalynė turi būti naudojama tik pagal aukščiau aprašytą naudojimo paskirtį. Jeigu avalynė yra pažeista (išdilusi, per daug suplonėjusi medžiaga, įtrukusi, nusidėvėjusi ar deformuotas padas, su irstančiomis siūlėmis ir pan.) apsaugos lygis sumažėja ir gaminys neatitinka teisiniuose aktuose ir techniniuose reglamentuose nustatytų reikalavimų. Be pagrindinių EN ISO 20347 arba EN ISO 20345 standartų reikalavimų gali būti keliami ir kiti reikalavimai. Papildomi reikalavimai, susiję su konkrečiu avalynės naudojimu, žymimi simboliais ir/arba kategorijomis (žr. lentelę). Šios kategorijos nurodo dažniausiai naudojamus derinius, apimančius pagrindinius ir papildomus reikalavimus.

	ŽENKLAS	PAPILDOMI REIKALAVIMAI/CHARAKTERISTIKA
Sukomplektuota avalynė	P[(a)]	Pradūrimui atsparus padas (min 1100 N) – metalinis įdėklas, išbandyta Ø 4,5mm smaigaliu
	PL[(a)]	Pradūrimui atsparus padas (min 1100 N) – nemetalinis įdėklas, išbandyta Ø 4,5mm smaigaliu
	PS[(a)]	Pradūrimui atsparus padas (min 1100 N) - nemetalinis įdėklas, išbandyta Ø 3mm smaigaliu
	Elektrinės savybės	
	C	Iš dalies laidi avalynė (maks. varža 100 kΩ)
	A	Antistatinė avalynė (atsparumo diapazonas nuo 100 kΩ iki 1000 MΩ)
	Atsparumas nepalankiai aplinkai	
	HI	Bato apačios izoliacija nuo karščio
	CI	Bato apačios izoliacija nuo šalčio
	E	Energijos sugėrimas kulno srityje (min. 20 J)
	WR	Atspari vandeniui
	M	Pėdos apsauga
	AN	Kulkšnies apsauga
	CR	Atsparumas pjovimui
	SC	Avalynės nosies atsparumas dilimui (Scuff cap)
	SR	Atsparumas slydimui ant keraminių grindų su glicerinu
Viršus	WPA[b]	Atsparumas vandens įsiskverbimui ir absorbcijai
Padas	HRO	Atsparumas kontaktiniam karščiui
	FO	Atsparumas mazutui – alyvoms ir angliavandeniliams
	LG	Išsilaikymas ant kopėčių
[a] Pasirinkti vieną iš trijų galimybių		
[b] Vandens įsiskverbimas ir absorbcija (WPA, S2, S3, S3L, S3S) liečia tik viršutines medžiagas ir negarantuoja visos avalynės atsparumo vandeniui		

Hibridinė avalynė yra pažymėta „SBH"

DARBO IR APSAUGINĖS AVALYNĖS KATEGORIJOS			
Klasė	**Reikalavimai**	**Kategorija pagal EN ISO 20345** Apsauginė avalynė **(SB)**	**Kategorija pagal EN ISO 20347** Darbo avalynė **(OB)**
I arba II	**SB arba OB**	**Pagrindiniai saugos reikalavimai**	

I	Kaip SB arba OB, plius Uždara kulno srities Antistatinė (A) Energijos absorbcija kulno srityje (E)	S1	O1
I	Kaip S1 arba O1, plius Viršus atsparus vandens įsiskverbimui ir vandens absorbcijai (WPA)	S2	O2
I	Kaip S2 arba O2, plius Pradūrimui atsparus padas pagal tipą Padas su raštu	S3 (P tipo metalinis įdėklas) arba S31. (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba S35 (PS tipo nemetalinis įdėklas)	O3 (P tipo metalinis įdėklas) arba O31. (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba O35 (PS tipo nemetalinis įdėklas)
II	Kaip SB arba OB, plius Su uždaru kulnu Antistatinė (A) Energijos absorbcija kulno srityje (E)	S4	O4
II	Kaip S4 arba O4, plius Pradūrimui atsparus padas pagal tipą Padas su raštu	S5 (P tipo metalinis įdėklas) arba S51. (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba S55 (PS tipo nemetalinis įdėklas)	O5 (P tipo metalinis įdėklas) arba O51. (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba O55 (PS tipo nemetalinis įdėklas)
I	Kaip S2 nebo O2, plius Visos avalynės atsparumas vandeniui (WR)	S6	O6
I	Kaip S3 nebo O3, plius Visos avalynės atsparumas vandeniui (WR)	S7 (P tipo metalinis įdėklas) arba S71. (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba S75 (PS tipo nemetalinis įdėklas)	O7 (P tipo metalinis įdėklas) arba O71. (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba O75 (PS tipo nemetalinis įdėklas)

I klasė: Avalynė iš odos ir kitų medžiagų, išskyrus visiškai gumine arba polimerine avalynę.
II klasė: Visiškai polimerinė avalynė (tj. visa komponentija) jskaitant guminę (tj. visa vulkanizuota).
Pagrindinis reikalavimas dėl atsparumo slydimui yra kraminių plytelių su natrio laurilsulfatu (SLS) – be ženklo.
Papildomas reikalavimas dėl atsparumo slydimui yra kraminių plytelių su glicerinu – Ženklas SR
Jeigu avalynė nėra išbandyta dėl atsparumo slydimui (pvz. speciali avalynė su spygliais, metalinėmis smeigėmis ir pan.), yra pažymėta ženklu „0".

Priežiūra: Prieš naudodami batus ir po naudojimo juos visada patikrinkite, pvz. batų užsegimą (užvarstymą) ir pado ribą – apgadinta avalynė išmeskite. Avalynė iš sluoksniuotos, lakuotos odos: neišvarumus plaukite silpnu muiliuotu tirpalu, nusausinkite ir naudokite bespalvę priemonę, skirtą viršutinei medžiagai priižiūrėti ir impregnuoti. Verstos odos ir tekstilės avalynė: neišvarumus kaliniite šepetėliu ir priemonėmis, kurios yra skirtos verstai odai ir tekstilei. Vengkite odą yra svarbu prižiūrėti tinkamu impregnavimo purškalu, padidinančiu odos atsparumą vandeniui. Šių medžiagų nekada netepkite kremu!
Kitą avalynę valykite vandeniu, švelniu plovikliu ir minkšto šepetėliu. Niekada neaudokite tokių medžiagų, kaip alkoholis, skiedikliai, benzinas ar bet kokias kitas chemines medžiagas. Avalynę laikykite sausoje vietoje, kambario temperatūroje. Tam, kad uždara avalynė, ypatingai paguminta id odos, išlaikytų savo formą, būtina naudoti batų jėdklus formai palaikyti. Jeigu į avalynę pateko vanduo arba jos viduo sudrėko nuo kojų prakaitavimo, džiovinkite iš lėto, ne aukštesnėje kaip 30°C temperatūroje. Aukštesnė nei 50°C temperatūra avalynei kenkia, todėl jos nedžiovinkite ant šildamos šaltinių arba arti jų. Prieš džiovinant batus uždėkite ant įrempėja, jei reikia, pripildykite batus laikraščiais ir džiovinimo metu kelis kartus pakeiskite šlapią popierių. Prieš pirmąjį naudojimą avalynę impregnokite ir naudokite tinkamas priežiūros priemones, taip pat regulariai impregnokite avalynę specialiai tam skirtu tepalu.
Laikymas, transportavimas: Laikyti originaliame pakuotėje, švariose, sausose ir vėdinamoje patalpoje, neužterštoje dirbe, purvu, pelesiu ar kitais apsaugos lygį mažinančiais veiksniais. Niekada nelaikykite avalynės po sunkiais daiktais arba kad liestųsi su aštriais daiktais. Gabenimui naudokite tinkamą apsaugine pakuotę, pvz. originalią dėžutę. Laikant įprastomis sąlygomis (temperatūra ir santykinė oro drėgmė), tinkamumo naudoti laikas paprastai yra 4 metai.
Avalynės dėvėjimas, naudojimo trukmė: Šį avalynė buvo pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų, taciau dėl darbo sąlygų ir nusidėvėjimo palaipsniui paranduna dalis apsauginių savybių. Gamintojas negali numatyti tarnaviimo laiko dato naudojimo metu. Tarnavimo laiką gali pavieiti sitaeg veikonig, tokig kaip UV spindulioziė, šaltis, karštis, vandue, druska ir kt. Jei pažeidžiamos apsauginės avalynės dalys arba padas arba viršus dėvėtie nauja avalynes poraj.
Įspėjimas: Avalynės negalima modifikuoti.
Garantija: Garantija taikoma gamybos defektams arba kitiems pirkimo sutarties neatitikimams, pavyzdžiui. Garantija netaikoma avalynės savybių pokyčiams, susidariusiems dėl nusidėvėjimo arba dėl natūralaus medžiagų savybių pasikeitimo, arba defektams, susidariusiems dėl taisyklių, teisingo naudojimo ir priežiūros nesilaikymo. Netinkamas avalynės rūšies, dydžio ir plačio pasirinkimas negali būti vertesnių pretenzijų priežastimi.
Likvidavimas: pagal galiojančias teisės aktus.
Atsparumas slydimui: Įsidėmėkite, kad apsaugos nuo slydimo laipsnį lemia avalynės rūšis, grindų dangos rūšis ir nešvarumai. Jūsų avalynę jūsų nepasaugos arba apsaugą gerokai sumažės, jei pasbystamte dėl laba slidžios grindų dangos (pavyzdžiui, užterštiuse maistinių aliejumi arba mineraline alyva ir pan.) Tokiomis aplinkybėmis dažnai vieninteliė išeitis yra arba užkristi kelią užterštimui, arba nedelsiant palaitini užterštą. Be to, vaikštant lauke sunku ar purvinu reljefu, batų protektorius gali užsikimšti išaklėmis, purvu ar žvyru. Užterštames, susikaupę pado raštė, susidėvėjusiems, pažeidimas, degradacija dėl kai kurių aplinkos veiksnių arba eksploatavimo trukmės viršijimas, gali labai paveikti atsparumą slydimui.
Atsparumas pradūrimui: Jei bate yra vidpadis nuo pradūrimo, kaideliai bat batų atsparumas pradūrimui buvo išbandytas laboratorioje, naudojant standartizuotus smaigalius ir jėgas. Maksesio skersmens vinys ir didesnė stiprai ar dinamiai apkrova padidina pradūrimo riziką. Tokiomis aplinybėmis reikėtų pagalvoti apie papildomas apsaugos priemones. Šiuo metu yra trys įprasti atsparių jėgikli tipai. Tai tipai, pagaminti iš metalinių ir nemetalinių medžiagų, kurios turi būti parenkamos įvertinus jos darbo susijusią riziką. Visi tipai apsaugo nuo pradūrimo pavojaus, taciau kiekvienas turi skirtingus papildomus pranašumus ir trūkumus, jskaitant kainą:
- **Metalinis tipas (pvz. SIP, S3):** Jį mažiau veikia altrauo daikto forma / pavojus (pvz., skersmuo, geometrija, aštrumas), taciau dėl avalynės gamybos technikos gali nesudėvėti visos pėdos apačios.
- **Nemetalinis tipas (PS arba PL arba kategorija pvz. S1PS, S31.):** Gali būti lengvesnis, lanksteesnis ir labiau dengiantis, taciau atsparumas pradūrimui gali skirtis labiau, priklausomai nuo altrauo daikto formos/pavojaus (t. y. skersmens, altrauo daikto geometrijos). Teikiama apsauga gali būti dviejų tipų. PS tipas gali pasiūlyti tinkamesnę apsaugą nuo mažesnio skersmens objektų nei PL tipas.

ELEKTROS SAVYBĖS – NETAIKOMA IZOLIACINEI AVALYNEI PAGAL EN 50321-1:2018.

NURODYMAI DĖL ANTISTATINĖS AVALYNĖS
Antistatinė avalynė turėtų būti naudojama ten, kur būtina sumažinti statinės elektros kaupimąsi, išklostant elektrostatinę krūvį, kad būtų išvengta užsidegimo dėl kibirkščių pro. Tokiomis sąlygomis ir kur yra tikimybė, kad yra vienintelė pakaitinė elektros srovės ėmimo dėl elektros įtampos pavojus. Antistatinė avalynė sukuria pasipriešinimą tarp pėdos ir žemės, taciau negali suteikti visiškos apsaugos. Antistatinė avalynė netinka elektros instaliacijos darbams veikiant įtampai. Antistatinės avalinės elektros varžą gali žymiai pakeisti jos sulenkimas arba net drėgmė. Ši avalynė gali nuteikti numatytos funkcijos, jei avinę apibūdinti kitaus avalynę gali augerti drėgmė ir tapti laidi drėgnoje ir šlapioje aplinkoje. Il klasės avalynė yra atspari drėgmei ir vandeniui ir turėtų būti naudojama, jeigu kyla toke pavojai.
Jei avalynė dėvima tokiomis sąlygomis užteršiama, užteršiamas jos padas, naudotojai, prieš jėdami į pavojinę zoną, visada turi patikrinti avalynės antistatines savybes.
Jei dėvima antistatinė avalynė, grindų atsparumas turi būti toks, kad nebūtų panaikinta apsauginė avalynės funkcija. Rekomenduojama mėtvei antistatines kojines.
Todėl būtina užtikrinti, kad naudotojo avalynė, kartu su aplinka, galėtų reikiamą elektrostatinio krūvio išskiadymo funkciją ir teikty apsaugą visą savo eksploatavimo laiką. Rekomenduojama patikrinti elektrinės varžos bandymą ir atlikti ji dažnai reguliariais intervalais.
PASTABOS DĖL DALINAI LAIDŽIOS AVALYNĖS
Dalinai elektrinę laidžią avalynę teikia dėvėti, ten, kur būtina kuo trumpesnį laiką sumažinti elektrostatinį krūvį, pavyzdžiui, dirbant su sprogiosiomis medžiagomis. Nereikėtų dėvėti dalinai elektrai laidžios avalynės, jeigu nebėra visiškai pašalinias elektros smūgio pavojus dėl elektros įrangos arba dalių, veikiančių kintamą arba nuolatinę įtampą. Siekiant užtikrinti dalinį avalynės laidumą, naujai avalynei nustatyta 100 kΩ elektros varžos riba.
Ii laidžios medžiagos pagamintos avalynės dėvėjimo metu elektrinė varža gali labai pasikeisti dėl lenkimo ir užteršimo, todėl būtina užtikrinti, kad gaminys visą savo ekploatavimo laiką atitiktų reikiamą elektrostatinio krūvio išskiadymo funkciją. Todėl rekomendojama, kad vartotojas, jei reikia, prieš atiiktų elektrinės varžos bandymą ir atlikęs jį regulariaisi ženiadonis. Šis bandymas ir kiti Zemiau išvardyti tyrimai turėtų tapti naolatine truamų darbe prevencijos programos dalimi.
Jei avalynė dėvima tokiomis sąlygomis, kai pado medžiaga yra užteršiama medžiagomis, kurios gali padidinti avalynės elektrinę varžą, naudotojai, prieš jėdami į pavojinę zoną, visada turi patikrinti avalynės savybes.
Rekomenduojama mėtvei kojines, kurios iškskiado elektros krūvį. Jei naudojama pusiau laidžioji avalynė, grindų atsparumas turi būti toks, kad nebūtų panaikinta apsauginė avalynės funkcija.
Dėvėjimo metu yra galimybė, kad medžiagos ir jėgikli ir naudotojo pėdos neturi būti jokios izoliacijos. Tuo atveju, jei tarp naudotojo įtempiamojo vidpadžio yra pėdaneses bet koks jėdklas (t. y. pamuslainiai jėklosi, kojinės), turi būti pakartotinai tikrinamos batų ir vidpadžių derinio elektrinės savybės.
Pamuslainiai jėklosi: Jei apsauginėje avalynėje yra pamuslainių jėklotas, bandymai (ergonomines ir apsauginės savybės) buvo atlikti su šiuo ir avalyne jėdtu jėklotu. Avalynę galima naudoti tik su šiuo jėklotu. Jėklotas gali būti pakeistas tik į analogišką originalios avalynės gamintojo tiekiamą arba vadpadžią gamintojo tiekiamą jėklotą, kuris visiškai atitiks standarto charakteristikas su saugos (darbo) avalyne. Avalynės, kuri tiekiama be šio jėklotu, bandymai buvo atlikti tik be šio jėklotu. Gamintojas, kai tik kokius jėklotus, kurie karta su šia spanagine (darbine) avalyne atitinka atitinkamo standarto charakteristikas.

LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - apavu sērija: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.
Rūpīgi izlasiet šo pamācību. Pirms lietošanas apavi ir pieņēmīgi jāizmēģina. Nepiemērotā izvēlēta apavu veida, nepareizs izmērs, platums vai forma nevar būt par iemeslu vēlākām sūdzībām.
- Apavus apavj ar apavu lāpstiņas palīdzību, špotējamus apavus ar atsiešām aukliņām, lai nesalauztu papēža daļu.
- Ja apavi bij jāmaina, īpaši lietanii lakā vai spanagūntās kāju svīšanas gadījumā.
- Apavi jāsargā:
  - no mehāniskiem bojājumiem,
  - no izmirkšanas, ja apavi rati no jebkāda veida ādas, un tiem nav speciālas apstrādes pret izmirkšanu,
  - no saskares ar ķīmikālijām (ja apavu ceļ nav tesām vai tērauba pret ķīmikālijām), koncentrētiem mazgāšanas līdzekļiem, šķīdinātājiem utt.

Svarīgs norādījums: pareizai apavu izvēlei jābalstās uz riska novērtējumu. Jūsu darba vidē un to nepieciešamās aizsardzības pasākumos. Par to izvēli atbild darba devēja, tam ir pienākums notelt un izvēlēties pareizu apavu veida vēl pirms to izmantošanas. Ir svarīgi, lai valkāšanai izvēlēte apavi sniegtu nepieciešamo aizsardzību un atbilstu videi, kurā tos valkā. Ja nav zināma valkāšanas vide, ir loti svarīgi, lai pārdevējs un pircēju apspriestos un ņemtu kari apavi ir piemērot. Darba apstākļiem ir nagaidāmajam riskam jāpielīgo arī Jūsu apģērbam un citi IAL.
Aizsardzības paķāpe, marķējums: CE apzīmējums norāda, ka apavi atbilst Regulas (ES) **2016/425** prasībām par individuālo aizsardzības līdzekļu PPE izstrādi.
Lietošanas mērķis: Darba vai aizsargapavu gadījumā produkts pieder individuālo aizsardzības līdzekļu II kategorijai, kuru galvenā funkcija ir kājas aizsardzība pret savainojumiem, kas var rasties negadījumos tajās darba joslās, kam tie ir paredzēti. Mērķi nosaka izmantotā materiāla veids, konstrukcija, izpildījums un kopējais veids. Izvēlētos apavus, jāņem vērā tas, kādam mērķim tie tiek izmantoti. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** aprēķmē drošības apavus ar drošības pumpaļu, kas tirut pret 200 J triecienu un vismaz 15 kN sašpiešanu. Ierīcēm profesijas; tui, kur pastāv drošā, ka kāds priekšmets varētu nokrist uz kājas. Būtniecība, metalurģija, dati lauksaimniecības darbi u.tml. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** apavus var izmantot arī citās profesijās, kur tas ir vajadzīgs un ir pamatots. Sie apavi ir paredzēti izmantošanai tur, kur lietotāju var pakļauts mehāniskiem draudiem (trieciennam vai spiedienam), parasts darba apstākļos, vienlaikus saglabājot pēdas tuptjus, veicot darbu. Ieteicamās profesijas: lauksaimniecība, vegļā ražotnēm, pakalpojumi, apkopes darbi, loģistika, transports u.tml. Ja tu apavem atrodas darbošanās vietā, "ESD", tie rīpāda arī lādēja neizraisīt dzirksteles. **EN** 61340-4-3 – Electrostatic phenomena – 4-3.daļa: Standarta šīsanas specifikācijas gadījumiem - Apavi. EN 61340-5-1 - Elektrostatika. 5-1.daļa: Elektronisko ierīču aizsardzība pret elektrostatiskām parādībām. Vispārīgās prasības. „ESD" apavi rezā maigas laikā jātestē ar ESD testera palīdzību.
Brīdinājums lietotājam: Apavu vir izmantot tikai un tikai profesijas apraksta ietvaros. Apavu defektu gadījumā (sadrūdušu, nepropercīoši materiāla biezuma zudums, ārējās zoles pīšums, nolietošanās vai deformācija, ūsvju īrisma u.tml.) samazinās aizsardzības līmenis, un produkts vairs nesaņem nodrošinātās mūžīgās aktīem un tehniskajām normām. Papildus normas EN ISO 20347 vai EN ISO 20345 pamatprasībām apavi var tikt izvēlēti arī citām darba apavu. Sie apavi ir paredzēti izmantošanai tur, kur lietotāju var pakļauts mehāniskiem draudiem (trieciennam vai spiedienam), parasts darba apstākļos, vienlaikus saglabājot pēdas tuptjus, veicot darbu. Ieteicamās profesijas: lauksaimniecība, vegļā rūpniecība, pakalpojumi, apkopes darbi, loģistika, transports u.tml. Ja tu apavem atrodas darbošanās vietā, "ESD", tie rīpāda arī lādēja neizraisīt dzirksteles. EN 61340-4-3 – Electrostatic phenomena – 4-3.daļa: Standartšīsanas specifikācijas gadījumiem - Apavi. EN 61340-5-1 - Elektrostatika. 5-1.daļa: Elektronisko ierīču aizsardzība pret elektrostatiskām parādībām.
Vispārīgās prasības. „ESD" apavi rezā maigas laikā jātestē ar ESD testera palīdzību.
Brīdinājums lietotājam: Apavu vir izmantot tikai un tikai profesijas ietvaros. Apavu defektu gadījumā (sadrūdušu, nepropercīoši materiāla biezuma zudums, ārējās zoles pīšums, nolietošanās vai deformācija, ūsvju īrisma u.tml.) samazinās aizsardzības līmenis, un produkts vairs nesaņem nodrošinātās mūžīgās aktīem un tehniskajām normām. Papildus normas EN ISO 20347 vai EN ISO 20345 pamatprasībām apavi var tikt izvēlēti arī citām darba apavu. Sie apavi ir paredzēti izmantošanai tur, kur lietotāju var pakļauts mehāniskiem draudiem (trieciennam vai spiedienam), parasts darba apstākļos, vienlaikus saglabājot pēdas tuptjus, veicot darbu. Ieteicamās profesijas: lauksaimniecība, vegļā rūpniecība, pakalpojumi, apkopes darbi, loģistika, transports u.tml. Ja tu apavem atrodas darbošanās vietā, "ESD", tie rīpāda arī lādēja neizraisīt dzirksteles. Papildus normas EN ISO 20347 vai EN ISO 20345 pamatprasībām apavi var tikt izvēlēti arī citām darba apavu. Sie apavi ir paredzēti izmantošanai tur, kur lietotāju var pakļauts mehāniskiem draudiem (trieciennam vai spiedienam), parasts darba apstākļos, vienlaikus saglabājot pēdas tuptjus, veicot darbu. Ieteicamās profesijas: lauksaimniecība, vegļā rūpniecība, pakalpojumi, apkopes darbi, loģistika, transports u.tml. Ja tu apavem atrodas darbošanās vietā, "ESD", tie rīpāda arī lādēja neizraisīt dzirksteles. EN 61340-4-3 – Electrostatic phenomena – 4-3.daļa: Standartšīsanas specifikācijas gadījumiem - Apavi. EN 61340-5-1 - Elektrostatika. 5-1.daļa: Elektronisko ierīču aizsardzība pret elektrostatiskām parādībām.
Vispārīgās prasības. „ESD" apavi rezā maigas laikā jātestē ar ESD testera palīdzību.
Brīdinājums lietotājam: Apavu vir izmantot tikai un tikai profesijas ietvaros. Apavu defektu gadījumā (sadrūdušu, nepropercīoši materiāla biezuma zudums, ārējās zoles pīšums, nolietošanās vai deformācija, ūsvju īrisma u.tml.) samazinās aizsardzības līmenis, un produkts vairs nesaņem nodrošinātās mūžīgās aktīem un tehniskajām normām. Papildus normas EN ISO 20347 vai EN ISO 20345 pamatprasībām apavi var tikt izvēlēti arī citām darba apavu. Sie apavi ir paredzēti izmantošanai tur, kur lietotāju var pakļauts mehāniskiem draudiem (trieciennam vai spiedienam), parasts darba apstākļos, vienlaikus saglabājot pēdas tuptjus, veicot darbu. Ieteicamās profesijas: lauksaimniecība, vegļā rūpniecība, pakalpojumi, apkopes darbi, loģistika, transports u.tml. Ja tu apavem atrodas darbošanās vietā, "ESD", tie rīpāda arī lādēja neizraisīt dzirksteles. EN 61340-4-3 – Electrostatic phenomena – 4-3.daļa: Standartšīsanas specifikācijas gadījumiem - Apavi. EN 61340-5-1 - Elektrostatika. 5-1.daļa: Elektronisko ierīču aizsardzība pret elektrostatiskām parādībām.
Vispārīgās prasības. „ESD" apavi rezā maigas laikā jātestē ar ESD testera palīdzību.

SIMBOLS	PAPILDU PRASĪBAS/RAKSTSTURUMS
$P^{(a)}$	Ārējā zole izturīga pret caurdurošanu (min. 1100 N) – metāla ieliktnis, testēts ar asenni Ø 4,5mm
$PL^{(a)}$	Ārējā zole izturīga pret caurdurošanu (min. 1100 N) – nemetāla ieliktnis, testēts ar asenni Ø 4,5mm
$PS^{(a)}$	Ārējā zole izturīga pret caurdurošanu (min. 1100 N) – nemetāla ieliktnis, testēts ar asenni Ø 3mm
Elektriskās īpašības	
C	Dažādi elektroķīmiski apavi (maks. 100 kΩ)
A	Antistatiski apavi (pretestības diapazons no 100 kΩ līdz 1000 MΩ)
Izturība pret nelabvēlīgu vidi	
H	Apavu apakšdaļas izolācija pret karstumu
I	Apavu apakšdaļas izolācija pret aukstumu
E	Enerģijas absorbēšana papēža daļā (min. 20 J)
WR	Apavu ūdensizturība
M	Pēdas pasargāma aizsardzība
AN	Potītes aizsardzība
CR	Izturība pret sagriešanu
SC	Pārklājošā pamatņa izturība pret noberšanu (Scuff cap)
SR	Izturība pret paslīdēšanu uz keramikas grīdas flīzēm ar glicerīnu
WPA^{b}	Noturība pret ūdens iestūkšanu un absorbēju
HRO	Izturība pret saskares karstumu
FO	Izturība pret degvielas eļļām – eļļas un ogļūdeņraži
LG	Noturīšanās uz pieslienamām kāpnēm

^{a} Jāizvēlas viena no trim iespējām
^{b} Ūdens iestūkšanās un absorbēja (WPA; S2, S3, S3L, S3S) attiecas tikai uz virsējiem materiāliem un neganamt pilnīgu vīsu apavu īdensizturību.
Hibrīdapavus apzīmē ar "SBH"

DARBA UN DROŠĪBAS APAVU KATEGORĪJAS

Klase	Prasības	Kategorija atbilstoši EN ISO 20345 Drošības apavi (SB)	Kategorija atbilstoši EN ISO 20347 Darba apavi (OB)
I vai II	**SB vai OB**	**Drošības pamatprasības**	
I	Kā SB vai OB, plus Aizvērta papēža zona Antistatiska (A) Enerģijas absorbēšana papēža daļā (E)	S1	O1
I	Kā S1 vai O1, plus Virspuses noturība pret ūdens iesūkšanos un uzturēšanu (WPA)	S2	O2
I	Kā S2 vai O2, plus Ārējās zoles aizsardzība pret caurdurošanu (P) Reljefa apavu ārējā zole	S3 (P tipa metāla ieliktnis) vai S31. (PL tipa nemetāla ieliktnis) vai S35 (PS tipa nemetāla ieliktnis)	O3 (P tipa metāla ieliktnis) vai O31. (PL tipa nemetāla ieliktnis) vai O35 (PS tipa nemetāla ieliktnis)
II	Kā SB vai OB, plus Aizvērta papēža zona Antistatiska (A) Enerģijas absorbēšana papēža daļā (E)	S4	O4
II	Kā S4 vai O4, plus Ārējās zoles aizsardzība pret caurdurošanu (P) Reljefa apavu ārējā zole	S5 (P tipa metāla ieliktnis) vai S51. (PL tipa nemetāla ieliktnis) vai S55 (PS tipa nemetāla ieliktnis)	O5 (P tipa metāla ieliktnis) vai O51. (PL tipa nemetāla ieliktnis) vai O55 (PS tipa nemetāla ieliktnis)
I	Kā S2 vai O2, plus Visu apavu izturība pret ūdeni (WR)	S6	O6
I	Kā S3 vai O3, plus Visu apavu izturība pret ūdeni (WR)	S7 (P tipa metāla ieliktnis) vai S71. (PL tipa nemetāla ieliktnis) vai S75 (PS tipa nemetāla ieliktnis)	O7 (P tipa metāla ieliktnis) vai O71. (PL tipa nemetāla ieliktnis) vai O75 (PS tipa nemetāla ieliktnis)

I klase: Apavi, kas ražoti no ādas un citiem materiāliem, izņemot apavus, kas izgatavoti pilnībā no gumijas vai pilnībā no polimēriem.
II klase: Pilnībā no polimēriem izgatavoti apavi (t.i., vienoti veloti), tostarp pilnībā no gumijas izgatavoti apavi (t.i., pilnībā vulkanizēti).
Pamatprasības izturībai pret paslīdēšanu uz keramikas flīzēm ar nātrija laurilsulfātu (SLS) – bez simbola
Papildu prasība izturībai pret paslīdēšanu uz keramikas flīzēm ar glicerīnu – SR simbols
Ja apaviem nav testēta izturība pret paslīdēšanu (piem., speciāli apavi ar radžem, metāla knīedēm u.tml.), tie ir apzīmēti ar zīmi "0"
Kopšana: Pirms un pēc lietošanas pārbaudiet, piem., apavu aizvēršanu un zoles veselumu – bojātas apavus iznīcinet. Apavi no pārklātas, lakotas ādas: netīrumus nomazgājiet ar vieglu ziepju šķīdumu, nosūsinet sausus un izmantojet bezkrāsainu līdzekli, kas paredzēts virsmas materiāla kopšanai un ūdensnelaisni. Raupjo (pīlīksnaino) ādu un tekstila apavi: notīriet netīrumus ar gumijas suku un līdzekļiem, kas paredzēti raupjajām (pīlīksnainajām) ādām un tekstilam. Ir svarīgi apsmidzināt raupjās ādas ar piemērotu impregnēšanas līdzekli, kas palielina to izturību pret ūdeni. Sos materiālus nekad neizcepiet ar krēmu!
Pārējos apavus tīriet ar ūdeni, saudzīgu tīrīšanas līdzekli un saudzīgu suku. Nekad neizmantojiet tādas vielas kā alkohols, šķīdinātāji, benzīns vai citas ķīmiskās vielas. Pēc novietošanas uzglabājet apavus sausā vietā istabas temperatūrā. Stēlēšu, īpaši ādas apavus pēc nosušanas jāievieto apavu stepēji - saglabā apavu formu. Ja apavos iekļūvis ūdens, vai arī kāju svīšanas rezultātā kļūvusi mitra to iekšpuse, ļaujiet tiem izžūt temperatūrā, kas nepārsniedz 30°C. Temperatūra, kas pārsniedz 50° C, apavus bojā, tāpēc tos nežāvējiet uz siltuma avota vai tā tieši tuvumā. Pirms žāvēšanas ieliecet apavos stepējus, eventuāli piebāzet apavus ar avīzu papīru un žāvēšanas laikā mitro papīru vairākas reizes aprīnet. Pirms pirmās lietošanas apavus impregnējet un apstrādājet ar kopšanas līdzekļiem, pēc tam regulāri impregnējet ar piemērotu, tam paredzētu krēmu.
Uzglabāšana, transports: Oriģinālajā iepakojumā, sausā un vēdināmā vietā, bez mitrumu, netīrumiem, pēlēsnu un citu līdzekļu, kas mazina aizsardzības pakāpi, rašās piesārņojuma. Nekad neuzgulējiet apavus zem smagiem priekšmetiem vai tādām, ar asiem priekšmetiem. Pārvadāšanai izmantojet piemērotu aizsargiepakojumu, piem., oriģinālo kārbu. Uzglabājot normālos apstākļos (temperatūra un relatīvais mitrums), lietderīgās izmantošanas laiks parasti ir 4 gadi.
Apavu valkāšana, darbināšana: Šie apavi ir ražoti no augstas kvalitātes materiāliem, bet darbavietas nosacījumu un nolietošanās rezultātā tie pakāpeniski zaudē dažas aizsardzības īpašības. Ražotājs nevar paredzēt lietderīgās izmantošanas beigu datumu lietošanas laikā. Lietderīgās izmantošanas laiku var ietekmēt vērīce faktoru, piemēram, UV starojums, aukstums, karstums, dēles, sāls un citi. Apavu vīsu īašās zoles jēn vīsmas bojājumu gadījumā izmantojet jaunu plāt.
Brīdinājums: Apavus aizliegts pārveidot.
Garantija: Garantija attiecas uz ražošanas defektiem vai citām pretrunām ar pirkšanas – pārdošanas līgumu. Garantija neattiecas uz tādu apavu īpašību mainu, kas radušies nolietošanās laikā vai rezultātā, kā arī uz materiāla īpašībām dabiskajām izmaiņām, vai arī uz defektiem un trūkumiem, kas radušies pareizas apavu izmantošanas un kopšanas noteikumu un principu neievērošanas dēļ. Nepareizi izvēlēts apavu veids, izmērs vai platums nevar būt par vēlāku sūdzību pamatu.
Likvidēšana: saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu.
Izturība pret paslīdēšanu: Nemiet vērā, ka aizsardzības pret paslīdēšanu pakāpi nosaka apavu veids, grīdas segums veids un netīrība. Jūsu apavi Jūs nevarēs aizsargāt, vai arī aizsardzība būt ievērojami samazināta, paslīdot uz sevišķi slidena grīdas segума (piemēram, ja grīda piesalpusta ar vīrtuves vai minerālēļu u.tml.). Šādos apstākļos biežāk vērīgāsies pasākumi ir nepieciešami, vai arī defektiem un trūkumiem, kas radušies pareizas apavu izmantošanas un kopšanas noteikumu un principu neievērošanas dēļ. Nepareizi izvēlēts apavu veids, izmērs vai platums nevar būt par vēlāku sūdzību pamatu.
Izturība pret paslīdēšanu: Nemiet vērā, ka aizsardzības pret paslīdēšanu pakāpi nosaka apavu veids, grīdas segums veids un netīrība. Jūsu apavi Jūs nevarēs aizsargāt, vai arī aizsardzība būt ievērojami samazināta, paslīdot uz sevišķi slidena grīdas segума (piemēram, ja grīda piesalpusta ar vīrtuves vai minerālēļu u.tml.). Šādos apstākļos biežāk vērīgāsies pasākumi ir nepieciešami, vai arī uz defektiem un trūkumiem, kas radušies pareizas apavu izmantošanas un kopšanas noteikumu un principu neievērošanas dēļ. Nepareizi izvēlēts apavu veids, izmērs vai platums nevar būt par vēlāku sūdzību pamatu.
Pārdrāpšana lietotājam: Apavu vir izmantot tikai un tikai profesijas ietvaros. Apavu defektu gadījumā (sadrūdušu, nepropercīoši materiāla biezuma zudums, ārējās zoles pīšums, nolietošanās vai deformācija, ūsvju īrisma u.tml.) samazinās aizsardzības līmenis, un produkts vairs nesaņem nodrošinātās mūžīgās aktīem un tehniskajām normām. Papildus normas EN ISO 20347 vai EN ISO 20345 pamatprasībām apavi var tikt izvēlēti arī citām darba apavu. Sie apavi ir paredzēti izmantošanai tur, kur lietotāju var pakļauts mehāniskiem draudiem (trieciennam vai spiedienam), parasts darba apstākļos, vienlaikus saglabājot pēdas tuptjus, veicot darbu. Ieteicamās profesijas: lauksaimniecība, vegļā rūpniecība, pakalpojumi, apkopes darbi, loģistika, transports u.tml. Ja tu apavem atrodas darbošanās vietā, "ESD", tie rīpāda arī lādēja neizraisīt dzirksteles. EN 61340-4-3 – Electrostatic phenomena – 4-3.daļa: Standartšīsanas specifikācijas gadījumiem - Apavi. EN 61340-5-1 - Elektrostatika. 5-1.daļa: Elektronisko ierīču aizsardzība pret elektrostatiskām parādībām.
Vispārīgās prasības. „ESD" apavi rezā maigas laikā jātestē ar ESD testera palīdzību.
Brīdinājums lietotājam: Apavu vir izmantot tikai un tikai profesijas ietvaros. Apavu defektu gadījumā (sadrūdušu, nepropercīoši materiāla biezuma zudums, ārējās zoles pīšums, nolietošanās vai deformācija, ūsvju īrisma u.tml.) samazinās aizsardzības līmenis, un produkts vairs nesaņem nodrošinātās mūžīgās aktīem un tehniskajām normām. Papildus normas EN ISO 20347 vai EN ISO 20345 pamatprasībām apavi var tikt izvēlēti arī citām darba apavu. Sie apavi ir paredzēti izmantošanai tur, kur lietotāju var pakļauts mehāniskiem draudiem (trieciennam vai spiedienam), parasts darba apstākļos, vienlaikus saglabājot pēdas tuptjus, veicot darbu. Ieteicamās profesijas: lauksaimniecība, vegļā rūpniecība, pakalpojumi, apkopes darbi, loģistika, transports u.tml. Ja tu apavem atrodas darbošanās vietā, "ESD", tie rīpāda arī lādēja neizraisīt dzirksteles. EN 61340-4-3 – Electrostatic phenomena – 4-3.daļa: Standartšīsanas specifikācijas gadījumiem - Apavi. EN 61340-5-1 - Elektrostatika. 5-1.daļa: Elektronisko ierīču aizsardzība pret elektrostatiskām parādībām.
Vispārīgās prasības. „ESD" apavi rezā maigas laikā jātestē ar ESD testera palīdzību.

	SIMBOLS	KIEGĒSZITŠ KOMPLETĒMENĒS/ JĒLEMZŌK
Vesali apavi	$P^{(a)}$	Talpātsvārzis ēlēnā vēdelem (min. 1100 N) - fēm talpībetē, 4,5 mm Ø tīskēvel tīsetīvē
	$PL^{(a)}$	Talpātsvārzis ēlēnā vēdelem (min. 1100 N) - nem fēm talpībetē, 4,5 mm Ø tīskēvel tīsetīvē
	$PS^{(a)}$	Talpātsvārzis ēlēnā vēdelem (min. 1100 N) - nem fēm talpībetē, 3 mm Ø tīskēvel tīsetīvē
	Elektrovaos tulajdonsāok	
	C	Vezetōkēpas talp (max. ellenālīas 100 kΩ)
	A	Antisztatikus lābbeli (ellenālīas tartomány 100 kΩ - akár 1000 MΩ)
	Ellenālīas a zord kōmyezetekkel szemben	
	H	Meleg ellenī szigetelés
	CI	Hideg ellenī szigetelés
	E	Energia elnyelő sarok (min. 20 J)
	WR	Teljes lābbeli vízálló
	M	Lābfejvédelem
	AN	Bokavédelem
	CR	Vágással szembeni ellenálllás
	SC	Ōrt kopásvédelem (Scuff cap)
	SR	Csúszásgátlás glicerines kerámia padlólapokon
	WPA^{b}	Felszōrez ellenāll a víz behatolásának és abszorpciónak (WPA)
	HRO	A talp kontakt hōvel szembeni ellenállása
Felsőrész	FO	Olajállótalpréz
	LG	Létrán tartó képesség

^{a} A három lehetőségből egyet kell kiválasztani
^{b} A vízáteresztő és vízállóság képesség (WPA; S2, S3, S3L, S3S) esak a felső anyagokra vonatkozik, és nem garantálja a teljes cipő teljes vízállóságát.
A hibrid lábbeli „SBH" jelöléssel van ellátva

konštrukciu, prevedenie a spôsob údržby. Pri výbere obuvi treba dbať na to, na aký účel chcete obuv používať. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** označuje bezpečnostnú obuv s bezpečnostnou špičkou odolávajúcou nárazu najmenej 200 J a stlačeniu najmenej 15 kN. Odporúčané profesie: tam, kde hrozí riziko padajúcich predmetov na nohu. Stavebníctvo, kovopriemysel, niektoré poľnohospodárske práce apod. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** označuje pracovnú obuv. Táto obuv je určená pre použitie tam, kde užívateľ nie je vystavený mechanickým rizikám (nárazu alebo stlačeniu), v bežných pracovných podmienkach pri súčasnom zachovaní citlivosti chodidla pri práci. Odporúčané profesie: poľnohospodárstvo, ľahký priemysel, opravovne, údržbárske práce, logistika, doprava apod. Ak je obuv vybavená žltým piktogramom **"ESD",** vyhovuje tiež nasledujúcim normám**:** EN 61340-4-3– Elektrostatika – štandardné testovacie metódy pre špecifické aplikácie - obuv. EN 61340-5-1- Elektrostatika - ochrana elektronických súčiastok pred elektrostatickými javmi. Všeobecné požiadavky. "ESD" obuv musí byť raz za pracovnú zmenu otestovaná na ESD testeru.

Upozornenie pre užívateľov: Obuv smie byť používaná výhradne v zmysle vyššie popísaného účelu použitia. Pri narušení obuvi (predrenie, neprimerané stenčenie materiálu, prasknutie, opotrebovanie či deformácia podošvy, páranie švov a pod.) dochádza k zníženiu úrovne ochrany a výrobok sa stáva nevyhovujúcim v zmysle vyššie uvedených právnych a technických predpisov. Okrem základných požiadaviek normy EN ISO 20347 či EN ISO 20345 môžu byť na obuv kladené ďalšie požiadavky. Tieto dodatočné požiadavky týkajúce sa konkrétneho použitia obuvi sú označené symbolmi a/alebo kategóriami (viď tabuľka). Tieto kategórie znamenajú najrozšírenejšie kombinácie zahŕňajúce jednak základné, jednak dodatočné požiadavky.

	SYMBOL	DOPLNKOVÉ POŽIADAVKY/CHARAKTERISTIKA
Kompletná obuv	P[a]	Spodok obuvi odolný proti prepichnutiu (min 1100 N) – kovová vložka, testované hrotom Ø 4,5 mm
	PL[a]	Spodok obuvi odolný prepichnutiu (min 1100 N) – nekovová vložka, testované hrotom Ø 4,5 mm
	PS[a]	Spodok obuvi odolný prepichnutiu (min 1100 N) – nekovová vložka, testované hrotom Ø 3 mm
	Elektrické vlastnosti	
	C	Čiastočne vodivá obuv (max. odpor 100 kΩ)
	A	Antistatická obuv (rozsah odporu 100 kΩ až 1000 MΩ)
	Odolnosť proti nepriaznivým prostrediam	
	HI	Izolácia spodku obuvi proti teplu
	CI	Izolácia spodku obuvi proti chladu
	E	Absorpcia energie v oblasti päty (min. 20 J)
	WR	Odolná proti vode
	M	Ochrana priehlavku
	AN	Ochrana členka
	CR	Odolnosť proti prerezaniu
	SC	Odolnosť krycej špičky proti odieraniu (Scuff cap)
	SR	Odolnosť proti pošmyknutiu na keramických podlahových dlaždiciach s glycerínom
Vrch	WPA[b]	Odolnosť proti prieniku a absorpcii vody
Podošva	HRO	Odolnosť proti kontaktnému teplu
	FO	Odolnosť proti palivovým olejom – oleje a uhľovodíky
	LG	Udržanie na rebríku
[a] Je nutné vybrať jednu z troch možností		
[b] Prenikanie a absorpcia vody (WPA, S2, S3, S3L, S3S) sa týka iba zvrškových materiálov a nezaručuje úplnú vodovzdornosť celej obuvi,		

Hybridná obuv je označená „SBH“

KATEGÓRIE PRACOVNEJ A BEZPEČNOSTNEJ OBUVI			
Trieda	**Požiadavky**	**Kategória podľa EN ISO 20345** Bezpečnostná obuv **(SB)**	**Kategória podľa EN ISO 20347** Pracovná obuv **(OB)**
I alebo II	**SB alebo OB**	**Základné bezpečnostný požiadavky**	
I	Ako SB alebo OB, plus Uzavretá oblasť päty Antistatická (A) Absorpcia energie v oblasti päty (E)	**S1**	**O1**
I	Ako S1 alebo O1, plus Zvršok odolný proti prieniku a absorpcii vody (WPA)	**S2**	**O2**
I	Ako S2 alebo O2, plus Podošva odolná proti prepichnutiu podľa typu Podošva s dezénom	**S3** (kovová vložka typu P) alebo **S3L** (nekovová vložka typu PL) alebo **S3S** (nekovová vložka typu PS)	**O3** (kovová vložka typu P) alebo **O3L** (nekovová vložka typu PL) alebo **O3S** (nekovová vložka typu PS)
II	Ako SB alebo OB, plus Uzavretá oblasť päty Antistatická (A) Absorpcia energie v oblasti päty (E)	**S4**	**O4**
II	Ako S4 alebo O4, plus Podošva odolná proti prepichnutiu podľa typu Podošva s dezénom	**S5** (kovová vložka typu P) alebo **S5L** (nekovová vložka typu PL) alebo **S5S** (nekovová vložka typu PS)	**O5** (kovová vložka typu P) alebo **O5L** (nekovová vložka typu PL) alebo **O5S** (nekovová vložka typu PS)
I	Ako S2 alebo O2, plus Odolnosť kompletnej obuvi proti vode (WR)	**S6**	**O6**
I	Ako S3 alebo O3, plus Odolnosť kompletnej obuvi proti vode (WR)	**S7** (kovová vložka typu P) alebo **S7L** (nekovová vložka typu PL) alebo **S7S** (nekovová vložka typu PS)	**O7** (kovová vložka typu P) alebo **O7L** (nekovová vložka typu PL) alebo **O7S** (nekovová vložka typu PS)
Trieda I: Obuv vyrobená z usne a iných materiálov, s výnimkou celogumovej alebo celopolymérnej obuvi. Trieda II: Obuv celopolyméra (t. j. tvárnená vcelku) vrátane celogumovej (t. j. vulkanizovanej vcelku).			
Základná požiadavka na odolnosť proti pošmyknutiu na keramickej dlažbe s laurylsulfátom sodným (SLS) – bez symbolu. Doplnková požiadavka na odolnosť proti pošmyknutiu na keramickej dlažbe s glycerolom – symbol SR Ak nie je obuv skúšaná na odolnosť proti pošmyknutiu (napr. špeciálna obuv s hrotmi, kovovými cvočkami a pod.), je označená značkou „Ø“			

Údržba: pred a po použití obuvi prosím skontrolujte zapínanie a celistvosť podrážky – poškodenú obuv vyraďte. Obuv z povrstvenej, lakovanej usne: nečistoty umývajte slabým mydlovým roztokom, utrite dosucha a použite bezfarebný prostriedok určený na ošetrenie a impregnáciu zvrškového materiálu. Obuv z vlasovej usne a textilu: nečistoty odstráňte gumovou kefkou a prípravkami, ktoré sú určené na vlasové usne a textil. Dôležité je ošetrenie vlasových usní vhodnou impregnáciou v spreji, zvyšujúcou odolnosť proti vode. Tieto materiály nikdy nekrémujte!

Ostatnú obuv čistite vodou, šetrným čistiacim prostriedkom a jemnou kefkou. Nikdy nepoužívajte látky ako alkohol, riedidlá, benzín či akékoľvek iné chemické látky. Po vyzutí obuv skladujte na suchom mieste pri izbovej teplote. Do uzavretej, hlavne usňovej obuvi po vyzutí patria napínaky - udržia tvar obuvi. Pokiaľ došlo k preniknutiu vody do obuvi, alebo zvlhla vnútorná časť vplyvom potenie nôh, sušte ju zvoľna pri teplote nepresahujúcej 30°C. Teploty nad 50 ºC obuv poškodzujú, preto ju nesušte na tepelnom zdroji alebo v jeho bezprostrednej blízkosti. Pred sušením dajte obuv na napínače, popřípade vyplňte obuv novinovým papierom a v priebehu sušenia vlhký papier niekoľkokrát vymeňte. Obuv pred prvým použitím naimpregnujte a ošetrite vhodnými ošetrujúcimi prostriedkami, ďalej pravidelne impregnujte vhodným, k tomu určeným krémom (sprejom).

Skladovanie, preprava: V originálnom balení, v čistom, suchom a vyvetranom prostredí, bez kontaminácie vlhkom, nečistotami, plesňami, príp. ďalšími činiteľmi znižujúcimi úroveň ochrany. Nikdy neskladujte obuv pod ťažkými predmetmi alebo v kontakte s ostrými predmetmi. Na prepravu používajte vhodný ochranný obal, napr. pôvodnú škatuľu. Pri skladovaní za normálnych podmienok (teplota a relatívna vlhkosť) je lehota použiteľnosti spravidla 4 roky)

Nosenie obuvi, životnosť: Táto obuv bola vyrobená z vysokokoakostných materiálov, ale v dôsledku podmienok na pracovisku a opotrebovania sa niektoré ochranné vlastnosti postupne strácajú. Výrobca nemôže predvídať dátum použiteľnosti počas používania. Lehotu použiteľnosti môže ovplyvniť veľa faktorov, napríklad UV žiarenie, chlad, teplo, voda, soľ a ďalšie. V prípade poškodenia bezpečnostných častí obuvi alebo podošvy či zvršku použite nový pár.

Upozornenie: Obuv je zakázané upravovať.

Záruka: Záruka sa vzťahuje na výrobné chyby alebo iný rozpor s kúpnou zmluvou. Záruka sa nevzťahuje na zmeny vlastností obuvi, ktoré vznikli v priebehu času v dôsledku opotrebovania, prirodzenej zmeny vlastností materiálu alebo na chyby a nedostatky vzniknuté nedodržiavaním pravidiel a zásad správneho používania a ošetrovania obuvi. Nevhodne zvolený druh, veľkosť a šírka obuvi nemôžu byť dôvodom na neskoršiu reklamáciu.

Likvidácia: V súlade s platnou legislatívou.

Odolnosť proti pošmyknutiu: Vezmite na vedomie, že stupeň protišmykovej ochrany je určený typom obuvi, typom podlahovej krytiny a znečistením. Vaša obuv vás nemôže ochrániť alebo bude ochrana podstatne znížená pri pošmyknutí spôsobenom veľmi klzkou podlahovou krytinou (napríklad znečistenie kuchynským alebo minerálnym olejom a pod.). Za takýchto okolností je často jediným riešením buď zabrániť kontaminácii, alebo okamžite odstrániť znečistenie. Aj chôdza vonku po ťažkom alebo blativom teréne môže upchať dezén obuvi rôznymi nečistotami, ako je blato alebo štrk. Znečistenie, ktoré sa nahromadilo vo vzorke podrážky, opotrebovanie, poškodenie, degradácia v dôsledku niektorých kontaminantov životného prostredia či prekročenia dátumu životnosti môžu podstatne ovplyvniť odolnosť proti pošmyknutiu.

Odolnosť proti prepichnutiu: Ak je obuv vybavená vložkou proti prepichnutiu, vezmite, prosím, na vedomie, že odolnosť obuvi proti prepichnutiu sa merala v laboratóriu pomocou štandardizovaných tŕňov a síl. Klince menšieho priemeru a vyššie statické alebo dynamické zaťaženie riziko prepichnutia zvyšujú. Za takých okolností by ste mali zvážiť ďalšie preventívne opatrenia. V súčasnosti sú v obuvi k dispozícii tri všeobecné typy vložiek odolných proti preniknutiu. Ide o typy z kovových a z nekovových materiálov, ktoré je nutné vybrať na základe posúdenia rizík súvisiacich s prácou. Všetky typy poskytujú ochranu proti riziku prepichnutia, ale každý z nich má iné ďalšie výhody alebo nevýhody vrátane týchto:

- **Kovový typ (napr. S1P, S3):** Je menej ovplyvnený tvarom ostrého predmetu/nebezpečenstvom (napr. priemer, geometria, ostrosť), ale z dôvodu techník výroby obuvi nemusí pokrývať celú spodnú časť chodidla.
- **Nekovový typ (PS alebo PL alebo kategórie napr. S1PS, S3L):** Môže byť ľahší, pružnejší a poskytovať väčšie pokrytie, ale odolnosť proti prepichnutiu sa môže viac líšiť v závislosti od tvaru ostrého predmetu/nebezpečenstva (t. j. priemer, geometria, ostrosť). Z hľadiska poskytovanej ochrany sú k dispozícii dva typy. Typ PS môže ponúknuť vhodnejšiu ochranu pred predmetmi menšieho priemeru, než typ PL.

ELEKTRICKÉ VLASTNOSTI – NEVZŤAHUJE SA NA ELEKTRICKY IZOLAČNÚ OBUV PODĽA EN 50321-1:2018.
UPOZORNENIE K ANTISTATICKEJ OBUVI

Antistatická obuv by sa mala používať tam, kde je nutné minimalizovať akumuláciu statickej elektriny odvádzaním elektrostatického náboja, aby sa vylúčilo nebezpečenstvo zapálenia iskrou, napr. horľavých látok a pár a keďže nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrického zariadenia pod napätím. Antistatická obuv vytvára odpor medzi chodidlom a zemou, ale nemusí poskytovať úplnú ochranu. Antistatická obuv nie je vhodná na prácu na elektrických inštaláciách pod napätím. Elektrický odpor antistatickej obuvi sa môže výrazne zmeniť ohýbaním, znečistením alebo vlhkosťou. Táto obuv nemusí plniť svoju určenú funkciu, pokiaľ sa nosí vo vlhkom prostredí. Obuv triedy I môže absorbovať vlhkosť a vo vlhkom a mokrom prostredí sa môže stať vodivou. Obuv triedy II je odolná proti vlhku a mokru a mala by byť použitá, ak riziko takých podmienok existuje.

Ak sa obuv nosí v podmienkach, kde dochádza ku kontaminácii materiálu podošvy, mali by používatelia kontrolovať antistatické vlastnosti obuvi vždy pred vstupom do nebezpečného priestoru.

Tam, kde sa používa antistatická obuv, by mal byť odpor podlahy taký, aby sa nezrušila ochranná funkcia obuvi. Odporúča sa používať antistatické ponožky.

Je preto nutné zaistiť, aby obuv používateľa v kombinácii s prostredím bola schopná plniť požadovanú funkciu odvádzať elektrostatický náboj a aby poskytovala ochranu po celý čas svojej životnosti. Odporúča sa zaviesť vlastné skúšanie elektrického odporu a vykonávať ho často v pravidelných intervaloch.

UPOZORNENIE TÝKAJÚCE SA ČIASTOČNE VODIVEJ OBUVI

Čiastočne elektricky vodivá obuv sa má používať tam, kde je nutné minimalizovať elektrostatický náboj v najkratšom možnom čase, napríklad pri manipulácii s výbušnými látkami. Čiastočne elektricky vodivá obuv by sa nemala používať, ak nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrického zariadenia alebo súčastí pod striedavým alebo jednosmerným napätím. Aby bola zaistená čiastočná vodivosť obuvi, je pre novú obuv stanovená medza elektrického odporu 100 kΩ.

Počas používania sa elektrický odpor obuvi vyrobenej z vodivého materiálu môže značne zmeniť vplyvom ohýbania a znečistenia, preto je nutné zaistiť, aby výrobok plnil požadovanú funkciu odvádzať elektrostatický náboj po celý čas životnosti. Preto sa odporúča, kde je to nutné, aby používateľ zaviedol vlastné skúšanie elektrického odporu a vykonával ho v pravidelných intervaloch. Toto meranie a ďalšie nižšie uvedené skúšky by sa mali stať bežnou súčasťou programu prevencie pracovných úrazov.

Ak sa obuv nosí v podmienkach, kde dochádza ku kontaminácii materiálu podošvy látkami, ktoré môžu zvyšovať elektrický odpor obuvi, mali by používatelia skontrolovať elektrické vlastnosti obuvi vždy pred vstupom do nebezpečného priestoru.

Odporúča sa používať ponožky rozptyľujúce elektrický náboj. Tam, kde sa používa čiastočne vodivá obuv, mal by byť odpor podlahy taký, aby sa nezrušila ochranná funkcia obuvi.

Pri používaní by sa nemali medzi napínacou stielkou obuvi a chodidlom používateľa vyskytovať žiadne izolačné súčasti. V prípade, že sa medzi napínaciu stielku používateľa umiestni akákoľvek vložka (t. j. podšívkové stielky, ponožky), mali by sa preskúšať elektrické vlastnosti kombinácie obuv/vložka.

Podšívkové stielky: Ak je ochranná obuv vybavená vkladacou stielkou, skúšanie (ergonomické a ochranné vlastnosti) bolo vykonané s touto stielkou umiestnenou v obuvi. Obuv sa smie používať iba s touto stielkou. Stielku je možné nahradiť iba porovnateľnou stielkou dodávanou výrobcom pôvodnej obuvi alebo dodanou výrobcom stielok, ktoré budú s predpokladanou bezpečnostnou (pracovnou) obuvou plne spĺňať vlastnosti podľa normy. V prípade obuvi dodávanej bez vkladacej stielky bolo skúšanie vykonané bez tejto stielky. Je možné použiť iba vkladacie stielky, ktoré v kombinácii s touto bezpečnostnou (pracovnou) obuvou spĺňajú vlastnosti príslušnej normy.

RO - INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZATORI - linia de încălțăminte: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni. Probați bine încălțămintea înainte de a o cumpăra. Tipul de încălțăminte ales în mod neadecvat, mărimea greșită, lățimea sau forma încălțămintei, nu pot fi un motiv pentru o reclamație ulterioară.

- Folosiți o încălțăminte destinată în mod expres pentru mediul în care activați.
- Încălțați încălțămintea folosind o limbă, având șireturile desfăcute cât mai mult, astfel încât călcâiul să intre cât mai ușor.
- Schimbați frecvent încălțămintea, mai ales pe vreme ploioasă sau dacă picioarele transpiră abundent.
- Protejați încălțămintea:

împotriva deteriorărilor mecanice,
împotriva îmbibării cu apă, dacă încălțămintea este fabricată din orice tip de piele, cu excepția cazului în care are un tratament special împotriva apei,
de contactul cu substanțe chimice (dacă nu a fost testată rezistența chimică), detergenți concentrați, solvenți etc.

Avertizare importantă: alegerea corectă a încălțămintei ar trebui să se bazeze pe aprecierea riscurilor din mediul de lucru al dvs. și pe gradul de protecție solicitat. Această alegere este responsabilitatea angajatorului, acesta are îndatorirea de a stabili și de a alege tipul corect al încălțămintei încă înainte de folosirea acesteia. Este important ca încălțămintea aleasă pentru purtat să fie potrivită pentru protecția necesară și pentru mediul în care este purtată. În cazul în care nu se cunoaște mediul în care va fi purtată, este foarte important ca vânzătorul și cumpărătorul să se consulte pentru a se asigura că, dacă este posibil, se alege încălțămintea corectă. Condițiilor de lucru și riscurilor presupuse trebuie adaptată și îmbrăcămintea, precum și celelalte EPP ale dvs. **Gradul de protecție, marcarea:**Marcajul CE înseamnă că acești pantofi îndeplinesc cerințele Regulamentului UE **2016/425** privind protecția personală. **Scopul utilizării:** Acest produs se încadrează în categoria a II de echipamente individuale de protecție, a căror funcție de bază este de a proteja picioarele împotriva rănirilor care pot apărea în timpul unor accidente din zonele de lucru pentru care sunt destinate. Scopul utilizării determină tipul de material utilizat, de construcție, de confecționare și de modul de întreținere. La alegerea încălțămintei trebuie să se țină cont și de scopul pentru care aceasta va fi întrebuințată. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** indică încălțămintea de siguranță, cu bombeu rezistent la un impact de 200 J și rezistență la presare de cel puțin 15 kN. Profesii recomandate: acolo unde există riscul de cădere a obiectelor pe picior. Construcții, industria grea, unele activități agricole ș.a.m.d. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** indică încălțămintea de lucru. Această încălțăminte este recomandată acolo unde utilizatorul nu este expus la riscuri mecanice (șocuri sau presiune), în condiții normale de lucru cu asigurarea sensibilității tălpilor în timpul lucrului. Profesii recomandate: agricultură, industrie ușoară, activități de întreținere, logistică, transport, ș.a.m.d. - În cazul în care încălțămintea este prevăzută cu pictograma „ESD“, atunci corespunde și următoarelor norme: EN 61340-4-3 - Electrostatica – metode standard de testare pentru aplicații specifice – încălțăminte. EN 61340-5-1 - Electrostatica - protecția dispozitivelor electronice împotriva fenomenelor electrostatice. Cerințe generale. „Încălțămintea ESD“ trebuie să fie testată o dată pe schimb cu testerul ESD.

Atenționări pentru utilizatori: Încălțămintea poate fi întrebuințată exclusiv în sensul scopului de utilizare descris mai sus. În caz de deteriorare a încălțămintei (zgârieturi, subțiere neplăcută a materialului, crăpare, uzură sau deformare a tălpii, rupturi de cusături etc.) scade gradul de protecție și produsul devine neconform în sensul reglementărilor legale și tehnice specificate mai sus. Pe lângă cerințele de bază impuse de norma EN ISO 20347 sau EN ISO 20345, este posibil ca asupra încălțămintei să se impună și alte cerințe. Aceste cerințe suplimentare, care se referă la utilizarea concretă a încălțămintei, sunt desemnate prin simboluri sau prin categorii (a se vedea tabelul). Acese categorii reprezintă cele mai frecvente combinații, care includ atât categoriile de bază cât și pe cele suplimentare.

	SIMBOL	CERINȚE / CARACTERISTICI SUPLIMENTARE
Încălțăminte completă	P[a]	Talpă rezistentă la înțepături (min. 1100 N) - inserție metalică, testată cu un vârf de Ø 4,5 mm
	PL[a]	Talpă rezistentă la înțepături (min. 1100 N) - inserție nemetalică, testată cu un vârf de Ø 4,5 mm
	PS[a]	Talpă rezistentă la înțepături (min. 1100 N) - inserție nemetalică, testată cu un vârf de Ø 3mm
	Conductibilitate electrică	
	C	Încălțăminte parțial conductibilă (rezistență max. 100 kΩ)
	A	Încălțăminte antistatică (interval de rezistență de la 100 kΩ până la 1000 MΩ)
	Rezistență la medii nefavorabile	
	HI	Talpă a încălțămintei izolată împotriva căldurii
	CI	Talpă a încălțămintei izolată împotriva frigului
	E	Absorbție a energiei în zona călcâiului (min. 20 J)
	WR	Rezistentă la apă
	M	Protecție pentru laba piciorului
	AN	Protecție pentru gleznă
	CR	Rezistență la tăiere
	SC	Rezistență a vârfului la frecare (Scuff cap)
	SR	Rezistență la alunecare pe pardoseli din gresie ceramică cu glicerină
Suprafață	WPA[b]	Rezistență la pătrunderea și absorbția apei
Talpă	HRO	Rezistență la căldura de contact
	FO	Rezistența la uleiuri combustibile - uleiuri și hidrocarburi
	LG	Menținere pe scară
[a] Trebuie selectată una dintre cele trei opțiuni		
[b] Pătrunderea și absorbția apei (WPA, S2, S3, S3L, S3S) se aplică numai la materialele de pe partea superioară și nu garantează impermeabilitatea completă a întregii încălțăminte,		

Încălțămintea hibridă este marcată „SBH“

CATEGORIE DE ÎNCĂLȚĂMINTE DE LUCRU ȘI DE SIGURANȚĂ			
Clasă	**Cerințe**	**Categoria în conformitate cu EN ISO 20345** Încălțăminte de siguranță **(SB)**	**Categoria în conformitate cu EN ISO 20347** Încălțăminte de lucru **(OB)**
I sau II	**SB sau OB**	**Cerințe generale privind siguranța**	
I	Ca SB sau OB, plus Zonă a călcâiului închisă Antistatică (A) Absorbție a energiei în zona călcâiului (E)	**S1**	**O1**
I	Ca S1 sau O1, plus Căpută rezistentă la pătrunderea și absorbția apei (WPA)	**S2**	**O2**
I	Ca S2 sau O2, plus Talpă rezistentă la perforare în funcție de tip Talpă cu profil	**S3** (inserție metalică tip P) sau **S3L** (inserție nemetalică tip PL) sau **S3S** (inserție nemetalică tip PS)	**O3** (inserție metalică tip P) sau **O3L** (inserție nemetalică tip PL) sau **O3S** (inserție nemetalică tip PS)
II	Ca SB sau OB, plus Zonă a călcâiului închisă Antistatică (A) Absorbție a energiei în zona călcâiului (E)	**S4**	**O4**
II	Ca S4 sau O4, plus Talpă rezistentă la perforare în funcție de tip Talpă cu profil	**S5** (inserție metalică tip P) sau **S5L** (inserție nemetalică tip PL) sau **S5S** (inserție nemetalică tip PS)	**O5** (inserție metalică tip P) sau **O5L** (inserție nemetalică tip PL) sau **O5S** (inserție nemetalică tip PS)
I	Ca S2 sau O2, plus Rezistența la apă a încălțămintei complete (WR)	**S6**	**O6**
I	Ca S3 sau O3, plus Rezistența la apă a încălțămintei complete (WR)	**S7** (inserție metalică tip P) sau **S7L** (inserție nemetalică tip PL) sau **S7S** (inserție nemetalică tip PS)	**O7** (inserție metalică tip P) sau **O7L** (inserție nemetalică tip PL) sau **O7S** (inserție nemetalică tip PS)
Clasa I: Încălțăminte fabricată din piele și din alte materiale, cu excepția încălțămintei fabricate integral din cauciuc sau din polimeri. Clasa II: Încălțăminte fabricată integral din polimeri (adică turnată în întregime), inclusiv încălțăminte fabricată integral din cauciuc (adică vulcanizată în întregime).			
Cerința de bază pentru rezistența la alunecare pe plăci ceramice cu sulfat de cu lauril-sulfat de sodiu (SLS) - fără simbol. Cerință suplimentară pentru rezistența la alunecare pe plăci ceramice cu glicerol - simbol SR Cu excepția cazului în care încălțămintea este testată pentru rezistența la alunecare (de exemplu, încălțămintea specială cu crampoane, capse metalice etc.), aceasta este marcată cu semnul „Ø“			

Întreținerea: Vă rugăm ca înainte și după ce ați folosit încălțămintea să verificați de ex. închiderea acesteia și integritatea tălpii - eliminați din uz încălțămintea deteriorată. Încălțăminte din piele naturală stratificată, lăcuită: spălați murdăria cu o soluție ușoară de săpun, ștergeți până la uscare și utilizați un produs incolor conceput pentru tratarea și impregnarea materialului superior. Încălțăminte din piele întoarsă și material textil: îndepărtați murdărie cu o perie din cauciuc și folosiți produse concepute pentru piele întoarsă și textile. Este important ca pielea întoarsă să fie tratată cu un spray de impregnare adecvat, care crește rezistența la apă. Nu dați cu cremă niciodată aceste materiale!

Curățați celelalte tipuri de încălțăminte cu apă, cu un detergent slab și cu o perie moale. Nu folosiți niciodată substanțe cum ar fi alcoolul, diluanții, benzina sau alte substanțe chimice. După întrebuințare, păstrați încălțămintea într-un loc uscat, la temperatura camerei. În încălțămintea închisă, în special în cea din piele, ar trebui introduse șanuri - mențin forma încălțămintei. În cazul în care în încălțăminte a pătruns apă sau dacă aceasta s-a umezit în urma transpirației picioarelor, uscați-o încet, la o temperatură care nu depășește 30°C. Temperaturile peste 50ºC deteriorează încălțămintea, de aceea nu o uscați pe surse de căldură sau în imediata apropiere a acestora. Înainte de a usca încălțămintea, introduceți șanuri în ea sau umpleți-o cu hârtie de ziar, pe care ar trebui să o schimbați de mai multe ori pe parcursul uscării. Înainte de prima utilizare, impregnați încălțămintea și tratați-o cu o soluție specială, repetând ulterior periodic această operațiune folosind o cremă adecvată.

Depozitarea, transportul: În ambalaj original, într-un mediu curat, uscat și aerisit, fără a fi contaminată cu umezeală, impurități, mucegai sau cu alți agenți de scădere a nivelului de protecție. Nu păstrați niciodată încălțămintea sub obiecte grele sau în contact cu obiecte ascuțite. Utilizați un ambalaj de protecție adecvat pentru transport, de exemplu, cutia originală. Atunci când încălțămintea este depozitată în condiții normale (temperatură și umiditate relativă), termenul de valabilitate este de obicei de 4 ani).

Purtarea încălțămintei, durata de viață: Această încălțăminte a fost confecționată din materiale de înaltă calitate, însă, datorită condițiilor de la locul de muncă și datorită uzurii, unele proprietăți de protecție se pierd în timp. Producătorul nu poate prevedea termenul de valabilitate pe parcursul utilizării. Termenul de valabilitate poate fi influențat de mulți factori, cum ar fi radiațiile UV, frigul, căldura, apa, sarea și altele. În cazul în care componentele de siguranță ale încălțămintei, talpa sau căputa sunt deteriorate, folosiți o pereche nouă.

Atenție: Se interzice modificarea încălțămintei.

Garanția: Garanția se raportează la defectele din fabricație, sau la alte contradicții cu contractul de cumpărare.Garanția nu se raportează la modificări ale proprietăților încălțămintei apărute în decursul utilizării, la modificări naturale ale proprietăților materialelor sau la defecte și insuficiențe apărute ca urmare a nerespectării regulilor și principiilor de utilizare și de întreținere corectă a încălțămintei. Alegerea unui tip, a unei mărimi și a unei lățimi neadecvate, nu poate constitui un motiv de reclamație.

Lichidarea: în conformitate cu legislația aplicabilă.

Rezistența la alunecare: Fiți conștienți de faptul că nivelul de protecție împotriva alunecării este determinat de tipul de încălțăminte, de tipul de pardosea și de murdărire. Încălțămintea dvs. nu vă poate proteja sau protecția va fi semnificativ redusă în cazul unei alunecări cauzate de o pardoseală foarte alunecoasă (de exemplu, contaminarea cu ulei de gătit sau ulei mineral etc.) În astfel de circumstanțe, singura soluție este adesea fie de a preveni contaminarea, fie de a îndepărta imediat contaminarea. De asemenea, mersul în aer liber pe terenuri grele sau noroioase poate înfunda profilul de pe talpa încălțămintei cu diverse impurități, cum ar fi noroi sau pietriș. Murdăria care s-a acumulat în profilul de pe talpă, uzura, deteriorarea, degradarea datorată anumitor contaminanți din mediul înconjurător sau depășirea duratei de viață utilă pot afecta semnificativ rezistența la alunecare.

Rezistența la perforare: În cazul în care încălțămintea este echipată cu o inserție anti-perforare, vă rugăm să rețineți că rezistența la perforare a încălțămintei a fost măsurată într-un laborator, folosindu-se dornuri și forțe standardizate. Cuiele cu diametrul mai mic și forțele statice sau dinamice mai mari cresc riscul de perforare. În astfel de circumstanțe, ar trebui să se ia în considerare măsuri de precauție suplimentare. În prezent, există trei tipuri generale de inserții rezistente la penetrare disponibile în încălțăminte. Este vorba de tipuri din materiale metalice și nemetalice, care trebuie alese în baza unei evaluări a riscurilor asociate cu tipul de muncă. Toate aceste tipuri oferă protecție împotriva riscului de perforare, dar fiecare are alte anumite avantaje sau dezavantaje, inclusiv următoarele:

- **Tipul metalic (de exemplu, S1P, S3):** Este mai puțin afectat de forma obiectului ascuțit/pericolului (de exemplu, diametru, geometrie, ascuțime), dar este posibil să nu acopere întreaga talpă a piciorului din cauza tehnicilor de fabricare a încălțămintei.
- **Tipul nemetalic (PS sau PL, ori, de exemplu, categoria S1PS, S3L):** Poate fi mai ușor, mai flexibil și să ofere o acoperire mai mare, dar rezistența la perforare poate varia mai mult în funcție de forma obiectului ascuțit/pericolului (de exemplu, diametrul, geometria, ascuțime). Din punct de vedere al protecției oferite, sunt disponibile două tipuri. Tipul PS poate oferi o protecție mai adecvată împotriva obiectelor cu diametru mai mic decât tipul PL.

PROPRIETĂȚI ELECTRICE - NU SE APLICĂ ÎNCĂLȚĂMINTEI IZOLANTE ELECTRICE ÎN CONFORMITATE CU EN 50321-1:2018.
ATENȚIONARE PRIVIND ÎNCĂLȚĂMINTEA ANTISTATICĂ

Încălțămintea antistatică trebuie utilizată atunci când acumularea de electricitate statică trebuie reducă la minimum prin disiparea sarcinii electrostatice, în scopul de a elimina riscul de aprindere prin scântei, de exemplu a substanțelor și vaporilor inflamabili și atunci când riscul de electrocutare de la echipamente electrice sub tensiune nu este complet eliminat la locul de muncă. Încălțămintea antistatică creează o rezistență între talpa piciorului și sol, dar este posibil să nu ofere protecție completă. Încălțămintea antistatică nu este adecvată pentru lucrul la instalații electrice sub tensiune. Rezistența electrică a încălțămintei antistatice poate fi modificată semnificativ prin îndoire, murdărire sau datorită umidității. Este posibil ca această încălțăminte să nu-și îndeplinească funcția prevăzută dacă este purtată în medii umede. Încălțămintea din clasa I poate absorbi umezeala și poate deveni conductivă în medii umede și ude. Încălțămintea din clasa a II-a este rezistentă la umiditate și umezeală și ar trebui să fie utilizată atunci când există riscul unor astfel de condiții.

În cazul în care încălțămintea este purtată în condiții de contaminare a materialului tălpii, utilizatorii trebuie să verifice întotdeauna proprietățile antistatice ale încălțămintei înainte de a intra într-o zonă periculoasă.

Acolo unde se utilizează încălțămintea antistatică, rezistența podelei ar trebui să fie astfel încât funcția de protecție a încălțămintei să nu fie anulată. Se recomandă utilizarea de șosete antistatice.

Prin urmare, este necesar să se asigure că încălțămintea purtătorului, în combinație cu mediul înconjurător, să fie capabilă să îndeplinească funcția necesară de disipare a încărcăturii electrostatice și să ofere protecție pe toată durata de viață a acesteia. Se recomandă să se implementeze autotestarea rezistenței electrice, care să se efectueze frecvent și la intervale regulate.

ATENȚIONĂRI PRIVIND ÎNCĂLȚĂMINTEA PARȚIAL CONDUCTOARE

Încălțămintea parțial conductoare de electricitate ar trebui să fie utilizată atunci când este necesar ca încărcătura electrostatică să fie redusă la minimum în cel mai scurt timp posibil, de exemplu, atunci când se manipulează substanțe explozive. Încălțămintea parțial conductoare de electricitate nu trebuie utilizată decât dacă este complet eliminat riscul de electrocutare de la echipamente sau componente electrice sub tensiune de curent alternativ sau continuu. Pentru a asigura conductivitatea parțială a încălțămintei, se specifică o limită de rezistență electrică de 100 kΩ pentru încălțămintea nouă.

În timpul utilizării, rezistența electrică a încălțămintei fabricate din material conductor se poate modifica semnificativ din cauza îndoirii și a murdăririi, astfel încât este necesar să se asigure că produsul îndeplinește funcția necesară de disipare a încărcăturii electrostatice pe toată durata de viață a lui. De aceea, se recomandă ca, atunci când este necesar, utilizatorul să implementeze propriile teste de rezistență electrică și să le efectueze la intervale regulate. Această măsurătoare, precum și celelalte teste enumerate mai jos, ar trebui să fie componente firești ale unui program de prevenire a accidentelor de muncă.

În cazul în care încălțămintea este purtată în condiții de contaminare a materialului tălpii cu substanțe care pot crește rezistența electrică a încălțămintei, utilizatorii trebuie să verifice întotdeauna proprietățile electrice ale încălțămintei înainte de a intra în zona periculoasă. Se recomandă și folosirea unor șosete care să disipeze încărcătura electrică. Acolo unde se utilizează încălțămintea parțial conductibilă, rezistența podelei ar trebui să fie astfel încât funcția de protecție a încălțămintei să nu fie anulată.

În timpul utilizării, nu ar trebui să existe componente izolatoare între branțul de tensiune al încălțămintei și piciorul purtătorului. În cazul în care orice fel inserție (de exemplu, branțuri, șosete) este plasată între branțul de tensiune al utilizatorului, trebuie testate proprietățile electrice ale combinației încălțăminte/branț.

Branțurile: Dacă încălțămintea de protecție a fost prevăzută cu un branț detașabil, probele (vizând caracteristicile de protecție și ergonomie) au fost executate cu acest branț aflat în încălțăminte. Încălțămintea poate fi întrebuințată numai cu acest branț. Branțul poate fi înlocuit numai cu un branț comparabil, furnizat de producătorul original al încălțămintei sau de un producător de branțuri, care să îndeplinească pe deplin caracteristicile standardului privind încălțămintea de siguranță (de lucru). La încălțămintea furnizată fără branț detașabil, testarea a fost efectuată fără acest branț. În combinație cu această încălțăminte de siguranță (de lucru) pot fi utilizate numai branțuri care îndeplinesc caracteristicile standardului relevant.

RU - ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ – *линия обуви:* ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Внимательно прочтите данную инструкцию. Примерьте обувь до начала использования. Неправильно подобранный тип обуви, несоответствующий размер, ширина или форма обуви не могут быть причиной последующей рекламации.

- Используйте обувь в среде по назначению.
- Надевайте обувь с помощью ложечки, а обувь со шнурками – расшнурованной – в целях предупреждения излома задника.
- Часто меняйте обувь, особенно в условиях дождливой погоды или при повышенном потении ног.
- Защищайте обувь от:

механических повреждений,
промокания, если обувь изготовлена из любого вида кожи и не имеет специальной водоотталкивающей обработки,
контакта с химическими веществами (если не тестирована на химическую стойкость), концентрированными моющими средствами, растворителями и т. д.

Важное замечание: при выборе правильной обуви необходимо оценить риски в вашей рабочей среде и требуемый уровень защиты. За этот выбор отвечает работодатель, который обязан определить и выбрать соответствующий тип обуви еще перед ее применением. Важно, чтобы обувь, выбранная для ношения, соответствовала требуемой защите и среде, в которой ее используют. Если не известна среда использования, очень важно проконсультироваться с продавцом для приобретения по возможности соответствующей обуви. К условиям работы и предполагаемому риску должна соответствовать также ваша одежда и другие СИЗ. **Уровень защиты, маркировка:** Маркировка CE означает, что данная обувь соответствует требованиям Регламента (ЕС) **2016/425** о средствах индивидуальной защиты **Цель использования:** Продукт относится к категории II средств индивидуальной защиты, и его основной функцией является защита ног от травм, которые могут возникнуть при авариях в рабочих зонах и помещениях, для которых он предназначен. В зависимости от цели использования выбирается тип материала, дизайн обуви, способ исполнения и ухода за ней. При выборе обуви важно понимать, для какой цели она будет использоваться. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** содержит информацию о защитной обуви с подноском, способной выдержать удар не менее 200 Дж и сжатие не менее 15 кН. Рекомендуемые профессии: везде там, где возможен риск падения предметов на ногу. Строительная промышленность, металлургическая промышленность, некоторые сельскохозяйственные работы и т.п. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** содержит информацию о рабочей обуви. Данная обувь предназначена для использования везде там, где пользователь не подвергается механическим рискам (падение или сжатие), при стандартных условиях работы при одновременном сохранении чувствительности подошвы при произведении работ. Рекомендуемые профессии: сельское хозяйство, легкая промышленность, обслуживание, сервисные работы, логистика, транспорт и т. п. Если обувь обозначена желтой пиктограммой «ESD», она соответствует следующим стандартам: EN 61340-4-3 - Электростатика – Стандартные методы испытаний для специальных случаев применения – обувь. EN 61340-5-1 - Электростатика. Защита электронных устройств от электростатических явлений. Общие требования. Обувь ESD должна проходить проверку на тестере ESD один раз каждую смену.**Примечание для пользователей:** Обувь может использоваться исключительно в соответствии с описанной выше целью использования. Если обувь повреждена (разрыв, чрезмерное истончение материала, трещина, износ, деформация подошвы, расхождение швов и т. д.), уровень защиты снижается, и изделие перестает удовлетворять упомянутым выше правовым и техническим нормам. В дополнение к основным требованиям стандарта EN ISO 20347 или EN ISO 20345 к обуви могут применяться и другие требования. Эти дополнительные требования, которые могут быть связаны с конкретным способом использования обуви, обозначаются символами и/или категориями (см. таблица). Категории отображают наиболее распространенные комбинации, включая основные и дополнительные требования.

	СИМВОЛ	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ/ХАРАКТЕРИСТИКА
Комплектная обувь	P[a]	Подошва, устойчивая к проколам (мин. 1100 Н) – металлическая вставка, испытано шипом Ø 4,5 мм
	PL[a]	Подошва, устойчивая к проколам (мин. 1100 Н) – неметаллическая вставка, испытана шипом Ø 4,5мм
	PS[a]	Подошва, устойчивая к проколам (мин. 1100 Н) – неметаллическая вставка, испытана шипом Ø 3мм
	Электрические свойства	
	C	Частично электропроводящая обувь (макс. сопротивление 100 кОм)
	A	Антистатическая обувь (диапазон сопротивления от 100 кОм – 1000 мОм)
	Устойчивость к неблагоприятным условиям среды	
	HI	Изоляция подошвы обуви от нагревания
	CI	Изоляция подошвы обуви от холода
	E	Поглощение энергии в области пятки (мин. 20 Дж)
	WR	Водостойкость
	M	Защита подъема стопы
	AN	Защита лодыжек
	CR	Устойчивость к прорезанию
	SC	Устойчивость носка к истиранию (Scuff cap)
	SR	Устойчивость к скольжению на керамической напольной плитке с глицерином
Верх	WPA[b]	Устойчивость к проникновению и абсорбции воды
Подошва	HRO	Устойчивость к контактному теплу
	FO	Устойчивость к топливным маслам – масла и углеводороды
	LG	Удержание на лестнице
[a] Необходимо выбрать один из трех вариантов		
[b] Проникновение и абсорбция воды (WPA, S2, S3, S3L, S3S) относится только к материалам верха и не гарантирует полную водонепроницаемость всей обуви,		

Гибридная обувь обозначается «SBH»

КАТЕГОРИИ РАБОЧЕЙ И ЗАЩИТНОЙ ОБУВИ			
Класс	**Требования**	**Категория в соответствии с EN ISO 20345** Защитная обувь **(SB)**	**Категория в соответствии с EN ISO 20347** Рабочая обувь **(OB)**
I или II	**SB или OB**	**Основные требования безопасности**	
I	Как SB или OB, плюс Закрытая область пятки Антистатическая (A) Поглощение энергии в области пятки (E)	**S1**	**O1**
I	Как S1 или O1, плюс Верх, устойчивый к проникновению и абсорбции воды (WPA)	**S2**	**O2**
I	Как S2 или O2, плюс Подошва, устойчивая к проколу, в зависимости от типа Подошва с протектором	**S3** (металлическая вставка типа P) или **S3L** (неметаллическая вставка типа PL) или **S3S** (неметаллическая вставка типа PS)	**O3** (металлическая вставка типа P) или **O3L** (неметаллическая вставка типа PL) или **O3S** (неметаллическая вставка типа PS)
II	Как SB или OB, плюс Закрытая область пятки Антистатическая (A) Поглощение энергии в области пятки (E)	**S4**	**O4**
II	Как S4 или O4, плюс Подошва, устойчивая к проколу, в зависимости от типа Подошва с протектором	**S5** (металлическая вставка типа P) или **S5L** (неметаллическая вставка типа PL) или **S5S** (неметаллическая вставка типа PS)	**O5** (металлическая вставка типа P) или **O5L** (неметаллическая вставка типа PL) или **O5S** (неметаллическая вставка типа PS)
I	Как S2 или O2, плюс Устойчивость всей обуви к воздействию воды (WR)	**S6**	**O6**
I	Как S3 или O3, плюс Устойчивость всей обуви к воздействию воды (WR)	**S7** (металлическая вставка типа P) или **S7L** (неметаллическая вставка типа PL) или **S7S** (неметаллическая вставка типа PS)	**O7** (металлическая вставка типа P) или **O7L** (неметаллическая вставка типа PL) или **O7S** (неметаллическая вставка типа PS)
Класс I: Обувь, изготовленная из кожи и других материалов, за исключением цельнорезиновой или цельнополимерной обуви. Класс II: Обувь цельнополимерная (т.е. формованная как целое), в т. ч. цельнорезиновая (т. е. вулканизированная как целое).			
Основное требование к устойчивости к скольжению на керамической плитке с лаурилсульфатом натрия (SLS) – без символа. Дополнительное требование к устойчивости к скольжению на керамической плитке с глицерином – символ SR Если обувь не прошла испытания на устойчивость к скольжению (например, специальная обувь с шипами, металлическими накладками и т. д.), она обозначается знаком «Ø»			

Уход: До и после использования проверьте обувь, например крепление и целостность подошвы; выбросьте поврежденную обувь. Обувь из кожи с покрытием, лакированной кожи: загрязнения смойте слабым мыльным раствором, вытрите насухо и используйте бесцветное средство для обработки и пропитки материала верха. Обувь из ворсовой кожи и текстиля: загрязнения удалите с помощью резиновой щетки и средств, предназначенных для ворсовой кожи и текстиля. Важно обработать ворсовую кожу соответствующим спреем для пропитки, повышающим влагостойкость. Никогда не смазывайте эти материалы кремом!

Остальную обувь чистите водой, щадящим моющим средством и мягкой щеткой. Никогда не используйте такие вещества, как спирт, растворители, бензин или любые другие химические вещества. После того, как вы снимете обувь, храните ее в сухом месте при комнатной температуре. Колодки следует помещать в закрытую обувь, в частности, кожаную обувь, после ее снятия – они сохраняют форму обуви. В случае попадания в обувь воды или при намокании внутренней части от пота медленно просушите ее при температуре, не превышающей 30° С. Температура выше 50 °С повреждает обувь, поэтому не сушите ее на источнике тепла или в непосредственной близости от него. Поместите обувь на колодки или заполните ее газетами перед сушкой и несколько раз во время сушки сменяйте мокрую бумагу. Перед первым использованием пропитайте и обработайте обувь соответствующими средствами ухода, а также периодически пропитывайте подходящим кремом (спреем), предназначенным для этой цели.

Хранение, транспортировка: В оригинальной упаковке, в чистом, сухом и проветриваемом помещении, без загрязнения влагой, грязью, плесенью или другими факторами, снижающими качество защиты. Никогда не храните обувь под тяжелыми предметами или в контакте с острыми предметами. Для транспортировки используйте подходящую защитную упаковку, например оригинальную коробку. При хранении в нормальных условиях (температура и относительная влажность) срок годности обычно составляет 4 года).

Использование вашей обуви, срок службы: Эта обувь была изготовлена из высококачественных материалов, но вследствие условий на рабочем месте и износа некоторые защитные свойства постепенно утрачиваются. Производитель не может прогнозировать дату истечения срока годности в процессе использования. На срок годности может влиять множество факторов, например УФ-излучение, холод, тепло, вода, соль и прочее. При повреждении защитных частей обуви, подошва или верхней части используйте новую пару.

Предупреждение: Обувь нельзя преобразовывать.

Гарантия: Гарантия распространяется на производственные дефекты или иные расхождения с договором купли-продажи, например. Гарантия не распространяется на изменения в свойствах обуви, которые возникают с течением времени в результате износа, естественных изменений характеристик материала или дефектов и неисправностей, вызванных несоблюдением правил и принципов правильного использования и ухода за обувью. Мы не принимаем претензии ввиду неправильно выбранного типа обуви, неподходящего размера или ширины обуви.

Утилизация: в соответствии с действующим законодательством.

Устойчивость к скольжению: Примите к сведению, что степень защиты от скольжения определяется типом обуви, типом напольного покрытия и загрязнением. Ваша обувь не сможет вас защитить или защита будет значительно снижена при скольжении на очень скользком полу (например, загрязненном кулинарным или минеральным маслом и т. д.). В таких обстоятельствах единственным решением нередко является либо предотвращение загрязнения, либо его немедленное устранение. Кроме того, ходьба по тяжелой или грязной местности может засорить протекторы вашей обуви различными загрязнениями, такими как грязь или гравий. Загрязнения, накопившиеся в углублениях подошвы, износ, повреждения, разрушение под воздействием определенных загрязнителей окружающей среды или превышение срока службы могут существенно влиять на устойчивость к скольжению.

Сопротивление проколу: Если обувь снабжена вставкой для защиты от проколов, просим принять к сведению, что сопротивление обуви проколу измерялось в лаборатории с использованием стандартных шипов и усилий. Шипы меньшего диаметра и более высокие статические или динамические нагрузки повышают риск прокола. При таких обстоятельствах следует рассмотреть необходимость дополнительных мер предосторожности. В настоящее время существует три основных типа вставок, устойчивых к проколам. Речь идет о вставках из металлических и неметаллических материалов, которые должны быть выбраны на основе оценки рисков, связанных с работой. Все типы обеспечивают защиту от риска прокола, но каждый из них имеет другие дополнительные преимущества или недостатки, в частности:

- **Металлический тип (например, S1P, S3):** На него меньше влияет форма острого предмета/опасности (например, диаметр, геометрия, острота), но из-за технологии изготовления обуви он может не покрывать всю нижнюю часть стопы.
- **Неметаллический тип (PS или PL, или категория, напр., S1PS, S3L):** Может быть более легким, гибким и обеспечивать большее покрытие, но устойчивость к проколам может варьироваться в зависимости от формы острого предмета/опасности (т. е. диаметра, геометрии, остроты). С точки зрения обеспечиваемой защиты существует два типа. Тип PS может обеспечить лучшую защиту от предметов небольшого диаметра по сравнению с типом PL.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА – НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ДИЭЛЕКТРИЧЕСКУЮ ОБУВЬ СОГЛАСНО EN 50321-1:2018.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДЛЯ АНТИСТАТИЧЕСКОЙ ОБУВИ

Антистатическая обувь должна использоваться в тех случаях, когда необходимо минимизировать накопление статического электричества путем рассеивания электростатического заряда для устранения риска воспламенения от искры, например горючих веществ и паров, а также если на рабочем месте невозможно полностью исключить риск поражения электрическим током от электрооборудования под напряжением. Антистатическая обувь создает сопротивление между стопой и землей, но может не обеспечивать полной защиты. Антистатическая обувь не подходит для работы в электроустановках под напряжением. Электрическое сопротивление антистатической обуви может значительно меняться при изгибе, загрязнении или воздействии влаги. Эта обувь может не выполнять свои функции при ношении во влажной среде. Обувь класса I может впитывать влагу и становиться электропроводящей во влажной и сырой среде. Обувь класса II устойчива к влаге и сырости и должна использоваться, если существует риск возникновения таких условий.

При ношении обуви в условиях, когда происходит загрязнение материала подошвы, пользователи должны обязательно проверять антистатические свойства обуви перед входом в опасную зону.

В помещениях, где используется антистатическая обувь, сопротивление пола должно быть таким, чтобы защитная функция обуви не нарушалась. Рекомендуется использовать антистатические носки.

Поэтому необходимо позаботиться о том, чтобы обувь пользователя в сочетании с окружающими условиями была способна выполнять требуемую функцию рассеивания электростатического заряда и обеспечивала защиту на протяжении всего срока службы. Рекомендуется ввести собственную проверку электрического сопротивления обуви и проводить ее часто с постоянным интервалом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ЧАСТИЧНО ЭЛЕКТРОПРОВОДЯЩЕЙ ОБУВИ

Частично электропроводящая обувь должна использоваться в тех случаях, когда требуется минимизировать электростатический заряд в кратчайшие сроки, например при работе со взрывоопасными веществами. Частично электропроводящая обувь не должна использоваться, если не исключен полностью риск поражения электрическим током от электрооборудования или компонентов, находящихся под переменным или постоянным напряжением. Чтобы обеспечить частичную электропроводимость, для новой обуви установлен предел электрического сопротивления 100 кОм.

В процессе использования электрическое сопротивление обуви из проводящего материала может значительно измениться вследствие изгибов и загрязнения, поэтому нужно следить за тем, чтобы изделие выполняло требуемую функцию отвода электростатического заряда в течение всего срока службы. Потому желательно, чтобы пользователь проводил в необходимых случаях собственное тестирование электрического сопротивления и с постоянным интервалом. Это измерение и другие испытания, перечисленные ниже, должны стать обычной частью программы профилактики производственного травматизма.

Если условия ношения обуви таковы, что материал подошвы загрязняется веществами, которые могут увеличить электрическое сопротивление обуви, пользователи должны всегда проверять электрические свойства обуви перед входом в опасную зону.

Рекомендуется использовать носки, рассеивающие электрический заряд. В условиях, где используется частично электропроводящая обувь, сопротивление пола должно быть таким, чтобы не нарушалась защитная функция обуви.

Между натяжной стелькой обуви и стопой пользователя не должно быть никаких изолирующих компонентов. Если между натяжной стелькой обуви и стопой пользователя помещает какую-либо вкладку (т. е. подкладочные стельки, носки), следует проверить электрические свойства комбинации обувь/вкладка.

Подкладочные стельки: Если защитная обувь снабжена вкладной стелькой, то испытания (эргономические и защитные свойства) проводились с этой стелькой, помещенной в обувь. Обувь можно использовать только с этой стелькой. Возможна замена только сопоставимой стелькой, поставляемой производителем оригинальной обуви или производителем стелек, которые с предполагаемой безопасной (рабочей) обувью будут полностью соответствовать требованиям стандарта. Для обуви, поставляемой без вкладной стельки, испытания проводились без этой стельки. Можно использовать только стельки, которые в комбинации с этой защитной (рабочей) обувью отвечают требованиям соответствующего стандарта.

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ - σειρά υποδημάτων: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης. Πριν τη χρήση, δοκιμάστε τα υποδήματα κανονικά. Ο ακατάλληλα επιλεγμένος τύπος υποδημάτων, το λανθασμένο μέγεθος, το πλάτος ή το σχήμα των υποδημάτων δεν μπορούν να αποτελέσουν λόγο για μεταγενέστερη καταγγελία.

- Ταυποδήματα να τα χρησιμοποιείτε σε περιβάλλον ανάλογα με το σκοπό για τον οποίο προορίζονται.
- Τα υποδήματα να τα φοράτε με κόκαλο ποδέματος, τα δετά ποδήματα με λυμένα κορδόνια, για να αποτραπεί το σπάσιμο του τμήματος της φτέρνας.
- Τα υποδήματα να τα εναλλάσσετε συχνά,ειδικά σε βροχερό καιρό, ή σε αυξημένη εφίδρωση των ποδιών.
- Να προστατεύετε τα παπούτσια:

από μηχανικές βλάβες,
προ διαπότιση, εάν τα υποδήματα είναι κατασκευασμένα από οποιοδήποτε τύπο δέρματος, εάν δεν έχουν ειδική αδιάβροχη επεξεργασία, προ την επαφή από χημικές ουσίες (εάν δεν έχουν ελεγχθεί για αντοχή έναντι χημικών ουσιών), συμπυκνωμένα απορρυπαντικά, διαλυτικές ουσίες κ.λπ.

Σημαντική σημείωση: ηεπιλογή των κατάλληλων υποδημάτων θα πρέπει να βασίζεται στην αξιολόγηση του κινδύνου στο δικό σας περιβάλλον εργασίας και το επιθυμητό βαθμό προστασίας. Για την επιλογή αυτή είναι υπεύθυνος ο εργοδότης, υποχρεούται να καθορίσει και να επιλέξει το σωστό τύπο υποδήματος ακόμα πριν τη χρήση. Είναι σημαντικό, ώστε τα υποδήματα που επιλέγονται να φορεθούν, να είναι κατάλληλα για την απαιτούμενη προστασία και το περιβάλλον στο οποίο φοριούνται. Εάν το περιβάλλον χρήσης δεν είναι γνωστό, είναι πολύ σημαντικό να διεξάγεται διαβούλευση μεταξύ του πωλητή και του αγοραστή, η οποία θα εξασφαλίσει, ότι αν είναι δυνατόν, να είναι τα σωστά υποδήματα Είναι επίσης απαραίτητο να προσαρμόσετε τα ρούχα σας και άλλα μέσα ατομικής προστασίας στις συνθήκες εργασίας και στον αναμενόμενο κίνδυνο. **Βαθμός προστασίας,σήμανση**Η σήμανση CE σημαίνει, ότι το υπόδημα αυτό πληροί τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) **2016/425** σχετικά με την ατομική προστασία. **Σκοπός χρήσεως:** Τοπροϊόν εμπίπτει στη II[η] κατηγορία των ατομικών μέσων προστασίας,η κύρια λειτουργία των οποίων είναι η προστασία των ποδιών από τραυματισμούς,που θα μπορούσαν να προκύψουν κατά τη διάρκεια των ατυχημάτων στους χώρους εργασίας για τους οποίους προορίζεται. Η σκοπιμότητα καθορίζει το είδος του υλικού που χρησιμοποιείται, τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τον τρόπο συντήρησης. Κατά την επιλογή των υποδημάτων πρέπει να διασφαλίζεται, για ποιο σκοπό επιθυμείτενα χρησιμοποιήσετε τα υποδήματα. **Το πρότυπο EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** υποδεικνύει υποδήματα ασφαλείας με κάλυμμα δακτύλων ασφαλείας ικανό να αντέχει σε κρούση τουλάχιστον 200 J και σε συμπίεση τουλάχιστον 15 kN. Προτεινόμενα επαγγέλματα: όπου υπάρχει κίνδυνος πτώσης αντικειμένων στα πόδια. Οικοδόμηση, βιομηχανία μετάλλων, μερικές αγροτικές εργασίες, κ.λ.π. **Το πρότυπο EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** υποδεικνύει υποδήματα εργασίας. Τα υποδήματα αυτάπροορίζονται για χρήση, όπου ο χρήστης δεν εκτίθεται σε μηχανικούς κινδύνους (σύγκρουση ή συμπίεση), στις κανονικές συνθήκες εργασίας κατά την τρέχουσα διατήρηση της ευαισθησίας του πέλματος κατά την εκτέλεση της εργασίας.Συνιστώμενα επαγγέλματα: γεωργία, ελαφρά βιομηχανία, υπηρεσίες σέρβις, εργασίες συντήρησης, εφοδιαστική, μεταφορά, κ.λ.π. Εάν τα υποδήματα είναι εξοπλισμένα με ένα κίτρινο εικονόγραμμα «ESD», πληροί και τα ακόλουθα πρότυπα: EN 61340-4-3 - Ηλεκτροστατική - Τυποποιημένοι μέθοδοι δοκιμής για συγκεκριμένες εφαρμογές - υποδήματα. EN 61340-5-1 - Ηλεκτροστατική - Προστασία των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων από ηλεκτροστατικά φαινόμενα. Γενικές απαιτήσεις.).Τα „ESD“ υποδήματα πρέπει να ελέγχονται μία φορά ανά βάρδια στο ΕΑΑ tester. **Προειδοποίηση για τους χρήστες:**τα υποδήματαμπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνον κατά την έννοια του αναφερόμενου σκοπού χρήσης. Σε περίπτωση αλλοίωσης των υποδημάτων (τριβή, υπερβολική λέπτυνση του υλικού, ρωγμές, φθορά ή παραμόρφωση της σόλας, ξύλωμα των ραφών κ.λπ.), το επίπεδο προστασίας μειώνεται και το προϊόν καθίσταται μη συμμορφούμενο κατά την έννοια των ανωτέρω νομοθετικών και τεχνικών κανονισμών. Αυτές οι πρόσθετες απαιτήσεις που σχετίζονται με τη συγκεκριμένη χρήση των υποδημάτων είναι σημειωμένες με σύμβολα και / ή τις κατηγορίες.Οι κατηγορίες αυτές σημαίνουν τους πιο διαδιδομένους συνδυασμούς που περιλαμβάνουν τόσο τις βασικές καθώς και τις πρόσθετες απαιτήσεις.

	ΣΥΜΒΟΛΟ	ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ/ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Πλήρης υποδήματ	P[a]	Σόλα ανθεκτική σε διάτρηση (ελάχιστο 1100 N) - μεταλλική πέλμα, δοκιμασμένο με ακίδα Ø 4,5 mm
	PL[a]	Σόλα ανθεκτική σε διάτρηση (ελάχιστο 1100 N) – μη μεταλλική πέλμα, δοκιμασμένο με ακίδα Ø 4,5 mm
	PS[a]	Σόλα ανθεκτική σε διάτρηση (ελ,,άχιστο 1100 N) - μη μεταλλική πέλμα, δοκιμασμένο με ακίδα Ø 3mm
	Ηλεκτρικές ιδιότητες	
	C	Μερικώς αγώγιμο υπόδημα (μέγιστη αντίσταση 100 kΩ)
	A	Αντιστατικό υπόδημα (εύρος αντίστασης 100 kΩ έως 1000 MΩ)
	Αντοχή έναντι των δυσμενή περιβαλλόντων	
	HI	Μόνωση του κάτω μέρους του υποδήματος έναντι της θερμότητας
	CI	Μόνωση του κάτω μέρους του υποδήματος κατά του κρύου
	E	Απορρόφηση ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας (ελάχ. 20 J)
	WR	Αντοχή στο νερό
	M	Προστασία ταρσού
	AN	Προστασία του αστραγάλου
	CR	Αντοχή έναντι κοψίματος
	SC	Αντίσταση της καλυπτικής ακμής έναντι της τριβής (Scuff cap)
	SR	Αντοχή στην ολίσθηση σε κεραμικά πλακίδια δαπέδου με γλυκερίνη
Το πάνω μέρος	WPA[b]	Αντοχή στη διείσδυση και απορρόφηση νερού
Σόλα	HRO	Αντοχή από τη θερμότητα επαφής
	FO	Αντοχή κατά των λαδιών καυσίμου – έλαια και υδρογονάνθρακες
	LG	Κρατώντας στη σκάλα
[a] Πρέπει να επιλεχτεί μία από τις τρεις επιλογές		
[b] Η διείσδυση και απορρόφηση νερού (WPA, S2, S3, S3L, S3S) αφορά μόνο τα επάνω υλικά και δεν εγγυάται την πλήρη αδιαβροχοποίηση ολόκληρου του υποδήματος,		

Το υβριδικό υπόδημα φέρει την επισήμανση „SBH“

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΤΩΝ ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ			
Κατηγορία	**Απαιτήσεις**	**Κατηγορία σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 20345** Υποδήματα ασφαλείας **(SB)**	**Κατηγορία σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 20347** Υποδήματα εργασίας **(OB)**
I ή II	**SB ή OB**	**Βασικές απαιτήσεις ασφαλείας**	
I	Όπως SB ή OB, συν Κλειστή περιοχή φτέρνας Αντιστατική (A) Απορρόφηση ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας (E)	**S1**	**O1**
I	Όπως S1 ή O1, συν Άνω μέρος ανθεκτικό στη διείσδυση και την απορρόφηση του νερού (WPA)	**S2**	**O2**
I	Όπως S2 ή O2, plus Σόλα ανθεκτική σε διάτρηση ανά τύπο Σόλα με σχέδιο	**S3** (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή **S3L** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή **S3S** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)	**O3** (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή **O3L** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή **O3S** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)
II	Όπως SB ή OB, συν Κλειστή περιοχή φτέρνας Αντιστατική (A) Απορρόφηση ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας (E)	**S4**	**O4**
II	Όπως S4 ή O4, συν Σόλα ανθεκτική σε διάτρηση ανά τύπο Σόλα με σχέδιο	**S5** (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή **S5L** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή **S5S** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)	**O5** (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή **O5L** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή **O5S** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)
I	Όπως S2 ή O2, συν Αντοχή στο νερό του πλήρους υποδήματος (WR)	**S6**	**O6**
I	Όπως S3 ή O3, συν Αντοχή στο νερό του πλήρους υποδήματος (WR)	**S7** (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή **S7L** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή **S7S** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)	**O7** (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή **O7L** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή **O7S** (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)
Κατηγορία I: Υποδήματα κατασκευασμένα από δέρμα και άλλα υλικά, με εξαίρεση τα υποδήματα από καουτσούκ ή πολυμερή. Κατηγορία II: Υποδήματα από πολυμερές (δηλ. πλήρως σχηματισμένα) συμπεριλαμβανομένων από καουτσούκ (δηλ. πλήρως βουλκανισμένα.			
Βασική απαίτηση για αντοχή στην ολίσθηση σε κεραμικά πλακίδια με λαυρυλοθειικό νάτριο (SLS) - χωρίς σύμβολο. Πρόσθετη απαίτηση για αντοχή στην ολίσθηση σε κεραμικά πλακίδια με γλυκερίνη - σύμβολο SR Εάν τα υποδήματα δεν έχουν ελεγχθεί ως προς την αντοχή στην ολίσθηση (π.χ. ειδικά υποδήματα με αιχμές, μεταλλικά καρφιά κ.λπ.), φέρουν τη σήμανση "Ø".			

Συντήρηση:Πριν και μετά τη χρήση του υποδήματος ελέγξτε παρακαλώ, π.χ. το κλείσιμο και την ακεραιότητα του πέλματος– απορρίψτε τα κατεστραμμένα υποδήματα. Υποδήματα από επενδυμένα, βερνικωμένα δέρματα: πλύνετε τους ρύπους με ήπιο σαπούνι, στεγνώστε και χρησιμοποιήστε ένα άχρωμο προϊόν σχεδιασμένο για την περιποίηση και τον εμποτισμό του άνω υλικού. Υποδήματα από δέρμα καστόρι και υφάσματα: αφαιρέστε τους ρύπους με λαστιχένια βουρτσάκι και προϊόντα σχεδιασμένα για δέρμα από καστόρι και υφάσματα. Είναι σημαντικό να περιποιηθείτε το δέρμα καστόρι με κατάλληλο εμποτισμό σε μορφή σπρέι για να αυξηθεί η αντοχή στο νερό. Αυτά τα υλικά δεν πρέπει ποτέ να λαιπαίνονται!

Καθαρίστε τα υπόλοιπα υποδήματα με νερό, ένα ήπιο απορρυπαντικό και μια μαλακή βούρτσα. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ουσίες όπως οινόπνευμα, διαλυτικά, βενζίνη ή άλλες χημικές ουσίες. Μετά την αφαίρεση του υποδήματος να το αποθηκεύετε σε ξηρό μέροςσε θερμοκρασία δωματίου. Στα κλειστά, προπαντός δερμάτινα υποδήματα μετά την αφαίρεση να μπαίνει σε καλαπόδια – διατηρούν το σχήμα του υποδήματος. Εάν υπάρχει διείσδυση νερού στα υποδήματα, ή υγράνθηκε το εσωτερικό μέρος λόγω ιδρωμένων ποδιών, να το στεγνώνετε αργά, σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 30ºC.Θερμοκρασίες άνω των 50ºC το υπόδημα το καταστρέφουν, για΄ υτό μη το στεγνώνετε στην πηγή θερμότητας ή στο άμεσο περιβάλλον της. Πριν από το στέγνωμα, τοποθετήστε τα παπούτσια στους τεντωτήρες, ή γεμίστε τα παπούτσια με χαρτί εφημερίδων και αντικαταστήστε το υγρό χαρτί αρκετές φορές κατά τη διάρκεια της διαδικασίας στεγνώματος. Το υπόδημα πριν από την πρώτη χρήση να το εμποτίσετε και να το περιποιείστε με κατάλληλα μέσα περιποίησης, περαιτέρω να το περιποιείστε τακτικά με κατάλληλη κρέμαπου έχει οριστεί προς τούτο.

Αποθήκευση, μεταφορά: Στην αρχική συσκευασία, σε καθαρό, στεγνό και αεριζόμενο περιβάλλον, χωρίς μόλυνση από υγρασία, βρωμιά, μούχλα ή άλλους παράγοντες που μειώνουν το επίπεδο προστασίας. Μην αποθηκεύετε ποτέ τα υποδήματα κάτω από βαριά αντικείμενα ή σε επαφή με αιχμηρά αντικείμενα. Για τη μεταφορά, χρησιμοποιήστε κατάλληλη προστατευτική συσκευασία, π.χ. το αρχικό κουτί. Κατά την αποθήκευση υπό κανονικές συνθήκες (θερμοκρασία και σχετική υγρασία), η διάρκεια ζωής είναι συνήθως 4 έτη.)

Χρήση των υποδημάτων, διάρκεια ζωής: Αυτά τα υποδήματα κατασκευάστηκαν από υλικά υψηλής ποιότητας, αλλά λόγω των συνθηκών στο χώρο εργασίας και της φθοράς, μερικές από τις προστατευτικές ιδιότητες χάνονται σταδιακά. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να προβλέψει την ημερομηνία λήξης κατά τη διάρκεια της χρήσης. Πολλοί παράγοντες μπορούν να επηρεάσουν τη διάρκεια ζωής, όπως η UV ακτινοβολία, το κρύο, η ζέστη, το νερό, το αλάτι και άλλα. Σε περίπτωση ζημιάς των μερών ασφαλείας των υποδημάτων ή της σόλας ή του επάνω μέρους, χρησιμοποιήστε ένα νέο ζευγάρι.

Προειδοποίηση: Τα υποδήματα δεν πρέπει να τροποποιούνται.

Εγγύηση:Ηεγγύηση ισχύει για τα ελαττώματα κατασκευής ή άλλη αντίθεση με το συμβόλαιο αγοραπωλησίας, π.χ. μη ζευγάρι υποδήματος, ανυπαρξία τμήματος του υποδήματος, κλπ.Η εγγύηση δεν ισχύει για τις αλλαγές των ιδιοτήτων των υποδημάτων, που έχουν προκύψει στην πορεία του χρόνου λόγω φθοράς ή φυσικής αλλαγής των ιδιοτήτων του υλικού, ή για τα ελαττώματα που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανόνες και τις αρχές της κανονικής χρήσης και την περιποίηση των υποδημάτων.Το ακατάλληλα επιλεγμένο είδος,το μέγεθος και το πλάτος του υποδήματοςδεν μπορεί να αποτελέσει λόγο για μεταγενέστερη διαμαρτυρία.

Απόρριψη: σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

Αντοχή στην ολίσθηση: Σημειώστε, ότι ο βαθμός αντιολισθητικής προστασίας καθορίζεται από τον τύπο των υποδημάτων, τον τύπο της επένδυσης δαπέδου και τη βρωμιά. Τα υποδήματά σας δεν μπορούν να σας προστατέψουν ή η προστασία θα μειωθεί σημαντικά σε περίπτωση ολίσθησης που προκαλείται από ένα πολύ ολισθηρό κάλυμμα δαπέδου (για παράδειγμα, μόλυνση με μαγειρικό ή ορυκτέλαιο κ.λπ.) Σε τέτοιες περιπτώσεις, η μόνη λύση είναι συχνά είτε η πρόληψη της μόλυνσης, είτε η άμεση απομάκρυνση της βρωμιάς. Επίσης, το περπάτημα σε εξωτερικό χώρο σε βαρύ ή λασπώδες έδαφος μπορεί να φράξει το πέλμα του παπουτσιού με διάφορα υπολείμματα, όπως λάσπη ή χαλίκι. Η ρύπανση, που έχει συσσωρευτεί στο δείγμα της σόλας, η φθορά λόγω ζημιάς, η υποβάθμιση λόγω ορισμένων μολύνσεων του περιβάλλοντος, ή η υπέρβαση της ημερομηνίας ζωής μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την αντίσταση στην ολίσθηση.

Αντοχή σε διάτρηση: Εάν το υπόδημα είναι εξοπλισμένο με παρέμβλημα κατά της διάτρησης, σημειώστε παρακαλώ, ότι η αντίσταση του υποδήματος σε διάτρηση έχει μετρηθεί σε εργαστήριο χρησιμοποιώντας τυποποιημένες αιχμές και δυνάμεις. Τα καρφιά μικρότερης διαμέτρου και τα υψηλότερα στατικά ή δυναμικά φορτία αυξάνουν τον κίνδυνο διάτρησης. Σε τέτοιες περιπτώσεις, θα πρέπει να εξεταστούν περαιτέρω προληπτικά μέτρα. Επί του παρόντος υπάρχουν στα υποδήματα τρεις γενικοί τύποι ένθετων αντοχικών στη διάτρηση. Πρόκειται για τύπους από μεταλλικά και μη μεταλλικά υλικά, τα οποία πρέπει να επιλέγονται με βάση την αξιολόγηση των κινδύνων που συνδέονται με την εργασία. Όλοι οι τύποι παρέχουν προστασία από τον κίνδυνο διάτρησης, αλλά ο καθένας έχει διαφορετικά πρόσθετα πλεονεκτήματα ή μειονεκτήματα, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- **Μεταλλικός τύπος (π.χ. S1P, S3):** Επηρεάζεται λιγότερο από το σχήμα του αιχμηρού αντικειμένου/κίνδυνου (π.χ. διάμετρος, γεωμετρία, αιχμηρότητα), αλλά μπορεί να μην καλύπτει ολόκληρο το κάτω μέρος της πατούσας λόγω των τεχνικών κατασκευής του υποδήματος.
- **Μη μεταλλικός τύπος (PS ή PL ή κατηγορία π.χ. S1PS, S3L):** Μπορεί να είναι ελαφρύτερο, πιο εύκαμπτο και να παρέχει μεγαλύτερη κάλυψη, αλλά η αντοχή σε διάτρηση μπορεί να διαφέρει περισσότερο ανάλογα με το σχήμα του αιχμηρού αντικειμένου/κινδύνου (π.χ. διάμετρος, γεωμετρική οξύτητα). Όσον αφορά την παρεχόμενη προστασία, διατίθενται δύο τύποι. Ο τύπος PS μπορεί να προσφέρει καταλληλότερη προστασία από αντικείμενα μικρότερης διαμέτρου από τον τύπο PL.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ - ΔΕΝ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΜΟΝΩΤΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ EN 50321-1:2018.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΓΙΑ ΤΑ ΑΝΤΙΣΤΑΤΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ

Τα αντιστατικά υποδήματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν είναι απαραίτητο να ελαχιστοποιηθεί η συσσώρευση στατικού ηλεκτρισμού με τη διάχυση του ηλεκτροστατικού φορτίου για την εξάλειψη του κινδύνου ανάφλεξης από σπινθήρα, π.χ. εύφλεκτων ουσιών και ατμών, και όταν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από ηλεκτροφόρο εξοπλισμό δεν εξαλείφεται πλήρως στο χώρο εργασίας. Τα αντιστατικά υποδήματα δημιουργούν αντίσταση μεταξύ του πέλματος και του εδάφους, αλλά ενδέχεται να μην παρέχουν πλήρη προστασία. Τα αντιστατικά υποδήματα δεν είναι κατάλληλα για εργασία σε ηλεκτρολογικές εγκαταστάσεις υπό τάση. Η ηλεκτρική αντίσταση των αντιστατικών υποδημάτων μπορεί να μεταβληθεί σημαντικά από την κάμψη, τη ρύπανση ή την υγρασία. Τα συγκεκριμένα υποδήματα ενδέχεται να μην επιτελούν την προβλεπόμενη λειτουργία τους εάν φορεθούν σε υγρό περιβάλλον. Τα υποδήματα της κατηγορίας I ενδέχεται να απορροφήσουν υγρασία και να γίνουν αγώγιμα σε υγρό και βρεγμένο περιβάλλον. Τα υποδήματα κατηγορίας II είναι ανθεκτικά στην υγρασία και την υγρασία και πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος τέτοιων συνθηκών.

Εάν τα υποδήματα φοριούνται σε συνθήκες όπου υπάρχει μόλυνση του υλικού της σόλας, οι χρήστες πρέπει πάντα να ελέγχουν τις αντιστατικές ιδιότητες των υποδημάτων πριν την εισαγωγή στον επικίνδυνο χώρο.

Εκεί που χρησιμοποιούνται αντιστατικά υποδήματα, η αντίσταση του δαπέδου θα πρέπει να είναι τέτοια, ώστε να μην αναιρείται η προστατευτική λειτουργία των υποδημάτων.

Συνιστάται η χρήση αντιστατικών καλτσών.

Ως εκ τούτου, είναι απαραίτητο να διασφαλιστεί, ότι τα υποδήματα του χρήστη, σε συνδυασμό με το περιβάλλον, να είναι ικανά να επιτελούν την απαιτούμενη λειτουργία, να διαχέουν το ηλεκτροστατικό φορτίο και να παρέχουν προστασία καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής τους. Συνιστάται η εισαγωγή αυτοελέγχου της ηλεκτρικής αντίστασης και η συχνή διενέργειά του σε τακτά χρονικά διαστήματα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΜΕΡΙΚΑ ΑΓΩΓΙΜΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ

Τα μερικώς ηλεκτρικά αγώγιμα υποδήματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται εκεί, όπου είναι απαραίτητο να ελαχιστοποιηθεί το ηλεκτροστατικό φορτίο στο συντομότερο δυνατό χρονικό διάστημα, για παράδειγμα κατά τον χειρισμό με εκρηκτικές ουσίες. Τα μερικώς ηλεκτρικά αγώγιμα υποδήματα δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται, εάν δεν αποκλείεται πλήρως ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από ηλεκτρικό εξοπλισμό ή από τα εξαρτήματα υπό εναλλασσόμενη ή συνεχή τάση. Προκειμένου να διασφαλιστεί η μερική αγωγιμότητα των υποδημάτων, καθορίζεται για τα νέα υποδήματα όριο ηλεκτρικής αντίστασης 100 kΩ.

Κατά τη διάρκεια της χρήσης, η ηλεκτρική αντίσταση των υποδημάτων κατασκευασμένων από αγώγιμο υλικό μπορεί να μεταβληθεί σημαντικά λόγω κάμψης και ρύπανσης, οπότε είναι απαραίτητο να διασφαλιστεί, ώστε το προϊόν να επιτελεί την απαιτούμενη λειτουργία διάχυσης του ηλεκτροστατικού φορτίου καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής του. Ως εκ τούτου, συνιστάται, όπου χρειάζεται, ο χρήστης να πραγματοποιεί τη δική του δοκιμή ηλεκτρικής αντίστασης και να τη διενεργεί σε τακτά χρονικά διαστήματα. Οι μετρήσεις αυτές και οι άλλες δοκιμασίες που απαριθμούνται κατωτέρω θα πρέπει να αποτελούν μέρος ρουτίνας ενός προγράμματος πρόληψης επαγγελματικών τραυματισμών.

Εάν τα υποδήματα φοριούνται σε συνθήκες, όπου το υλικό της σόλας είναι μολυσμένο με ουσίες, που μπορεί να αυξήσουν την ηλεκτρική αντίσταση των υποδημάτων, οι χρήστες θα πρέπει πάντα να ελέγχουν τις ηλεκτρικές ιδιότητες των υποδημάτων πάντα, πριν από την είσοδο σε επικίνδυνη περιοχή.

Συνιστάται να χρησιμοποιούνται κάλτσες που διαχέουν το ηλεκτρικό φορτίο. Εκεί, που χρησιμοποιούνται μερικώς αγώγιμα υποδήματα, η αντίσταση του δαπέδου θα πρέπει να είναι τέτοια, ώστε να μην επηρεάζεται η προστατευτική λειτουργία των υποδημάτων.

Κατά τη χρήση, δεν θα πρέπει να υπάρχουν μονωτικά στοιχεία μεταξύ της πέλμας έντασης των υποδημάτων και της πατήσας του χρήστη. Σε περίπτωση, που μεταξύ του ελαστικού πέλματος του χρήστη θα τοποθετηθεί οποιοδήποτε πέλμα (π.χ. φόδρες πέλματος, κάλτσες), θα πρέπει να δοκιμαστούν οι ηλεκτρικές ιδιότητες του συνδυασμού υπόδημα/ένθετο.

Φόδρες πέλματος: Εάν τα προστατευτικά υποδήματα είναι εξοπλισμένα με εσωτερική σόλα, οι δοκιμές (εργονομικές και προστατευτικές ιδιότητες) πραγματοποιήθηκαν με αυτήν την σόλα τοποθετημένη στα υποδήματα. Τα υποδήματα μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο με αυτήν την σόλα. Η σόλα μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με μια συγκρίσιμη σόλα, που παρέχεται από τον αρχικό κατασκευαστή των στελών, που παρέχεται από τον κατασκευαστή των σόλων, οι οποίες θα πληρούν πλήρως τα χαρακτηριστικά του προτύπου με τα προβλεπόμενα υποδήματα ασφαλείας (εργασίας). Στα υποδήματα που παρέχονται χωρίς εσωτερική σόλα, οι δοκιμή πραγματοποιήθηκε χωρίς αυτήν την σόλα. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνον εσωτερικές σόλες, οι οποίες σε συνδυασμό με αυτά τα υποδήματα ασφαλείας (εργασίας), πληρούν τα χαρακτηριστικά του σχετικού προτύπου.

SL - NAPOTKI ZA UPORABNIKA – serija obutve: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Natančno preberite ta navodila. Pred uporabo obutev dobro preizkusite. Neprimerno izbrana vrsta, velikost, širina ali oblika čevlja niso vzrok za kasnejšo reklamacijo.

- Obutev uporabljajte v okolju in v skladu z namenom, za katerega je predvidena.
- Obutev obuvajte z žlico za obuvanje, pred obuvanjem si odvežite vezalke, da ne polomite petnega dela obutve.
- Obutev pogosto menjavajte, predvsem ob deževnem vremenu ali močnejšem znojenju nog.
- Obutev varujte:

pred mehanskimi poškodbami
pred zmočenjem, če je obutev izdelana iz katerekoli vrste usnja, če nima posebne nepremočljive obdelave,
pred stikom s kemikalijami (če ni testirana na odpornost na kemikalije), koncentriranimi detergenti, topili itd.

Pomembno opozorilo: izbira pravilne obutve je odvisna od predvidenih nevarnosti, ki so tipične za Vaše delovno okolje ter od zahtevane stopnje zaščite. Za to izbiro je odgovoren delodajalec, ki je pred uporabo dolžan določiti in izbrati pravo vrsto obutve. Pomembno je, da je izbrana obutev primerna zahtevani zaščiti in okolju, v katerem se uporablja. Če okolje uporabe ni znano, je zelo pomembno, da se prodajalec in kupec posvetujeta in zagotovita, da gre za pravo obutev, če je to sploh mogoče. Delovnim razmeram in pričakovanemu tveganju je treba prilagoditi tudi oblačila in drugo OZO. **Stopnja zaščite, oznaka:**Oznaka CE pomeni, da ta obutev spolnjuje zahteve Uredbe (EU) št. **2016/425** v zvezi z osebno zaščito. **Namen uporabe:** Izdelek sodi v II. kategorijo sredstev osebne zaščite pri delu, katerih osnovna funkcija je zaščita nog pred poškodbami, do katerih lahko pride v tistih delovnih področjih, za katere je namenjen. Na namen uporabe vpliva izbira uporabljenega materiala, konstrukcije, izvedbe in način vzdrževanja obutve. Pri izbiri obutve premislite v kakšen namen boste obutev uporabljali. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** pomeni zaščitno obutev z zaščitno kapico, ki je odporna na udarec najmanj 200 J in stiskanje najmanj 15 kN. Priporočeni poklici: tam, kjer obstaja nevarnost predmetov padajočih na nogo. Gradbeništvo, kovinska industrija, nekatera kmetijska dela ipd. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** označuje delovno obutev. Obutev je namenjena za uporabo tam, kjer uporabnik ni izpostavljen mehanski nevarnosti (trčenju ali pritisku), v navadnih delovnih razmerah ob sočasni ohranitvi občutljivosti stopala med opravljanjem dela. Priporočeni poklici: kmetijstvo, lahka industrija, servisi, vzdrževalna dela, logistika, promet, ipd. - Če je obutev opremljena z rumenim ideogramom „ESD“, potemtakem ustreza sledečim standardom: EN 61340-4-3 - Elektrostatika- standardna poskusna metoda za specifično uporabo – obutev. EN 61340-5-1 - Elektrostatika – zaščita elektronskih delov pred elektrostatičnimi pojavi. Splošne zahteve. „ESD“ obutev mora biti pred vsako izmeno pregledana na ESD testerju. **Opozorilo za uporabnika:** obutev lahko uporabljate izključno v skladu z namenom uporabe, ki je opisan zgoraj. Pri poškodbah obutve (odrgnina, pretirano tanjšanje materiala, razpoke, obraba ali deformacija podplata, obrabljenost šivov itd.) se zmanjšuje zaščitna funkcija izdelka, ki tako sčasoma postane neustrezen za uporabo v smislu zgoraj navedenih pravnih in tehničnih predpisov. Razen osnovnih zahtev standardov EN ISO 20347 ali EN ISO 20345 so lahko na obutev predpisane še druge zahteve. Te dodatne zahteve v zvezi s konkretno uporabo obutve so označene s simboli in/ali s kategorijami (glej tabelo). Te kategorije pomenijo najpogostejše kombinacije, ki vsebujejo osnovne, kot tudi dodatne zahteve.

	SIMBOL	DODATNE ZAHTEVE/ZNAČILNOSTI
Kompletna obutev	P[a]	Podplat, odporen na predrtje (min. 1100 N) - kovinski vložek, preizkušen s konico Ø 4,5 mm
	PL[a]	Podplat, odporen na predrtje (min. 1100 N) - nekovinski vložek, preizkušen s konico Ø 4,5 mm
	PS[a]	Podplat, odporen na predrtje (min. 1100 N) - nekovinski vložek, preizkušen s konico Ø 3mm
	Električne lastnosti	
	C	Delno prevodna obutev (največji upor 100 kΩ)
	A	Antistatična obutev (razpon upornosti od 100 kΩ do 1000 MΩ)
	Odpornost na neugodna okolja	
	HI	Izolacija spodnjega dela čevlja proti toploti
	CI	Izolacija spodnjega dela čevlja proti mrazu
	E	Absorpcija energije v predelu pete (min. 20 J)
	WR	Odporna proti vodi
	M	Zaščita narta
	AN	Zaščita gležnja
	CR	Odpornost na rez
	SC	Odpornost proti obrabi konice (Scuff cap)
	SR	Odpornost na zdrs na keramičnih talnih ploščicah z glicerinom
Vrh	WPA[b]	Odpornost na prodiranje in absorpcijo vode
Podplat	HRO	Odpornost proti kontaktni toploti
	FO	Odpornost na kurilna olja - olja in ogljikovodike
	LG	Ostati na lestvi
[a] Izbrati je treba eno od treh možnosti		
[b] Prepustnost in absorpcija vode (WPA, S2, S3, S3L, S3S) se nanaša samo na zgornje materiale in ne zagotavlja popolne vodotesnosti celotnega čevlja,		

Hibridna obutev je označena s „SBH“

KATEGORIJA DELOVNE IN ZAŠČITNE OBUTVE			
Razred	**Zahteve**	**Kategorija po EN ISO 20345** Varnostna obutev **(SB)**	**Kategorija po EN ISO 20347** Delovna obutev **(OB)**
I ali II	**SB ali OB**	**Osnovne varnostne zahteve**	
I	Kot SB ali OB, plus Zaprto področje pete Antistatična (A) Absorpcija energije v predelu pete (E)	**S1**	**O1**
I	Kot S1 ali O1, plus Zgornji del odporen na prodiranje in absorpcijo vode (WPA)	**S2**	**O2**
I	Kot S2 ali O2, plus Podplat, odporen na predrtje, glede na vrsto Profiliran podplat	**S3** (kovinski vložek tipa P) oz. **S3L** (nekovinski vložek tipa PL) ali **S3S** (nekovinski vložek tipa PS)	**O3** (kovinski vložek tipa P) ali **O3L** (nekovinski vložek tipa PL) ali **O3S** (nekovinski vložek tipa PS)
II	Kot SB ali OB, plus Zaprto področje pete Antistatična (A) Absorpcija energije v predelu pete (E)	**S4**	**O4**
II	Kot S4 ali O4, plus Podplat, odporen na predrtje, glede na vrsto Profiliran podplat	**S5** (kovinski vložek tipa P) ali **S5L** (nekovinski vložek tipa PL) ali **S5S** (nekovinski vložek tipa PS)	**O5** (vrsta kovinskega vložka P) ali **O5L** (nekovinski vložek tipa PL) ali **O5S** (nekovinski vložek tipa PS)
I	Kot S2 ali O2, plus Odpornost kompletne obutve proti vodi (WR)	**S6**	**O6**
I	Kot S3 ali O3, plus Odpornost kompletne obutve proti vodi (WR)	**S7** (vrsta kovinskega vložka P) ali **S7L** (nekovinski tip vložka PL) ali **S7S** (nekovinski tip vložka PS)	**O7** (vrsta kovinskega vložka **P**) ali **O7L** (nekovinski tip vložka **PL**) ali **O7S** (nekovinski tip vložka **PS**)
Razred I: Obutev izdelana iz usnja in drugih materialov, razen obutve iz gume ali polimerov. Razred II: Popolnoma polimerna obutev (tj. v celoti oblikovana), vključno z vso gumo (tj. v celoti vulkanizirana.			
Osnovna zahteva za protizdrsnost keramičnih ploščic z natrijevim lavrilsulfatom (SLS) – brez simbola. Dodatna zahteva glede odpornost in protizdrsnost na keramičnih ploščicah z glicerolom - simbol SR Če obutev ni preizkušena glede drsnosti (npr. posebna obutev s konicami, kovinskimi čepki itd.), je označena z oznako "Ø".			

Vzdrževanje: Po uporabi prosim preverite zapenjanje in nepoškodovanost podplata – ne uporabljajte poškodovane obutve. Obutev iz večslojnega, lakiranega usnja: umazanijo sperite s blago milnico, obrišite do suhega in uporabite brezbarvno sredstvo za obdelavo in impregnacijo zgornjega materiala. Usnjena in tekstilna obutev: odstranite **umazanijo** z gumijasto krtačo in izdelki namenjenimi za vlaknasto usnje, in tekstil. Pomembno je, da krzno obdelate z ustrezno impregnacijo v razpršilu, ki poveča vodoodpornost. Teh materialov nikoli ne mažite s kremo!

Ostalo obutev čistite z vodo, blagim čistilnim sredstvom in mehko ščetko. Nikoli ne uporabljajte snovi kot so: alkohol, razredčila, bencin ali druge kemične snovi. Sezuto obutev shranjujte na suhem mestu, pri sobni temperaturi. V usnjeno obutev zaprtega tipa redno vstavljajte napenjalce, da obutev zadrži svojo obliko. V kolikor je prišlo do prodora vode v obutev, jo sušite postopoma pri temperaturi, ki ne presega 30 °C. Temperature nad 50 °C škodujejo obutvi, zato je ne sušite na toplem viru ali v njegovi neposredni bližini. Pred sušenjem vstavite napenjalce oz. obutev napolnite s časopisnim papirjem ter v času sušenja vlažen papir večkrat zamenjajte z novim. Pred prvo uporabo obutev impregnirajte in negujte z ustreznimi negovalnimi sredstvi, nato redno impregnirajte z ustrezno kremo, ki je za to namenjena.

Skladiščenje in transport: V originalnem ovitku, v čistem ali suhem ter dobro prezračenem okolju, brez onesnaženja z vlago, nečistočami,

plesnimi, oz. drugimi dejavniki, ki omejujejo stopnjo zaščite. Obutev nikoli ne shranjujte pod težkimi predmeti ali v stiku z ostrimi predmeti. Za transport uporabljajte primerno zaščitno embalažo, npr. originalno škatlo. Ob običajnem shranjevanju (temperatura in relativna vlažnost) je rok uporabnosti običajno 4 leta)

Nošenje obutve, rok uporabe: Obutev je bila izdelana iz materialov vrhunske kakovosti, vendar zaradi pogojev na delovišču in obrabe se sčasoma določeni varnostni elementi obutve postopoma izgubijo. Proizvajalec med uporabo ne more predvideti roka uporabnosti. Številni dejavniki lahko vplivajo na rok uporabnosti, kot so UV-sevanje, mraz, vročina, voda, sol itd. V primeru poškodbe varnostnih delov čevljev ali podplata ali zgornjega dela uporabite nov par.

Opozorilo: Obutve se ne sme spreminjati.

Garancija: Garancija velja za proizvodne napake oziroma napake nastale iz neskladja kupoprodajne pogodbe. Garancija ne velja za spremembe obutve, ki so nastale pri običajni obrabi, oz. zaradi obrabljenosti oz. naravne spremembe lastnosti materiala, ali napake in primanjkljaje nastale zaradi neupoštevanja pravil in načel pravilne uporabe in negovanje obutve. Neprimerno izbrana vrsta, velikost, širina ali oblika čevlja niso vzrok za kasnejšo reklamacijo.

Odstranjevanje: v skladu z veljavno zakonodajo.

Odpornost proti spodrsavanju: Upoštevajte, da je stopnja zaščite pred zdrsom odvisna od vrste obutve, vrste talne obloge in umazanije. Vaša obutev vas ne more zaščititi oziroma bo zaščita bistveno zmanjšana v primeru zdrsa zaradi zelo spolzke talne obloge (na primer onesnaženje z jedilnim ali mineralnim oljem itd.) V takih okoliščinah je pogosto edina rešitev bodisi preprečiti kontaminacijo bodisi takoj odstraniti kontaminacijo. Tudi hoja na prostem po težkem ali blatnem terenu lahko zamaši tekalno plast čevlja z različnimi ostanki, kot sta blato ali gramoz. Umazanija, ki se je nabrala v vzorcu podplata, obraba, poškodbe, degradacija zaradi nekaterih okoljskih onesnaževalcev ali prekoračitev življenjske dobe lahko pomembno vplivajo na odpornost proti zdrsu.

Odpornost proti preboju: Če je čevelj opremljen z vložkom proti predrtju, upoštevajte, da je bila odpornost čevlja proti predrtju izmerjena v laboratoriju s standardiziranimi konicami in silami. Žeblji manjših premerov in večje statične ali dinamične obremenitve povečajo tveganje predrtja. V takšnih okoliščinah je treba razmisliti o dodatnih previdnostnih ukrepih. Trenutno so v obutvi na voljo trije splošni tipi vložkov, odpornih proti penetraciji. Gre za vrste iz kovinskih in nekovinskih materialov, ki jih je treba izbrati na podlagi ocene tveganja, povezanega z delom. Vse vrste zagotavljajo zaščito pred nevarnostjo predrtja, vendar ima vsaka različne dodatne prednosti ali slabosti, vključno s temi:

- **Kovinski tip (npr. S1P, S3):** Manj je pod vplivom oblike ostrega predmeta/nevarnosti (npr. premera, geometrije, ostrine), vendar morda ne pokriva celotnega spodnjega dela stopala zaradi tehnik izdelave čevljev.
- **Nekovinski tip (PS ali PL ali kategorija, npr. S1PS, S3L):** Lahko je lažji, prožnejši in zagotavlja večjo pokritost, vendar se odpornost proti vbodom lahko bolj razlikuje glede na obliko ostrega predmeta/nevarnosti (tj. premer, geometrija ostrega predmeta). Glede na zagotovljeno zaščito sta na voljo dve vrsti. Tip PS nudi primernejšo zaščito pred predmeti manjšega premera kot tip PL.

ELEKTRIČNE LASTNOSTI - NE VELJA ZA ELEKTRIČNO IZOLIRANO OBUTEV V SKLADU Z EN 50321-1:2018.
OPOZORILO K ANTISTATIČNI OBUTVI

Antistatično obutev uporabljajte tam, kjer želite zmanjšati akumuliranje statične elektrike tako da se odvede v zemljo in izključi nevarnost samovžiga npr. vnetljivih snovi in hlapov v kolikor ni popolnoma izključena nevarnost poškodb na delovnih mestih zaradi električnega toka v električni napravi pod napetostjo. Antistatični čevlji ustvarjajo upor med nogo in tlemi, vendar morda ne nudijo popolne zaščite. Antistatična obutev ni primerna za delo na električnih inštalacijah pod napetostjo. Električni upor antistatične obutve se lahko znatno spremeni zaradi upogibanja, umazanije ali vlage. Ta obutev morda ne bo opravljala predvidene funkcije, če čevlje nosite v vlažnem okolju. Obutev I. razreda lahko vpija vlago in nato v vlažnem ali mokrem okolju postane električno prevodna. Obutev II. razreda je odporna na vlago in mokro in jo je treba uporabljati, če obstaja nevarnost takšnih pogojev.

V kolikor obutev uporabljate v pogojih, pri katerih prihaja do onesnaženja podplata, pregledujte antistatično prevodnost obutve vedno, kadar vstopate v prostor, kjer obstaja nevarnost električnega udara.

Tam, kjer se uporablja antistatična obutev, mora biti upor podlage takšen, da zaščita, ki jo obutev ponuja, ostane nespremenjena. Priporočljiva je uporaba antistatičnih nogavic.

Zato je treba zagotoviti, da je obutev uporabnika v kombinaciji z okoljem sposobna opravljati zahtevano funkcijo odvajanja elektrostatičnega naboja in da zagotavlja zaščito skozi celotno življenjsko dobo. Priporočljivo je uvesti lastno merjenje električnega upora in ga pogosto izvajati v rednih časovnih presledkih.

OPOZORILO ZA DELNO PREVODNE ČEVLJE

Delno električno prevodno obutev je treba uporabljati tam, kjer je treba v najkrajšem možnem času zmanjšati elektrostatični naboj, na primer pri rokovanju z eksplozivnimi snovmi. Delno električno prevodne obutve ne smete uporabljati, razen če je popolnoma izključena nevarnost električnega udara zaradi električne opreme ali delov pod izmenično ali enosmerno napetostjo. Da bi zagotovili delno prevodnost obutve, je za novo obutev določena meja električnega upora 100 kΩ.

Med uporabo se lahko električni upor čevljev iz prevodnega materiala močno spremeni zaradi upogibanja in kontaminacije, zato je treba zagotoviti, da izdelek izpolnjuje zahtevano funkcijo odvajanja elektrostatičnega naboja skozi celotno življenjsko dobo. Zato je priporočljivo, da uporabnik, kjer je to potrebno, izvede lastno testiranje električnega upora in ga izvaja v rednih intervalih. Ta meritev in drugi spodaj navedeni testi bi morali postati redni del programa preprečevanja poškodb pri delu.

Če se obutev uporablja v pogojih, kjer je material podplata kontaminiran s snovmi, ki lahko povečajo električni upor obutve, morajo uporabniki vedno preveriti električne lastnosti obutve, preden vstopijo v nevarno območje.

Priporočljiva je uporaba nogavic, ki odvajajo električni naboj. Tam, kjer se uporablja delno prevodna obutev, mora biti upor podlage takšen, da zaščita, ki jo obutev ponuja, ostane nespremenjena.

Pri uporabi se med notranjim podplatom in stopalom ne sme nahajati nobeno izolacijsko sredstvo. V primeru, da je kakršenkoli notranji vložek (tj. podloženi vložek, nogavice) nameščen med uporabnikov napenjalni vložek, je treba preskusiti električne lastnosti kombinacije čevelj/vložek.

Podloga za vložke: Če je zaščitna obutev opremljena z vložkom, je bilo testiranje (ergonomskih in zaščitnih lastnosti) opravljeno s tem vložkom, ki je bil vstavljen v obutev. Obutev lahko uporabljate samo s tem vložkom. Vložek se lahko zamenja samo s primerljivim vložkom proizvajalca originalne obutve ali proizvajalca vložkov, ki bo v celoti ustrezal lastnostim standarda s prevzeto varnostno (delovno) obutvijo. Za čevlje, dobavljene brez vložka, je bilo testiranje opravljeno brez tega vložka. Uporabljajo se lahko le vložki, ki v kombinaciji s to varnostno (delovno) obutvijo ustrezajo lastnostim ustreznega standarda.

SR – UPUTSTVA ZA KORISNIKE - serija obuće: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo. Preporučljivo je obuću dobro isprobati pre upotrebe. Neprimereno izabrani tip obuće, neispravna veličina, širina ili oblik obuće neće biti razlog za kasniju reklamaciju.

- Obuću koristite samo u odgovarajućoj sredini i uslovima prema nameni obuće.
- Obuću obuvajte pomoću kašike za cipele, a posebno je važno razvežite i olabavite pertle kako ne bi došlo do oštećenja petnog dela obuće.
- Obuću često menjajte, a posebno u kišovito vreme ili kod povećanog znojenja nogu.
- Obuću štitite:
- od mehaničkih oštećenja, a posebno od oštećenja usled dodira sa oštrim ili tvrdim predmetima,

da ne dođe do močenja ako je obuća napravljena od bilo koje vrste kože, ako nema specijalnu nepromočivu obradu,
od kontakta sa hemikalijama, (ukoliko nije ispitana na otpornost od hemikalija), od koncentrisanih deterdženata, rastvarača itd.

Važno upozorenje: za pravilan izbor obuće u obzir treba uzeti moguće rizike i uslove u Vašoj radnoj sredini te traženi stepen zaštite. Za ovaj izbor odgovoran je poslodavac, dužan je da pre upotrebe odredi i odabere pravi tip obuće. Važno je da obuća odabrana za nošenje odgovara zahtevanoj zaštiti i sredini u kojoj se nosi. Ako sredina nošenja nije poznata, veoma je važno da između prodavca i kupca dođe do konsultacije, ukoliko je to moguće, da se izabere ispravna obuća. Radnim uslovima i očekivanom riziku takođe treba da se prilagodi i Vaša odeća i druga LZO. **Stepen zaštite, označavanje obuće:** Oznaka CE znači, da ova obuća zadovoljava uslove Odredbe (EU) **2016/425** u vezi sa ličnom zaštitom. **Namena proizvoda:** Proizvod spada u II. kategoriju opreme i sredstava za ličnu zaštitu na radu čija je osnovna funkcija zaštita nogu korisnika od povreda koje mogu da budu uzrokovane prilikom nesreća u radnoj sredini za koju je zaštitna obuća namenjena. Svaka vrsta obuće je namenjena za drugu radnu sredinu. Namena određuje vrstu materijala, konstrukcije, izrade i održavanja. Kod izbora obuće u obzir treba uzeti svrhe za koje ćete obuću koristiti. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** znači bezbednosna obuća sa zaštitnim kapicom otpornom na udarce najmanje 200 J i kompresija najmanje 15 kN. Preporučene profesije: tamo gde preti rizik od pada predmeta na nogu. Građevinarstvo, obrada metala, neki poljoprivredni radovi itd. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** znači radna obuća. Ova obuća je predviđena za korišćenje tamo gde korisnik nije izložen mehaničkom riziku (udaru ili gnječenju) u uobičajenim radnim uslovima pri istovremenom očuvanju senzibiliteta stopala pri obavljanju rada. Preporučene profesije: poljoprivreda, laka industrija, servisi, radovi održavanja, logistika, transport itd. Ako je obuća opremljena sa žutim ideogramom „ESD", ispunjava takođe sledeće standarde: EN 61340-4-3 - Elektrostatička energija - standardne metode za specifične aplikacije – obuća. EN 61340-5-1 - Elektrostatička energija – zaštita elektronskih uređaja od elektrostatičkih fenomena. Opšti zahtevi. „ESD" obuća mora biti testirana u toku svake smene na testeru ESD. **Upozorenje za korisnike:** Obuća sme da se koristi isključivo za gore navedenu namenu. Ako je obuća oštećena abrazija, preterano stanjivanje materijala, pucanje, habanje ili deformacija đona, parenje šavova, itd.) smanjuje se stepen zaštite i proizvod nije odgovarajući u smislu gore navedenih zakonskih i tehničkih propisa. Osim osnovnih zahteva standarda EN ISO 20347 odnosno EN ISO 20345 obuća može da podleže i drugim zahtevima. Dodatni zahtevi vezano za konkretnu namenu obuće označeni su simbolima i/ili kategorijama (videti tabelu). Ove kategorije označavaju najuobičajenije kombinacije koje obuhvataju osnovne kao i dodatne zahteve za obuću.

	SIMBOL	DODATNI ZAHTEVI/KARAKTERISTIKA
Kompletna obuća	P(a)	Đon otporan na probijanje (min 1100 N) - metalni umetak, testirano na šiljku Ø 4,5mm
	PL(a)	Đon otporan na probijanje (min 1100 N) - nemetalni umetak, testirano na šiljku Ø 4,5mm
	PS(a)	Đon otporan na probijanje (min 1100 N) - nemetalni umetak, testirano na šiljku Ø 3mm
	Električna svojstva	
	C	Delimično otporna obuća (maks. otpor 100 kΩ)
	A	Antistatička obuća (opseg otpora 100 kΩ do 1000 MΩ)
	Otpornost na nepovoljne sredine	
	HI	Izolacija donjeg dela cipele od toplote
	CI	Otpornost donjeg dela cipele na hladnoću
	E	Apsorpcija energije u području pete (min. 20 J)
	WR	Otporna na vodu
	M	Zaštita gornjeg dela stopala
	AN	Zaštita za skočni zglob
	CR	Otpornost na sečenje
	SC	Otpornost zaštitnog vrha cipele na abraziju (Scuff cap)
	SR	Otpornost na klizanje na keramičkim podnim pločicama sa glicerinom
Vrh	WPA(b)	Otpornost na prodiranje i apsorpciju vode
Đon	HRO	Otpornost na kontaktnu toplotu
	FO	Otpornost na lož ulja - ulja i ugljovodonike
	LG	Stajanje na merdevinama
(a) Treba izabrati jednu od tri mogućnosti		
(b) Prodiranje i apsorpcija vode (WPA, S2, S3, S3L, S3S), tiče se samo gornjih materijala i ne garantuje potpunu vodonepropusnost cele cipele,		

Hibridna obuća označena je sa „SBH"

KATEGORIJA RADNE I ZAŠTITNE OBUĆE			
Razred	**Zahtevi**	**Kategorija prema EN ISO 20345** Zaštitna obuća **(SB)**	**Kategorija prema EN ISO 20347** Radna obuća **(OB)**
I ili II	**SB ili OB**	**Osnovni bezbednosni zahtevi**	
I	Kao SB ili OB, plus Zatvoreno područje pete Antistatička (A) Apsorpcija energije u području pete (E)	**S1**	**O1**
I	Kao S1 ili O1, plus Gornji deo otporan na probijanje i apsorpciju vode (WPA)	**S2**	**O2**
I	Kao S2 ili O2, plus Đon otporan na probijanje po tipu Đon sa dezenom	**S3** (metalni umetak tipa P) ili **S3L** (nemetalni umetak tipa PL) ili **S3S** (nemetalni umetak tipa PS)	**O3** (metalni umetak tipa P) ili **O3L** (nemetalni umetak tipa PL) ili **O3S** (nemetalni umetak tipa PS)
II	Kao SB ili OB, plus Zatvoreno područje pete Antistatička (A) Apsorpcija energije u području pete (E)	**S4**	**O4**
II	Kao S4 ili O4, plus Đon otporan na probijanje po tipu Đon sa dezenom	**S5** (metalni umetak tipa P) ili **S5L** (nemetalni umetak tipa PL) ili **S5S** (nemetalni umetak tipa PS)	**O5** (metalni umetak tipa P) ili **O5L** (nemetalni umetak tipa PL) ili **O5S** (nemetalni umetak tipa PS)
I	Kao S2 ili O2, plus Otpornost kompletne obuće na vodu (WR)	**S6**	**O6**
I	Kao S3 ili O3, plus Otpornost kompletne obuće na vodu (WR)	**S7** (metalni umetak tipa P) ili **S7L** (nemetalni umetak tipa PL) ili **S7S** (nemetalni umetak tipa PS)	**O7** (metalni umetak tipa P) ili **O7L** (nemetalni umetak tipa PL) ili **O7S** (nemetalni umetak tipa PS)
Razred I: Obuća napravljena od kože i drugih materijala, osim obuće kompletno od gume ili polimera. Klasa II: Obuća potpuno od polimera (tj. potpuno oblikovana) uključujući potpuno od gume (tj. potpuno vulkanizovana.			
Osnovni zahtev za otpornost na klizanje na keramičkim pločicama natrijum lauril sulfatom (SLS) - bez simbola. Dodatni zahtev za otpornost na klizanje na keramičkim pločicama sa glicerolom - simbol SR Ukoliko obuća nije ispitana na otpornost na klizanje (npr. specijalna obuća sa šiljcima, metalnim zakovicama i sl.), označena je sa „Ø"			

Održavanje: Pre i nakon upotrebe obuće proverite na primer zatvaranje obuće i neoštećenost đona – nemojte koristiti oštećenu obuću. Obuća od višeslojne lakirane kože: prljavštinu perite slabim rastvorom sapuna, obrišite suvom krpom i koristite bezbojno sredstvo namenjeno za obradu i impregnaciju gornjeg materijala. Obuća od vlaknaste kože i tekstila: **prljavštinu** uklonite gumenom četkom i proizvodima namenjenim za kosu, kožu i tekstil. Važno je da se krzno tretira odgovarajućom impregnacijom u spreju čime se povećava otpornost na vodu. Nikada ne spaljujte ove materijale!

Ostalu obuću čistite vodom, blagim deterdžentom i mekanom četkom. Nikada ne koristite supstance, kao što su alkohol, razređivači, benzin ili bilo koje druge hemijske supstance. Obuću čuvajte na suvom mestu pri sobnoj temperaturi. U zatvorenu obuću, a posebno kožnu obuću, stavite (nakon izuvanja) napinjače za cipele - radi očuvanja oblika obuće. Ako je došlo do prodora vode u obuću ili je došlo do toga da je obuća unutra mokra usled znojenja lagano je osušite na temperaturi do 30 ºC. Temperature iznad 50 ºC uzrokuju oštećenje obuće - zbog toga nemojte sušiti obuću na izvorima grejanja niti u njihovoj neposrednoj blizini. Pre sušenja u obuću stavite napinjaće, ili eventualno popunite cipele novinskom hartijom. Vlažnu hartiju nekoliko puta zamenite tokom sušenja. Pre prve upotrebe obuću impregnirajte i nanesite odgovarajuća sredstva za negu obuće, i zatim koristite kremu za cipele koja je namenjena za ove svrhe. Skladištenje, transport: U originalnom pakovanju, u suvoj i dobro provetrenoj prostoriji, bez vlage, prljavštine, plesni odnosno drugih faktora koji smanjuju zaštitnu funkciju obuće. Nikada ne čuvajte obuću ispod teških predmeta ili u kontaktu sa oštrim predmetima. Za transport koristite pogodnu zaštitnu ambalažu, na primer originalnu kutiju. Kada se uskladišti u normalnim uslovima (temperatura i relativna vlažnost) rok trajanja je obično 4 godine)

Nošenje obuće, životni vek: Ove cipele napravljene su od visokokvalitetnih materijala, ali zbog uslova na radnom mestu i habanja, neka od zaštitnih svojstava postepeno se gube. Proizvođač ne može predvideti rok trajanja tokom upotrebe. Mnogo faktora može uticati na rok trajanja, kao što su UV zračenje, hladnoća, toplotna, voda, so i drugo. U slučaju oštećenja zaštitnih delova obuće, đona ili gornjeg dela, koristite novi par.

Upozorenje: Obuća se ne sme menjati.

Garancija: Garancija pokriva mane i nedostatke nastale u proizvodnje odnosno druge činjenice koje su protivne kupoprodajnom ugovoru. Garancija ne pokriva promene svojstava obuće nastale tokom upotrebe usled habanja ili prirodne promene svojstava materijala, niti mane i nedostatke nastale usled nepoštovanja pravila i načela za ispravno korišćenje i negu obuće. Nepravilno odabrana vrsta, veličina i širina obuće nisu razlog za reklamaciju proizvoda.

Likvidacija dotrajalog proizvoda: u skladu sa važećim pravnim propisima.

Otpornost na klizanje: Imajte na umu, da stepen zaštite od klizanja zavisi od vrste obuće, vrste podne obloge i zaprljanosti. Vaša obuća ne može da Vas zaštiti ili će zaštita biti bitno smanjena prilikom klizanja uzrokovanog na veoma klizavom podnu (na primer, kontaminacija uljem za kuvanje ili mineralnim uljem i sl.). U takvim okolnostima jedino rešenje jeste sprečiti kontaminaciju ili da se prljavština odmah očisti. Takođe, hodanje na otvorenom po teškom ili blatnjavom terenu može da začepi dezen cipela raznim ostacima, kao što je blato ili šljunak. Prljavština koja se nakupila u uzorku đona, habanje, oštećenje, degradacija usled nekih zagađenja iz životne sredine ili prekoračenje roka trajanja bitno mogu uticati na otpornost na klizanje.

Otpornost na probijanje: Ukoliko je cipela opremljena umetkom na probijanje, imajte na umu, da je otpornost cipele na probijanje izmerena u laboratoriji pomoću standardizovanih šiljaka i sila. Ekseri manjeg prečnika i veća statička ili dinamička opterećenja povećavaju rizik od probijanja. Pod takvim okolnostima treba uzeti u obzir druge preventivne mere predostrožnosti. U sadašnje vreme u obući su na raspolaganju tri opšta tipa umetka otporna na probijanje. To su tipovi od metala i ne metala, koji se moraju izabrati na osnovu procene rizika povezanih sa radom. Svi ovi tipovi pružaju zaštitu od rizika od probijanja, ali svaki od njih ima različite dodatne prednosti i nedostatke, uključujući sledeće:

- **Metalni tip (npr. S1P, S3):** Manje je pod uticajem oblika oštrog predmeta/opasnosti (npr. prečnik, geometrija, oštrina), ali zbog tehnika proizvodnje obuće možda neće da pokrije čitavi donji deo stopala.
- **Nemetalni tip (PS ili PL ili kategorija npr. S1PS, S3L):** Mogu biti lakši, fleksibilniji i pokrije veći predeo, ali otpornost na probijanje u većoj meri može da zavisi o obliku oštrog predmeta/opasnosti (tj. prečnik, geometrija, oštrina). S obzirom na obezbeđivanu zaštitu na raspolaganju su dva tipa. Tip PS može da ponudi bolju zaštitu od predmeta manjeg prečnika, nego tip PL.

ELEKTRIČNA SVOJSTVA - NE ODNOSI SE NA ELEKTRIČNO IZOLOVANU OBUĆU PREMA EN 50321-1:2018.
UPOZORENJE VEZANO ZA ANTISTATIČKU OBUĆU

Antistatička obuća treba da se koristi tamo gde se statičko nagomilavanje mora umanjiti neutralizovanjem elektrostatičkih naboja. Time bi se izbegao rizik od iskrenja, na primer, kod zapaljivih materija i para, odnosno ako rizik od električnog udara od električne opreme nije u potpunosti isključen. Antistatička obuća stvara otpor između stopala i tla, ali možda neće pružiti potpunu zaštitu. Antistatička obuća nije prikladna za rad na električnim instalacijama pod naponom. Električni otpor antistatičke obuće može se značajno promeniti zbog savijanja, prljavštine ili vlage. Ove cipele možda neće obavljati svoju predviđenu funkciju ako se nose u vlažnom okruženju. Obuća prve klase može apsorbovati vlagu i postati vlažna u mokrim i vlažnim uslovima. Obuća II klase otporna je na vlagu i mokro i treba je koristiti ako postoji rizik od takvih uslova.

Ako se obuća nosi u uslovima u kojima je materijal đona kontaminiran, korisnici bi uvek trebali da provere antistatička svojstva obuće pre ulaska u opasnu prostoriju.

Tamo gde se koristi antistatička obuća, otpornost poda mora biti takva da se zaštitna funkcija obuće ne poništi. Preporučuje se upotreba antistatičkih čarapa.

Zbog toga je neophodno da se obezbedi, da obuća korisnika u kombinaciji sa sredinom može da ispuni potrebnu funkciju raspršivanja elektrostatičkog naboja i da obezbedi zaštitu tokom svog veka trajanja. Preporučuje se uspostaviti sopstveno ispitivanje električnog otpora i često da se provodi u redovnim intervalima.

UPOZORENJE ZA DELIMIČNO PROVODIVU OBUĆU

Delimično električno provodivu obuću treba nositi tamo gde je potrebno minimizirati elektrostatički naboj u najkraćem mogućem vremenu, na primer prilikom manipulisanja sa eksplozivnim supstancama. Delimično električno provodiva obuća ne sme da se upotrebljava ako u potpunosti nije isključen rizik od strujnog udara od električnih uređaja ili sastavnih delova pod naizmeničnim ili istosmernim naponom. Da se obezbedi delimična provodivost obuće, za novu obuću određeno je ograničenje električnog otpora 100 kΩ.

Tokom upotrebe električni otpor obuće napravljene od provodivog materijala bitno se može promeniti savijanjem i kontaminacijom, zato je potrebno obezbediti da proizvod ispunjava potrebnu funkciju raspršivanja elektrostatičkog naboja tokom čitavog veka trajanja. Zato se preporučuje, da tamo gde je potrebno, korisnik uvede lično ispitivanje električnog otpora i da ga provodi u redovnim intervalima. Ovo merenje i druga dalje navedena ispitivanja trebala bi biti redovni deo programa prevencije udesa na radu.

Ako se obuća nosi pod uslovima u kojima je materijal đona kontaminovan supstancama koje mogu povećati električni otpor obuće, korisnici bi uvek trebali da provere električna svojstva obuće pre nego uđu u opasan prostor.

Preporučuje se nositi čarape koje raspršuju električni naboj. Tamo gde se koristi delimično provodna obuća, otpor poda treba da bude takav da se zaštitna funkcija cipele ne poništi.

Tokom nošenja, ne bi trebalo da postoji izolacija između zateznog umetka cipele i stopala korisnika. Ukoliko se bilo koji umetak stavi između zateznog umetka cipele (tj. podstavljeni umeci, čarape), trebalo bi da se preispitaju električna svojstva kombinacije obuće/umetka.

Podstavljeni umeci: Kada je zaštitna obuća opremljena unutrašnjim umetkom (ergonomska i zaštitna svojstva), ispitivanje je izvršeno sa umetkom koji je unutar cipela. Obuća sme da se nosi samo sa takvim umetkom. Umetak može da se zameni samo sa uporedivim umetkom isporučenim od strane proizvođača originalne obuće ili isporučenim od strane proizvođača umetaka koji potpuno ispunjava karakteristike standarda sa predviđenom zaštitnom (radnom) obućom. Za cipele isporučene bez unutrašnjeg umetka, ispitivanje je izvršeno bez tog umetka. Mogu da se koriste samo unutrašnji umeci koji u kombinaciji sa ovom zaštitnom (radnom) obućom ispunjavaju svojstva relevantnog standarda.

DE – INSTRUKTION FÜR NUTZER - Schuhserie: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig. Probieren Sie die Schuhe vor deren Benutzung ordentlich. Eine unpassende Auswahl des Schuhtyps, eine falsche Größe, Breite oder Form des Schuhs können nicht als Gründe für spätere Reklamationen anerkannt werden.

- Benutzen Sie die Schuhe für diejenigen Zwecke, zu denen sie bestimmt sind.
- Ziehen Sie die Schuhe mit Hilfe von Schuhlöffeln an, Schnürschuhe mit aufgebundenen Schnürsenkeln, damit das Fersenteil der Schuhe nicht bricht.
- Wechseln Sie die Schuhe häufig, vor allem bei regnerischem Wetter oder bei erhöhter Schweißneigung der Füße.
- Schützen Sie die Schuhe: Vor mechanischer Beschädigung,

Vor Nässe, wenn das Schuhwerk aus Leder besteht, es sei denn, es ist speziell wasserdicht behandelt,
Vor Kontakt mit Chemikalien (falls nicht auf Chemikalienbeständigkeit geprüft), konzentrierten Reinigungsmitteln, Lösungsmitteln usw.

Wichtiger Hinweis: Die Wahl der richtigen Schuhe sollte auf der Einschätzung der Risiken in Ihrer Arbeitsumgebung und auf dem geforderten Schutzniveau basieren. Für diese Auswahl ist der Arbeitgeber verantwortlich, er ist verpflichtet, noch vor der Benutzung den richtigen Schuhtyp zu bestimmen und auszuwählen. Es ist wichtig, dass das ausgewählte Schuhwerk für den erforderlichen Schutz und die Umgebung, in der es getragen wird, geeignet ist. Wenn die Trageumgebung nicht bekannt ist, ist es sehr wichtig, dass eine Beratung zwischen Verkäufer und Käufer durchgeführt wird, um sicherzustellen, dass, wenn möglich, das richtige Schuhwerk zur Verfügung gestellt wird. Außerdem müssen Sie Ihre Kleidung und andere PSA auf die Arbeitsbedingungen und das zu erwartende Risiko abstimmen.

Schutzgrad, Kennzeichnung: Die Kennzeichnung CE bedeutet, dass diese Schuhe die Anforderungen der Verordnung (EU) **2016/425**, welche den persönlichen Schutz betrifft, erfüllen. Das Produkt fällt unter die KategorieII persönlicher Arbeitsschutzmittel, deren Grundfunktion der Schutz der Füße vor Verletzungen ist, die bei Unfällen in den Arbeitsbereichen eintreten können, für die sie bestimmt sind. Für jeden Verwendungszweck sollte eine andere Art von Schuhen verwendet werden. Die Zweckmäßigkeit bestimmt den Typ des benutzten Materials, die Konstruktion, die Ausführung und die Art der Pflege. Bei der Auswahl der Schuhe muss darauf geachtet werden, für welchen Zweck Sie die Schuhe benutzen möchten. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** bezeichnet Sicherheitsschuhe mit einer Sicherheitszehenkappe, die einem Aufprall von mindestens 200 J und einer Druckbelastung von mindestens 15 kN standhalten. Empfohlene Berufe: Dort, wo das Risiko des Fallens von Gegenständen auf die Beine droht. Bauarbeiten, Metallindustrie, manche landwirtschaftlichen Arbeiten u.ä. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** bezeichnet Arbeitsschuhe. Diese Schuhe sind für die Benutzung dort bestimmt, wo der Benutzer keinen mechanischen Risiken (Anstoßen oder Zusammendrücken) ausgesetzt sind, unter üblichen Arbeitsbedingungen bei gleichzeitiger Erhaltung der Empfindsamkeit der Fußsohlen bei Ausführung der Arbeit. Empfohlene Berufe: Landwirtschaft, Leichtindustrie, Dienstleistungen, Wartungsarbeiten, Logistik, Transport u.ä.. Wenn die Schuhe mit dem gelben Piktogramm „ESD" ausgestattet sind, entsprechen sie auch folgenden Normen: EN 61340-4-3 – Elektrostatik – Standardprüfmethode für spezifische Anwendung – Schuhe. EN 61340-5-1 - Elektrostatik – Schutz elektrischer Bestandteile vor elektrostatischer Erscheinungen. Allgemeine Anforderungen. „ESD"-Schuhe müssen einmal pro Schicht am ESD-Tester getestet werden. **Hinweis für Benutzer:** Die Schuhe dürfen ausschließlich im Sinne des oben beschriebenen Benutzungszwecks benutzt werden. Bei der Verletzung der Schuhe (Durchscheuern, unangemessene Verdünnung des Materials, Aufplatzen der Schuhsohle, Aufgehen der Nähte u.ä.) kommt es zur Verminderung des Schutzniveaus und das Produkt wird im Sinne der oben angeführten rechtlichen und technischen Vorschriften ungeeignet. Außer den Grundanforderungen der Normen EN ISO 20347 oder EN ISO 20345 können an die Schuhe weitere Anforderungen gestellt werden. Diese Zusatzanforderungen, welche die konkrete Benutzung der Schuhe betreffen, sind mit Symbolen und/oder Kategorien gekennzeichnet (siehe Tabelle). Diese Kategorien bedeuten die breiteste Kombination, welche sowohl Grund- als auch Zusatzanforderungen umfassen.

	SYMBOL	ZUSÄTZLICHE ANFORDERUNGEN/EIGENSCHAFTEN
Komplettes Schuhwerk	P(a)	Durchtrittsichere Sohle (min. 1100 N) - Metalleinlage, getestet mit Ø 4,5 mm Spike
	PL(a)	Durchstichsichere Sohle (min. 1100 N) - nicht-metallische Einlegesohle, getestet mit Ø 4,5 mm Spike
	PS(a)	Durchstichsichere Sohle (min. 1100 N) - nicht-metallische Einlegesohle, getestet mit Ø 3mm Spike
	Elektrische Eigenschaften	
	C	Teilweise leitfähige Schuhe (max. Widerstand 100 kΩ)
	A	Antistatische Schuhe (Widerstandsbereich 100 kΩ bis 1000 MΩ)
	Widerstandsfähigkeit gegen ungünstiges Umfeld	
	HI	Isolierung der Schuhunterseite gegen Hitze
	CI	Isolierung der Schuhunterseite gegen Kälte
	E	Energieaufnahme im Fersenbereich (mind. 20 J)
	WR	Wasserabweisend
	M	Fersenschutz
	AN	Knöchelschutz
	CR	Schnittfestigkeit
	SC	Widerstandsfähigkeit der Schutzkappe gegen Abrieb ("Scuff Cap")
	SR	Rutschfestigkeit auf keramischen Bodenfliesen mit Glyzerin
Oberteil	WPA(b)	Widerstandsfähigkeit gegen das Eindringen und Absorbieren von Wasser
Sohle	HRO	Widerstandsfähigkeit gegen Kontaktwärme
	FO	Widerstandsfähigkeit gegen Heizöl - Öle und Kohlenwasserstoffe
	LG	Halt auf Leitern
(a) Eine von drei Optionen muss ausgewählt werden		
(b) Wasserdurchlässigkeit und Wasserabsorption (WPA, S2, S3, S3L, S3S) gilt nur für das Obermaterial und garantiert keine vollständige Wasserdichtigkeit des gesamten Schuhs,		

Hybridschuhe sind mit "SBH" gekennzeichnet.

KATEGORIEN VON ARBEITS- UND SICHERHEITSSCHUHEN			
Klasse	**Anforderungen**	**Kategorie gemäß EN ISO 20345** Sicherheitsschuhe **(SB)**	**Kategorie gemäß EN ISO 20347** Arbeitsschuhe **(OB)**
I oder II	**SB oder OB**	**Grundlegende Sicherheitsanforderungen**	
I	Wie SB oder OB, plus Geschlossener Fersenbereich Antistatisch (A) Energieabsorption im Fersenbereich (E)	**S1**	**O1**
I	Wie S1 oder O1, plus Wasserdichtes und wasserabweisendes Obermaterial (WPA)	**S2**	**O2**
I	Wie S2 oder O2, plus Durchtrittsichere Sohle je nach Typ Laufsohle mit Profil	**S3** (Metalleinlage Typ P) oder **S3L** (nicht-metallische Einlage Typ PL) oder **S3S** (nicht-metallische Einlage Typ PS)	**O3** ("Metalleinlage Typ P") oder **O3L** (nicht-metallische Einlage Typ PL) oder **O3S** (nicht-metallische Einlage Typ PS)
II	Wie SB oder OB, plus Geschlossener Fersenbereich Antistatisch (A) Energieabsorption im Fersenbereich (E)	**S4**	**O4**
II	Wie S4 oder O4, plus Pannensichere Sohle je nach Typ Laufsohle mit Profil	**S5** (Metalleinlage Typ P) oder **S5L** (nicht-metallische Einlage Typ PL) oder **S5S** (nicht-metallische Einlage Typ PS)	**O5 (**Metalleinlage Typ P) oder **O5L** (nicht-metallische Einlage Typ PL) oder **O5S** (nicht-metallische Einlage Typ PS)
I	Wie S2 oder O2, plus Wasserdichtigkeit (WR) des gesamten Schuhwerks	**S6**	**O6**
I	Wie S3 oder O3, plus Wasserbeständigkeit (WR) des gesamten Schuhwerks	**S7** (Metalleinlage Typ P) oder **S7L** (nicht-metallische Einlage Typ PL) oder **S7S** (nicht-metallische Einlage Typ PS)	**O7** (Metalleinlage Typ P) oder **O7L** (nicht-metallische Einlage Typ PL) oder **O7S** (nicht-metallische Einlage Typ PS)
Klasse I: Schuhe aus Leder und anderen Materialien, mit Ausnahme von Schuhen aus Vollgummi oder Vollpolymer. Klasse II: Schuhe aus Vollpolymer (d. h. im Ganzen geformt), einschließlich Vollgummi (d. h. im Ganzen vulkanisiert).			
Grundlegende Anforderung an die Rutschfestigkeit von Keramikfliesen mit Natriumlaurylsulfat (SLS) - kein Symbol. Zusätzliche Anforderung an die Rutschfestigkeit von Keramikfliesen mit Glycerin - Symbol SR Wenn das Schuhwerk nicht auf Rutschfestigkeit geprüft ist (z. B. Spezialschuhe mit Spikes, Metallstollen usw.), wird es mit "Ø" gekennzeichnet.			

Pflege: Kontrollieren Sie bitte die Schuhe vor und nach der Benutzung, zum Beispiel das Verschließen und die Unversehrtheit der Schuhsohle – sortieren Sie beschädigte Schuhe aus. Schuhwerk aus beschichtetem Lackleder: Verschmutzungen mit einer milden Seifenlösung abwaschen, trocken reiben und ein farbloses Produkt zur Behandlung und Imprägnierung des Obermaterials verwenden. Schuhe aus Veloursleder und Textilien: Schmutz mit einer Gummibürste und Produkten für Veloursleder und Textilien entfernen. Es ist wichtig, Veloursleder mit einer geeigneten Sprühimprägnierung zu behandeln, um die Wasserfestigkeit zu erhöhen. Diese Materialien niemals eincremen! Andere Schuhe reinigen Sie mit Wasser, schonenden Reinigungsmitteln und weichen Bürsten. Benutzen Sie niemals Stoffe wie Alkohol, Lösungsmittel, Benzín oder irgendwelche anderen chemischen Stoffe. Lagern Sie die Schuhe nach der Benutzung bei Zimmertemperatur an einem trockenen Ort. In geschlossene Schuhe, vor allem Lederschuhe, gehören nach der Benutzung Schuhspanner – sie erhalten die Form der Schuhe. Wenn es zum Eintritt von Wasser in den Schuh kam, oder das Innenteil des Schuhs unter dem Einfluss des Schwitzen des Fußes feucht wird, trocknen Sie diesen allmählich, die Temperaturen, die 30°C nicht übersteigen. Temperaturen über 50°C beschädigen die Schuhe, trocknen Sie diese daher nicht auf einer Wärmequelle oder in deren unmittelbarer Nähe. Geben Sie die Schuhe vor dem Trocknen auf Schuhspanner, beziehungsweise füllen Sie die Schuhe mit Zeitungspapier aus und tauschen Sie während des Trocknens das feuchte Papier mehrmals aus. Imprägnieren Sie die Schuhe vor der ersten Benutzung nicht und behandeln Sie diese mit geeigneten Pflegemitteln, imprägnieren Sie diese danach mit einer Creme, die für diesen Zweck geeignet ist.

Lagerung, Transport: In Originalverpackung, in einer sauberen,trockenen und belüfteten Umgebung, ohne Kontaminierung durch Feuchtigkeit, Unreinheiten, Schimmelpilze beziehungsweise weitere Faktoren, welche das Schutzniveau reduzieren. Lagern Sie die Schuhe niemals unter schweren Gegenständen oder in Kontakt mit scharfen Gegenständen. Benutzen Sie für den Transport eine geeignete Schutzverpackung, zum Beispiel den Originalkarton. Bei Lagerung unter normalen Bedingungen (Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit) beträgt die Haltbarkeitsdauer in der Regel 4 Jahre.)

Tragen der Schuhe, Lebensdauer: Diese Schuhe wurden aus Material hoher Qualität hergestellt, können aber infolge der Bedingungen am Arbeitsplatz und durch Abnutzung manche ihrer Schutzeigenschaften mit der Zeit verlieren. Der Hersteller kann die Haltbarkeitsdauer während des Gebrauchs nicht vorhersagen. Die Haltbarkeitsdauer kann durch viele Faktoren wie UV-Strahlung, Kälte, Hitze, Wasser, Salz und andere beeinflusst werden. Im Falle einer Beschädigung der Sicherheitsteile des Schuhs, der Sohle oder des Obermaterials, verwenden Sie ein neues Paar.

Hinweis: Das Schuhwerk darf nicht verändert werden.

Garantie: Die Garantie erstreckt sich auf Herstellungsmängel oder andere Abweichungen vom Kaufvertrag. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Änderungen der Eigenschaften der Schuhe, welche im Zeitablauf in Folge von Abnutzung oder durch natürliche Veränderung von Materialeigenschaften entstanden, oder auf Mängel und Unzulänglichkeiten, die durch Nichteinhaltung der Regeln und Grundsätze der richtigen Benutzung und Behandlung der Schuhe entstanden. Eine unpassend gewählte Art, Größe und Breite der Schuhe wird als Grund für eine spätere Reklamation nicht anerkannt.

Entsorgung: In Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung.

Rutschfestigkeit: Bedenken Sie, dass der Grad der Rutschsicherheit von der Art des Schuhwerks, der Art des Bodenbelags und der Verschmutzung abhängt. Bei einem Ausrutschen auf einem sehr rutschigen Bodenbelag (z. B. Verschmutzung mit Speise- oder Mineralöl etc.) kann Ihr Schuhwerk Sie nicht schützen bzw. der Schutz wird deutlich reduziert. Unter solchen Umständen besteht die einzige Lösung oft darin, die Verschmutzung zu verhindern oder sie sofort zu entfernen. Auch das Gehen im Freien auf schwerem oder schlammigem Gelände kann die Lauffläche der Schuhe mit verschiedenen Verunreinigungen wie Schlamm oder Kies verstopfen. Verunreinigungen, die sich in der Sohlenprobe angesammelt haben, Abnutzung, Beschädigung, Verschlechterung durch bestimmte Umweltverschmutzungen oder Überschreitung des Lebensdatums können die Rutschfestigkeit erheblich beeinträchtigen.

Widerstandsfähigkeit gegen Durchstich: Wenn der Schuh mit einer durchtrittsicheren Einlegesohle ausgestattet ist, beachten Sie bitte, dass die Durchtrittsicherheit des Schuhs in einem Labor mit genormten Dornen und Kräften gemessen wurde. Stollen mit kleinerem Durchmesser und höhere statische oder dynamische Belastungen erhöhen das Risiko von Durchstichen. Unter solchen Umständen sollten weitere Vorsichtsmaßnahmen in Betracht gezogen werden. Derzeit sind drei allgemeine Arten von durchtrittsicheren Einlegesohlen in Schuhen erhältlich. Es handelt sich um metallische und nicht-metallische Typen, die auf der Grundlage einer Bewertung der mit der Arbeit verbundenen Risiken ausgewählt werden müssen. Alle Typen bieten Schutz gegen die Gefahr von Durchstichen, aber jeder Typ hat zusätzliche Vor- oder Nachteile, darunter die folgenden:

- **Metallischer Typ (z.B. S1P, S3):** Wird weniger von der Form des scharfen Gegenstandes/der Gefahr (z. B. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) beeinflusst, deckt aber aufgrund der Schuhherstellungstechniken möglicherweise nicht die gesamte Fußsohle ab.
- **Nichtmetallischer Typ (PS oder PL oder Kategorie z. B. S1PS, S3L):** Kann leichter und flexibler sein und mehr Schutz bieten, aber die Durchstichfestigkeit kann je nach Form des scharfen Gegenstands/der Gefahr (d. h. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) stärker variieren. Hinsichtlich des Schutzes gibt es zwei Typen. Der Typ PS bietet möglicherweise einen besseren Schutz gegen Objekte mit kleinerem Durchmesser als der Typ PL.

ELEKTRISCHE EIGENSCHAFTEN - GILT NICHT FÜR ELEKTRISCH ISOLIERENDES SCHUHWERK NACH EN 50321-1:2018.
HINWEIS ZU ANTISTATISCHEN SCHUHEN

Antistatisches Schuhwerk sollte dort getragen werden, wo es notwendig ist, die Ansammlung statischer Elektrizität durch Ableitung elektrostatischer Ladung zu minimieren, um das Risiko einer Funkenentzündung, z. B. von brennbaren Stoffen und Dämpfen, auszuschließen, und wo das Risiko eines Stromschlags durch unter Spannung stehende elektrische Geräte am Arbeitsplatz nicht vollständig ausgeschlossen werden kann. Antistatisches Schuhwerk erzeugt einen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden, bietet jedoch keinen vollständigen Schutz. Antistatisches Schuhwerk eignet sich nicht für Arbeiten an stromführenden elektrischen Anlagen. Der elektrische Widerstand von antistatischem Schuhwerk kann durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchtigkeit erheblich verändert werden. Diese Schuhe erfüllen möglicherweise nicht die ihnen zugedachte Funktion, wenn sie in nasser Umgebung getragen werden. Schuhe der Klasse I können Feuchtigkeit aufnehmen und in feuchten und nassen Umgebungen leitfähig werden. Schuhe der Klasse II sind resistent gegen Feuchtigkeit und Nässe und sollten verwendet werden, wenn das Risiko solcher Bedingungen besteht.

Wenn Schuhe unter Bedingungen getragen werden, bei denen es zu einer Kontamination des Sohlenmaterials kommt, sollten die Benutzer stets die antistatischen Eigenschaften der Schuhe überprüfen, bevor sie den Gefahrenbereich betreten.

Bei der Verwendung von antistatischem Schuhwerk sollte der Widerstand des Bodens so groß sein, dass die Schutzfunktion des Schuhwerks nicht aufgehoben wird. Es wird empfohlen, antistatische Socken zu verwenden.

Daher muss sichergestellt werden, dass das Schuhwerk des Trägers in Verbindung mit der Umgebung in der Lage ist, die geforderte Funktion der Ableitung elektrostatischer Ladungen und des Schutzes während seiner gesamten Lebensdauer zu erfüllen. Es wird empfohlen, eine Selbstprüfung des elektrischen Widerstands einzuführen und in regelmäßigen Abständen durchzuführen.

HINWEIS AUF TEILWEISE LEITENDES SCHUHWERK

Teilweise elektrisch leitendes Schuhwerk sollte verwendet werden, wenn es erforderlich ist, die elektrostatische Aufladung in kürzester Zeit zu minimieren, z. B. beim Umgang mit explosiven Stoffen. Teilweise elektrisch leitende Schuhe sollten nicht verwendet werden, es sei denn, die Gefahr eines elektrischen Schlags durch elektrische Geräte oder Komponenten unter Wechsel- oder Gleichspannung ist vollständig ausgeschlossen. Um sicherzustellen, dass die Schuhe teilweise leitfähig sind, wird für neue Schuhe ein elektrischer Grenzwert von 100 kΩ festgelegt.

Während des Gebrauchs kann sich der elektrische Widerstand von Schuhen aus leitfähigem Material durch Biegen und Verschmutzung stark verändern, so dass sichergestellt werden muss, dass das Produkt während seiner gesamten Lebensdauer die geforderte Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladung erfüllt. Es wird daher empfohlen, dass der Benutzer bei Bedarf eine eigene elektrische Widerstandsprüfung einführt und diese in regelmäßigen Abständen durchführt. Diese Messungen und die anderen unten aufgeführten Prüfungen sollten routinemäßiger Bestandteil eines Programms zur Verhütung von Arbeitsunfällen werden.

Wenn Schuhe unter Bedingungen getragen werden, bei denen das Sohlenmaterial mit Substanzen verunreinigt ist, die den elektrischen Widerstand des Schuhs erhöhen können, sollten die Benutzer immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhs überprüfen, bevor sie einen gefährlichen Bereich betreten.

Es wird empfohlen, Socken zu verwenden, welche die elektrische Ladung ableiten. Bei der Verwendung von teilweise leitfähigem Schuhwerk sollte der Widerstand des Fußbodens so groß sein, dass die Schutzfunktion des Schuhwerks nicht beeinträchtigt wird.

Im Gebrauch sollten sich zwischen der Spannsohle des Schuhs und dem Fuß des Trägers keine isolierenden Komponenten befinden. Falls eine Einlage (z. B. Einlegesohlen, Socken) zwischen die Spannsohle des Benutzers gelegt wird, sollten die elektrischen Eigenschaften der Schuh/Einlage-Kombination geprüft werden.

Gefütterte Einlegesohlen: Ist der Sicherheitsschuh mit einer Einlegesohle ausgestattet, wurde die Prüfung (ergonomische und schützende Eigenschaften) mit dieser Einlegesohle im Schuh durchgeführt. Der Schuh darf nur mit dieser Einlegesohle verwendet werden. Die Einlegesohle darf nur durch eine vergleichbare Einlegesohle ersetzt werden, die vom ursprünglichen Schuhhersteller oder von einem Einlegesohlenhersteller geliefert wird, der die Merkmale der Norm mit dem vorgesehenen Sicherheitsschuh (Arbeitsschuh) vollständig erfüllt. Bei Schuhen, die ohne Einlegesohle geliefert werden, wurde die Prüfung ohne Einlegesohle durchgeführt. Nur Einlegesohlen, die den Merkmalen der entsprechenden Norm entsprechen, dürfen in Kombination mit diesen Sicherheits(arbeits)schuhen verwendet werden.

AZ – İstifadəçilər üçün göstərişlər – ayaqqabı bölməsi: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Bu təlimatları diqqətlə oxumağınız xahiş olunur. Geyinməmişdən əvvəl ayaqqabını düzgün sınaqdan keçirin. Düzgün seçilməmiş ayaqqabı növü, yanlış ayaqqabı ölçüsü, eni və ya forması gələcək iddialar üçün əsas sayıla bilməz.

- Ayaqqabını nəzərdə tutulduğu mühit üçün istifadə edin.
- Ayaqqabının daban hissəsinin korlanmaması üçün onu dabandandan istifadə edərək geyinin, qaytanlı ayaqqabıların isə qaytanını açmaqla geyinin.
- Ayaqqabını tez-tez, xüsusən də yağışlı havada və ya ayaq çox tərlədikdə dəyişin.
- Ayaqqabını aşağıdakılardan qoruyun:

Mexaniki zədələmə;
Xüsusi suyadavamlı emaldan keçmiş ayaqqabılar istisna olmaqla, hər hansı dəri növündən hazırlanmış ayaqqabıların isladılması;
Kimyəvi maddələr (kimyəvi maddələrə davamlılığa görə sınaqdan keçilmiş hallar istisna olmaqla), qatılaşdırılmış yuyucu vasitələr, həlledicilərlə təmas və s.

Vacib qeyd: Düzgün ayaqqabı seçimi iş mühitinizdəki risklərin qiymətləndirilməsinə və lazımi mühafizə səviyyəsinə əsaslanmalıdır. Sahibkar seçimə görə məsuliyyət daşıyır və ondan da istifadədən əvvəl düzgün ayaqqabı növünü müəyyənləşdirib seçmək tələb olunur. İstifadə üçün seçilmiş ayaqqabının tələb edilən mühafizəyə və istifadə ediləcəyi mühitə uyğun gəlməsi vacibdir. Ayaqqabının hansı mühitdə istifadə ediləcəyi bilinmirsə, düzgün ayaqqabının alınmasını təmin etmək üçün alıcının satıcı ilə məsləhətləşməsi vacibdir. Həmçinin paltarlarınızın və digər FMV-nin iş şərtlərinə və gözlənən riskə uyğunlaşdırılması vacibdir. **Mühafizə səviyyəsi, markalanması:** CE nişanı ayaqqabıların fərdi mühafizə ilə bağlı Nizamnamənin (Aİ) **2016/425** tələblərinə cavab verməsi deməkdir. **İstifadə məqsədi:** Məhsul fərdi qoruyucu vasitələrin II kateqoriyası əsasında təmin olunur, onun da əsas funksiyası nəzərdə tutulduğu iş yerləri və ərazilərində bədbəxt hadisə baş verdiyi halda ayaqları xəsarətdən qorumaqdır. Hər bir istifadə məqsədi üçün ayaqqabıların uyğun növləri vardır. Məqsəd istifadə olunan materialın növü, dizaynı, tətbiqi və ona xidmət metodudur. Ayaqqabı seçərkən, ayaqqabıları hansı məqsədlə istifadə etdiyinizə əmin olmaq vacibdir. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** göstərir ki, təhlükəsizlik ayaqqabısının burun hissəsinin təhlükəsizlik örtüyü ən az 200J zərbəyə və ən az 15 kN sıxılmaya dözümlüdür. Tövsiyə olunan peşələr: tikinti sənayesi, metal sənayesi, bəzi kənd təsərrüfatı işləri və s. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** iş ayaqqabılarına işarə edir. Bu ayaqqabı işləyərkən ayaqların həssaslığını qoruyub saxlamaqla istifadəçinin normal iş şəraitində mexaniki təhlükələrə (təsir və ya sıxılma) məruz qalmadığı yerlərdə istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur. Tövsiyə olunan peşələr: kənd təsərrüfatı, yüngül sənaye, emalatxanalar, təmir, logistika, nəqliyyat və s. Ayaqqabı sarı rəngli piktoqramla təchiz edilmişdirsə "ESD" aşağıdakı standartlara uyğundur: EN 61340-4-3 - Xüsusi tətbiqetmələr üçün elektrostatikaya aid standart test üsulları - Ayaqqabı. EN 61340-5-1 - Elektrostatika - Elektron cihazların elektrostatik təsirlərdən qorunması. - Ümumi tələblər. "ESD" ayaqqabıları ESD sınaqçısı üçün bir növbədə bir dəfə yoxlanılmalıdır.

İstifadəçilər üçün bildiriş: Ayaqqabı sırf yuxarıda göstərilən istifadə məqsədinə uyğun olaraq istifadə edilə bilər. İş ayaqqabısı zədələnərsə (cırılmışdırsa, material həddən artıq nazilmişdirsə, çatlamış, altlığı köhnəlmiş və ya deformasiyaya məruz qalmışdırsa, tikişləri sökülmüşdürsə və s.) mühafizə səviyyəsi azalır və məhsul yuxarıda qeyd edilmiş hüquqi və texniki nizamnamələr əsasən istifadəyə yararsız olur. EN ISO 20347 (EN ISO 20345) standartının əsas tələblərinə əlavə olaraq, ayaqqabılara digər tələblər də tətbiq edilə bilər. Ayaqqabıların konkret istifadəsi ilə əlaqəli ola biləcək əlavə tələblər simvol və/və ya kateqoriyalarla qeyd edilmişdir (cədvələ baxın). Kateqoriyalar əsas və əlavə tələblər də daxil olmaqla, ən geniş yayılmış birləşmələri göstərir.

	NİŞAN	ƏLAVƏ TƏLƏBLƏR/XÜSUSİYYƏTLƏR
Bütöv ayaqqabı	P(a)	Altlığı deşilməyə davamlıdır (min. 1100N) – metal içlik, Ø4.5mm ölçülü iti uclu alətlə sınaqdan keçirilmişdir PL(a)
	PL(a)	Altlığı deşilməyə davamlıdır (min. 1100N) – qeyri-metal içlik, Ø4.5mm ölçülü iti uclu alətlə sınaqdan keçirilmişdir PL(a)
	PS(a)	Altlığı deşilməyə davamlıdır (min. 1100N) – qeyri-metal içlik, Ø3mm ölçülü iti uclu alətlə sınaqdan keçirilmişdir PL(a)
	Elektrik xüsusiyyətlər	
	C	Qismən keçirici ayaqqabı (maks. müqavimət 100kΩ)
	A	Antistatik ayaqqabı (müqavimət diapazonu 100kΩ-dan 1000MΩ-a qədər)
	Əlverişsiz mühitə qarşı müqavimət	
	HI	Xarici altlıq kompleksinin termoizolyasiyası (istiyə qarşı)
	CI	Xarici altlıq kompleksinin aşağı temperaturlara qarşı izolyasiyası
	E	Daban hissəsinin enerji hopdurması (min. 20J)
	WR	Suya davamlılıq
	M	Metatarsal sümüklərin mühafizəsi
	AN	Topuğun mühafizəsi
	CR	Kəsiklərə davamlılıq
	SC	Burun hissəsi örtüyünün aşınması
	SR	Sürüşməyə davamlı – qliserinli keramika döşəmədə
Üst hissə	WPA(b)	Suyun daxil olması və hopmasına davamlılıq
Altlıq	HRO	İstilik ilə təmasa davamlılıq
	FO	Yanacaq yağlarına davamlılıq – yağlar və hidrokarbonlar
	LG	Ladder grip
(a) Üçündən biri seçilməlidir		
(b) Suyun daxil olması və hopması (WPA, S2, S3, S3L, S3S) yalnız üst materiallara tətbiq olunur və ayaqqabının bütövlüklə suya davamlı olmasına zəmanət vermir.		

Hibrid ayaqqabılar "SBH" ilə işarələnir.

İŞ VƏ TƏHLÜKƏSİZLİK AYAQQABILARININ KATEQORİYALARI			
Sinif	**Tələblər**	**EN ISO 20345 əsasən kateqoriya** Təhlükəsizlik ayaqqabısı **(SB)**	**EN ISO 20347 əsasən kateqoriya** İş ayaqqabısı **(OB)**
I və ya II	**SB və ya OB**	**Əsas təhlükəsizlik tələbləri**	
I	SB və ya OB kimi, əlavə olaraq Daban hissəsi bağlı Antistatik (A) Daban hissəsinin enerji hopdurması (E)	**S1**	**O1**
I	S1 və ya O1 kimi, əlavə olaraq Yuxarı hissə suyun daxil olmasına və hopmasına davamlı (WPA)	**S2**	**O2**
I	S2 və ya O2 kimi, əlavə olaraq Ayaqqabını altlığı deşilməyə davamlıdır, növündən asılı olaraq Ayaqqabının altlığı naxışlıdır	**S3** (P-növ metal içlik) və ya **S3L** (P-növ qeyri-metal içlik) və ya **S3S** (PS-növ qeyri-metal içlik)	**O3** (P-növ metal içlik) və ya **O3L** (PL- növ qeyri-metal içlik) və ya **O3S** (PS- növ qeyri-metal içlik)
II	SB və ya OB kimi, əlavə olaraq Daban hissəsi bağlı Antistatik (A) Daban hissəsinin enerji hopdurması (E)	**S4**	**O4**
II	S4 və ya O4 kimi, əlavə olaraq Ayaqqabını altlığı deşilməyə davamlıdır, növündən asılı olaraq Ayaqqabının altlığı naxışlıdır	**S5** (P-növ metal içlik) və ya **S5L** (P-növ qeyri-metal içlik) və ya **S5S** (PS-növ qeyri-metal içlik)	**O5** (P-növ metal içlik) və ya **O5L** (PL-növ qeyri-metal içlik) və ya **O5S** (PS-növ qeyri-metal içlik)
I	S2 və ya O2 kimi, əlavə olaraq Ayaqqabı bütövlüklər suya davamlıdır (WR)	**S6**	**O6**
I	S3 və ya O3 kimi, əlavə olaraq Ayaqqabı bütövlüklər suya davamlıdır (WR)	**S7** (P-növ metal içlik) və ya **S7L** (P-növ qeyri-metal içlik) və ya **S7S** (PS-növ qeyri-metal içlik)	**O7** (P-növ metal içlik) və ya **O7L** (PL-növ qeyri-metal içlik) və ya **O7S** (PS-növ qeyri-metal içlik)
I Sinif: Dəri və digər materiallardan hazırlanmış ayaqqabı, bərk kauçuk və ya bərk polimerdən hazırlanmış ayaqqanılar istisna olmaqla. II Sinif: Bərk-polimer ayaqqabı (yəni bütöv qəlibli), bərk kauçuk ayaqqabı daxil olmaqla (yəni bütöv vulkanlaşdırılmış).			
Natrium lauril sulfatlı (SLS) keramika döşəmədə sürüşməyə davamlılıq üçün əsas tələb – nişanı yoxdur. Qliserinli keramika döşəmədə sürüşməyə davamlılıq üçün əlavə tələb – SR nişanı Ayaqqabı sürüşməyə davamlılığa görə sınaqdan keçirilməmişdirsə (məs. iti uclu çıxıntılı, metal ştiftli və s. xüsusi ayaqqabılar), "Ø" simvolu ilə işarələnir			

Qoruyub saxlama: İstifadədən əvvəl və sonra altlığın bərkliyini və bütövlüyünü yoxlayın – korlanmış ayaqqabını ləğv edin. Laminasiya edilmiş, laklı dəridən hazırlanmış ayaqqabı: Kiri zərif sabun məhlulu ilə təmizləyin, qurudun və üzərindəki materiala qulluq etmək və hopdurma qabiliyyətini artırmaq üçün rəngsiz məhsuldan istifadə edin. Fırçalanmış dəri və tekstildən hazırlanmış ayaqqabı: Kiri rezin fırça və fırçalanmış dəri və tekstil üçün nəzərdə tutulmuş məhsullarla təmizləyin. Suya davamlılığı artırmaq üçün fırçalanmış dərini uyğun bir spreylə hopdurma ilə işləmək vacibdir. Bu materiallara heç vaxt krem sürtməyin!

Digər ayaqqabıları su, yumşaq təmizləyici vasitə və yumşaq fırça ilə təmizləyin. Spirt, durulaşdırıcı, neft və ya digər kimyəvi maddələrdən istifadə etməyin. Ayaqqabıları çıxardıqdan sonra otaq temperaturunda quru yerdə saxlayın. Ayaqqabı qəliblərini bağlı ayaqqabılara, xüsusilə də dəri ayaqqabılara qoymaq lazımdır - ayaqqabıları soyunduqdan sonra onlar ayaqqabı formasını saxlayır. Ayaqqabının içərisinə su keçibsə, 30ºC -dən çox olmayan temperaturda yavaşca qurudun. 50ºC-dən yuxarı olan temperatur ayaqqabını korlayır, buna görə onu birbaşa istilik mənbəyində və ya yaxınlığında qurutmayın. Qurutmazdan əvvəl, ayaqqabıları ayaqqabı dartıcı qəlibə yerləşdirin və ya içini qəzetlə doldurun və quruma prosesi ərzində yaş kağızı bir neçə dəfə quru kağızla əvəz edin. Birinci istifadədən əvvəl ayaqqabını müvafiq qulluq vasitələri ilə hopdurun və emal edin və vaxtaşırı, bu məqsəd üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq krem (sprey) ilə hopdurun.

Saxlanması, daşınması: Orijinal qablaşdırmasında, nəm, kir, qəlib və ya qoruma keyfiyyətini aşağı salan digər maddələrlə çirklənmədən, quru və havalandırılan bir ərazidə. Ayaqqabını ağır əşyaların altında saxlamayın və ya iti alətlərlə təmas etdirməyin. Daşıma üçün müvafiq qoruyucu qablaşdırmadan, məs. öz qutusundan istifadə edin. Ayaqqabının normal şəraitdə (temperatur və nisbi rütubət) saxlanması şərti ilə istifadə müddəti adətən 4 ildir.

Ayaqqabılarınızın istifadəsi, son geyilmə müddəti: Bu ayaqqabı yüksək keyfiyyətli materiallardan hazırlanmışdır, lakin iş yerindəki şərait və köhnəlmə səbəbindən bəzi qoruyucu xüsusiyyətləri tədricən itirilir. İstehsalçı istifadə zamanı son istifadə tarixini proqnozlaşdıra bilməz. İstifadə müddətinə ultrabənövşəyi radiasiya, soyuq, isti, su, duz və s. kimi bir çox amillər təsir edə bilər. Ayaqqabıların təhlükəsizlik hissələri və ya altlığı və ya üst hissəsi zədələnmişdirsə, yeni cütdən istifadə edin.

Xəbərdarlıq: Ayaqqabıda dəyişiklik aparılmamalıdır.

Zəmanət: Zəmanət istehsal qüsurlarına və ya satınalma müqaviləsi ilə digər ziddiyyətlərə tətbiq olunur. Zəmanət geyinilmə nəticəsində zamanla ayaqqabıda yaranan dəyişikliklər, material xüsusiyyətlərinin təbii şəkildə dəyişməsi, yaxud ayaqqabıların düzgün geyinilməsi və saxlanılması qaydaları və prinsiplərinə əməl edilməməsi nəticəsində yaranan qüsur və zədələrə şamil edilmir. Ayaqqabının növü, ölçüsü və ya eni düzgün seçilmədikdə, bu, sonrakı iddialar üçün kifayət etmir.

Yerbəyer edilməsi: Cari qanunvericiliyə uyğun olaraq.

Sürüşməyə davamlılıq: Nəzərə alın ki, sürüşmə əleyhinə müdafiə dərəcəsi ayaqqabının növü, döşəmə örtüyünün növü və çirklənmə dərəcəsi ilə müəyyən edilir. Əgər sürüşmənin səbəbi çox sürüşkən döşəmə örtüyüdürsə (məs., yemək yağı və ya mineral yağ və s. ilə çirklənmişdirsə) ayaqqabılarınız sizi qoruya bilməz və ya sürüşmə zamanı müdafiə əhəmiyyətli dərəcədə azalar. Bu halda, yeganə həll yolu çox vaxt ya çirklənmənin baş verməsinin qarşısını almaq, ya da çirklənməni dərhal aradan qaldırmaqdır. Həmçinin, açıq havada ağır və ya palçıqlı ərazilərdə gəzinti ayaqqabının altını palçıq və ya çınqıl kimi müxtəlif çirkləndiricilərlə doldura bilər. Sürüşməyə davamlılığa altlıqda yığılmış çirkləndirici, köhnəlmə, zədələnmə, müəyyən ətraf mühitin çirkləndiriciləri səbəbindən aşınma və ya istifadə müddətinin bitməsi əhəmiyyətli dərəcədə təsir edə bilər.

Deşilməyə davamlılıq: Ayaqqabı deşilməyə davamlı altlıq ilə təchiz olunmuşdursa, ayaqqabının deşilməyə davamlılığı laboratoriyada standartlaşdırılmış iti uclu alətlərdən və qüvvələrdən istifadə edərək ölçülür. Daha kiçik diametrli və daha yüksək statikliyə malik və ya dinamik yüklü iti uclu ştiftlər deşilmə riskini artırır. Belə hallarda əlavə ehtiyat tədbirləri nəzərə alınmalıdır. Hal-hazırda, ayaqqabılar üçün üç ümumi növ deşilməyə davamlı içlik mövcuddur. Bunlar işlə əlaqədar təhlükələrin qiymətləndirilməsi əsasında seçilməli olan metal və qeyri-metal növlərdir. Bütün növlər deşilmə təhlükəsindən qoruyur, lakin hər birinin fərqli əlavə üstünlükləri və çatışmazlıqları var, bunlara aşağıdakılar daxildir:

- **Metal növ (məs. S1P, S3):** İti əşya/təhlükənin formasından (məsələn, diametr, xarici forma, itilik) daha az təsirlənir, lakin ayaqqabının istehsal üsullarına görə ayağın altını bütövlüklə örtməyə bilər.
- **Qeyri-metal növ (PS və ya PL və ya kateqoriya, məs. S1PS, S3L):** Daha yüngül, daha əyilgən ola bilər və daha çox sahəni əhatə edə bilər, lakin deşilməyə davamlılığı iti əşyanın/təhlükənin formasından (yəni, diametr, xarici forma və itilik) asılı olaraq daha çox dəyişə bilər. Təmin edilən qorunma baxımından iki növ mövcuddur. PL növünə nisbətən, PS növü daha kiçik diametrli əşyalara qarşı daha uyğun qoruma təklif edə bilər.

ELEKTRİK XÜSUSİYYƏTLƏRİ – EN 50321-1:2018 STANDARTINA UYĞUN OLARAQ ELEKTRİK İZOLYASİYA EDƏN AYAQQABILARA ŞAMİL EDİLMİR.
ANTİSTATİK AYAQQABI İLƏ BAĞLI MƏSLƏHƏT

Məsələn, alışan maddələrin və buxarların mövcud olduğu, elektrik avadanlığının istismarı nəticəsində elektrik cərəyanı vurması riskinin tamamilə aradan qaldırıla bilmədiyi sahələr kimi qığılcımdan yanğın riskinin qarşısını almaq üçün elektrostatik yükü dağıtmaqla statik elektrikin yığılmasını minimuma endirmək lazım olduğu yerlərdə antistatik ayaqqabılardan istifadə olunmalıdır. Antistatik ayaqqabılar ayaq və yer arasında müqavimət yaratsa da, 100% qorunma təmin edə bilməz. Antistatik ayaqqabılar cərəyan edən elektrik qurğularında işləmək üçün uyğun deyil. Antistatik ayaqqabıların elektrik müqaviməti əyilmə, kir və ya rütubətə görə əhəmiyyətli dərəcədə dəyişə bilər. Bu ayaqqabı, rütubətli mühitdə geyinildikdə nəzərdə tutulan funksiyasını yerinə yetirməyə bilər. I sinif ayaqqabılar nəmi uda və yaş, nəm şəraitdə keçirici ola bilər. II dərəcəli ayaqqabılar nəmə və yaş şəraitə davamlıdır və belə şəraitin yaranma riski olan yerlərdə istifadə edilməlidir.

Altlıq materialının çirkləndiyi şəraitdə ayaqqabıdan istifadə edilərdə, istifadəçi təhlükəli sahəyə daxil olmazdan əvvəl ayaqqabının antistatik xüsusiyyətlərini yoxlamalıdır.

Antistatik ayaqqabıların istifadə edildiyi yerlərdə döşəmənin müqaviməti ayaqqabının qoruyucu funksiyasını qorumağa imkan verən dəyərə çatmalıdır. Antistatik corablardan istifadə etməyiniz tövsiyə olunur.

Bu səbəbdən təmin edilməlidir ki, istifadəçinin ayaqqabısı ətraf mühitlə birlikdə, tələb olunan elektrostatik yükü dağıtma funksiyasını yerinə yetirə və xidmət müddəti ərzində müdafiəni təmin edə bilsin. Tövsiyə edilir ki, elektrik müqaviməti üzrə özünü-yoxlama aparılsın və tez-tez təkrarlansın.

QİSMƏN ÖTÜRÜCÜ AYAQQABILARA DAİR MƏLUMAT

Elektrostatik yükün mümkün qədər qısa müddətdə minimum endirilməsi lazım olan hallarda, məs. partlayıcı maddələrlə iş zamanı, qismən ötürücü ayaqqabılardan istifadə edilməlidir. Yalnız elektrik avadanlığından və ya dəyişkən və ya sabit cərəyan gərginliyi altında olan komponentlərdən elektrik cərəyanı vurması riski tamamilə aradan qaldırıldığı hallarda qismən ötürücü ayaqqabılardan istifadə edilməyə bilər. Ayaqqabının qismən ötürücü olmasını təmin etmək üçün yeni ayaqqabı üçün 100kΩ müqavimət həddi müəyyən edilmişdir.

İstifadə zamanı ötürücü materialdan hazırlanmış ayaqqabının elektrik müqaviməti əyilmə və çirklənməyə görə əhəmiyyətli dərəcədə dəyişə bilər, bu səbəbdən təmin edilməlidir ki, istifadəçinin ayaqqabısı istifadə müddəti ərzində tələb olunan elektrostatik yükü dağıtma funksiyasını yerinə yetirə bilsin. Bu səbəbdən tövsiyə edilir ki, istifadəçi elektrikə qarşı müqavimət üzrə sınaqlar keçirsin və onu vaxtaşırı intervallarla təkrarlasın. Bu tədbirlər və aşağıda sadalanan digər sınaqlar iş yerində qəzaların qarşısının alınması proqramının mütəmadi hissəsinə çevrilməlidirlər.

Altlıq materialının ayaqqabının elektrik müqavimətini artıra bilən maddələrlə çirkləndiyi şəraitdə ayaqqabılardan istifadə edilərsə, istifadəçilər təhlükəli əraziyə girməzdən əvvəl həmişə ayaqqabının elektrik xüsusiyyətlərini yoxlamalıdırlar. Elektrik yükünü yayan corabların geyinilməsi tövsiyə olunur. Qismən ötürücü ayaqqabılardan istifadə edildikdə, döşəmənin müqaviməti ayaqqabının qoruyucu funksiyasını ləğv etməcəyək ölçüdə olmalıdır.

İstifadə zamanı ayaqqabının gərginlik içlikləri ilə istifadəçinin ayaqları arasında izolyasiya komponentləri olmamalıdır. İstifadəçinin gərginlik içlikləri arasında hər hansı əlavələr (yəni astar içliklər, corablar) yerləşdirilərsə, ayaqqabı/içlik birləşməsinin elektrik xüsusiyyətləri yoxlanılmalıdır.

Astar içliklər: Qoruyucu ayaqqabılar içliklər ilə təchiz olunmuşdursa, bu ayaqqabıların içinə yerləşdirilmiş içliklər üzərində sınaqlar (erqonomik və qoruyucu xüsusiyyətlər üzrə) aparılmışdır. Ayaqqabı yalnız bu içliklərlə istifadə edilə bilər. İçliklər yalnız ayaqqabının istehsalçısı tərəfindən təchiz edilən və ya təhlükəsizlik (iş) ayaqqabıları ilə birlikdə standartın xüsusiyyətlərinə tam cavan verən astar istehsalçısı tərəfindən təchiz edilən analoji astarlarla əvəz edilə bilər. Astarsız istehsal edilən ayaqqabılar üçün, sınaqlar astarsız keçirilir. Yalnız təhlükəsizlik (iş) ayaqqabıları ilə birlikdə müvafiq standartın xüsusiyyətlərinə tam cavab verən astarların ayaqqabının içinə yerləşdirilməsinə icazə verilir.

BS – UPUTSTVA ZA KORISNIKA - serija obuće: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Pažljivo pročitajte ova uputstva. Prije upotrebe obuću isprobajte. Nepravilno odabrana vrsta, veličina, širina ili oblik obuće ne predstavljaju razlog za reklamaciju.

- Obuću koristite u sredini u skladu s namjenom obuće.
- Obuću obujte sa žlicom za cipele, s olabavljenim vezicama da se dio pete ne bi deformirao.
- Često mijenjajte cipele, prije svega u kišnom vremenu ili prilikom pojačanog znojenja stopala.
- Zaštitite obuću: od mehaničkog oštećenja;

da se ne smoči ako je obuća izrađena od bilo koje vrste kože, ako nema specijalnu vodootpornu obradu,
od dodira sa hemikalijama, (ako nije ispitana na otpornost od hemikalija), od koncentriranih deterdženata, rastvarača itd.

Važno upozorenje: Odabir prave obuće trebao bi da se temelji na procjeni opasnosti u vašoj radnoj sredini i neophodnom nivou zaštite. Poslodavac odgovara za pravi izbor obuće i obvezan je prije korištenja identificirati i odabrati pravi tip obuće. Važno je da obuća odabrana za nošenje odgovara zahtijevanoj zaštiti i sredini u kojoj se nosi. Ako sredina nošenja nije poznata, vrlo je važno da između prodavca i kupca dođe do konzultacije, ukoliko je to moguće, da se izabere odgovarajuća obuća. Također je neophodno prilagoditi vašu odjeću i drugim OZO radnim uvjetima i očekivanoj opasnosti. **Stepen zaštite, oznake:** Oznaka CE znači da obuća ispunjava zahtjeve iz Uredbe (EU) **2016/425** vezane za tip osobne zaštite. **Svrha korištenja:** Proizvod spada u II. kategoriju osobne zaštitne opreme (OZO). Njegova osnovna namjena je zaštita stopala od ozljeda koje mogu nastati u nezgodama na radnim mjestima za koja je namijenjena. Za svaku namjenu upotrebe koristi se drukčiji tip obuće. Namjena obuće utiče na odabir tipa materijala izvedbe, konstrukcije, izvedbe i na način održavanja. Prilikom odabira obuće neophodno je biti svjestan svrhe u koju želite koristiti cipele. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** znači bezbjednosna obuća sa zaštitnom kapicom koja je otporna na udarce najmanje 200 J i kompresija najmanje 15 kN. Preporučena upotreba za zanimanja: tamo gdje postoji opasnost od pada predmeta na noge. Građevinarstvo, metalna industrija, određeni poljoprivredni radovi i slično. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** znači radna obuća. Ova je obuća predviđena za upotrebu tamo gdje korisnik u uobičajenim radnim uvjetima nije izložen mehaničkim opasnostima (udarcima ili kompresiji), a da pritom zadržava osjetljivost stopala tijekom izvođenja određenih radova. Preporučena upotreba za sljedeća zanimanja: poljoprivreda, laka industrija, servisne usluge, radovi na održavanju, logistika, transport i slično. Ako je obuća opremljena žutim ideogramom 'ESD', također odgovara sljedećim standardima: EN 61340-4-3 - Elektrostatika - standardne metode ispitivanja za posebne primjene - obuća. EN 61340-5-1 - Elektrostatika - zaštita elektroničkih komponenti od elektrostatičkih učinaka. Opšti zahtjevi. ESD obuća mora se testirati na ESD testeru jednom u smjeni.

Upozorenje za korisnika: obuća može da se koristi samo u gore opisane svrhe. Prilikom oštećenja obuće (abrazija, pretjerano stanjivanje materijala, napuknuće potplata, šivenje i slično), dolazi do smanjenja razine zaštite i proizvod postaje nezadovoljavajući glede gore spomenutih zakonskih i tehničkih propisa. Osim osnovnih zahtjeva standarda EN ISO 20347 ili EN ISO 20345, na obuću se mogu odnositi i drugi zahtjevi. Ovi dodatni zahtjevi za specifičnu upotrebu obuće označeni su simbolima i / ili kategorijama (vidi tabelu). Ove kategorije znače najopsežnije kombinacije koje uključuju i osnovne i dodatne zahtjeve.

	SIMBOL	DODATNI ZAHTJEVI/KARAKTERISTIKA
Kompletna obuća	P(a)	Đon otporan na probijanje (min 1100 N) - metalni uložak, testirano na šiljku Ø 4,5mm
	PL(a)	Đon otporan na probijanje (min 1100 N) - nemetalni uložak, testirano na šiljku Ø 4,5mm
	PS(a)	Đon otporan na probijanje (min 1100 N) - nemetalni uložak, testirano na šiljku Ø 3mm
	Električna svojstva	
	C	Djelomično otporna obuća (maks. otpor 100 kΩ)
	A	Antistatička obuća (opseg otpora 100 kΩ do 1000 MΩ)
	Otpornost na nepovoljna okruženja	
	HI	Izolacija donjeg dijela cipele od toplote
	CI	Otpornost donjeg dijela cipele na hladnoću
	E	Apsorpcija energije u predjelu pete (min. 20 J)
	WR	Otporna na vodu
	M	Zaštita gornjeg dijela stopala
	AN	Zaštita za gležnja
	CR	Otpornost na sječenje
	SC	Otpornost zaštitnog vrha cipele na abrazije (Scuff cap)
	SR	Otpornost na klizanje na keramičkim podnim pločicama sa glicerinom
Vrh	WPA(b)	Otpornost na prodiranje i apsorpciju vode
Đon	HRO	Otpornost na dodirnu toplotu
	FO	Otpornost na loživa ulja - ulja i ugljovodonike
	LG	Stajati na merdevinama
(a) Neophodno je odabrati jednu od tri mogućnosti		
(b) Prodiranje i apsorpcija vode (WPA, S2, S3, S3L, S3S), tiče se samo gornjih materijala i ne garantira potpunu vodootpornost cijele cipele,		

Hibridna obuća označena je sa „SBH"

KATEGORIJA RADNE I ZAŠTITNE OBUĆE			
Klasa	**Zahtjevi**	**Kategorija prema EN ISO 20345** Zaštitna obuća **(SB)**	**Kategorija prema EN ISO 20347** Radna obuća **(OB)**
I ili II	**SB ili OB**	**Osnovni bezbijednosni zahtjevi**	
I	Kao SB ili OB, plus Zatvoreni predio pete Antistatička (A) Apsorpcija energije na predjelu pete (E)	**S1**	**O1**
I	Kao S1 ili O1, plus Gornji dio otporan na probijanje i apsorpciju vode (WPA)	**S2**	**O2**
I	Kao S2 ili O2, plus Đon otporan na probijanje prema vrsti Đon sa dezenom	**S3** (metalni uložak tipa P) ili **S3L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **S3S** (nemetalni uložak vrste PS)	**O3** (metalni uložak tipa P) ili **O3L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **O3S** (nemetalni uložak vrste PS)
II	Kao SB ili OB, plus Zatvoreni predio pete Antistatička (A) Apsorpcija energije u predjelu pete (E)	**S4**	**O4**
II	Kao S4 ili O4, plus Đon otporan na probijanje prema vrsti Đon sa dezenom	**S5** (metalni uložak vrste P) ili **S5L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **S5S** (nemetalni uložak vrste PS)	**O5** (metalni uložak vrste P) ili **O5L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **O5S** (nemetalni uložak vrste PS)
I	Kao S2 ili O2, plus Otpornost kompletne obuće na vodu (WR)	**S6**	**O6**
I	Kao S3 ili O3, plus Otpornost kompletne obuće na vodu (WR)	**S7** (metalni uložak vrste P) ili **S7L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **S7S** (nemetalni uložak vrste PS)	**O7** (metalni uložak vrste P) ili **O7L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **O7S** (nemetalni uložak vrste PS)
Razred I: Obuća izrađena od kože i drugih materijala, osim obuće kompletno od gume ili polimera. Klasa II: Obuća potpuno od polimera (tj. potpuno oblikovana) uključujući potpuno od gume (tj. potpuno vulkanizirana.			
Osnovni zahtjev za otpornost na klizanje na keramičkim pločicama natrijum lauril sulfatom (SLS) - bez simbola. Dodatni zahtjev za otpornost na klizanje na keramičkim pločicama sa glicerolom - simbol SR Ako obuća nije ispitana na otpornost na klizanje (npr. specijalna obuća sa šiljcima, metalnim nitnama i sl.), označena je sa „Ø"			

Održavanje: Prije i posle upotrebe obuće, molimo da provjerite, primjerice, način pričvršćivanja i cjelovitost potplata - oštećene cipele izbacite. Obuća od višeslojne lakirane kože: prljavštinu perite slabom otopinom sapuna, obrišite suhom i koristite bezbojno sredstvo namijenjeno za obradu i impregnaciju gornjeg materijala. Obuća od vlaknaste kože i tekstila: **prljavštinu** uklonite gumenom četkom i proizvodima namijenjenim za kosu, kožu i tekstil. Važno je tretirati krzno odgovarajućom impregnacijom u spreju, čime se povećava otpornost na vodu. Nikada ne kremirajte ove materijale!

Ostalu obuću čistite vodom, blagim deterdžentom i mekanom četkom. Nikada ne koristite materije poput alkohola, otapala, benzina ili bilo koje druge hemikalije. Nakon skidanja, čizme čuvajte na suhom mjestu i na sobnoj temperaturi. U zatvorene, a pogotovo u kožne cipele nakon skidanja, treba namjestiti natezače - zadržavaju oblik cipela. Ako je voda prodrla u cipelu ili je iznutra postala vlažna zbog znojenja stopala, osušite je polako na temperaturi koja ne prelazi 30 °C. Temperature iznad 50 °C oštećuju cipele, zato ih ne sušite na ili u neposrednoj blizini izvora topline. Prije sušenja stavite u cipelu natezač ili ga potrebi napunite cipele novinskim papirom i nekoliko puta tijekom sušenja promijenite papir. Prije prve upotrebe, impregnirajte i obradite obuću prikladnim sredstvima za njegu. Kasnije ih dalje redovito impregnirajte odgovarajućom kremom.

Skladištenje, transport: U originalnoj ambalaži, u čistoj, suhoj i prozračenoj sredini, bez onečišćenja vlagom, prljavštinom, plijesnima, odnosno ostalim faktorima koji smanjuju nivo zaštite. Nikada ne skladištite obuću pod teškim predmetima ili u kontaktu s oštrim predmetima. Za transport koristite odgovarajuću zaštitnu ambalažu, kao npr. originalnu kutiju. Kada se skladišti u normalnim uslovima (temperatura i relativna vlažnost) rok trajanja je obično 4 godine)

Korištenje obuće, životni vijek: Ova vrsta obuće je proizvedena od visokokvalitetnih materijala, ali zbog uslova na radnom mjestu i istrošenosti, određena se zaštitna svojstva postepeno gube. Proizvođač ne može predviđati rok trajanja tokom upotrebe. Mnogi faktori mogu uticati na rok trajanja, kao što su UV zračenje, hladnoća, toplota, voda, sol i još mnogo toga. U slučaju oštećenja zaštitnih dijelova obuće, đona ili gornjeg dijela, koristite novi par.

Upozorenje: Na obući se ne smiju praviti izmjene.

Garancija: Garancija važi za greške u proizvodnji ili prema onome kako je definirano kupoprodajnim ugovorom. Garancija se ne odnosi na promjene u izvedbi obuće koje su se tijekom vremena pojavile kao posljedica habanja ili prirodnih promjena svojstava materijala ili na nedostatke koji proizlaze iz nepridržavanja pravila i načela pravilne upotrebe kao i njege ove obuće. Nepravilno odabrana vrsta, veličina, širina i oblik obuće ne predstavljaju razlog za kasniju reklamaciju.

Način likvidacije: sukladno važećim zakonima.

Otpornost na klizanje: Nemojte zaboraviti, da je stepen zaštite od klizanja određen vrstom obuće, vrstom podne obloge i zaprljanošću. Vaša obuća Vas neće zaštititi ili će zaštita biti značajno smanjena u slučaju klizanja uzrokovanog vrlo skliskom podnom oblogom (npr. kontaminacija uljem za kuhanje ili mineralnim uljem itd.). U takvim slučajevima vrlo često je jedino rješenje spriječiti kontaminaciju ili kontaminaciju odmah ukloniti. Isto tako hodanje na otvorenom po teškim ili blatnjavom terenu može začepiti dezen cipela raznim nečistoćama kao što su blato ili šljunak. Smeće koje se nakupilo u uzorku đona, habanje, oštećenje, degradacija uslijed nekih zagađenja iz životne sredine ili prekoračenje roka trajanja mogu značajno uticati na otpornost na klizanje.

Otpornost na probijanje: Ukoliko je cipela opremljena uloškom na probijanje, molimo imajte na umu, da je otpornost cipele na probijanje izmjerena u laboratoriji pomoću standardiziranih šiljaka i sila. Ekseri manjeg promjera i veća statička ili dinamička opterećenja povećavaju rizik od bušenja. U takvim okolnostima je neophodno uzeti u obzir druge preventivne mjere predostrožnosti. U sadašnje vreme u obući su na raspolaganju tri opšte vrste uloška otporna na probijanje. Radi se o vrstama od metala i ne metala, koji se moraju izabrati na osnovu procjene rizika povezanih sa radom. Sve ove vrste obezbjeđuju zaštitu od rizika od probijanja, ali svaka od njih ima različite dodatne prednosti ili nedostatke, uključujući sljedeće:

- **Metalna vrta (npr. S1P, S3):** Manje je pod uticajem oblika oštrog predmeta/opasnosti (npr. promjer, geometrija, oštrina), ali zbog tehnika proizvodnje obuće možda neće pokriti cijeli donji dio stopala.
- **Nemetalna vrsta (PS ili PL ili kategorija npr. S1PS, S3L):** Mogu biti lakši, fleksibilniji i pokrivati veći predio, ali otpornost na probijanje u većoj mjeri može zavisiti o obliku oštrog predmeta/opasnosti (tj. promjer, geometrija, oštrina). S obzirom na obezbjeđivanu zaštitu na raspolaganju su dve vrste. Vrsta PS može ponuditi bolju zaštitu od predmeta manjeg promjera, nego vrsta PL.

ELEKTRIČNA SVOJSTVA - NE ODNOSI SE NA ELEKTRIČNO IZOLOVANU OBUĆU PREMA EN 50321-1:2018.
UPOZORENJE ZA ANTISTATIČKU OBUĆU

Antistatička obuća treba se koristiti tamo gdje se statičko nagomilavanje mora umanjiti neutraliziranjem elektrostatičkih naboja. Time bi se izbjegao rizik od iskrenja, primjerice kod zapaljivih tvari i para, odnosno ako rizik od električnog udara od električne opreme nije u potpunosti isključen. Antistatička obuća stvara otpor između stopala i tla, ali možda neće pružiti potpunu zaštitu. Antistatička obuća nije prikladna za rad na električnim instalacijama pod naponom. Električni otpor antistatičke obuće može se značajno promijeniti zbog savijanja, prljavštine ili vlage. Ove cipele možda neće obavljati svoju predviđenu funkciju ako se nose u vlažnom okruženju. Obuća prve klase može apsorbirati vlagu i postati vlažna u mokrim i vlažnim uvjetima. Obuća II klase otporna je na vlagu i mokru i treba je koristiti ako postoji rizik od takvih uvjeta.

Kada se obuća nosi u uslovima u kojima je materijal đona kontaminiran, korisnici bi uvijek trebali provjeriti antistatička svojstva obuće prije nego uđu u opasan prostoriju.

Tamo gdje se koristi antistatička obuća, otpornost poda mora biti takva da se zaštitna funkcija obuće ne poništi. Preporučljivo je koristiti antistatičke čarape.

Zbog toga je neophodno obezbijediti da obuća korisnika u kombinaciji sa sredinom ispunjava potrebnu funkciju raspršivanja elektrostatičkog naboja i da obezbijedi zaštitu tokom svog vijeka trajanja. Preporučuje se uspostaviti vlastito ispitivanje električnog otpora i često ga izvoditi u redovnim intervalima.

UPOZORENJE NA DJELOMIČNO PROVODIVU OBUĆU

Djelomično električki provodivu obuću potrebno je nositi na mjestima gdje se mora minimizirati elektrostatički naboj u najkraćem mogućem vremenu, na primjer prilikom manipuliranja sa eksplozivnim supstancama. Djelomično električki provodiva obuća se ne smije koristiti ako u potpunosti nije isključena opasnost od strujnog udara od električnih uređaja ili komponenti pod naizmjeničnim ili istosmjernim naponom. Da se obezbijedi djelomična provodivost obuće, za novu obuću određeno je ograničenje električnog otpora 100 kΩ.

Tokom upotrebe električni otpor obuće izrađene od provodivog materijala se značajno može promijeniti savijanjem i kontaminacijom, zato je potrebno obezbijediti da proizvod ispunjava potrebnu funkciju raspršivanja elektrostatičkog naboja tokom čitavog vijeka trajanja. Zato se preporučuje da na mjestima gdje je potrebno, korisnik uvede vlastito ispitivanje električkog otpora i da ga vrši u redovnim intervalima. Ovo mjerenje i druga navedena ispitivanja trebala bi biti redovni dio programa prevencije povreda na radu.

Kada se obuća nosi pod uslovima u kojima je materijal đona kontaminiran sa supstancama koje mogu povećati električni otpor obuće, korisnici bi uvijek trebali provjeriti električna svojstva obuće prije nego uđu u opasan prostor.

Preporučuje se nositi čarape koje raspršuju električni naboj. Na mjestima gdje se koristi djelomično provodiva obuća, otpor poda bi trebao biti takav da se zaštitna funkcija cipele ne poništi.

Tokom nošenja ne bi trebalo da postoji izolacija između zateznog uloška cipele i stopala korisnika. Ukoliko se bilo koji uložak stavi između zateznog uloška cipele (tj. podstavljeni ulošci, čarape), trebalo bi da se preispitaju električna svojstva kombinacije obuće/uloška.

Podstavljeni ulošci: Ako je zaštitna obuća opremljena unutrašnjim uloškom (ergonomska i zaštitna svojstva), ispitivanje je izvršeno sa uloškom koji se nalazi unutar cipela. Obuća se smije nositi samo sa takvim uloškom. Uložak se može zamijeniti samo sa usporedivim uloškom isporučenim od strane proizvođača originalne obuće ili isporučenim od strane proizvođača uloška koji potpuno ispunjava karakteristike standarda sa predviđenom zaštitnom (radnom) obućom. Za cipele isporučene bez unutrašnjeg uloška, ispitivanje je izvršeno bez tog uloška. Mogu se koristiti samo unutrašnji ulošci koji u kombinaciji sa ovom zaštitnom (radnom) obućom ispunjavaju svojstva relevantnog standarda.

DA - BRUGERVEJLEDNING - skoserie: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Læs denne vejledning grundigt. Prøv dine sko ordentligt inden brug. Uegnet skotype, forkert størrelse, bredde eller form kan ikke være genstand for en senere reklamation.

- Anvend fodtøjet i de miljøer, der passer dettes formål.
- Tag fodtøjet på vha. et skohorn; snørestøvler skal tages på med snørebåndene løst op, så hældelen ikke nedbrydes.
- Skift ofte sko, især i regnvejr eller hvis dine fødder sveder.
- Beskyt skoene: mod mekaniske skader

mod gennemblødning, hvis skoene er fremstillet i enhver type læder, medmindre den har en speciel vandtæt udførelse,
mos kontakt med kemikalier (hvis det ikke er testet for modstandsdygtighed over for kemikalier), koncentrerede rensemidler, opløsningsmidler m.m.

Vigtigt: Dit valg af det rigtige fodtøj skal baseres på bedømmelsen af de risici der er i dit arbejdsmiljø og på den beskyttelsesgrad, du ønsker. Det er arbejdsgiveren, der er ansvarlig for at vælge og bestemme en passende skotype inden fodtøjet tages i brug. Det er vigtigt, at fodtøjet, der vælges, er egnet til den påkrævede beskyttelse og det miljø, hvor det skal bruges. Hvis man ikke ved, i hvilket miljø fodtøjet skal bruges, er det vigtigt og nødvendigt, at køberen rådfører sig med sælgeren for at sikre, at det korrekte fodtøj bruges. Dit tøj og andre personlige værnemidler skal også tilpasses arbejdsmiljøet og den forventede risiko. **Beskyttelsesgrad, mærkning:** CE-mærkning betyder, at fodtøjet opfylder kravene i Forordningen (EU) **2016/425** om personlige værnemidler. **Anvendelsesformål:** Produktet er omfattet af kategorien II af personlige værnemidler. Dets grundlæggende funktion er at beskytte fødderne mod skader, som kan forekomme som følge af uheld på de arbejdspladser, produktet er egnet til. Et hvert anvendelsesformål kræver sin skotype. Den praktiske anvendelighed bestemmes af typen af det anvendte materiale, konstruktionen, udførelsen og vedligeholdelsesmåden. Ved valget af skotypen skal man tage hensyn til fodtøjets formål. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** betyder sikkerhedssko med sikkerheds tåværn modstandsdygtig over for slag på mindst 200 J og tryk på mindst 15 kN. Anbefalede professioner: Alle, hvor der findes en risiko for faldende genstande på fødderne. Byggeindustrien, metalindustrien, visse landsbrugsarbejder o.l. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** betyder arbejdssko. Dette fodtøj anvendes på de steder, hvor brugeren ikke er udsat for mekaniske risici (stød eller sammenpresning). Det er egnet til almindelige arbejdsmiljøer, men bevarer fodsålens følsomhed under arbejdet. Anbefalede professioner: landbrug, let industri, eftersynssteder, vedligeholdelsesarbejde, logistik, transport, o.l. Hvis fodtøjet har det gule "ESD"-piktogram, opfylder det også følgende standarder: EN 61340-4-3 - Elektrostatik – Standardprøvningsmetoder for særlige anvendelser – Fodtøj. EN 61340-5-1 - Elektrostatik – Beskyttelse af elektroniske komponenter mod elektrostatiske fænomener. Generelle krav. "ESD"-fodtøj bør afprøves med en ESD-tester en gang per skift.

Meddelelse til brugeren: Fodtøjet kan kun anvendes til det foreskrevne anvendelsesformål. Hvis fodtøjet er beskadiget (punkteringer, overdreven udtynding af materialet, revner, slid eller deformation af skosålen, sømme osv.), reduceres beskyttelsesniveauet, og produktet er ikke kompatibelt i henhold til de ovennævnte juridiske og tekniske forskrifter. Foruden de grundlæggende krav som angivet i standarden EN ISO 20347 eller EN ISO 20345 kan fodtøjet være omfattet af yderligere krav. Disse yderligere krav, der gælder for den konkrete skoanvendelse, betegnes med symboler og/eller kategorier (se tavlen). Disse kategorier betegner de mest anvendte kombinationer, som omfatter både de grundlæggende og ekstra krav.

	SYMBOL	SUPPLERENDE KRAV/KARAKTERISTIKA
Komplet fodtøj	P(a)	Skosål modstandsdygtig over for punkteringer (min 1100 N) - metalindlæg, testet med nål Ø 4,5mm
	PL(a)	Skosål modstandsdygtig over for punkteringer (min 1100 N) - ikke-metallisk indlæg, testet med nål Ø 4,5mm
	PS(a)	Skosål modstandsdygtig over for punkteringer (min 1100 N) - ikke-metallisk indlæg, testet med nål Ø 3mm
	Elastiske egenskaber	
	C	Delvis induktivt fodtøj (maks. modstand 100 kΩ)
	A	Antistatisk fodtøj (modstandsrække 100 kΩ - 1000 MΩ)
	Modstandsdygtighed over for ufordelagtige miljøer	
	HI	Isolering af fodtøjets nederste del mod varm
	CI	Isolering af fodtøjets nederste del mod kulde
	E	Energiabsorbering i hælen (min. 20 J)
	WR	Modstandsdygtighed over for vand

	M	Vristbeskyttelse
	AN	Ankelbeskyttelse
	CR	Modstand mod gennemstødning
	SC	Kappens modstandsdygtighed over for slid (Scuff cap)
	SR	Modstandsdygtighed over for skrid på keramiske gulvtegslen med glycerin
Overdel	WPA[b]	Modstandsdygtighed over for vandgennemtrængelighed og absorbering
Sål-tail	HRO	Modstandsdygtighed over for kontakt med varme
	FO	Modstandsdygtighed over for brændselsolier – olier og kulbrinter
	LG	Stige greb

[a] Kun en af de tre muligheder skal vælges

[b] Vandtætned (WPA, S2, S3, S3L, S3S) gælder kun topmaterialer og garanterer ikke hele fodtøjets fulde vandtætned,

Hybridt fodtøj mærkes med "SBH"

KATEGORIER AF ARBEJDS- OG SIKKERHEDSSKO

Klasse	Krav		Kategori ibt. EN ISO 20345 Sikkerhedssko **(SB)**	Kategori ibt. EN ISO 20347 Arbejdssko **(OB)**
I eller II	**SB eller OB**		**Grundlæggende sikkerhedskrav**	
I	som SB eller OB, plus Lukket hælområde Antistatisk (A) Energiabsorbering i hælen (E)		**S1**	**O1**
I	som S1 eller O1, plus Overdel som modstandsdygtig over for vandgennemtrængning og absorbering (WPA)		**S2**	**O2**
I	som S2 eller O2, plus Skosål modstandsdygtig over for gennemstødning efter typen Skosål med mønster		**S3** (metallisk indlæg, P-typen) eller **S3L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **S3S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)	**O3** (metallisk indlæg, P-typen) eller **O3L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **O3S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)
II	som SB eller OB, plus Lukket hælområde Antistatisk (A) Energiabsorbering i hælen (E)		**S4**	**O4**
II	som S4 eller O4, plus Skosål modstandsdygtig over for gennemstødning efter typen Skosål med mønster		**S5** (metallisk indlæg, P-typen) eller **S5L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **S5S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)	**O5** (metallisk indlæg, P-typen) eller **O5L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **O5S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)
I	som S2 eller O2, plus Vandtætned af det komplette fodtøj (WR)		**S6**	**O6**
I	som S3 eller O3, plus Vandtætned af det komplette fodtøj (WR)		**S7** (metallisk indlæg, P-typen) eller **S7L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **S7S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)	**O7** (metallisk indlæg, P-typen) eller **O7L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **O7S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)

Klasse I: Fodtøj fremstillet af læder og andre materialer, undtagen fodtøj helt af gummi eller polymer.
Klasse II: Fodtøj helt i polymer (dvs. støbt som en helhed), herunder fodtøj helt i gummi (dvs. vulkaniseret som en helhed).
Grundlæggende krav til skridsikkerhed på keramiske fliser med natriumlaurylsulfat (SLS) - intet symbol.
Yderligere krav til skridsikkerhed på keramiske fliser med glycerol - symbol SR
Hvis fodtøjet lider et test for skridsikkerhed (f.eks. specielt fodtøj med pigge, metalknopper osv.), er det mærket med "Ø".

Vedligeholdelse: Først og fremmest, tjek fx fodtøjets hånkning og sålens tørhed forud for og efter skovenes anvendelse. Ethvert beskadiget fodtøj skal bortskaffes. Fodtøj lavet af ovenstående materialer, lakeret læder: vask snavset af med en mild sæbeopløsning; tør det, og lad det derefter lufttørre. Fjern overflødig fugtighed fra et farvet materiale med beregnet til behandling og imprægnering af overmaterialer. Fodtøj lavet af læder med en kort luv og tekstil: fjern snavset med en gummiborste og midler, der er beregnet til læder med en kort luv og tekstil. Det er vigtigt at behandle læder med en kort luv med egnet imprægnering i sprøj, der øger modstandsdygtigheden over for vand. Man må aldrig tørre ovne på gas med varme luft. Andet fodtøj bør vaskes med vand, et nensomt rensemiddel og en blød børste. Anvend aldrig stofferne som alkohol, opløsningsmidler, benzin eller andre kemiske stoffer. Når du tager skoene af, skal de opbevares et tørt sted ved stuetemperaturen. Anvend skostivere inde i lukket, eiser læder fodtøj. Den holder skoenes form. Hvis vand har trængt ind i fodtøjet eller hvis indersålen er blevet fugtig som følge af fodsved, skal det tørres langsomt, ved en temperatur der ikke overstiger 30 °C. Temperaturer over 50 °C beskadiger skoene. Tør derfor ikke fodtøjet på en varmekilde eller i nærheden deraf. Inden du tørrer fodtøjet, pladser skostiveren eller avispapirer inde i skoene. Bliver papiret fugtigt skal det udskiftes i løbet af tørringen. For skoene tages i brug første gange, skal fodtøjet imprægneres og behandles med egnede behandlingsmidler. Derefter skal det regelmæssigt imprægneres med en passende creme.
Opbevaring, transport: I original emballage, i et rent, tørt og ventileret miljø, fri for kontaminering af fugt, snavs, svampe eller andre faktorer, der reducerer beskyttelsesniveauet. Fodtøjet må aldrig opbevares under tunge genstande eller i kontakten med skarpe genstande. Til transport - brug egnet beskyttende emballage, fx den oprindelige æske. Ved opbevaring under normale forhold (temperatur og relativ fugtighed) er holdbarheden normalt 4 år)
Brugen af skoene og deres levetid: Fodtøjet er fremstillet af bæjkvalitetsmaterialer, men som følge af betingelserne på arbejdspladsen og slid vil de beskyttende egenskaber efterhånden reduceres. Producenten ikke forudsige holdbarheden under brug. Holdbarheden kan påvirkes af mange faktorer såsom UV-stråling, kulde, varme, vand, salt og andet. Hvis skoens skikkethedsdele eller sålen eller overdelen er beskadiget, skal du bruge et nyt par.
Bemærk: Fodtøjet må ikke modificeres.
Garanti: Garantien omfatter fremstillingsdefekter eller andre konfliktet med kobsaftalen. Garantien omfatter ikke fodtøjets ændrede egenskaber, der opstår med tiden som følge af slid, eller mangler som følge af materialets egenskaber, eller defekter og mangler, der opstår som følge af manglende overholdelse af regler og principper for korrekt anvendelse og behandling af sko. En uegnet skostype, utrerelse og bredde ikke ikke være genstand for en senere reklamation.
Bortskaffelse: i henhold til gældende love og forskrifter.
Skridsikkerhed: Bemærk, at graden af skridsikkerhed bestemmes af typen af fodtøj, typen af gulvbelægning og vasks. Det fodtøj kan ikke beskytte dig, eller beskyttelsen vil blive væsentligt reduceret i tilfælde af skrid på en meget glat gulvbelægning (f.eks. forurenet med madolie eller mineralsk olie osv.) Under sådanne omstændigheder er den eneste løsning ofte enten at forhindre forurening eller at fjerne forureningen med det samme. At gå udendørs i tunge eller meget glatte terræn kan også tilstoppe dine skos mønster med diverse snavs og dermed gøre dem mindder eller grus. Forurening, der har ophobet sig i sålmønstret, slid, skader, nedbrydning som følge af visse miljøforureninger eller overskridelse af levetidsdatoen kan påvirkre skridsikkerheden betydeligt.
Modstand mod gennemstødning: Hvis fodtøjet er udstyret med en indersål, med gennemstødning bemærk venligst, at skoens **modstand mod gennemstødning er blevet målt i et laboratorium med standardiserede dorne og kræfter.** Pigge med mindre dimmer og bajere statiske eller dynamiske belastninger øger risikoen for gennemstødning. Under sådanne omstændigheder bør man overveje yderligere sikkerhedsforanstaltninger. Der findes i øjeblikket ire generelle typer af indlægsåler til fodtøj, der er modstandsdygtige over for gennemstødning. Det er metallisk og ikke-metallisk typer, der skal vælges på baggrund af en vurdering af de risici, der er forbundet med arbejdet. Alle typer beskytter mod risikoen for gennemstødning, men de har hver iser andre fordele eller ulemper, herunder følgende:
- **Metallisk type (f.eks. S1P, S3)**: Den er mindre pålviket af formen på den skarpe genstand/fare (f.eks. diameter, geometri, skarphed), men dekker måske ikke hele fodens underside på grund af skofremstillingsteknikker.
- **Ikke-metallisk type (PS eller PL eller kategorier såsom S1PS, S3L):** Kan være lettere, mere fleksible og give større dækning, men modstanden mod gennemstødning kan variere mere afhængigt af formen på den skarpe genstand/fare (dvs. diameter, geometrisk skarphed).

Der finder to typer, hvad angår den ydede beskyttelse. PS-typen kan tilbyde mere passende beskyttelse mod genstande af mindre diameter end PL-typen.

ELEKTRISKE EGENSKABER – GÆLDER IKKE FOR ELEKTRISK ISOLERENDE FODTØJ IHT. EN 50321-1:2018.
MEDDELELSE VEDRØRENDE ANTISTATISK FODTØJ
Antistatisk fodtøj skal anvendes, hvor der er nødvendigt at minimere akkumuleringen af statisk elektricitet for at udelukke faren for gnistdænding, af fx brandfarlige stoffer og dampe, og hvis der på arbejdspladsen ikke helt kan udelukkes risikoen for elektrisk kortslutning fra det elektriske apparat under spænding. Antistatisk fodtøj giver en vis beskyttelse, hvis der er tilstrækkelig modstand fra fodsalen og jorden, men behøver ikke at yde fuldstændig beskyttelse. Antistatisk fodtøj er ikke egnet til arbejde på elektriske installationer under spænding. Den elektriske modstand af antistatisk fodtøj kan betydeligt ændres ved foldning, snavs og fugtighed. Dette fodtøj behøver ikke at opfylde sin berengede funktion, hvis det bæres i et fugtigt miljø. Fodtøj i Klasse I kan absorbere fugtighed og kan blive ledende i et fugtigt og vådt miljø. Fodtøj i Klasse II er modstandsdygtigt over for fugtige og våde omgivelser og skal kun anvendes hvis der ingen risiko er for disse forhold.
Hvis fodtøjet bæres under forhold, hvor der sker forurening af sålematerialet, bør brugerne altid kontrollere fodtøjets antistatiske egenskaber, før de går ind i et farligt område.
Hvis der anvendes antistatisk fodtøj, skal gulvets modstand være sådan, at fodtøjets beskyttende funktion ikke ophæves. Det anbefales at bruge antistatisk sokker.
Det er derfor nødvendigt at sikre, at bærerens fodtøj, i kombination med miljøet, er i stand til at udføre den krævede funktion med at afføde elektrostatisk ladning og yde beskyttelse i hele dets levetid. Det anbefales at indføre egne tests af elektrisk modstand og udføre dem ofte med jævne mellemrum.
MEDDELELSE OM DELVIST LEDENDE FODTØJ
Delvist elektrisk ledende fodtøj bør bruges, hvor det er nødvendigt at minimere elektrostatisk opladning på kortest mulig tid, f.eks. ved håndtering af eksplosive stoffer. Delvist elektrisk ledende fodtøj bør ikke bruges, medmindre risikoen for elektrisk stød fra elektrisk udstyr eller komponenter under vækselstrøm er blevet vurderet. For at sikre fodtøjets delvise ledningsevne er der fastsat en grense for elektrisk modstand på 100 kΩ for det nye fodtøj.
Under brug kan den elektriske modstand i fodtøj lavet af ledende materialer ændre sig betydeligt på grund af bøjning og tilsmudsning, så det er nødvendigt at sikre, at produktet udfører den krævede funktion med at afføde elektrisk ladning i hele dets levetid. Det anbefales derfor, som nødvendigt at brugeren indfører sin egen elektriske modstandstest og udfører den med jævne mellemrum. Disse målinger og de andre tests, der er anført nedenfor, bør være en rutinemessig del af et program til forebyggelse af arbejdsskader.
Hvis fodtøj bæres under fodtøj, hvor der skærmes af fodtøjet, der kan øge fodbjets elektriske modstand, bør brugeren altid kontrollere fodtøjets elektriske egenskaber, før de går ind i et farligt område.
Det anbefales at bruge sokker, der afleder den elektriske ladning. Hvis der anvendes delvis antistatisk fodtøj, skal gulvets modstand være sådan, at fodtøjets beskyttende funktion ikke ophæves.
Når skoen bruges, så mer ikke være sodrende komponenter mellem skoens indersål og brugerens fod. Hvis der placeres indlægsåler (f.eks. indlægsindersål, sokker) mellem brugerens strækbare indersål, skal de elektriske egenskaber for kombinationen af sko og indlæg testes.
Indlægsindersål: Hvis beskyttelsesfodtøjet har en indersål, er testen (ergonomiske og beskyttende egenskaber) blevet udført med denne indersål placeret i fodtøjet. Skal man anvende andre indersålsæt med det tilsvarende indersål, der leveres af den oprindelige skoproducent eller af en indersålsproducent, der fuldt ud opfylder standardens egenskaber med den pågældte sikkhedsfodtøjsbås. For sko, der bliv leveret uden indersål, bør testen udføre med en indlægsål, der er blevet leveret som indersål, hvor der er relevant uden indersål, må bruges sammen med disse sikkerhedsfodtøjsbås.

ES – INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO - calzado serie: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Lea con atención este manual. Pruébese bien el calzado antes de usarlo. La mala elección del tipo, tamaño, ancho o forma del calzado no es motivo de reclamo.

- Utilice el calzado en un entorno apropiado para su uso previsto.
- Póngase el calzado con ayuda de un calzador y con los cordones desatados y sueltos para evitar deformar el talón.
- Cambie el calzado con frecuencia, en particular con clima lluvioso o mayor sudoración de los pies.
- Proteja el calzado de:
  - daños mecánicos,
  - de mojarse si el calzado es de cualquier tipo de piel, a menos que tenga un tratamiento especial impermeable,
  - del contacto con sustancias químicas (si no se ha comprobado su resistencia química), detergentes concentrados, disolventes, etc.

Advertencias importantes: La elección del tipo de calzado debe basarse en una estimación de los riesgos en el lugar de trabajo y en el grado de protección requerido. Esto es responsabilidad del empleador, quien debe proporcionar a los empleados el calzado adecuado para su uso.
Es importante que el calzado elegido sea adecuado para la protección requerida y el entorno en que se utiliza. Si no se conoce el entorno de uso, es muy importante consultar al vendedor para asegurarse de que, en la medida de lo posible, se utiliza el calzado correcto. La indumentaria y el resto del EPP también deben adaptarse a las condiciones laborales y los riesgos previstos.
Grado de protección, marcas: La nueva CE indica que el producto cumple con los requisitos del Reglamento (UE) **2016/425** relativo a la protección personal. **Uso previsto:** El producto pertenece a la categoría II de equipos de protección personal cuya función básica es proteger a los pies de lesiones que pueden ocurrir debido a accidentes en los entornos laborales a los que está destinado. Para cada uso previsto hay un tipo adecuado de calzado, que se determina según el material, el dibujo y el mantenimiento. Al elegir el calzado debe tenerse en cuenta su uso previsto. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** indica calzado de seguridad con puntera de seguridad capaz de soportar un impacto de al menos 200 J y una compresión de al menos 15 kN. Prefijosnes recomendados: agricultura, acuicultura, industria ligera, servicios, mantenimiento, logística, transporte, etc. Si el calzado tiene el pictograma amarillo ESD certificado también con las siguientes normas: EN 61340-4-3 – Electrostática - métodos de prueba estándar para aplicaciones específicas - calzado. EN 61340-5-1 – Electrostática: protección de componentes electrónicos contra efectos electrostáticos. Requisitos generales. El calzado ESD debe probarse una vez por turno en un prototipo ESD.
Advertencia para el usuario: el calzado solo puede usarse para el propósito descrito anteriormente. Si el calzado está dañado (pinchazos, adelgazamiento excesivo del material, rotura, desgaste o deformación de la suela, costuras, etc.), el nivel de protección se reduce y el producto deja de ser conforme en el sentido de la normativa legal y técnica antes mencionada. Además de los requisitos básicos de las normas EN ISO 20347 o EN ISO 20345, el calzado puede estar sujeto también a otros requisitos relacionados con su uso concreto y están indicados con símbolos y/o categorías (ver tabla). Estas categorías representan las combinaciones más extendidas de requisitos básicos y adicionales.

	SÍMBOLO	REQUISITOS/CARACTERÍSTICAS ADICIONALES
Parte superior	p[(a)]	Suela resistente a la perforación (mín 1100 N) - plantilla metálica, probado con clavos Ø 4,5mm
	PL[(a)]	Suela resistente a la perforación (mín 1100 N) - plantilla no metálica, probado con clavos Ø 4,5mm
	PS[(a)]	Suela resistente a la perforación (mín 1100 N) - plantilla no metálica, probado con clavos Ø 3mm
	Propiedades eléctricas	
	C	Calzado parcialmente conductor (resistencia máx. 100 kΩ)
	A	Calzado antiestático (rango de resistencia 100 kΩ a 1000 MΩ)
	Resistencia a entornos adversos	
	WRU	Resistencia a la penetración y absorción de agua
	CI	Aislamiento térmico de la suela contra el calor
	CI	Aislamiento térmico de la suela contra el frío
	E	Absorción de energía en la zona del talón (mín. 20 J)
	WR	Resistente al agua
	M	Protección del empeine
	AN	Protección del tobillo
	CR	Resistencia a los cortes
	SC	Resistencia de la puntera de protección (Scuff cap)
	SR	Antideslizamiento en baldosas de cerámica con glicerina
Suela	WPA[b]	Resistencia a la penetración y absorción de agua
	HRO	Resistencia al calor por contacto
	FO	Resistencia a aceites combustibles - aceites e hidrocarburos
	LG	Agarre en escaleras

[a] Debe seleccionarse una de las tres opciones

[b] La penetración y absorción de agua (WPA, S2, S3, S3L, S3S) sólo se aplica a los materiales de la parte superior y no garantiza la impermeabilidad completa de todo el calzado.
El calzado híbrido lleva la marca "SBH"

CATEGORÍAS DE CALZADO DE TRABAJO Y SEGURIDAD

Clase	Requisitos	Categoría según EN ISO 20345 Calzado de seguridad **(SB)**	Categoría según EN ISO 20347 Calzado de trabajo **(OB)**
I o II	**SB o OB**	**Requisitos básicos de seguridad**	
I	Como SB u OB, más Talón cerrado, Antiestático (A) Absorción de energía en la zona del talón (E)	**S1**	**O1**
I	Como S1 o O1, más Parte superior impermeable y resistente al agua (WPA)	**S2**	**O2**
I	Como S2 o O2, más Suela resistente a la perforación por tipo Suela con dibujo	**S3** (plantilla metálica tipo P) o **S3L** (plantilla no metálica tipo PL) o **S3S** (plantilla no metálica tipo PS)	**O3** (plantilla metálica tipo P) o **O3L** (plantilla no metálica tipo PL) u **O3S** (plantilla no metálica tipo PS)
II	Como SB u OB, más Talón cerrado Antiestático (A) Absorción de energía en la zona del talón (E)	**S4**	**O4**
II	Como S4 o O4, más Suela resistente a la perforación por tipo Suela con dibujo	**S5** (plantilla metálica tipo P) o **S5L** (plantilla no metálica tipo PL) o **S5S** (plantilla no metálica tipo PS)	**O5** (plantilla metálica tipo P) o **O5L** (plantilla no metálica tipo PL) u **O5S** (plantilla no metálica tipo PS)
I	Como S2 o O2, más Resistencia al agua (WR) de todo el calzado	**S6**	**O6**
I	Como S3 u O3, más Resistencia al agua (WR) de todo el calzado	**S7** (plantilla metálica tipo P) o **S7L** (plantilla no metálica tipo PL) o **S7S** (plantilla no metálica tipo PS)	**O7** (plantilla metálica tipo P) o **O7L** (plantilla no metálica tipo PL) u **O7S** (plantilla no metálica tipo PS)

Clase I: Calzado de cuero y otros materiales, excluido el calzado totalmente de caucho o polímero.
Clase II: Calzado integramente de polímero (es decir, moldeado en su totalidad), incluido el calzado integramente de caucho (es decir, vulcanizado en su totalidad).
Requisito básico de resistencia al deslizamiento en baldosas cerámicas con laurilsulfato sódico (SLS) - sin símbolo.
Requisito adicional de resistencia al deslizamiento en baldosas cerámicas con glicerol - símbolo SR
A menos que el calzado haya sido sometido a pruebas de resistencia al deslizamiento (por ejemplo, calzado especial con clavos, tachuelas metálicas, etc.), llevará la marca "Ø"
Mantenimiento: Antes y después de usar el calzado controle el cierre y la integridad de la suela. Deseche el calzado dañado. Calzado de charol recubierto: elimine la suciedad con una solución jabonosa suave, seque con un paño y utilice un producto incoloro diseñado para tratar e impregnar el material superior. Calzado de piel alfepada y textil: elimine la suciedad con un cepillo de goma y productos diseñados para piel alfepada y textil. Es importante tratar la piel alfepada con una impregnación en spray adecuada para aumentar la resistencia al agua. No aplique crema a estos materiales.
El resto del calzado se limpia con agua, un detergente suave y un cepillo blando. No use alcohol, disolventes, gasolina u otras sustancias químicas. Guarde el calzado en un lugar seco a temperatura ambiente. Use tensores en zapatos cerrados, en especial de cuero, para mantener su forma. Si ha entrado agua o el interior se mojó debido a la sudoración del pie, seque el calzado lentamente a una temperatura que no exceda los 30°C. Las temperaturas mayores de 50°C dañan el calzado; evite secar el calzado encima o al lado de fuentes de calor. Antes de secar el calzado, ponga tensores o papel de diario en su interior y reemplácelo varias veces durante el secado. Antes del primer uso, impregne y trate el calzado con productos para el cuidado adecuados, y aplique regularmente una pomada adecuada.
Almacenamiento y transporte: En embalaje original, en un lugar seco y ventilado, libre de humedad, suciedad, moho u otros factores que pudiesen reducir el nivel de protección. No guarde el calzado debajo de objetos pesados o en contacto con objetos afilados. Para el transporte use un embalaje apropiado o la caja original. Si se almacena en condiciones normales (temperatura y humedad relativa), su vida útil suele ser de 4 años
Uso, vida útil: El calzado está hecho de materiales de alta calidad, pero algunas propiedades de protección pueden perderse debido a las condiciones en el lugar de trabajo y al desgaste. El fabricante no puede determinar la fecha de caducidad durante el uso. La vida útil puede verse afectada por muchos factores, como los rayos UV, el frío, el calor, el agua, la sal, etc. En caso de daños en los elementos de protección, o en la suela o el empeine, utilice un par nuevo.
Advertencia: El calzado no debe ser alterado.
Garantía: La garantía cubre defectos de fábrica y otras discrepancias con el contrato de compraventa. No cubre alteraciones en las propiedades del calzado como resultado del desgaste, ni cambios naturales en las propiedades de los materiales, ni defectos causados por la inobservancia de las reglas y los principios del uso y mantenimiento correctos. La mala elección del tipo, tamaño, ancho o forma del calzado no es motivo de reclamo.
Desecho: conforme con la normativa vigente.
Resistencia al deslizamiento: Tenga en cuenta que el grado de protección antideslizante viene determinado por el tipo de calzado, el tipo de revestimiento del suelo y la suciedad. Su calzado no podrá protegerle o la protección se reducirá considerablemente con un revestimiento del suelo muy resbaladizo (por ejemplo, contaminado con aceite de cocina o mineral, etc.). En tales circunstancias, la única solución suele ser evitar la contaminación o remediarla inmediatamente. Asimismo, caminar al aire libre por terrenos pesados o embarrados puede obstruir el dibujo de la suela con residuos como barro o gravilla. La contaminación acumulada en la suela, el desgaste, los daños, la degradación debida a determinados contaminantes ambientales o el hecho de sobrepasar la fecha de vida útil pueden afectar significativamente a la resistencia al deslizamiento.
Resistencia a la perforación: Si el zapato dispone de plantilla antiperforación, tenga en cuenta que la resistencia a la perforación se ha medido en un laboratorio utilizando mandriles y fuerzas normalizados. Los clavos de menor diámetro y las cargas estáticas o dinámicas más elevadas aumentan el riesgo de perforación. En tales circunstancias, deben considerarse otras medidas de precaución. Actualmente existen tres tipos generales de plantillas resistentes a la perforación. Se trata de tipos metálicos y no metálicos que deben seleccionarse en función de una evaluación de los riesgos asociados al trabajo. Todos los tipos proporcionan protección contra riesgos de perforación, pero cada uno tiene ventajas o desventajas adicionales, entre las que se incluyen las siguientes:
- **Tipo metálico (por ejemplo S1P, S3):** Se ve menos afectado por la forma del objeto puntiagudo (por ejemplo (por ejemplo, diámetro, geometría, filo), pero puede no cubrir toda la planta del pie debido a las técnicas de fabricación del calzado.
- **Tipo no metálico (PS o PL o categoría, por ejemplo, S1PS, S3L):** Puede ser más ligero, más flexible y proporcionar más cobertura, pero la resistencia a la perforación puede variar más en función de la forma del objeto puntiagudo o riesgo (es decir, diámetro, geometría afilada).

En cuanto a la protección orévida, existen dos tipos. El tipo PS puede ofrecer una protección más adecuada contra objetos de menor diámetro que el tipo PL.

PROPIEDADES ELÉCTRICAS - NO APLICABLE AL CALZADO AISLANTE DE LA ELECTRICIDAD SEGÚN EN 50321-1:2018.
ADVERTENCIA PARA CALZADO ANTIESTÁTICO
El calzado antiestático debe utilizarse cuando sea necesario minimizar la acumulación de electricidad estática mediante la disipación de la carga electrostática para eliminar el riesgo de ignición por chispas, por ejemplo, de sustancias y vapores inflamables, y cuando no se elimine por completo el riesgo de descarga eléctrica por equipos eléctricos bajo tensión en el lugar de trabajo. El calzado antiestático crea resistencia entre el pie y el suelo, por consiguiente, limita la acumulación de cargas. El calzado antiestático ofrece cierta protección en instalaciones eléctricas bajo tensión. La resistencia eléctrica del calzado antiestático puede verse alterada significativamente por la flexión, la suciedad o la humedad. Es posible que este calzado no cumpla la función prevista si se utiliza en un entorno húmedo. El calzado de clase I puede absorber la humedad y volverse conductor en entornos húmedos y mojados. El calzado de clase II es resistente a la humedad y a los ambientes mojados y debe utilizarse cuando exista el riesgo de que se produzcan tales condiciones.
Si el calzado se utiliza en condiciones en las que se produce contaminación del material de la suela, los usuarios deben comprobar siempre las propiedades antiestáticas del calzado antes de entrar en una zona peligrosa.
Cuando se utilice calzado antiestático, la resistencia del suelo deberá ser tal que no anule la función protectora del calzado. Se recomienda el uso de calcetines antiestáticos.
Por lo tanto, es necesario garantizar que el calzado, en combinación con el entorno, sea capaz de realizar la función requerida de disipar la carga electrostática y proporcionar protección durante toda su vida útil. Se recomienda realizar comprobaciones propias de la resistencia eléctrica y llevarlas a cabo con frecuencia a intervalos regulares.
ADVERTENCIA SOBRE EL USO DE ZAPATOS PARCIALMENTE CONDUCTOR
El calzado parcialmente conductor de la electricidad debe utilizarse cuando sea necesario minimizar la carga electrostática de modo que la duración del posible choque eléctrico, en caso de producirse, no sea peligrosa. El calzado parcialmente conductor de electricidad no debe utilizarse a menos que se elimine por completo el riesgo de choque eléctrico. El componente de resistencia adicional del calzado, por lo general, limita la corriente a un nivel seguro para una persona que trabaje en instalaciones de baja tensión. Este calzado no ofrece protección en caso de contacto con partes activas de un sistema de alta tensión. Por lo tanto, no debe usarse en instalaciones de alta tensión. Antiestático significa que no se otorgan propiedades antiestáticas, pero no garantiza de ninguna manera que el calzado sea conductor de la electricidad. Cuando se utilice calzado parcialmente conductor, la resistencia del suelo deberá ser tal que no se vea afectada la función protectora del calzado.
Durante el uso, no debe hacer componentes aislantes entre la plantilla tensora del calzado y el pie del usuario. En caso de que se coloque cualquier plantilla (p.ej. fieltro, forros, calcetines) entre la plantilla elástica del usuario, debería comprobarse las propiedades eléctricas de la combinación calzado/plantilla.
Plantillas interiores: Si el calzado de protección cuenta con una plantilla, las pruebas (propiedades ergonómicas y protectoras) se han realizado con esta plantilla colocada en el calzado por el calzado de seguridad. El calzado debe utilizarse solo con plantillas que puedan sustituirse por una plantilla comparable suministrada por el fabricante original del calzado o por un fabricante de plantillas que cumpla plenamente las características de la norma con el calzado de seguridad (de trabajo) previsto. Para el calzado suministrado sin plantilla, las pruebas se realizan con la plantilla de la talla 42 de referencia. Este calzado de seguridad (de trabajo) debe utilizarse solo con plantillas que cumplan con las características de la norma correspondiente.

MK - УПАТСТВА ЗА КОРИСНИЦИТЕ – сериjа на обувки: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Внимателно прочитајте ги оваа упатства. Пробајте ги обувките правилно пред употреба. Неправилно избраниот тип, големина, ширина или форма на обувките не претставуваат причина за подоцнежна рекламација.
Користете ги обувките во средина за која се наменети.

- Обувките ги обувајте користејќи лажица за обувки и обувајте ги врзани обувки за да ги спречите крцањето на делот од потпетиците.
- Менувајте ги обувките често, особено во дождливо време или при зголемено потење на стопалата.
- Заштитете ги обувките од:
  - Механичко оштетување,
  - од навлажување на влага и вода, ако обувките се направени од било какво вид кожа, освен ако имаат посебен водоотпорен третман,
  - од контакт со хемикалии (ако не е тестирана отпорноста на хемикалии), концентрирани детергенти, растворувачи и слично.

Важна забелешка: Изборот на соодветна обувка треба да се заснова на процената на ризикот во вашето работно окружување и на потребното ниво на заштита. Работодавачот е одговорен за правилниот избор на обувките и е должен да го идентификува и избере вистинскиот тип врз употребата. Важно е обувките избрани за носење да бидат погодни за потребната заштита и оној/оната во кој/о/а е носат. Ако оној/оната за носење е непознат, ниту е важно да ниа консултирајте повеќе продавачот за соодветниот тип на да се одговори, дали е можно дека тоа е правилната обувка. Исто така, потребно е да ја прилагодите нашата облека и другата ЛЗО на работните услови и очекуваниот ризик. **Пиво на заштита, обележување:** CE означата значи дека обувките ги исполнуваат барањата на Регулативата (ЕУ) 2016/425 во врска со личната заштита. **Цел на употреба:** Производот спаѓа во II категорија на опрема за лична заштита, чија основна функција е заштита на стопалата од повреди, што може да се случат при несреќи на работните места и простори, за што е наменета. За секоја намена на употреба е даден соодветен модел, во зависност од видот на обувки. Еден е видот на водоотпорен материјал, методот на дизајнирање, имплементација и начин на одржување. При избирањето на обувки треба да се земат предвид и ризиците на работното место. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** означува заштитни обувки со безбедносна заштита во однос на отпорност на удар од најмалку 200 J и компресија од најмалку 15 kN. Препорачани професии: градежна индустрија, метална индустрија, извесна земјоделска работа и др. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** означува работни обувки. Она обувки е наменета за употреба кога корисникот не е изложен на механички опасности (удари или компресија) во нормални работни услови, при што да одржува чувствителност на стапалата за врзе на работата. Препорачани професии: земјоделство, лесна индустрија, работилници, одржување, логистика, транспорт, итн. Доколку обувките се опремени со знак идентификатор „ESD" тогаш одговараат на следниве стандарди: EN 61340-4-3 – Електростатски-стандардни методи за тестирање за специфични барања - Обувки. EN 61340-5-1 - Електростатика - Заштита на електронски уреди од електростатски појави. - Општи барања. „ESD" обувките мора да се тестираат на тестот ESD едниш на секна.
Известување за корисникот: Обувките може да се користат исклучиво во согласност со горенаведената намена за употреба. Кога обувките се оштетени (абразија, прекумерно истенчување на материјалот, испукани ѓонови, шиење и сл.), ниивото на заштита се намалува и производот станува несоодветен во однос на горенаведените законски и технички прописи. Покрај основните барања на стандардот EN ISO 20347 (EN ISO 20345), може да се наметнат и другите барања на обувките. Оние дополнителни барања што можат

Сал-тоа	HI	Аислиментo термичко de la suela contra el calor
	CI	Аислиментo термичко de la suela contra el frío
	E	Апсорпција на енергија на зона del talón (мин. 20 J)
	WR	Резистенте al agua
	M	Protección del empeine
	AN	Protección del tobillo
	CR	Resistencia a los cortes
	SC	Resistencia de la puntera de protección (Scuff cap)
	SR	Antideslizamiento en baldosas de cerámica con glicerina
Суперфиче	WPA[b]	Resistencia a la penetración y absorción de agua
Suela	HRO	Resistencia al calor por contacto
	FO	Resistencia a aceites combustibles - aceites e hidrocarburos
	LG	Agarre en escaleras

[a] Debe seleccionarse una de las tres opciones

[b] La penetración y absorción de agua (WPA, S2, S3, S3L, S3S) sólo se aplica a los materiales de la parte superior y no garantiza la impermeabilidad completa de todo el calzado.
El calzado híbrido lleva la marca "SBH"

CATEGORÍAS DE CALZADO DE TRABAJO Y SEGURIDAD

Clase	Requisitos	Categoría según EN ISO 20345 Calzado de seguridad **(SB)**	Categoría según EN ISO 20347 Calzado de trabajo **(OB)**
I o II	**SB o OB**	**Requisitos básicos de seguridad**	
I	Como SB u OB, más Talón cerrado, Antiestático (A) Absorción de energía en la zona del talón (E)	**S1**	**O1**
I	Como S1 o O1, más Parte superior impermeable y resistente al agua (WPA)	**S2**	**O2**
I	Como S2 o O2, más Suela resistente a la perforación por tipo Suela con dibujo	**S3** (plantilla metálica tipo P) o **S3L** (plantilla no metálica tipo PL) o **S3S** (plantilla no metálica tipo PS)	**O3** (plantilla metálica tipo P) o **O3L** (plantilla no metálica tipo PL) u **O3S** (plantilla no metálica tipo PS)
II	Como SB u OB, más Talón cerrado Antiestático (A) Absorción de energía en la zona del talón (E)	**S4**	**O4**
II	Como S4 o O4, más Suela resistente a la perforación por tipo Suela con dibujo	**S5** (plantilla metálica tipo P) o **S5L** (plantilla no metálica tipo PL) o **S5S** (plantilla no metálica tipo PS)	**O5** (plantilla metálica tipo P) o **O5L** (plantilla no metálica tipo PL) u **O5S** (plantilla no metálica tipo PS)
I	Como S2 o O2, más Resistencia al agua (WR) de todo el calzado	**S6**	**O6**
I	Como S3 u O3, más Resistencia al agua (WR) de todo el calzado	**S7** (plantilla metálica tipo P) o **S7L** (plantilla no metálica tipo PL) o **S7S** (plantilla no metálica tipo PS)	**O7** (plantilla metálica tipo P) o **O7L** (plantilla no metálica tipo PL) u **O7S** (plantilla no metálica tipo PS)

Clase I: Calzado de cuero y otros materiales, excluido el calzado totalmente de caucho o polímero.
Clase II: Calzado integramente de polímero (es decir, moldeado en su totalidad), incluido el calzado integramente de caucho (es decir, vulcanizado en su totalidad).
Requisito básico de resistencia al deslizamiento en baldosas de cerámica con laurilsulfato de sodio (SLS) – sin símbolo.
Requisito adicional para resistencia al deslizamiento en ladrillos de cerámica con glicerol – símbolo SR
Se no indica não foi submetido ao teste de resistência ao deslizamento (por ex., calzado especial com pontas, pregos de metal, etc.), é marcado com "Ø"
Manutenção: Antes e depois do uso do calçado, favor verificar o fecho e a integridade da sola - descontinue o uso do calçado danificado. Calçado de couro de charuto: remova a sujidade com uma solução suave e seque com um pano. Deixe secar à temperatura ambiente. Use um produto incolor e impregnação do material superior. Calçado de camurça e têxtil: eliminar a sujidade com uma escova de borracha e produtos destinados a camurça e têxtil. É importante o tratamento da camurça com uma adequada impregnação em spray que aumente a resistência à água. Nunca aplique cremes para estes materiais!
Outro tipo de calçado deve limpar-se com água, um produto de limpeza suave e escova macia. Nunca utilize substâncias como álcool, dissolventes, gasolina ou outras substâncias químicas. Depois do uso, armazene o cal

antes de entrar na zona perigosa.
Nos locais de uso de calçado antiestático, a resistência do chão deve ser tal que não anule a função protetora do calçado. Recomendamos utilizar meias antiestáticas.
Por isso é necessário garantir que o calçado do usuário em combinação com o ambiente seja capaz de cumprir a função requerida de derivar a carga eletroestática e que proteja durante toda a sua vida útil. É recomendado implementar testes próprios da resistência elétrica e repeti-los em intervalos regulares.

ADVERTÊNCIA DO CALÇADO PARCIALMENTE CONDUTIVO

O calçado eletricamente parcialmente condutivo pode ser utilizado em zonas, onde é necessário minimizar a carga eletroestática no mínimo tempo possível, por exemplo, durante a manipulação com explosivos. O calçado parcialmente condutivo não deve ser utilizado se não é possível excluir um risco de choque elétrico de um equipamento elétrico ou peças sob tensão alternada ou contínua. Para garantir a condutividade parcial do calçado, o limite superior da resistência elétrica em um calçado novo é 100 kΩ.
Durante o uso, a resistência elétrica do calçado de material condutivo pode mudar significantemente sob a influência de dobraduras e sujidade, por isso é necessário assegurar que o produto cumpra a função requerida de derivação da carga eletroestática durante toda a vida útil. Por isso é recomendado, se for preciso, que o usuário realize ensaios da resistência elétrica em intervalos regulares. Esta medição e outros ensaios indicados adiante devem converter-se em parte comum do programa de prevenção de acidentes laborais.
Se o calçado é utilizado em condições onde o material da sola possa ser contaminado por substâncias que aumentem a resistência elétrica do calçado, os usuários devem verificar as características elétricas do calçado sempre antes de entrar na zona perigosa.
É recomendado utilizar meias que dissipem a carga elétrica. O chão nas zonas, onde é utilizado o calçado parcialmente condutivo, deve ser de um material que não anule a função protetora do calçado. Durante o uso não devem haver partes isolantes entre a palmilha do calçado e o pé do usuário.
No caso de inserir qualquer material entre a palmilha de tensão e a planta do pé (quer dizer, palmilhas de forro, meias), as características elétricas da combinação de calçado/palmilha devem ser testadas.
Palmilhas com forro: Se o calçado de proteção estiver equipado com uma palmilha, os ensaios (propriedades ergonómicas e de proteção) foram realizados com esta palmilha colocada no calçado. O calçado pode ser utilizado somente com esta palmilha. A palmilha só pode ser substituída por uma palmilha comparável fornecida pelo fabricante do calçado original ou por fabricante de palmilhas que satisfaçam completamente as propriedades determinadas pela norma em combinação com o calçado de segurança (trabalho). Para o calçado fornecido sem palmilha, os ensaios foram efetuados sem a palmilha. Só podem ser utilizadas palmilhas que, em combinação com o calçado de segurança (trabalho), satisfaçam as características da norma pertinente.

SV - ANVÄNDARINSTRUKTIONER - skoserie: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Läs instruktionerna noggrant. Prova skorna ordentligt före användning. Har du valt fel typ av sko, fel storlek eller en sko med felaktig vidd eller form kan dessa inte reklameras.
- Använd skorna i den miljö och för det ändamål de är avsedda för.
- Skydda skornas bakkappa genom att använda ett skohorn för att ta på dig skorna och se till att snörade skor är uppsnörade.
- Byt skor ofta, särskilt vid regnigt väder eller vid riklig fotsvett.

Skydda skorna mot: mekaniska skador,
att bli genomblöta, i de fall skon är gjord av något slags läder utan särskild vattenavvisande behandling
att komma i kontakt med kemikalier (om de inte testats för beständighet mot kemikalier, koncentrerade rengöringsmedel, lösningsmedel m.m.

OBS: Potentiella risker i din arbetsmiljö och den önskade skyddsnivån bör tas i beaktande vid val av rätt sko. Arbetsgivaren är ansvarig för val av sko och är skyldig att fastställa och välja rätt typ av sko före användning. Det är viktigt att välja rätt typ av sko som motsvarar krav på skydd och miljö där skorna ska användas. Om miljön är okänd är det viktigt med samråd mellan säljaren och köparen för att säkerställa att rätt typ av sko väljs i möjligaste mån. Kläder och annan personlig skyddsutrustning bör också anpassas efter arbetsförhållandena och de potentiella riskerna. **Skyddsnivå, märkning:** CE-märkning innebär att skon uppfyller Förordning (EU) **2016/425** om personlig skyddsutrustning. **Användningsområde:** Produkten faller under kategori II av personlig skyddsutrustning och dess grundläggande funktion är att skydda fötterna mot skador som kan uppstå vid olyckor i de arbetsmiljöer produkten är avsedd för. Olika skor är lämpliga för olika användningsområden. Skons material, konstruktion, produktion och underhåll avgör dess användningsområde. Vid val av sko är det viktigt att ta hänsyn till vilket ändamål skon kommer att användas för. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** betecknar skyddsskor med en tåhätta som motstår en slagkraft på minst 200 J och en kompressionskraft på minst 15 kN. Rekommenderade yrken: Yrken där föremål riskerar att falla på fötterna. Byggindustrin, metallindustrin, vissa jordbruksarbeten o dyl. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** betecknar arbetsskor. Dessa skor är avsedda för att användas i miljöer där bäraren inte utsätts för mekaniska risker (stötar eller kompressioner), under vanliga arbetsförhållanden och bibehåller fotsulans känslighet vid arbete. Rekommenderade yrken: Jordbruk, lätt industri, serviceyrken, underhållsarbete, logistik, transport o dyl. Skor med det gula ESD-piktogrammet är även i enlighet med följande standarder: EN 61340-4-3 - Elektrostatiska urladdningar - provningsmetoder för särskilda tillämpningar - fotbeklädnad. EN 61340-5-1 - Elektrostatiska urladdningar - skydd av elektronik - allmänna fordringar. ESD-skor måste testas för ESD en gång per skift.
Anmärkning till användare: skorna får enbart användas för ändamål enligt beskrivningen ovan. Vid skador (nötning, mycket förtunnat material, spruckna sulor eller sömmar o dyl.) minskas skornas skyddsnivå och produkten uppfyller inte längre ovanstående tekniska standarder och lagstiftning. Förutom de grundläggande kraven enligt EN ISO 20347 eller EN ISO 20345, kan särskilda krav ställas på skorna. Särskilda krav berör skornas specifika användningsområde och markeras med symboler och/eller kategorier (se tabellen). Dessa kategorier visar de vanligaste kombinationerna och innefattar både grundläggande och särskilda krav.

	SYMBOL	TILLÄGGSKRAV/EGENSKAPER
Komplett skodon	P[a]	Yttersula med spiktrampskydd (min. 1100 N) - metalliskt spiktrampskydd, testspikens diameter 4,5 mm
	PL[a]	Yttersula med spiktrampskydd (min. 1100 N) - metallfritt spiktrampskydd, testspikens diameter 4,5 mm
	PS[a]	Yttersula med spiktrampskydd (min. 1100 N) - metallfritt spiktrampskydd, testspikens diameter 3 mm
	Elektriska egenskaper	
	C	Elektrisk ledande skor (max. resistans 100 kΩ)
	A	Antistatiska skor (resistansgränsvärden 100 kΩ - 1000 MΩ)
	Resistens mot aggressiva miljöfaktorer	
	HI	Isolering mot värme
	CI	Isolering mot kyla
	E	Stötabsorbering i hälen (min. 20 J)
	WR	Vattentålig konstruktion
	M	Metatarsal/mellanfotsskydd
	AN	Vristskydd
	CR	Skydd mot skärskador
	SC	Det utvändiga stötskyddets/tåhättans nötningsbeständighet (Scuff cap)
	SR	Yttersulan är halktestad på keramiskt kakel med glycerin
Ovandel	WPA[b]	Skydd mot vatteninträngning och absorption
Yttersula	HRO	Värmetålig yttersula
	FO	Olje- och kolväteresistent yttersula
	LG	Grepp på stege
[a] Ett av de tre alternativen måste väljas.		
[b] Vatteninträngning och absorption (WPA, S2, S3, S3L, S3S) angår endast ovanmaterialet och garanterar inte att hela skodonet är vattentåligt.		

Hybridskor markeras med "SBH".

KATEGORIER FÖR YRKES- OCH SKYDDSSKOR			
Typ	**Krav**	**Kategori enligt EN ISO 20345** Skyddsskor **(SB)**	**Kategori enligt EN ISO 20347** Arbetsskor **(OB)**
I eller II	**SB eller OB**	**Grundläggande säkerhetskrav**	
I	Som SB eller OB, plus Hel hälkappa Antistatisk (A) Stötabsorbering i hälen (E)	**S1**	**O1**
I	Som S1 eller O1, plus Ovandel med skydd mot vatteninträngning och absorption (WPA)	**S2**	**O2**
I	Som S2 eller O2, plus Yttersula med spiktrampskydd, enligt typ av sko Mönstrad sula	**S3** (metalliskt spiktrampskydd typ P) eller **S3L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S3S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O3** (metalliskt spiktrampskydd typ P) eller **O3L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O3S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)
II	Som SB eller OB, plus Hel hälkappa Antistatisk (A) Stötabsorbering i hälen (E)	**S4**	**O4**
II	Som S4 eller O4, plus Yttersula med spiktrampskydd, enligt typ av sko Mönstrad sula	**S5** (metalliskt spiktrampskydd typ P) eller **S5L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S5S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O5** (metalliskt spiktrampskydd typ P) eller **O5L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O5S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)
I	Som S2 eller O2, plus Vattentålig konstruktion av komplett skodon (WR)	**S6**	**O6**
I	Jako S3 nebo O3, plus Vattentålig konstruktion av komplett skodon (WR)	**S7** (metalliskt spiktrampskydd typ P) eller **S7L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S7S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O7** (metalliskt spiktrampskydd typ P) eller **O7L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O7S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)
Typ I: Skodon av läder och andra material, dock inte skodon helt av gummi eller helt av polymer. Typ II: Skodon helt av polymer (dvs. helgjutna) inklusive skodon helt av gummi (dvs. helt vulkaniserade).			
Grundläggande krav på halkskydd på klinkers med natriumlaurylsulfat (SLS) – utan symbol. Tilläggskrav på halkskydd på klinkers med glycerol – symbolen SR. Om skodonet inte halktestats (tex. speciella skor med dubbar, metallbroddar o. dyl.), betecknas det med "Ø".			

Underhåll: Kontrollera t. ex. skornas knäppning samt att sulan är hel före och efter användning. Kassera skadade skor. Skor av överdraget lackat läder – tvätta bort smuts med svag tvållösning, torka med trasa och använd en färglös produkt avsedd för skötsel och impregnering av övermaterialet. Skor av narvläder och textil: avlägsna smuts med en gummiborste och med rengöringsprodukter som är avsedda för narvläder och textil. Det är viktigt att behandla narvläder med ett lämpligt impregneringsmedel i spray som förbättrar skornas vattenbeständighet. Använd aldrig skokräm på dessa material!
Övriga typer av skor: rengör med vatten, skonsamt rengöringsmedel och fin borste. Använd aldrig medel såsom alkohol, lösningsmedel, bensin eller andra kemiska ämnen. Förvara skorna på ett torrt ställe i rumstemperatur. Använd skoblock i stängda skor, särskilt skor gjorda av läder, så att de håller formen. Om vatten har trängt in i skon, eller om skons inre del har blivit fuktig till följd av fotsvett, låt skon torka långsamt i max 30 °C. Skorna bör inte torkas på en värmekälla eller invid en värmekälla eftersom skorna tar skada av temperaturer på över 50 °C. Stoppa ett skoblock i skon eller fyll den med tidningspapper innan du låter den torka. Det fuktiga tidningspappret bör bytas ut flera gånger medan skorna torkar. Impregnera och behandla skorna med lämpligt medel innan de används för första gången. Därefter bör skorna regelbundet impregneras med en särskilt avsedd impregneringskräm.
Förvaring, transport: Förvara skorna i originalförpackningen i en ren, torr och ventilerad miljö, fri från fukt, smuts, mögel och andra faktorer som påverkar skyddet. Förvara aldrig skorna under tunga objekt eller i kontakt med vassa föremål. Använd ett passande skydd för att transportera skorna, till exempel originalkartongen. Vid förvaring under normala förhållanden (temperatur och relativ fuktighet) är livslängden vanligtvis 4 år.
Användning, livslängd: Skorna är tillverkade av kvalitetsmaterial, men vissa skyddsegenskaper kan gradvis reduceras till följd av arbetsförhållanden och slitage. Tillverkaren kan inte förutse skornas livslängd när de används. Livslängden kan påverkas av många faktorer, till exempel av UV-strålning, kyla, värme, vatten, salt med mera. Ifall yttersulan, överdelen eller en av skornas skyddsdelar visar skador, använd ett nytt par skor.
Observera: Skorna får inte modifieras.
Garanti: Garantin gäller produktionsfel eller andra diskrepanser gentemot köpeavtalet. Garantin gäller inte förändringar som har uppstått över tid till följd av användning, naturliga förändringar hos materialet eller fel och brister som har uppstått på grund av felaktig användning eller behandling. Har du valt fel typ av sko, fel storlek eller en sko med felaktig vidd eller form kan dessa inte reklameras.
Kassering: enligt gällande lagstiftning.
Halkskydd: Observera att halkskyddsnivån beror på typen av skorna, typen av golvbeläggningen samt nersmutsning. Dina skor kan inte skydda dig, eller halkskyddet försämras avsevärt, när du halkar på en mycket hal golvbeläggning (tex. om golvet är nersmutsat med mat- eller mineralolja o. dyl.). Under sådana omständigheter är ofta den enda lösningen antingen att förhindra nersmutsning, eller att omedelbart avlägsna smuts. När man rör sig ute i en svår eller lerig miljö kan mönstret på skornas yttersula också fyllas med olika sorters smuts som t. ex. lera eller grus. Smuts som samlas i mönstret på yttersulan, slitage, skador, förstöringar till följd av vissa miljöföroreningar eller överskriden livslängd kan påverka halkskyddet väsentligt.
Spiktrampskydd: Om skon är utrustad med ett inlägg med spiktrampskydd, observera att skons spiktrampskydd testades i ett laboratorium med hjälp av standardiserade spikar och krafter. Tunnare spikar och högre statisk eller dynamisk belastning kan höja risken för att spiken tränger igenom sulan. I sådana fall bör ytterligare förebyggande åtgärder övervägas. För tillfället finns det tre slags inlägg med spiktrampskydd för skyddsskor. De tillverkas i metalliska och icke-metalliska material som måste väljas utifrån riskbedömningen av arbetet. Alla typer uppfyller de grundläggande kraven för spiktrampskydd enligt märkningen på skon, men var och en har olika för- och nackdelar, bland annat följande:

- **Metallisk typ (tex. S1P, S3):** Påverkas mindre av det spetsiga objektets form/av faran (t. ex. dess diameter, geometri eller hur vasst det är). Inlägget täcker dock inte alltid hela skons underdel på grund av begränsningar i produktionsprocessen.
- **Icke-metallisk typ (PS eller PL eller tex. kategori S1PS, S3L):** kan vara lättare och smidigare samt täcker en större yta än spiktrampskydd av metall men skyddet påverkas mer av det spetsiga objektets form och andra riskfaktorer (t. ex. dess diameter och geometri eller hur vasst det är). Typ PS kan ge lämpligare skydd mot tunnare föremål än typ PL.

ELEKTRISKA EGENSKAPER – AVSER INTE ELEKTRISKT ISOLERANDE FOTBEKLÄDNAD ENLIGT EN 50321-1:2018.
VIKTIGT OM ANTISTATISKA SKOR

Antistatiska skor bör användas i miljöer där ackumulering av statisk elektricitet måste minimeras genom att avleda elektrostatisk laddning för att undvika risken av att gnistor antänder till exempel lättantändliga ämnen eller gaser, eller i de fall där risken för elskador från elektriska apparater eller komponenter inte kan uteslutas. Antistatiska skor skapar ett motstånd mellan fotsulan och golvet, men kan inte alltid ge ett fullvärdigt skydd. Antistatiska skor lämpar sig inte för arbete på elektriska installationer under spänning. De antistatiska skornas elektriska motstånd kan kraftigt påverkas av böjning, smuts eller fuktighet. I blöta miljöer uppfyller skorna inte alltid sin erfordrade funktion. Skor i kategori I som används under en längre period kan absorbera fukt och i en fuktig och våt miljö kan de bli ledande. Skor i kategori II är fukt- och vattenbeständiga och bör användas om det föreligger risk för sådana omständigheter.
Ifall skorna används i en miljö där yttersulan blir smutsig, bör skornas elektriska egenskaper alltid kontrolleras innan användaren beträder ett riskområde.
Motståndet hos golvet i miljöer där antistatiska skor används bör vara sådant att det inte underminerar skornas skyddande funktion. Antistatiska strumpor rekommenderas.
Det är därför nödvändigt att kontrollera att användarens skor i kombination med miljön uppfyller kraven på att avleda elektrostatisk laddning och ger ett lämpligt skydd under hela sin livslängd. Vi rekommenderar att etablera ett eget test med avseende på elektrisk resistans och genomföra det med korta, regelbundna intervall.

VIKTIGT OM ELEKTRISKT LEDANDE SKOR

Elektriskt ledande skor bör användas i miljöer där elektrostatisk laddning måste elimineras så snabbt som möjligt, till exempel i samband med hantering av explosiva ämnen. Elektriskt ledande skor bör inte användas om risk för elskador som orsakats av elektrisk ström i en elektrisk anordning eller elektriska delar under lik- eller växelspänning inte kan het uteslutas. Värdet 100 kΩ anges som gräns för nya skor för att säkerställa att de är elektriskt ledande.
Elektriskt motstånd av skor som tillverkats av ledande material kan kraftigt påverkas av smuts, fukt eller om de böjs, därför är det nödvändigt att säkerställa att produkten uppfyller sin avsedda funktion, att avleda elektrostatisk laddning under hela sin livslängd. Därför rekommenderar vi att etablera ett eget test med avseende på elektrisk resistans och genomföra det med korta, regelbundna intervall där det behövs. Sådana åtgärder och nedan nämnda tester bör vara en naturlig del av alla program för att förebygga arbetsolyckor.
Ifall skorna används i en miljö där yttersulan blir nersmutsad av ämnen som kan förhöja skornas elektriska resistans, bör skornas elektriska egenskaper alltid kontrolleras innan användaren beträder ett riskområde.
Strumpor som sprider elektrisk laddning rekommenderas. Motståndet hos golvet i miljöer där elektriskt ledande skor används bör vara sådant att det inte underminerar skornas skyddande funktion.
Vid användning bör det inte finnas något isolerande element mellan användarens fotsula och innersulan. Ifall något slags inlägg används mellan foten och sulan (dvs. löstagbara innersulor, strumpor) bör elektriska egenskaper av kombinationen skon/inlägget testas.
Löstagbara innersulor: Ifall skon har en löstagbar innersula (inläggssula) bör skons ergonomiska och skyddsegenskaper testas med innersulan på plats i skon. Skorna får då endast användas med dessa innersulor. Innersulorna får endast ersättas av samma modell från samma producent. Skor som levereras utan en löstagbar innersula har testats utan en sådan innersula. Används endast sådana löstagbara innersulor som i kombination med dessa skyddsskor (arbetsskor) uppfyller egenskaper som anges i respektive standard.

UK — ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ – лінія взуття: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Прочитайте уважно цю інструкцію. Перед використанням взуття належним чином приміряйте. Неправильно вибраний тип взуття, невідповідний розмір, ширина або форма взуття не може бути підставою для подальшої рекламації.
- Взуття використовуйте у середовищі, для якого воно призначене.
- Взуття взувайте за допомогою ложки, шнуроване взуття — з розв'язаними шнурками, щоб не пошкодити п'яткову частину.
- Взуття часто міняйте, особливо у дощову погоду чи у разі підвищеної пітливості ніг.
- Взуття захищайте: від механічного пошкодження,
від промокання, якщо взуття виготовлене з будь-якого виду шкіри і не має спеціальної водовідштовхувальної обробки,
контакту з хімічними речовинами (якщо не тестоване на хімічну стійкість), концентрованими мийними засобами, розчинниками тощо.

Важливе попередження: Вибір відповідного взуття має грунтуватися на оцінці ризиків у вашому робочому середовищі і вимогах щодо ступеня захисту. За цей вибір відповідає роботодавець, який зобов'язаний визначити і вибрати належний тип взуття перед його використанням. Важливо, щоб взуття, вибране для носіння, відповідало потрібному захисту і середовищу, в якому його використовують. Якщо не відоме середовище використання, дуже важливо проконсультуватися з продавцем для придбання за можливістю відповідного взуття. До умов роботи і очікуваного ризику треба також пристосувати ваш одяг та інші ЗІЗ. **Ступінь захисту, позначення:** Позначення CE означає, що це взуття відповідає вимогам Регламенту (ЄС) **2016/425**, що стосується індивідуального захисту. **Призначення:** Виріб належить до II категорії засобів індивідуального захисту, основною функцією яких є захист ніг від травм, заподіяних внаслідок нещасних випадків у робочих зонах, для яких взуття призначене. Для кожної мети використовується конкретний тип взуття. Доцільність визначає тип використовуваного матеріалу, конструкцію, виконання і спосіб догляду. Вибираючи взуття, треба брати до уваги, з якою метою буде використовуватися взуття. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** містить інформацію про захисне взуття з підноском, яке забезпечує захист від удару з енергією не менше ніж 200 Дж і від стискання під дією сили не менше ніж 15 кН. Рекомендовані професії: ті, де існує ризик падіння предметів на ногу. Будівництво, металообробна промисловість, деякі сільськогосподарські роботи тощо. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** містить інформацію про робоче взуття. Це взуття призначене для тих випадків, коли користувачеві не загрожують механічні ризики (удар або стискання), для звичайних робочих умов зі збереженням чутливості стоп під час роботи. Рекомендовані професії: сільське господарство, легка промисловість, сервіси, роботи з технічного обслуговування, логістика, транспорт тощо. Якщо на взутті є жовта піктограма «ESD», воно також відповідає таким стандартам: EN 61340-4-3 — Електростатика. Стандартні методи випробувань для спеціальних випадків застосування. Взуття. EN 61340-5-1 — Електростатика. Захист електронних компонентів від електростатичних явищ. Загальні вимоги. ESD-взуття один раз за зміну треба піддавати тестуванню ESD-тестером.
Попередження для користувача: взуття можна використовувати виключно за описаним вище призначенням. Якщо порушена цілісність взуття (протирання, невідповідне витончення матеріалу, утворення тріщин у підошві, пошкодження швів і т. ін.), знижується рівень захисту, і виріб не задовольняє вимоги зазначених вище правових і технічних норм. Крім основних вимог стандарту EN ISO 20347 або EN ISO 20345, до взуття можуть висуватися дальші вимоги. Ці додаткові вимоги, що стосуються конкретного використання взуття, позначаються символами і/або категоріями (див. таблиця). Ці категорії означають найпоширеніші комбінації, що передбачають як основні, так і додаткові вимоги.

	СИМВОЛ	ДОДАТКОВІ ВИМОГИ / ХАРАКТЕРИСТИКА
Комплектне взуття	P[a]	Підошва, стійка до проколювання (мін. 1100 Н) – металева вставка, випробувано шипом Ø 4,5 мм
	PL[a]	Підошва, стійка до проколювання (мін. 1100 Н) – неметалева вставка, випробувано шипом Ø 4,5 мм
	PS[a]	Підошва, стійка до проколювання (мін. 1100 Н) – неметалева вставка, випробувано шипом Ø 3 мм
	Електричні властивості	
	C	Частково електропровідне взуття (макс. опір 100 кОм)
	A	Антистатичне взуття (діапазон опору 100 кОм – 1000 мОм)
	Стійкість до несприятливих умов середовища	
	HI	Ізоляція підошви взуття від тепла
	CI	Ізоляція підошви взуття від холоду
	E	Поглинання енергії в ділянці п'яти (мін. 20 Дж)
	WR	Водостійкість
	M	Захист плесна
	AN	Захист щиколотки
	CR	Стійкість до прорізання
	SC	Стійкість носка до стирання (Scuff cap)
	SR	Стійкість до ковзання на керамічній плитці підлоги з гліцерином
Верх	WPA[b]	Стійкість до проникнення та абсорбції води
Підошва	HRO	Стійкість до контактного тепла
	FO	Стійкість до паливних мастил – мастила та вуглеводні
	LG	Утримання на сходах
[a] Треба вибрати один із трьох варіантів		
[b] Проникнення та абсорбція води (WPA, S2, S3, S3L, S3S) стосується лише матеріалів верху і не гарантує повної водонепроникності всього взуття,		

Гібридне взуття позначається «SBH»

КАТЕГОРІЇ РОБОЧОГО ТА ЗАХИСНОГО ВЗУТТЯ			
Клас	**Вимоги**	**Категорія згідно з EN ISO 20345** Захисне взуття **(SB)**	**Категорія згідно з EN ISO 20347** Робоче взуття **(OB)**
I або II	**SB або OB**	**Основні вимоги щодо безпеки**	
I	Як SB або OB, плюс Закрита ділянка п'яти Антистатичне (A) Поглинання енергії в ділянці п'яти (E)	**S1**	**O1**
I	Як S1 або O1, плюс Верх, стійкий до проникнення та абсорбції води (WPA)	**S2**	**O2**
I	Як S2 або O2, плюс Підошва, стійка до проколювання залежно від типу Підошва з протектором	**S3** (металева вставка типу P) або **S3L** (неметалева вставка типу PL) або **S3S** (неметалева вставка типу PS)	**O3** (металева вставка типу P) або **O3L** (неметалева вставка типу PL) або **O3S** (неметалева вставка типу PS)
II	Як SB або OB, плюс Закрита ділянка п'яти Антистатичне (A) Поглинання енергії в ділянці п'яти (E)	**S4**	**O4**
II	Як S4 або O4, плюс Підошва, стійка до проколювання залежно від типу Підошва з протектором	**S5** (металева вставка типу P) або **S5L** (неметалева вставка типу PL) або **S5S** (неметалева вставка типу PS)	**O5** (металева вставка типу P) або **O5L** (неметалева вставка типу PL) або **O5S** (неметалева вставка типу PS)
I	Як S2 або O2, плюс Стійкість усього взуття до впливу води (WR)	**S6**	**O6**
I	Як S3 або O3, плюс Стійкість усього взуття до впливу води (WR)	**S7** (металева вставка типу P) або **S7L** (неметалева вставка типу PL) або **S7S** (неметалева вставка типу PS)	**O7** (металева вставка типу P) або **O7L** (неметалева вставка типу PL) або **O7S** (неметалева вставка типу PS)
Клас I: Взуття, виготовлене зі шкіри та інших матеріалів, за винятком суцільногумового або суцільнополімерного взуття. Клас II: Взуття суцільнополімерне (тобто формоване як ціле), у т. ч. суцільногумове (тобто вулканізоване як ціле).			
Основна вимога до стійкості до ковзання на керамічній плитці з лаурилсульфатом натрію (SLS) – без символу. Додаткова вимога до стійкості до ковзання на керамічній плитці з гліцерином – символ SR Якщо взуття не пройшло випробування на стійкість до ковзання (наприклад, спеціальне взуття з шипами, металевими накладками тощо), воно позначається знаком «Ø»			

Догляд: До і після використання, будь ласка, перевірте взуття, наприклад застібання і цілісність підошви; пошкоджене взуття вилучіть з користування. Взуття зі шкіри з покриттям, лакованої шкіри: забруднення змийте слабким мильним розчином, витріть насухо і скористайтеся безбарвним засобом, призначеним для оброблення та просочення матеріалу верху. Взуття з ворсової шкіри та текстилю: забруднення видаліть гумовою щіткою та засобами, призначеними для ворсової шкіри та текстилю. Важливо обробити ворсову шкіру відповідним спреєм для просочення, що підвищує вологостійкість. Ніколи не змащуйте ці матеріали кремом!
Решту взуття чистьте водою, щадним засобом для очищення та м'якою щіткою. Ніколи не використовуйте такі речовини, як спирт, розріджувачі, бензин чи будь-які інші хімічні речовини. Знявши взуття, складайте його на сухому місці за кімнатної температури. У закрите, зокрема шкіряне, взуття після зняття вкладають розпірки — вони зберігають форму взуття. Якщо у взуття потрапила вода або зволожилася внутрішня частина через потіння ніг, сушіть взуття повільно за температури не більше ніж 30 °C. Температури понад 50 °C взуття пошкоджують, тому не сушіть його на джерелі тепла або в безпосередній близькості від нього. Перед сушінням вкладіть у взуття розпірки або заповніть його газетним папером і в процесі сушіння вологий папір декілька разів замініть. Взуття перед першим використанням просочіть і обробіть відповідними засобами для догляду, в подальшому регулярно обробляйте кремом, призначеним для цього.
Зберігання, перевезення: В оригінальному пакованні, в чистому, сухому і вентильованому середовищі, уникати впливу вологи, забруднень, цвілі або інших факторів, що знижують рівень захисту. Ніколи не зберігайте взуття під важкими предметами або в контакті з гострими предметами. Для перевезення використовуйте відповідну захисну тару, наприклад, оригінальну коробку. У разі зберігання в нормальних умовах (температура та відносна вологість) термін придатності становить зазвичай 4 роки).
Носіння взуття, строк служби: Це взуття виготовлене з високоякісних матеріалів, проте внаслідок умов на робочому місці і зношування деякі захисні властивості поступово втрачаються. Виробник не може прогнозувати дату закінчення строку придатності в процесі використання. На строк придатності може впливати багато чинників, наприклад УФ-випромінювання, холод, тепло, вода, сіль та інше. У разі пошкодження захисних частин взуття, або підошви чи верхньої частини використайте нову пару.
Попередження: Взуття не можна модифікувати.
Гарантія: Гарантія поширюється на виробничі дефекти або іншу розбіжність з договором купівлі-продажу. Гарантія не поширюється на зміни властивостей взуття, що виникли з часом внаслідок зношування, чи природні зміни властивостей матеріалу, а також на дефекти і недоліки, що виникли через недотримання правил і принципів використання взуття і догляду за ним. Неправильно вибраний тип, розмір, ширина і форма взуття не можуть бути підставою для подальшої рекламації.
Утилізація: відповідно до чинного законодавства.
Стійкість до ковзання: Візьміть до відома, що ступінь захисту від ковзання визначається типом взуття, типом підлогового покриття і забрудненням. Ваше взуття не зможе вас захистити або захист буде значно знижено під час ковзання на дуже слизькій підлозі (наприклад, забрудненій кулінарною або мінеральною олією тощо). За таких обставин єдиним рішенням нерідко є або запобігання забрудненню, або його негайне усунення. Крім того, ходьба складною або брудною місцевістю може засмітити протектори вашого взуття різними забрудненнями, такими як бруд або гравій. Забруднення, що накопичилися в заглибленнях підошви, зношення, пошкодження, руйнування під впливом деяких забруднювачів довкілля або перевищення строку служби можуть істотно впливати на стійкість до ковзання.
Стійкість до проколювання: Якщо взуття забезпечене вставкою для захисту від проколювання, просимо взяти до відома, що стійкість взуття до проколювання вимірювали в лабораторії з використанням стандартних шипів і зусиль. Шипи меншого діаметру та вищі статичні або динамічні навантаження підвищують ризик проколювання. За таких обставин треба зважити доцільність додаткових запобіжних заходів. Зараз існує три основні типи вставок, стійких до проколювання. Йдеться про вставки з металевих і неметалевих матеріалів, які треба вибрати на підставі оцінки ризиків, пов'язаних із роботою. Усі типи забезпечують захист від ризику проколювання, але кожен із них має інші додаткові переваги або недоліки, зокрема:
- **Металевий тип (наприклад, S1P, S3):** На нього менше впливає форма гострого предмета/небезпеки (наприклад, діаметр, геометрія, гострота), але через технологію виготовлення взуття він може не покривати всю нижню частину стопи.
- **Неметалевий тип (PS або PL, або категорія, напр., S1PS, S3L):** Може бути легшим, гнучкішим і забезпечувати більше покриття, але стійкість до проколювання може варіюватися залежно від форми гострого предмета/небезпеки (тобто діаметра, геометрії, гостроти). З погляду забезпечуваного захисту доступні два типи. Тип PS може забезпечити кращий захист від предметів невеликого діаметра порівняно з типом PL.

ЕЛЕКТРИЧНІ ВЛАСТИВОСТІ – НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА ДІЕЛЕКТРИЧНЕ ВЗУТТЯ ЗГІДНО З EN 50321-1:2018.
ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО АНТИСТАТИЧНОГО ВЗУТТЯ

Антистатичне взуття має використовуватися у випадках, коли потрібно мінімізувати накопичення статичної електрики відведенням електростатичного заряду, щоб вилучити небезпеку займання від іскри, наприклад горючих речовин і парів, а також якщо на робочому місці неможливо повністю виключити ризик ураження електричним струмом від електрообладнання під напругою. Антистатичне взуття створює опір між стопою та землею, але може не забезпечувати повного захисту. Антистатичне взуття не підходить для роботи в електроустановках під напругою. Електричний опір антистатичного взуття може значно змінюватися внаслідок вигину, забруднення або впливу вологи. Це взуття може не виконувати свої функції в разі використання у вологому середовищі. Взуття класу I може поглинати вологу і ставати електропровідним у вологому та мокрому середовищі. Взуття класу II стійке до вологи та мокрого середовища і має використовуватися, якщо існує ризик виникнення таких умов.
Якщо взуття носять в умовах, коли відбувається забруднення матеріалу підошви, користувачі повинні обов'язково перевіряти антистатичні властивості взуття перед входом у небезпечну зону.
У приміщеннях, де використовується антистатичне взуття, опір підлоги має бути таким, щоб захисна функція взуття не порушувалася. Рекомендується використовувати антистатичні шкарпетки.
Тому треба подбати про те, щоб взуття користувача в поєднанні з навколишніми умовами було здатне виконувати потрібну функцію розсіювання електростатичного заряду і забезпечувало захист упродовж усього строку служби. Рекомендовано запровадити власну перевірку електричного опору і проводити її часто з постійним інтервалом.

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ЧАСТКОВО ЕЛЕКТРОПРОВІДНОГО ВЗУТТЯ

Частково електропровідне взуття має використовуватися в тих випадках, коли потрібно мінімізувати електростатичний заряд протягом найкоротшого часу, наприклад під час роботи з вибухонебезпечними речовинами. Частково електропровідне взуття не має використовуватися, якщо не виключено повністю ризик ураження електричним струмом від електрообладнання або компонентів, що перебувають під змінною або постійною напругою. Щоб забезпечити часткову електропровідність, для нового взуття встановлено межу електричного опору 100 кОм.
У процесі використання електричний опір взуття з електропровідного матеріалу може значно змінитися внаслідок вигину та забруднення, тому потрібно стежити за тим, щоб виріб виконував потрібну функцію відведення електростатичного заряду протягом усього строку служби. Тому бажано, щоб користувач проводив у разі потреби власне тестування електричного опору з постійним інтервалом. Це вимірювання та інші випробування, перераховані нижче, мають стати звичайною частиною програми профілактики виробничого травматизму.
Якщо умови носіння взуття такі, що матеріал підошви забруднюється речовинами, які можуть збільшити електричний опір взуття, користувачі повинні завжди перевіряти електричні властивості взуття перед входом у небезпечну зону.
Рекомендовано використовувати шкарпетки, що розсіюють електричний заряд. В умовах, де використовується частково електропровідне взуття, опір підлоги має бути таким, щоб не порушувалася захисна функція взуття.
Між натяжною устілкою взуття і стопою користувача не повинно бути жодних ізолювальних компонентів. Якщо між натяжною устілкою взуття і стопою користувач поміщає будь-яку вкладку (тобто підкладкові устілки, шкарпетки), треба перевіряти електричні властивості комбінації взуття/вкладка.
Підкладкові устілки: Якщо захисне взуття містить вкладну устілку, випробування (ергономічної та захисної властивостей) проводилося з цією устілкою, вкладеною у взуття. Взуття можна використовувати лише з цією устілкою. Можлива заміна лише порівнянною устілкою, що постачається виробником оригінального взуття або виробником устілок, які з очікуваним безпечним (робочим) взуттям будуть повністю відповідати вимогам стандарту. Для взуття, що постачається без вкладної устілки, випробування проводилися без цієї устілки. Можна використовувати лише устілки, які в комбінації з цим захисним (робочим) взуттям задовольняють вимогам відповідного стандарту.